



Originální provozní návod

Číslo dokumentu: 150001158_00_cs

Stav: 14. 8. 2020

RP601-11

Lis na válcové balíky

Fortima F 1250 MC

Od čísla stroje: 1046859



Kontaktní partneři

Maschinenfabrik Bernard Krone GmbH & Co. KG

Heinrich-Krone-Straße 10

48480 Spelle

Německo

Telefonní centrála

+ 49 (0) 59 77/935-0

Faxová centrála

+ 49 (0) 59 77/935-339

Fax sklad náhradních dílů tuzemsko

+ 49 (0) 59 77/935-239

Fax sklad náhradních dílů export

+ 49 (0) 59 77/935-359

Internet

www.landmaschinen.krone.de

<https://mediathek.krone.de/>

Údaje pro dotazy a objednávky

Typ	
Identifikační číslo vozidla	
Rok výroby	

Kontaktní údaje Vašeho prodejce

1	K tomuto dokumentu.....	9
1.1	Platnost.....	9
1.2	Doobjednání	9
1.3	Další platné dokumenty	9
1.4	Cílová skupina tohoto dokumentu	9
1.5	Používání tohoto dokumentu	9
1.5.1	Adresáře a odkazy	9
1.5.2	Směrové údaje.....	10
1.5.3	Pojem "stroj"	10
1.5.4	Obrázky.....	10
1.5.5	Rozsah dokumentu.....	10
1.5.6	Zobrazovací prostředky	10
1.5.7	Převodní tabulka	12
2	Bezpečnost.....	14
2.1	Použití podle určení	14
2.2	Rozumně předvídatelné chybné použití	14
2.3	Doba použitelnosti stroje	15
2.4	Základní bezpečnostní pokyny	15
2.4.1	Význam provozního návodu	15
2.4.2	Osobní kvalifikace obslužného personálu	15
2.4.3	Osobní kvalifikace odborného personálu.....	16
2.4.4	Ohrožení dětí	16
2.4.5	Připojení stroje	16
2.4.6	Konstrukční změny stroje	16
2.4.7	Přídavná vybavení a náhradní díly	16
2.4.8	Pracoviště na stroji	17
2.4.9	Provozní bezpečnost: Technicky bezvadný stav	17
2.4.10	Nebezpečné oblasti	18
2.4.11	Udržování ochranných zařízení ve funkčním stavu	20
2.4.12	Osobní ochranné pomůcky	20
2.4.13	Bezpečnostní značky na stroji	21
2.4.14	Bezpečnost provozu	21
2.4.15	Bezpečné odstavení stroje	22
2.4.16	Provozní látky	22
2.4.17	Nebezpečí hrozcí z okolí nasazení stroje	22
2.4.18	Zdroje nebezpečí na stroji	24
2.4.19	Nebezpečí při určitých činnostech: Vystupování a sestupování	25
2.4.20	Nebezpečí při určitých činnostech: Práce na stroji	25
2.4.21	Nebezpečí při určitých činnostech: Práce na kolech a pneumatikách	27
2.4.22	Chování v nebezpečných situacích a při nehodách	27
2.5	Bezpečnostní postupy	27
2.5.1	Zastavení a zajištění stroje	27
2.5.2	Zajištění zvednutého stroje a součástí stroje proti poklesu	28
2.5.3	Bezpečné provedení kontroly hladiny oleje, výměny oleje a filtračního prvku	28
2.5.4	Provedení testu aktorů.....	29
2.6	Bezpečnostní nálepky na stroji	29
2.7	Informační nálepky na stroji	34
2.8	Bezpečnostní vybava.....	39
2.8.1	Deska zadního značení pro pomalu jedoucí vozidla (SMV)	42
3	Datové úložiště.....	43
4	Popis stroje	44
4.1	Přehled stroje.....	44
4.2	Pojistky proti přetížení stroje.....	44
4.3	Identifikace.....	45
4.4	Popis funkce 2násobného vázání motouzem	46
4.5	Popis funkce 4násobného vázání motouzem	47
4.6	Popis funkce vázání sítí	48
4.7	Popis funkce řezacího ústrojí.....	48
5	Technické údaje.....	49

5.1	Provozní látky	50
5.1.1	Oleje	51
5.1.2	Mazací tuky	51
6	První uvedení do provozu	52
6.1	Kontrolní seznam pro první uvedení do provozu	52
6.2	Obsah dodávky	53
6.3	Montáž držáku hadic a kabelů	53
6.4	Příprava brzdového kotouče brzdy sítě	54
6.5	Kontrola/úprava tlaku vzduchu v pneumatikách	54
6.6	Přizpůsobení výšky oje	54
6.7	Kloubový hřídel	56
6.7.1	Úprava délky kloubového hřídele	56
6.7.2	Montáž ochranného hrnce na kloubový hřídel	57
6.7.3	Montáž kloubového hřídele na stroj	57
7	Uvedení do provozu	59
7.1	Připojení stroje k traktoru	59
7.2	Montáž kloubového hřídele na traktor	60
7.3	Přizpůsobení vlečného oka	61
7.4	Připojení hydraulických hadic	61
7.5	Připojení hydraulické brzdy (export)	62
7.6	Připojení hydraulické nouzové brzdy	63
7.7	Připojení osvětlení pro silniční provoz	63
7.8	Montáž pojistného řetězu	63
7.9	Připojení obslužné jednotky KRONE DS 100	65
7.10	Připojení terminálu KRONE DS 500	66
7.11	Připojení terminálu KRONE ISOBUS (CCI 800, CCI 1200)	68
7.12	Připojení cizího terminálu ISOBUS	70
7.13	Připojení kamery k terminálu KRONE ISOBUS CCI 800 nebo CCI 1200	72
8	Obsluha	73
8.1	Přípravy před lisováním	73
8.2	Naplňování komory na balíky	74
8.3	Zlepšení plnění komory na balíky	76
8.3.1	Snížení tlaku na boční stěny komory na balíky	76
8.4	Ukončení lisování, spuštění vázání a vyhození kulatého balíku	76
8.5	Ovládání opěrné nohy	76
8.6	Použití uzavíracího kohoutu výklopné zádě	77
8.7	Uvolnění/zatažení ruční brzdy	78
8.8	Umístění zakládacích klínů	79
8.9	Demontáž/montáž zařízení bránící neoprávněnému použití	79
8.10	Výstup pro práce na vázání	80
8.11	Sběrač	81
8.11.1	Uvedení sběrače do transportní/pracovní polohy	81
8.11.2	Nastavení pracovní výšky sběrače	82
8.11.3	Obnovení střížného šroubu pro pohon sběrače	83
8.12	Válcový přidržovač	84
8.12.1	Nastavení válcového přidržovače	84
8.12.2	Nastavení nárazového plechu na válcovém přidržovači	84
8.12.3	Demontáž/montáž nárazového plechu na válcový přidržovač	85
8.13	Řezací ústrojí	86
8.13.1	Zasunutí/vysunutí nožů	86
8.13.2	Natočení skupiny nožů do pracovní polohy/z pracovní polohy	86
8.14	Vázání motouzem dvojitě	88
8.14.1	Vložení vázacího motouzu	88
8.15	Vázání motouzem čtyřnásobné	91
8.15.1	Vložení vázacího motouzu	91
8.16	Vázání sítí	94
8.16.1	Vložení role sítě	94
8.16.2	Vložit síť	95
8.17	Nastavení širokotažného třmenu na vázání sítí nebo motouzem	96

8.18	Odstranění ucpání sklizňovým produktem	97
8.18.1	Ucpání sklizňovým produktem na pravé a levé straně sběrače	97
8.18.2	Ucpání sklizňovým produktem ve sběrači	97
8.18.3	Ucpání oblasti pod řezným rotorem sklizňovým produktem	97
8.18.4	Ucpání sklizňovým produktem v lisovacím nástroji	98
8.19	Ovládání zařízení pro obrácený chod při ucpání sklizňovým produktem	98
8.20	Ovládání centrálního mazání řetězů	100
8.21	Demontáž/montáž krytu proti postřikání	103
9	Ovládací box KRONE Medium	104
9.1	Přehled	104
9.2	Zapnutí/vypnutí ovládacího boxu	105
9.3	Volba vázání sítí nebo motouzem	105
9.4	Ovládání čítače balíků	106
9.5	Přepínání mezi přepínáním nožů do nulové polohy/ovládáním sběrače	106
9.6	Zobrazení naplnění	107
9.7	Spuštění vázání	108
9.7.1	Manuální spuštění vázání (ruční režim)	108
9.7.2	Automatické spuštění vázání (automatický režim)	108
9.8	Kontrola a nastavení senzorů	109
9.8.1	Senzor B04 „Zastavení vázání sítí“	109
9.8.2	Senzor B05/06 "Ukazatel naplnění vpravo"	109
10	Obslužná jednotka KRONE DS 100	111
10.1	Přehled	111
10.2	Zapnutí/vypnutí obslužné jednotky	113
10.3	Vyvolání obrazovky jízdy na silnici	114
10.4	Zobrazení pracovní obrazovky	114
10.5	Ukazatel směru	114
10.6	Spuštění vázání	116
10.7	Zapnutí/vypnutí pracovního osvětlení	116
10.8	Nastavení předběžné signalizace	116
10.9	Nastavení citlivosti zobrazení směru	117
10.10	Nastavení lisovacího tlaku	118
10.11	Nastavení počtu ovinutí sítí	119
10.12	Nastavení zpoždění startu vázání	119
10.13	Zobrazení čítače zákazníka	120
10.14	Test senzorů pro digitální a analogové senzory	121
10.15	Kalibrace senzorů	123
10.16	Test aktorů pro digitální a analogové aktory	124
10.17	Chybová hlášení	126
10.18	Ruční obsluha vázání	126
10.19	Nastavení uživatelských předpisů	127
11	KRONE terminál DS 500	129
11.1	Dotykový displej	129
11.2	Zapnutí/vypnutí terminálu	129
11.3	Konstrukce DS 500	130
12	Terminál KRONE ISOBUS (CCI 800, CCI 1200)	132
12.1	Dotykový displej	132
12.2	Zapnutí/vypnutí terminálu	133
12.3	Rozvržení displeje	134
12.4	Struktura aplikace stroje KRONE	134
12.5	Nastavení jednotek na terminálu	135
13	Cizí terminál ISOBUS	136
13.1	Odlišné funkce od terminálu KRONE ISOBUS	136
14	Terminál – funkce stroje	137
14.1	Stavový řádek	137
14.2	Tlačítka	138
14.3	Ukazatele v pracovní obrazovce	139

14.4	Ukazatel směru	140
14.5	Zobrazení pracovní obrazovky	141
14.6	Automatické vyvolání obrazovky silniční jízdy	142
14.7	Nastavení lisovacího tlaku	143
14.8	Ovládání stroje joystickem	143
14.8.1	Pomocné funkce ("Auxiliary" - AUX)	143
14.8.2	Pomocné obsazení joysticku (Auxiliary)	144
15	Terminál – menu	146
15.1	Struktura menu	146
15.2	Opakující se symboly	147
15.3	Vyvolání navigačního menu	148
15.4	Volba menu	148
15.5	Změna hodnoty	149
15.6	Změna režimu	150
15.7	Menu 1 "Počet ovinutí sítí" (vázání sítí)	150
15.8	Menu 1 "Počet ovinutí motouzem" (vázání motouzem)	151
15.9	Menu 3 "Předběžná signalizace"	151
15.10	Menu 4 "Zpoždění startu vázání" (vázání sítí)	152
15.11	Menu 4 "Zpoždění startu vázání" (vázání motouzem)	153
15.12	Menu 7 "Citlivost zobrazení směru"	153
15.13	Menu 8 "Volba způsobu vázání" (u varianty "Vázání sítí a vázání motouzem")	154
15.14	Menu 10 "Ruční ovládání" (při zvoleném vázání sítí)	155
15.15	Menu 10 "Ruční ovládání" (při zvoleném vázání motouzem)	156
15.16	Menu 13 "Čítače"	157
15.16.1	Menu 13-1 "Čítače zákazníků"	158
15.16.2	Menu 13-2 "Celkový čítač"	160
15.17	Menu 14 "ISOBUS"	161
15.17.1	Menu 14-5 "Krone SmartConnect"	161
15.17.2	Menu 14-9 "Přepínání mezi terminály"	161
15.18	Menu 15 "Nastavení"	162
15.18.1	Menu 15-1 "Test senzorů"	163
15.18.1.1	Nastavení senzoru B09/B10 "Ukazatel naplnění vlevo/vpravo"	165
15.18.1.2	Senzor B30 nastavení "kontroly nožů" (u varianty "řezací ústrojí MC")	165
15.18.1.3	Nastavení senzoru B62 "vázání 2 (aktivní)"	166
15.18.2	Menu 15-2 "Test aktorů"	166
15.18.3	Menu 15-3 "Informace o softwaru"	169
15.18.4	Menu 15-4 "Seznam chyb"	169
16	Jízda a přeprava	172
16.1	Příprava stroje k jízdě po silnici	172
16.2	Odstavení stroje	173
16.3	Zajištění kloubového hřídele	173
16.4	Zajištění zvednutého sběrače pro silniční jízdu	174
16.5	Kontrola světel pro jízdu na silnici	175
16.6	Odpojení napájecích vedení	175
16.7	Příprava stroje k přepravě	176
16.7.1	Zajištění bočních kapot	176
16.7.2	Zajištění příklopu zásobní skříňky	177
16.7.3	Zvednutí stroje	177
17	Nastavení	179
17.1	Nastavení lisovacího tlaku	179
17.2	Nastavení počtu ovinutí motouzem	180
17.3	Pro nastavení počtu ovinutí sítí	180
17.4	Nastavení omezovače motouzu	181
17.5	Nastavení brzdy motouzu	182
17.6	Uvolnění brzdy motouzu	183
17.7	Nastavení magnetické spojky vázání motouzem	183
17.8	Nastavení senzoru „Pozice saní pro vedení motouzu“	184
17.9	Nastavení brzdy vázacího materiálu	185
17.10	Nastavení odlehčení brzdné síly na přívodu vázacího materiálu	185

17.11	Nastavení širokotažného třmenu vázání	186
17.12	Nastavení délky řezu	186
17.13	Nastavení řezací jednotky vázání sítí	187
18	Údržba	188
18.1	Tabulka údržby	188
18.1.1	Údržba – před sezónou	188
18.1.2	Údržba – po sezóně	189
18.1.3	Údržba – jednorázově po 10 hodinách	189
18.1.4	Údržba – jednorázově po 50 hodinách	189
18.1.5	Údržba – každých 10 hodin, minimálně jednou denně	190
18.1.6	Údržba – každých 50 hodin	190
18.1.7	Údržba – každých 500 hodin	190
18.1.8	Údržba – každé 2 roky	190
18.2	Plán mazání	190
18.3	Kloubový hřídel, mazání	195
18.4	Utahovací momenty	196
18.5	Kontrola/údržba pneumatik	199
18.6	Údržba hlavní převodovky	200
18.7	Kontrola hydraulických hadic	201
18.8	Čištění stroje	201
18.9	Čištění pouzdra a tažných ok	201
18.10	Čištění hnacích řetězů	202
18.11	Odstranění koroze ze širokotažného třmenu	202
18.12	Ochrana nrzdicího kotouče brzdy vázacího materiálu před korozí	202
18.13	Nastavení řezací jednotky vázání sítí	203
18.14	Kontrola utažení šroubových spojů na oji	203
18.15	Nastavení stěrače vůči spirálovému válci	204
18.16	Nastavení pružinové lišty vázacího zařízení	204
18.17	Uvolnění vačkové výsuvné spojky na kloubovém hřídeli	205
18.18	Vyměňte nože	205
18.19	Zablokování/odblokování zajišťovacího hřídele nožů	206
18.20	Broušení nožů	207
18.21	Nastavení nožů k řeznému rotoru	208
18.22	Nastavení rozvodového hřídele nožů k nožům	209
18.23	Nastavení hnacích řetězů	210
18.23.1	Hnací řetěz pohyblivého dna	210
18.23.2	Hnací řetěz sběrače	210
18.23.3	Hnací řetěz válců	211
18.23.4	Hnací řetěz podávacího šneku	212
18.23.5	Hnací řetěz řezacího ústrojí	212
18.24	Údržba centrálního mazacího zařízení řetězu	212
18.24.1	Kontrola hladiny oleje, doplnění oleje a výměna filtru	213
18.24.2	Čištění dávkovací jednotky	214
18.24.3	Výměna hadice na dávkovací jednotce	214
18.25	Údržba pneumatické brzdy (u varianty "Pneumatická brzda")	215
18.25.1	Čištění vzduchového filtru	215
18.25.2	Vypuštění kondenzované vody z nádrže stlačeného vzduchu	216
19	Porucha, příčina a odstranění	218
19.1	Poruchy sběrače nebo během nakládání sklizňového produktu	218
19.2	Poruchy během operace lisování nebo po ní	219
19.3	Poruchy vázání nebo během procesu vázání	220
19.4	Poruchy při vázání motouzem	221
19.5	Poruchy na centrálním mazacím zařízení řetězu	222
19.6	Poruchy elektrického/elektronického systému	222
19.6.1	Chybová hlášení	222
19.6.1.1	Možné druhy chyb (FMI)	223
19.6.2	Odstranění chyb senzorů/aktorů	224
19.6.3	Seznam chyb	224
19.7	Nastavení uzávěru výklopné zádě	247
19.8	Nastavení přítlačného válečku vázání motouzem	248

19.9	Odsazení plechového krytu vyhazovače balíků.....	249
20	Oprava, údržba a nastavení odborným personálem	250
20.1	Body pro nasazení zvedáku vozu	250
20.2	Nouzové ruční ovládání	251
21	Likvidace	253
22	Dodatek.....	254
22.1	Schéma rozvodu hydrauliky.....	254
23	Rejstřík.....	256
24	Prohlášení o shodě.....	265

1 K tomuto dokumentu

1.1 Platnost

Tento dokument platí pro stroje typu:

RP601-11 (Fortima F 1250 MC)

Všechny informace, ilustrace a technické údaje v tomto dokumentu odpovídají poslednímu stavu v okamžiku zveřejnění.

Konstrukční změny jsou kdykoliv a bez udání důvodů vyhrazeny.

1.2 Doobjednání

Pokud by byl tento dokument zcela nebo částečně nepoužitelný, nebo by byl vyžadován v jiném jazyce, lze si pod číslem dokumentu uvedeným na obálce objednat náhradní dokument. Tento dokument lze také stáhnout online z KRONE MEDIA <https://media.krone.de/>.

1.3 Další platné dokumenty

Pro zajištění bezpečného a řádného používání je nutné dodržovat následující platné dokumenty.

- Provozní návod kloubového hřídele
- Provozní návod terminálu
- Schéma elektrického zapojení, KRONE
- Seznam náhradních dílů, KRONE

1.4 Cílová skupina tohoto dokumentu

Tento dokument je určen obsluhujícímu stroje, který splňuje minimální požadavky na kvalifikaci personálu, viz [Strana 15](#).

1.5 Používání tohoto dokumentu

1.5.1 Adresáře a odkazy

Obsah/záhlaví

Obsah a záhlaví v tomto dokumentu slouží k rychlé orientaci v jednotlivých kapitolách.

Rejstřík

V rejstříku můžete pomocí klíčových slov v abecedním pořadí cíleně nalézt informace k požadovanému tématu. Rejstřík se nachází na posledních stranách tohoto dokumentu.

Odkazy

V textu jsou odkazy na jiný dokument nebo na jiné místo v dokumentu s uvedením čísla strany.

Příklady:

- Zkontrolujte pevné utažení všech šroubů na stroji, viz [Strana 10](#). (INFO: Pokud tento dokument používáte v elektronické podobě, potom kliknutím myši na odkaz přejdete na uvedenou stranu.)
- Bližší informace naleznete v provozním návodu od výrobce kloubového hřídele.

1.5.2 Směrové údaje

Směrové údaje v tomto dokumentu, jako vpředu, vzadu, vpravo a vlevo platí z pohledu po směru jízdy stroje.

1.5.3 Pojem "stroj"

Lis na válcové balíky bude dále v tomto dokumentu označován také pojmem „stroj“.

1.5.4 Obrázky

Obrázky v tomto dokumentu nemusí vždy představovat přesný typ stroje. Informace, které se k obrázku vztahují, odpovídají vždy typu stroje tohoto dokumentu.

1.5.5 Rozsah dokumentu

V tomto dokumentu je kromě sériového vybavení stroje uveden i popis příslušenství a variant stroje. Váš stroj se může lišit od popisu.

1.5.6 Zobrazovací prostředky

Symbole v textu

Pro přehlednější znázornění textu se používají následující zobrazovací prostředky (symboly):

- ▶ Tato šipka označuje **krok činnosti**. Několik šipek za sebou označuje sled činností, které se mají vykonat krok za krokem.
- ✓ Tento symbol označuje **předpoklad**, který musí být splněn, aby se mohl provést krok činnosti resp. sled činností.
- ⇒ Tato šipka označuje **dočasný výsledek** jednoho kroku činnosti.
- ➡ Tato šipka označuje **výsledek** jednoho kroku činnosti nebo sledu činností.
- Tento bod označuje **výčet**. Je-li tento bod odsazený, označuje druhou úroveň výčtu.

Symbole v obrázcích

V obrázcích lze použít následující symboly:

Symbol	Vysvětlení	Symbol	Vysvětlení
①	Referenční značka součásti	I	Poloha součásti (např. přesazení z polohy I do polohy II)
x	Rozměry (např. také Š = šířka, V = výška, D = délka)		Zvětšení výřezu obrázku
LH	Levá strana stroje	RH	Pravá strana stroje
	Směr jízdy	↑	Směr pohybu
—	Vztažná čára pro viditelný materiál	-----	Vztažná čára pro zakrytý materiál

Symbol	Vysvětlení	Symbol	Vysvětlení
---	Středová čára	—	Směr uložení
	otevřeno		zavřeno
 	Nanesení tekutého maziva (například mazacího oleje)	 	Nanesení mazacího tuku

Výstražná upozornění

Výstrahy před nebezpečím jsou jako výstražná upozornění odsazeny od ostatního textu a jsou označeny symbolem nebezpečí a signálními slovy.

Aby se předcházelo zranění osob, je nutné tato výstražná upozornění číst a dodržovat příslušná opatření.

Vysvětlení symbolu nebezpečí



Toto je symbol nebezpečí, který varuje před nebezpečím zranění.

Dodržujte všechna upozornění označená tímto symbolem nebezpečí, abyste předešli poraněním nebo usmrcením.

Vysvětlení signálních slov

 NEBEZPEČÍ
Signální slovo NEBEZPEČÍ varuje před nebezpečnou situací, která při nedodržení výstražného upozornění má za následek vážná poranění nebo usmrcení.
 VAROVÁNÍ
Signální slovo VAROVÁNÍ varuje před nebezpečnou situací, která při nedodržení výstražného upozornění může mít za následek vážná poranění nebo usmrcení.
 POZOR
Signální slovo POZOR varuje před nebezpečnou situací, která při nedodržení výstražného upozornění může mít za následek lehká až středně těžká poranění.

Příklad výstražného upozornění:

 VAROVÁNÍ
Poškození očí odletujícími úlomky nečistot Při čištění stlačeným vzduchem jsou částice nečistot odmršťovány vysokou rychlostí a mohou zasáhnout oko. Může tak dojít k poranění očí. ▶ Zabraňte přístupu osob do pracovní oblasti. ▶ Při čištění stlačeným vzduchem noste osobní ochranné pomůcky (např. ochranné brýle).

Varování před věcnými škodami/škodami na životním prostředí

Varování před věcnými škodami/škodami na životním prostředí jsou od ostatního textu odsazené a jsou označeny slovem "Oznámení".

Příklad:

UPOZORNĚNÍ
Poškození převodovky při nízké hladině oleje Při příliš nízké hladině oleje se může poškodit převodovka. ▶ Pravidelně kontrolujte hladinu oleje v převodovce a v případě potřeby olej doplňte. ▶ Stav oleje v převodovce zkontrolujte přibližně 3 až 4 hodiny po odstavení stroje a jen u stroje stojícího ve vodorovné poloze.

Upozornění s informacemi a doporučeními

Doplňující informace a doporučení pro bezporuchový a produktivní provoz stroje jsou odsazené od ostatního textu a označeny slovem "Informace".

Příklad:

INFO
Každá bezpečnostní nálepka je opatřena objednacím číslem a může se přímo objednat u výrobce nebo u autorizovaného odborného prodejce.

1.5.7 Převodní tabulka

Pomocí následující tabulky lze metrické jednotky přepočítat na angloamerické jednotky.

Velikost	Jednotky SI (metrické)		Faktor	Jednotky palce - libry	
	Název jednotek	Zkratka		Název jednotek	Zkratka
Plocha	Hektar	ha	2,47105	Akry	acres
Objemový průtok	Litry za minutu	l/min	0,2642	US galony za minutu	gpm
	Kubické metry za hodinu	m³/h	4,4029		
Síla	Newton	N	0,2248	Silová libra	lbf
Délka	Milimetr	mm	0,03937	Palec	in.
	Metr	m	3,2808	Stopa	ft
Výkon	Kilowatt	kW	1,3410	Koňská síla	KS
Tlak	Kilopascal	kPa	0,1450	Libry na čtvereční palec	psi
	Megapascal	MPa	145,0377		
	Bar (není SI)	bar	14,5038		
Točivý moment	Newtonmetr	Nm	0,7376	Pound-foot nebo foot-pound	ft·lbf
			8,8507	Pound-inch nebo inch-pound	in·lbf
Teplota	Stupeň Celsia	°C	°C x 1,8 + 32	Stupeň Fahrenheita	°F
Rychlost	Metrů za minutu	m/min	3,2808	Stop za minutu	ft/min

Velikost	Jednotky SI (metrické)		Faktor	Jednotky palce - libry	
	Název jednotek	Zkratka		Název jednotek	Zkratka
Rychlost	Metrů za sekundu	m/s	3,2808	Stop za sekundu	ft/s
	Kilometrů za hodinu	km/h	0,6215	Mil za hodinu	mph
Objem	litry	l	0,2642	US gallon	US gal.
	Mililitr	ml	0,0338	US unce	US oz.
	Centimetr krychlový	cm ³	0,0610	Stopa krychlová	in ³
Hmotnost	Kilogram	kg	2,2046	Libra	lbs

2 Bezpečnost

2.1 Použití podle určení

Tento stroj je lis na válcové balíky a slouží k lisování sklizňového produktu do kulatých balíků.

Sklizňovým produktem určeným pro správné použití tohoto stroje jsou posekané stébelniny a listnaté rostliny.

Stroj je určen výhradně k použití v zemědělství a smí se používat jen za splnění těchto podmínek

- v souladu s provozním návodem jsou namontována všechna bezpečnostní zařízení a nachází se v ochranné poloze.
- jsou respektována a dodržována všechny bezpečnostní upozornění v provozním návodu, jak v kapitole "Základní bezpečnostní upozornění", viz [Strana 15](#), tak i přímo v kapitolách provozního návodu.

Stroj smí používat jen osoby, které splňují požadavky na kvalifikaci stanovené výrobcem stroje, viz [Strana 15](#).

Provozní návod je součástí stroje a musí se proto během použití stroje vozit na stroji. Obsluha stroje se smí provádět až po zaškolení a při dodržování tohoto provozního návodu.

Použití stroje, které není popsáno v provozním návodu může způsobit těžká zranění nebo smrt osob a poškození stroje nebo jiného věcného majetku a je proto zakázáno.

Svévolné změny na stroji mohou negativně ovlivnit vlastnosti stroje nebo porušit jeho řádnou funkci. Svévolné změny proto zbavují výrobce jakýchkoliv povinností ručení, které by v jejich důsledku vznikly.

Použití v souladu s určením zahrnuje rovněž dodržování provozních, údržbářských a opravářských podmínek předepsaných výrobcem.

2.2 Rozumně předvídatelné chybné použití

Každé jiné použití než použití k danému účelu, viz [Strana 14](#), je nepřípustné a ve smyslu směrnice o strojních zařízeních znamená chybné použití. Za takto vzniklé škody neručí výrobce, ale sám uživatel.

Taková chybná použití jsou např.:

- Použití nebo zpracování sklizňových produktů, které nejsou uvedeny pod účelem použití, viz [Strana 14](#)
- přeprava osob
- přeprava zboží
- překročení maximální dovolené technické celkové hmotnosti.
- nedodržování bezpečnostních nálepek na stroji a bezpečnostních upozornění v provozním návodu
- odstraňování poruch, provádění nastavování, čištění, oprav a údržby v rozporu s údaji uvedenými v provozním návodu
- svévolné změny na stroji
- montáž neschváleného/nepovolného přídatného vybavení
- nepoužití originálních náhradních dílů KRONE
- stacionární provoz stroje

Svévolné změny na stroji mohou negativně ovlivnit vlastnosti stroje resp. jeho bezpečné použití nebo mohou porušit řádnou funkci stroje. Svévolné změny proto zbavují výrobce jakékoliv povinnosti náhrady škody, která by v jejich důsledku vznikla.

2.3 Doba použitelnosti stroje

- Doba použitelnosti tohoto stroje závisí na jeho odborné obsluze a údržbě, stejně jako na podmínkách použití a okolnostech při jeho nasazení.
- Při dodržování pokynů a upozornění uvedených v tomto provozním návodu lze docílit trvalé provozní připravenosti stroje a jeho dlouhé použitelnosti.
- Po každém sezónním použití je nutné stroj prohlédnout ohledně opotřebení a jiných poškození.
- Poškozené a opotřebované součásti se musí před opětovným uvedením do provozu vyměnit.
- Po pěti letech nasazení stroje je nutné provést celkovou technickou kontrolu stroje a podle výsledků této kontroly rozhodnout o možnosti jeho dalšího používání.
- Teoreticky je doba použitelnosti tohoto stroje neomezená, protože všechny opotřebované nebo poškozené součásti lze vyměnit.

2.4 Základní bezpečnostní pokyny

Nedodržení bezpečnostních a výstražných pokynů

Nedodržení bezpečnostních a výstražných pokynů může mít za následek ohrožení osob, životního prostředí a věcné škody.

2.4.1 Význam provozního návodu

Provozní návod je důležitý dokument a je součástí stroje. Je určen uživateli a obsahuje bezpečnostně-relevantní údaje.

Bezpečné jsou pouze postupy uvedené v provozním návodu. Při nedodržení provozního návodu může dojít k vážným až smrtelným úrazům osob.

- ▶ Před prvním použitím stroje si v celém rozsahu přečtěte "Základní bezpečnostní pokyny" a dodržujte je.
- ▶ Před zahájením práce si navíc přečtěte příslušné oddíly v provozním návodu a řiďte se jimi.
- ▶ Provozní návod uložte tak, aby ho měl uživatel stroje vždy po ruce v zásobníku na dokumenty, viz [Strana 44](#).
- ▶ Předajte provozní návod dalším uživatelům stroje.

2.4.2 Osobní kvalifikace obslužného personálu

Při neodborném používání stroje může dojít k vážným až smrtelným úrazům osob. Aby se předcházelo úrazům, musí každá osoba pracující na stroji splňovat následující minimální požadavky:

- Musí být tělesně zdatná, aby mohla kontrolovat stroj.
- Může provádět práce se strojem v souladu s požadavky na bezpečnost uvedenými v tomto provozním návodu.
- Rozumí způsobu funkce stroje v rámci své práce a umí rozpoznat nebezpečí při práci a zabránit mu.
- Přečetla si provozní návod a umí informace uvedené v provozním návodu příslušně realizovat.
- Je obeznámena s bezpečným řízením vozidel.
- Má dostatečné znalosti pravidel silničního provozu a vlastní předepsané řidičské oprávnění.

2.4.3 Osobní kvalifikace odborného personálu

Jsou-li práce (sestavení, přestavba, přestrojení, rozšíření, oprava, dovybavení) na stroji prováděny neodborně, může dojít k vážným až smrtelným úrazům osob. Aby se předcházelo úrazům, musí každá osoba provádějící práce na stroji podle tohoto návodu splňovat následující minimální požadavky:

- Musí být kvalifikovaným odborníkem s odpovídajícím vzděláním.
- Musí být na základě své odborné způsobilosti schopen sestavit i částečně demontovaný stroj způsobem, který výrobce uvádí v návodu k sestavení.
- Musí být na základě své odborné způsobilosti schopen rozšířit, změnit či opravit funkci stroje způsobem, který výrobce uvádí v příslušném návodu.
- Může provádět práce v souladu s požadavky na bezpečnost uvedenými v tomto návodu.
- Rozumí fungování prováděných prací a stroje a umí rozpoznat a zamezit nebezpečí při práci.
- Má přečtený tento návod a umí informace uvedené v tomto návodu uplatnit.

2.4.4 Ohrožení dětí

Děti neumí odhadnout nebezpečí a chovají se nepředvídatelně.

Proto jsou děti obzvláště ohrožené.

- ▶ Držte děti dál od stroje.
- ▶ Držte děti dál od provozních látek.
- ▶ Zejména před rozjezdem a před spuštěním pohybů stroje se ujistěte, že se v nebezpečné oblasti nezdržují žádné děti.

2.4.5 Připojení stroje

V důsledku chybného připojení traktoru ke stroji hrozí nebezpečí, která mohou způsobit vážné úrazy.

- ▶ Při připojování dodržujte všechny provozní návody:
 - provozní návod traktoru
 - provozní návod stroje, viz [Strana 59](#)
 - provozní návod kloubového hřídele
- ▶ Zohledněte změněné jízdní vlastnosti této kombinace.

2.4.6 Konstrukční změny stroje

Neautorizované konstrukční změny a další úpravy mohou negativně ovlivnit funkčnost a provozní bezpečnost stroje. Může dojít k těžkým až smrtelným úrazům.

Konstrukční změny a rozšíření nejsou přípustné.

2.4.7 Přídavná vybavení a náhradní díly

Přídavná vybavení a náhradní díly, které nesplňují požadavky výrobce, mohou negativně ovlivnit provozní bezpečnost stroje a způsobit nehody.

- ▶ Pro zajištění provozní bezpečnosti používejte jen originální nebo normované díly, které splňují požadavky výrobce.

2.4.8 Pracoviště na stroji

Spolujízda osob

Osoby jedoucí na stroji mohou být strojem těžce zraněni nebo mohou spadnout ze stroje a být přejeti. Osoby jedoucí na stroji mohou být zasaženy a zraněny odmrštěnými předměty.

- ▶ Nikdy nenechte na stroji jet žádné osoby.

2.4.9 Provozní bezpečnost: Technicky bezvadný stav

Provoz jen po řádném uvedení do provozu

Bez řádného uvedení stroje do provozu podle tohoto provozního návodu není zaručena provozní bezpečnost stroje. Z tohoto důvodu mohou být zaviněny nehody a může dojít k těžkým až smrtelným úrazům.

- ▶ Používejte stroj jen po řádném uvedení do provozu, viz [Strana 59](#).

Technicky bezvadný stav stroje

Neodborná údržba a nastavení stroje může ovlivnit provozní bezpečnost stroje a způsobit úrazy. Může dojít k těžkým až smrtelným úrazům.

- ▶ Všechny práce údržby a nastavování provádějte podle kapitol Údržba a Nastavení.
- ▶ Před zahájením údržby a nastavování vypněte a zajistěte stroj, viz [Strana 27](#).

Nebezpečí z důvodu poškození stroje

Poškození stroje může negativně ovlivnit provozní bezpečnost stroje a způsobit úrazy. Může dojít k těžkým až smrtelným úrazům. Pro bezpečnost jsou obzvláště důležité tyto součásti stroje:

- Brzdy
- Řízení
- Ochranná zařízení
- Spojovací zařízení
- Osvětlení
- Hydraulika
- Pneumatiky
- Kloubový hřídel

V případě pochybností o provozně bezpečném stavu stroje, například při neočekávaně změnách provozních vlastnostech, viditelném poškození nebo unikajících provozních látkách:

- ▶ Zastavte a zajistěte stroj, viz [Strana 27](#).
- ▶ Okamžitě odstraňte možné příčiny poškození, například odstraňte hrubé nečistoty nebo utáhněte uvolněné šrouby.
- ▶ Zjistěte příčinu poškození podle tohoto provozního návodu a pokud možno je odstraňte, viz [Strana 218](#).
- ▶ V případě poškození, která mohou mít vliv na provozní bezpečnost a která nelze odstranit podle tohoto provozního návodu: Nechte poškození opravit v autorizovaném odborném servisu.

Technické mezní hodnoty

Nejsou-li dodrženy technické mezní hodnoty stroje, může se stroj poškodit. Z tohoto důvodu mohou být zaviněny nehody a může dojít k těžkým nebo smrtelným úrazům. Pro bezpečnost je obzvláště důležité dodržování následujících mezních hodnot:

- maximálního přípustného provozního tlaku hydrauliky
 - maximálních přípustných otáček pohonu
 - maximální přípustné celkové hmotnosti
 - maximálního přípustného zatížení nápravy/náprav
 - maximálního přípustného svislého zatížení na čepu spojky přívěsu
 - maximálního přípustného zatížení náprav traktoru
 - maximální přípustné transportní výšky a šířky
 - maximální přípustné rychlosti
- Dodržení limitních hodnot, viz [Strana 49](#).

2.4.10 Nebezpečné oblasti

Když je stroj zapnutý, může být prostor kolem něho nebezpečnou oblastí.

Aby se nikdo nedostal do nebezpečného prostoru stroje, je nutné dodržovat alespoň bezpečnostní vzdálenost.

Při nedodržování bezpečnostní vzdálenosti může dojít k vážným až smrtelným úrazům osob.

- Pohony a motor zapínejte, jen když nikdo není blíže než v bezpečnostní vzdálenosti.
- Když je někdo blíže než v bezpečnostní vzdálenosti, pohony vypněte.
- Při manipulačním a polním provozu zastavte stroj.

Bezpečnostní vzdálenost činí:

Při manipulačním a polním provozu stroje	
Před strojem	3 m
Za strojem	5 m
Na stranách stroje	3 m

Při zapnutém, ale nejedoucím stroji	
Před strojem	3 m
Za strojem	5 m
Na stranách stroje	3 m

Uvedené bezpečnostní vzdálenosti jsou minimální vzdálenosti z hlediska používání ke stanovenému účelu. Tyto bezpečnostní vzdálenosti se v závislosti na podmínkách práce a prostředí mohou zvětšovat.

- Před veškerými pracemi před traktorem a za ním a v nebezpečné oblasti stroje: Zastavte a zajistěte stroj, viz [Strana 27](#). Platí to i pro krátkodobé kontrolní práce.
- Dodržujte údaje uvedené ve všech souvisejících provozních návodech:
 - provozní návod traktoru
 - provozní návod stroje
 - provozní návod kloubového hřídele

Nebezpečná oblast kloubového hřídele

Kloubovým hřídelem může být někdo zachycen, vtažen a těžce zraněn.

- ▶ Dodržujte provozní návod kloubového hřídele.
- ▶ Dodržujte dostatečné překrytí profilové trubky a krytů kloubového hřídele.
- ▶ Ujistěte se, že jsou připevněny kryty kloubového hřídele a jsou funkční.
- ▶ Uzávěry kloubového hřídele nechte zaskočit. Zařízení bránící neoprávněnému použití vidlice kloubového hřídele nesmí mít žádná místa, která způsobí zachycení nebo navinutí (např. svým kruhovým tvarem, ochranným límcem kolem pojistného kolíku).
- ▶ Kryty kloubového hřídele zajistěte zavěšením řetězů proti souběžnému chodu.
- ▶ Zajistěte, aby se nikdo nenacházel v nebezpečné oblasti vývodového hřídele a kloubového hřídele.
- ▶ Ujistěte se, že zvolené otáčky a směr otáčení vývodového hřídele traktoru souhlasí s přípustnými otáčkami a směrem otáčení stroje.
- ▶ Pokud dojde k příliš velkému zalomení mezi kloubovým hřídelem a vývodovým hřídelem, odpojte vývodový hřídel. Stroj se může poškodit. Může dojít k odmrštění součástí a zranění osob.

Nebezpečná oblast vývodového hřídele

Vývodovým hřídelem a poháněnými součástmi může být někdo zachycen, vtažen a těžce zraněn.

Před zapnutím vývodového hřídele:

- ▶ Ujistěte se, že jsou namontována všechna ochranná zařízení a jsou v ochranné poloze.
- ▶ Zajistěte, aby se nikdo nenacházel v nebezpečné oblasti vývodového hřídele a kloubového hřídele.
- ▶ Když nejsou pohony zapotřebí, vypněte je.

Nebezpečná oblast mezi traktorem a strojem

Pokud se někdo zdržuje mezi traktorem a strojem, může být vážně zraněn nebo usmrčen z důvodu odvalení traktoru, nepozornosti nebo v důsledku pohybů stroje:

- ▶ Před veškerými pracemi mezi traktorem a strojem: Zastavte a zajistěte stroj, [viz Strana 27](#). Platí to i pro krátkodobé kontrolní práce.
- ▶ Musí-li se aktivovat zvedací závěs, vykažte všechny osoby z oblasti jeho pohybu.

Nebezpečná oblast při zapnutém pohonu

Při zapnutém pohonu hrozí nebezpečí smrtelného úrazu způsobeného pohybujícími se součástmi stroje. V nebezpečné oblasti stroje se nesmí nikdo zdržovat.

- ▶ Před nastartováním stroje vykažte všechny osoby z nebezpečné oblasti stroje.
- ▶ Pokud vznikne nebezpečná situace, ihned vypněte pohony a vykažte osoby z nebezpečné oblasti.

Nebezpečná oblast z důvodu dobíhajících součástí stroje

Při dobíhání součástí stroje může dojít k těžkým až smrtelným úrazům.

Po vypnutí pohonů dobíhají následující součásti stroje:

- Kloubový hřídel
- Hnací řetězy
- Sběrač
- Řezný rotor
- Vázací zařízení
- Pohyblivé dno
- ▶ Zastavte a zajistěte stroj, viz [Strana 27](#).
- ▶ Na stroj vstupte až poté, co jsou všechny součásti stroje v klidovém stavu.

2.4.11 Udržování ochranných zařízení ve funkčním stavu

Jestliže chybí ochranná zařízení nebo jsou poškozená, mohou pohybující se součásti stroje někoho těžce poranit nebo usmrtit.

- ▶ Vyměňujte poškozená ochranná zařízení.
- ▶ Před uvedením stroje do provozu namontujte zpět demontovaná ochranná zařízení a součásti stroje a uveďte je do ochranné polohy.
- ▶ V případě pochybností, zda jsou všechna ochranná zařízení řádně namontovaná a funkční, pověřte kontrolou odbornou dílnu.

Údržba funkčního krytu kloubového hřídele

Zakrytí kloubového hřídele a ochranný hrnec na stroji nesmí být menší než 50 mm. Toto minimální zakrytí je potřeba také pro ochranné zařízení kloubového hřídele s širokým úhlem a když se používají spřáhla nebo jiné montážní díly. Pokud musí obsluha pro připojení kloubového hřídele sahat mezi kryt kloubového hřídele a ochranný hrnec kloubového hřídele, musí být volný prostor v jedné úrovni minimálně 50 mm. Volný prostor ve všech úrovních nesmí být větší než 150 mm.

2.4.12 Osobní ochranné pomůcky

Používání osobních ochranných pomůcek je důležitým bezpečnostním opatřením. Chybějící nebo nevhodné osobní ochranné pomůcky zvyšují riziko poškození zdraví a zranění osob.

Osobní ochranné pomůcky jsou například:

- vhodné ochranné rukavice
- bezpečnostní obuv
- těsně přiléhající ochranný oděv
- ochrana sluchu
- ochranné brýle
- Při tvorbě prachu: vhodná ochrana dýchání
- ▶ Určete osobní ochranné pomůcky pro příslušné pracovní nasazení a dejte je k dispozici.
- ▶ Používejte jen takové osobní ochranné pomůcky, které jsou v řádném stavu a poskytují účinnou ochranu.
- ▶ Upravte osobní ochranné pomůcky, například jejich velikost, podle osoby, která je bude používat.
- ▶ Odložte nevhodný oděv a šperky (např. prstýnky, řetízky) a pokud máte dlouhé vlasy noste síťku.

2.4.13 Bezpečnostní značky na stroji

Bezpečnostní nálepky na stroji varují před ohrožením v nebezpečných místech a jsou důležitou součástí bezpečnostního vybavení stroje. Chybějící bezpečnostní nálepky zvyšují riziko vážných a smrtelných zranění osob.

- ▶ Čistěte znečištěné bezpečnostní nálepky.
- ▶ Po každém čištění zkontrolujte bezpečnostní nálepky, zda jsou kompletní a čitelné.
- ▶ Chybějící, poškozené nebo nečitelné bezpečnostní nálepky ihned vyměňte.
- ▶ Náhradní díly opatřete určenými bezpečnostními nálepkami.

Popis, vysvětlení a objednací čísla bezpečnostních nálepek, [viz Strana 29](#).

2.4.14 Bezpečnost provozu

Nebezpečí při jízdě po silnici

Pokud stroj překračuje maximální rozměry a hmotnosti stanovené národními právními předpisy a není osvětlen podle předpisů, mohou být při jízdě na veřejných komunikacích ohroženi ostatní účastníci silničního provozu.

- ▶ Před jízdou po silnici zajistěte, aby nebyly překročeny maximální přípustné rozměry, hmotnosti a zatížení v bodě připojení návěsu, zatížení náprav a závěsné zatížení, které určují platné národní předpisy pro jízdu na veřejných komunikacích.
- ▶ Před silniční jízdou zapněte osvětlení pro jízdu po silnici a zajistěte jejich předpisovou funkci.
- ▶ Před silniční jízdou zavřete všechny uzavírací kohouty mezi traktorem a strojem k hydraulickému napájení stroje.
- ▶ Před silniční jízdou uveďte všechny řídicí jednotky traktoru do neutrální polohy a zajistěte je.

Nebezpečí při jízdě po silnici a na poli

Zavěšené a přimontované stroje mění jízdní vlastnosti traktoru. Jízdní vlastnosti závisí například na provozním stavu a na podkladu. Pokud řidič nezohlední změněné jízdní podmínky, může způsobit nehody.

- ▶ Dodržujte opatření pro jízdu na silnici a na poli, [viz Strana 172](#).

Nebezpečí při nesprávně připraveném stroji pro jízdu po silnici

Pokud není stroj řádně připraven pro jízdu po silnici, může to mít za následek těžké nehody v silničním provozu.

- ▶ Před každou jízdou po silnici připravte stroj pro jízdu na silnici, [viz Strana 172](#).

Nebezpečí při jízdě v zatáčkách s připojeným strojem a z důvodu celkové šířky

Při vychýlení stroje při jízdě v zatáčkách a z důvodu celkové šířky může dojít k nehodám.

- ▶ Zohledněte celkovou šířku kombinace traktoru a stroje.
- ▶ Zohledněte větší akční rádius při jízdě v zatáčkách.
- ▶ Upravte rychlost při jízdě v zatáčkách.
- ▶ Při odbočování dejte pozor na osoby, překážky a provoz v protisměru.

Nebezpečí při provozu stroje ve svahu

Za provozu ve svahu se stroje mohou převrátit. Z tohoto důvodu mohou být zaviněny nehody a může dojít k těžkým nebo smrtelným úrazům.

- ▶ Pracujte a jezděte po svahu jen tehdy, je-li na svahu rovné podloží a je zaručena dostatečná přilnavost pneumatik k zemi.
- ▶ Stroj obračejte jen při malé rychlosti. Při obrazení stroje jedte velkým obloukem.
- ▶ Vyhněte se jízdě napříč svahem, protože zvláště v důsledku působení nákladu a provádění funkcí stroje se mění těžiště stroje.
- ▶ Ve svahu nedělejte žádné trhavé pohyby řízením.
- ▶ Kulatý balík odložte ve svahu vždy tak, aby se nemohl samovolně dát do pohybu.
- ▶ Stroj neodstavujte ve svahu.

2.4.15 Bezpečné odstavení stroje

Nesprávně odstavený a nedostatečně zajištěný stroj může být nebezpečím pro osoby, zejména děti a může se dát nekontrolovaně do pohybu nebo převrátit. Mohlo by dojít ke zranění až usmrcení.

- ▶ Stroj odstavujte na nosném, horizontálním a rovném podkladu.
- ▶ Před nastavováním, opravami, údržbou a čištěním dbejte na bezpečnou polohu stroje.
- ▶ Řiďte se oddílem "Odstavení stroje" v kapitole Jízda a přeprava, [viz Strana 173](#).
- ▶ Před odstavením: Zastavte a zajistěte stroj, [viz Strana 27](#).

2.4.16 Provozní látky

Nevhodné provozní látky

Provozní látky, které nesplňují požadavky výrobce, mohou negativně ovlivnit provozní bezpečnost stroje a způsobit nehody.

- ▶ Používejte jen provozní látky, které splňují požadavky výrobce.

Požadavky na provozní látky viz [viz Strana 50](#).

Ochrana životního prostředí a likvidace

Provozní látky, jako motorová nafta, brzdová kapalina, nemrznoucí prostředek a maziva (např. převodový olej, hydraulický olej) mohou poškodit životní prostředí a zdraví lidí.

- ▶ Provozní látky nesmí proniknout do životního prostředí.
- ▶ Nalijte provozní látky do označené vodotěsné, speciálně k těmto účelům určené nádoby a zlikvidujte v souladu s úředními předpisy.
- ▶ Vyteklé provozní látky zachyťte savým materiálem, dejte do speciálně k těmto účelům označené vodotěsné nádoby a zlikvidujte v souladu s úředními předpisy.

2.4.17 Nebezpečí hrozící z okolí nasazení stroje

Nebezpečí požáru

Provoz nebo zvířata, jako například hlodavci nebo hnízdící ptáci, nebo zvířený prach mohou zapříčinit nashromáždění hořlavých látek ve stroji.

Na horkých dílech stroje se při suchých pracovních podmínkách může vznítit prach, nečistoty nebo zbytky sklizňových produktů a požár může někoho těžce zranit nebo usmrtit.

- ▶ Denně stroj před prvním nasazením zkontrolujte a vyčistěte.
- ▶ Během pracovního dne stroj pravidelně kontrolujte a čistěte.

Nebezpečí smrtelných zranění elektrickými venkovními vedeními

Stroj může výklopnou zádí dosáhnout výšky venkovních elektrických vedení. V důsledku toho může na stroj přeskočit napětí a způsobit smrtelný úraz elektrickým proudem nebo vyvolat požár.

- ▶ Při otvírání výklopné zádě udržujte dostatečnou vzdálenost od vedení vysokého napětí.
- ▶ Nikdy výklopnou zád' neotvírejte v blízkosti elektrických stožárů a elektrických vedení.
- ▶ S otevřenou výklopnou zádí udržujte dostatečnou vzdálenost od venkovních elektrických vedení.
- ▶ Abyste předešli možnému nebezpečí úrazu elektrickým proudem při přeskoku napětí, nenechávejte nikdy traktor pod venkovním elektrickým vedením, ani do něj v této oblasti nenastupujte.

Chování při přeskoku napětí z venkovních elektrických vedení

Elektricky vodivé části stroje mohou být z důvodu přeskoku napětí vystaveny vysokému elektrickému napětí. Na zemi kolem stroje vznikne při přeskoku napětí napěťový trychtýř, ve kterém působí velké rozdíly napětí. V důsledku velkých rozdílů napětí v zemi může dojít ke smrtelným úrazům elektrickým proudem při velkých krocích, lehnutí na zem nebo při opření rukama o zem.

- ▶ Neopouštějte kabinu.
- ▶ Nedotýkejte se žádných kovových částí.
- ▶ Nevytvářejte žádné vodivé spojení se zemí.
- ▶ Výstraha pro osobu: Nepřibližujte se ke stroji. Rozdíly elektrického napětí na zemi mohou způsobit vážné úrazy elektrickým proudem.
- ▶ Počkejte na pomoc profesionálních záchranných složek. Venkovní vedení se musí vypnout.

Pokud navzdory přeskoku napětí musí osoby opustit kabinu, například když hrozí bezprostřední ohrožení života požárem:

- ▶ Vyvarujte se současnému kontaktu se strojem a se zemí.
- ▶ Odskočte od stroje. Doskočte přitom do bezpečného postoje. Nedotkněte se zvenku stroje.
- ▶ Od stroje se vzdalujte velmi malými kroky a mějte přitom nohy těsně u sebe.

2.4.18 Zdroje nebezpečí na stroji

Hluk může poškodit zdraví

Hlučnost stroje při provozu může vést ke zdravotním potížím jako nedoslýchavost, hluchota nebo hučení v uších. Při použití stroje s vysokými otáčkami se zvyšuje hladina hluku. Výška hladiny akustického tlaku v zásadě závisí na použitém traktoru. Emise byly měřeny při zavřené kabině za podmínek podle DIN EN ISO 4254-1, příloha B, viz [Strana 49](#).

- ▶ Před uvedením stroje do provozu odhadněte ohrožení hlukem.
- ▶ Podle okolních podmínek, pracovní doby a pracovních a provozních podmínek stroje určete vhodnou ochranu sluchu a používejte ji.
- ▶ Určete pravidla pro používání ochrany sluchu a pro délku pracovní doby.
- ▶ Při provozu mějte zavřené dveře a okna kabiny.
- ▶ Pro jízdu po silnici si ochranu sluchu sundejte.

Kapaliny pod vysokým tlakem

Následující kapaliny jsou pod vysokým tlakem:

- Hydraulický olej

Kapaliny unikající pod vysokým tlakem mohou vniknout kůží do těla a způsobit těžká zranění.

- ▶ Při podezření na poškozený hydraulický systém ihned vypněte a zajistěte stroj a kontaktujte autorizovaný odborný servis.
- ▶ Nikdy nehleďte netěsnosti holýma rukama. Otvor již o velikosti špendlíku může mít za následek těžké poranění osob.
- ▶ Kvůli nebezpečí zranění používejte při hledání netěsností vhodné pomůcky, jako např. kus kartónu.
- ▶ Nepřibližujte tělo ani obličej k netěsným místům.
- ▶ Vnikne-li kapalina do těla, ihned vyhledejte lékaře. Kapalina se musí co nejrychleji odstranit z těla.

Horké kapaliny

Při vypouštění horkých kapalin může být někdo popálen a/nebo opařen.

- ▶ Při vypouštění horkých provozních látek noste osobní ochranné pomůcky.
- ▶ V případě nutnosti opravy, údržby nebo čištění nechte kapaliny a součásti stroje vychladnout.

Poškozený pneumatický systém

Poškozené tlakovzdušné hadice pneumatického systému se mohou utrhnout. Nekontrolovaně se pohybující hadice mohou někoho těžce poranit.

- ▶ Při podezření na poškozený pneumatický systém ihned kontaktujte kvalifikovanou odbornou dílnu.
- ▶ Zastavte a zajistěte stroj, viz [Strana 27](#).

Poškozené hydraulické hadice

Poškozené hydraulické hadice se mohou utrhnout, mohou prasknout nebo způsobit únik oleje. Z tohoto důvodu se může stroj poškodit a může dojít k těžkým úrazům.

- ▶ Zastavte a zajistěte stroj, [viz Strana 27](#).
- ▶ Při podezření, že jsou hydraulické hadice poškozené, ihned kontaktujte odborný servis, [viz Strana 201](#).

Horké povrchy

Následující součásti mohou být při provozu horké a mohou zapříčinit popálení:

- Komora na balíky
- Magnetická cívka řídicích ventilů
- Převodovka
- ▶ Dodržujte dostatečnou vzdálenost od horkých ploch a sousedících konstrukčních dílů.
- ▶ Nechte součásti stroje vychladnout a noste ochranné rukavice.

2.4.19 Nebezpečí při určitých činnostech: Vystupování a sestupování

Bezpečné vystupování a sestupování

Při nedbalém vystupování a sestupování může osoba spadnout z výstupního žebříku. Osoby, které vystupují na stroj mimo určené žebříky, mohou sklouznout, spadnout a těžce se zranit.

Nečistota, provozní látky a maziva mohou zhoršit bezpečnost stupátek a stabilitu.

- ▶ Udržujte stupátka a výstupní plochy stále v čistotě a v řádném stavu, aby byl zaručen vždy bezpečný výstup a stabilní postoj.
- ▶ Nikdy nevystupujte nebo nesešupujete z pohybujícího se stroje.
- ▶ Vystupujte a sestupujte obličejem ke stroji.
- ▶ Při vystupování a sestupování dodržujte pravidlo kontaktu tří bodů se stupátkem a zábradlím (na stroji vždy současně dvě ruce a jedna noha nebo dvě nohy a jedna ruka).
- ▶ Při vystupování a sestupování nikdy nepoužívejte ovládací prvky jako držadlo. Neúmyslnou aktivací ovládacích prvků se mohou nechtěně spustit funkce, které způsobí nebezpečí.
- ▶ Při sestupování nikdy ze stroje neskákejte.
- ▶ Vystupujte a sestupujte vždy jen pomocí výstupních žebříků a ploch označených v tomto provozním návodu, [viz Strana 80](#).

2.4.20 Nebezpečí při určitých činnostech: Práce na stroji

Práce jen na zastaveném stroji

Není-li stroj zastavený a zajištěný, mohou se začít neúmyslně pohybovat součásti nebo se stroj může dát do pohybu. Může dojít k těžkým až smrtelným úrazům.

- ▶ Před zahájením oprav, údržby, nastavování a čištění vypněte a zajistěte stroj, [viz Strana 27](#).

Údržbářské a opravárenské práce

Neodborně prováděné údržbářské a opravárenské práce ohrožují provozní bezpečnost. Z tohoto důvodu mohou být zaviněny nehody a může dojít k těžkým nebo smrtelným úrazům.

- ▶ Provádějte výhradně práce, které jsou popsány v tomto provozním návodu. Před zahájením prací na stroji vypněte a zajistěte stroj, viz [Strana 27](#).
- ▶ Všechny ostatní údržbářské a opravárenské práce nechte provádět jen v autorizovaném odborném servisu.

Při práci na nebo ve vysoko položených oblastech stroje

Při práci na nebo ve vysoko položených oblastech stroje hrozí nebezpečí pádu. Z tohoto důvodu mohou být zaviněny nehody a může dojít k těžkým nebo smrtelným úrazům.

- ▶ Před veškerými pracemi zastavte a zajistěte stroj, viz [Strana 27](#).
- ▶ Dbejte na bezpečné postavení.
- ▶ Používejte vhodné zajištění proti pádu.
- ▶ Oblast pod montážním místem zajistěte před padajícími předměty.

Zvednutí stroj a součásti stroje

Zvednutý stroj nebo jeho části se mohou neúmyslně spustit dolů nebo převrátit. Následně může dojít k těžkým až smrtelným úrazům.

- ▶ Nezdržujte se pod zvednutým strojem nebo pod zvednutými součástmi stroje, které nejsou podepřené, viz [Strana 28](#).
- ▶ Před prováděním prací na zvednutém stroji nebo součástech stroje spusťte stroj nebo součásti stroje dolů.
- ▶ Před prováděním jakýchkoliv prací na zvednutých strojích nebo součástech stroje zajistěte stroj pevnou bezpečnostní podpěrou nebo hydraulickým blokovacím zařízením a podepřením proti poklesu.

Nebezpečí při svařování

Neodborně provedené svařování ohrožuje provozní bezpečnost stroje. Z tohoto důvodu mohou být zaviněny nehody a může dojít k těžkým nebo smrtelným úrazům.

- ▶ Nikdy nesvařujte na následujících dílech:
 - Převodovka
 - Součásti hydraulického systému
 - Součásti elektronického systému
 - Rámy nebo nosné moduly
 - Pojezdové ústrojí
- ▶ Před svařováním na stroji si vyžádejte souhlas zákaznického servisu KRONE a v případě potřeby si nechte ukázat alternativní řešení.
- ▶ Před svařováním na stroji bezpečně odstavte stroj a odpojte ho od traktoru.
- ▶ Svařování nechte provést jen zkušeným odborným personálem.
- ▶ Uzemnění svářečky připojte co nejbližší ke svařovaným místům.
- ▶ Pozor při svařování v blízkosti elektrických a hydraulických součástí, plastových součástí a tlakových zásobníků. Mohlo by dojít k poškození dílů, ohrožení osob nebo k nehodám.

2.4.21 Nebezpečí při určitých činnostech: Práce na kolech a pneumatikách

Neodborná montáž nebo demontáž kol a pneumatik ohrožuje provozní bezpečnost. Z tohoto důvodu mohou být zaviněny nehody a může dojít k těžkým nebo smrtelným úrazům.

Montáž kol a pneumatik předpokládá dostatečné znalosti a předepsané montážní nářadí.

- ▶ Nemáte-li dostatečné znalosti, nechte si kola a pneumatiky namontovat od prodejce KRONE nebo v autorizovaném pneuservisu.
- ▶ Při montáži pneumatik na disk se nikdy nesmí překročit maximální povolený tlak udaný KRONE, jinak může pneumatika nebo dokonce disk explozivně prasknout, viz [Strana 49](#).
- ▶ Při montáži kol přimontujte matice kola předepsaným utahovacím momentem, viz [Strana 199](#).

2.4.22 Chování v nebezpečných situacích a při nehodách

Opominutá nebo chybná opatření v nebezpečných situacích mohou omezit nebo zabránit záchraně ohrožených osob. Při ztížených záchranných podmínkách se zhoršují šance na pomoc a ošetření zraněných.

- ▶ Zásadně: Vypněte stroj.
- ▶ Udělejte si přehled o druhu nebezpečí a zjistěte jeho příčinu.
- ▶ Zajistěte místo nehody.
- ▶ Zachraňte osoby z nebezpečné oblasti.
- ▶ Vzdalte se z nebezpečné oblasti a již do ní nevstupujte.
- ▶ Uvědomte záchranné složky a pokud je to možné, dojděte pro pomoc.
- ▶ Rychle proveďte nezbytnou první pomoc.

2.5 Bezpečnostní postupy

2.5.1 Zastavení a zajištění stroje

 VAROVÁNÍ
Nebezpečí zranění způsobeného pohybem stroje nebo jeho součástí Není-li stroj zastavený, může se stroj nebo jeho součásti neúmyslně dát do pohybu. Může tak dojít k těžkým až smrtelným úrazům. ▶ Před opuštěním pracoviště obsluhy: Zastavte a zajistěte stroj.

Zastavení a zajištění stroje:

- ▶ Odstavte stroj na zpevněný horizontální a rovný podklad s dostatečnou nosností.
- ▶ Vypněte pohony a počkejte, až budou všechny dobíhající součásti v klidovém stavu.
- ▶ Vypněte motor traktoru, vytáhněte klíč zapalování a vezměte jej k sobě.
- ▶ Zajistěte traktor proti samovolnému odjetí.
- ▶ Zajistěte stroj základacími klíny proti samovolnému odjetí.
- ▶ Pokud je k dispozici, přitáhněte ruční brzdu na stroji.

2.5.2 Zajištění zvednutého stroje a součástí stroje proti poklesu

VAROVÁNÍ

Nebezpečí zhmoždění způsobeného pohybem stroje nebo součástí stroje

Není-li stroj nebo jeho součásti zajištěny proti poklesu, může se stroj nebo jeho součásti neúmyslně dát do pohybu, spadnout nebo poklesnout. Může tak dojít k přímáčknutí nebo usmrcení osob.

- ▶ Poklesnou zvednuté součásti stroje.
- ▶ Zastavte a zajištěte stroj, viz [Strana 27](#).
- ▶ Před prováděním prací na zvednutých součástech stroje nebo pod nimi: Zajištěte stroj nebo jeho součásti hydraulickým zavíracím zařízením na stroji (např. uzavíracím kohoutem) proti poklesu.
- ▶ Před prováděním prací na zvednutých součástech stroje nebo pod nimi: Bezpečné podepřete stroj nebo jeho součásti.

Bezpečné podepření stroje nebo jeho součástí:

- ▶ K podepření používejte pouze vhodné a dostatečně dimenzované materiály, které při zatížení neprasknou nebo se nepodají.
- ▶ Cihly a duté cihly nejsou pro podepření a bezpečné podložení vhodné a nesmí se používat.
- ▶ Automobilové hevery nejsou pro podepření a bezpečné podložení vhodné a nesmí se používat.

2.5.3 Bezpečné provedení kontroly hladiny oleje, výměny oleje a filtračního prvku

VAROVÁNÍ

Bezpečné provedení kontroly hladiny oleje, výměny oleje a filtračního prvku

Neprovádí-li se kontrola hladiny oleje, výměna oleje a filtračního prvku spolehlivě, může být negativně ovlivněna provozní bezpečnost stroje. Může tak dojít k nehodám.

- ▶ Bezpečně proveďte kontrolu hladiny oleje, výměnu oleje a filtračního prvku.

Bezpečné provádění kontroly hladiny oleje, výměny oleje a filtračního prvku:

- ▶ Spustte dolů zvednuté součásti stroje nebo je zajištěte proti poklesu, viz [Strana 28](#).
- ▶ Zastavte a zajištěte stroj, viz [Strana 27](#).
- ▶ Dodržujte intervaly kontroly hladiny oleje, výměny oleje a filtračního prvku, viz [Strana 188](#).
- ▶ Používejte jen olej kvality a množství, které jsou uvedeny v tabulce provozních látek, viz [Strana 50](#).
- ▶ Vyčistěte oblasti kolem součástí (např. převodovky, vysokotlakého filtru) a zajištěte, aby se do součástí nebo hydraulického systému nedostala žádná cizí tělesa.
- ▶ Zkontrolujte stávající těsnicí kroužky ohledně poškození a v případě potřeby je vyměňte.
- ▶ Vytékající olej resp. použitý olej zachyťte do k tomu určené nádoby a řádně zlikvidujte, viz [Strana 22](#).

2.5.4 Provedení testu aktorů

 VAROVÁNÍ

Bezpečné provedení testu aktorů

Po přivedení proudu do aktorů se přímo provedou příslušné funkce. Mohly by se tak nechtěně uvést do pohybu součásti stroje a někdo by mohl být zachycen a těžce zraněn nebo usmrčen.

- ✓ Aktorový test smí provádět pouze osoby, které jsou seznámeny se strojem.
- ✓ Osoba provádějící test musí vědět, jaké části stroje se ovládají řízením aktorů.
- ▶ Proveďte test aktorů bezpečně.

Bezpečné provedení testu aktorů:

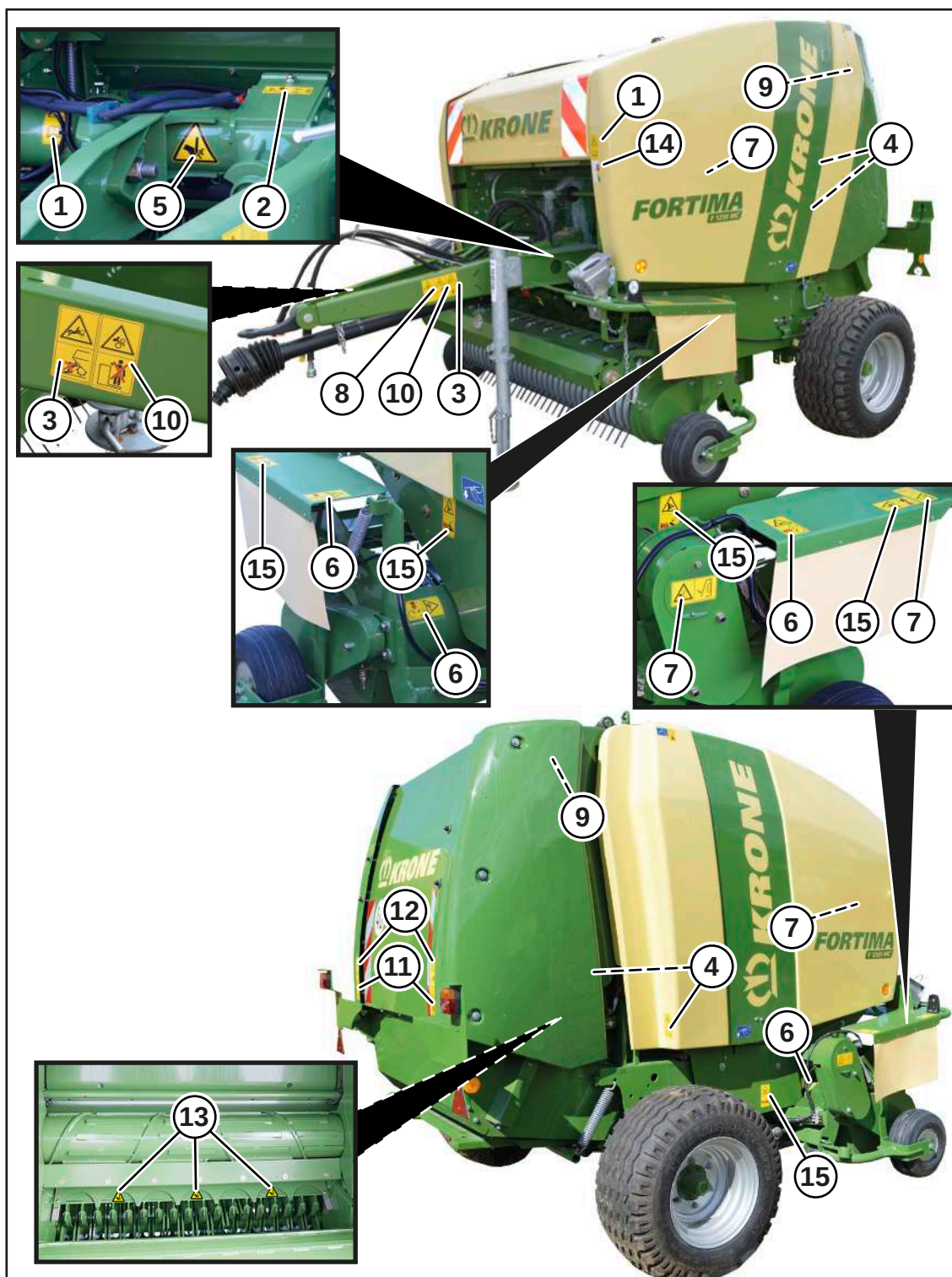
- ▶ Spustíte zvednuté součásti stroje dolů nebo je zajistíte proti poklesu, [viz Strana 28](#).
- ▶ Zastavte a zajistíte stroj, [viz Strana 27](#).
- ▶ Uzavřete nebezpečný prostor před pohyblivými částmi stroje tak, aby to bylo dobře viditelné.
- ▶ Ujistěte se, že se v nebezpečné oblasti ovládaných pohyblivých částí stroje nezdržují žádné osoby.
- ▶ Zapněte zapalování.
- ▶ Aktorový test provádějte pouze z bezpečné polohy mimo rozsah působnosti strojních součástí pohybovaných aktory.

2.6 Bezpečnostní nálepky na stroji

Každá bezpečnostní nálepka je opatřena objednacím číslem a může se přímo objednat u autorizovaného specializovaného prodejce KRONE. Chybějící, poškozené nebo nečitelné bezpečnostní nálepky ihned vyměňte.

Při umísťování bezpečnostních nálepek na stroj musí být kontaktní plocha na stroji čistá a bez nečistoty, oleje a tuku, aby nálepky optimálně držely.

Poloha a význam bezpečnostních nálepek



RPG000-115

1. Obj. č. 939 471 1 (2x)

	Nebezpečí z důvodu chybné obsluhy a neznalosti Při chybné obsluze nebo neznalosti stroje a při nesprávném chování v nebezpečných situacích je ohrožen život obsluhy stroje a třetích osob. ► Před uvedením do provozu si přečtěte provozní návod a bezpečnostní upozornění a dodržujte je.
---	---

2. Obj. č. 939 100 4 (1x)

	Nebezpečí při překročení maximálního přípustného počtu otáček vývodového hřídele nebo maximálního přípustného provozního tlaku Při překročení maximálního přípustného počtu otáček vývodového hřídele se mohou zničit nebo odmrštit součásti stroje. Při překročení maximálního přípustného provozního tlaku se mohou poškodit hydraulické součásti. Může tak dojít k vážným nebo život ohrožujícím zraněním osob. ► Dodržujte přípustný počet otáček vývodového hřídele. ► Dodržujte přípustný provozní tlak.
---	--

3. Obj. č. 939 407 1 (2x)

	Ohrožení otáčejícím se sběračem Při přiblížení k nebezpečné oblasti a při odstraňování ucpání sklizňovým produktem rukama nebo nohama hrozí nebezpečí vtažení. ► Před zahájením práce na sběrači vypněte vývodový hřídel a motor.
---	--

4. Obj. č. 27 014 371 0 (4x)

	Nebezpečí nárazu nebo zhmoždění Ohrožení života sklápěnou výklopnou zádí. ► Před údržbou v oblasti výklopné zádě zavřete uzavírací kohout na levém zdvihacím válci. ► Ujistěte se, že pod zvednutou výklopnou zádí nejsou žádné osoby.
---	--

5. Obj. č. 939 125 1 (1x)



Nebezpečné ostré nože.

Při sahání do nebezpečné oblasti nožů hrozí pořezání

- Noste rukavice odolné vůči proříznutí.

6. Obj. č. 939 520 1 (4x)



Ohrožení otáčejícím se šnekem

U otáčejícího se šneku hrozí nebezpečí vtažení a zachycení.

- Nikdy nesahejte do otáčejícího se šneku.
- Udržujte odstup od pohyblivých součástí stroje.

7. Obj. č. 942 360 4 (1x)



Nebezpečí způsobené nechtěným pohybem stroje při otvírání výklopné zádě

Nebezpečí poranění samovolným odjetím nebo převrácením stroje.

- Před otevřením výklopné zádě se ujistěte, že je stroj řádně připojen k traktoru.
- Při odpojování stroje se ujistěte, že je zavřená výklopná zádě.

8. Obj. č. 27 018 010 0 (2x)



Nebezpečí od kapalin pod vysokým tlakem

Hydraulické tlakové zásobníky obsahují olej a plyn pod vysokým tlakem. Při neodborné demontáži tlakového zásobníku nebo neodborné opravě hydraulického systému vzniká nebezpečí zranění.

- Demontáž tlakového zásobníku nebo opravy hydraulického systému smí provádět jen odborná dílna.

9. Obj. č. 939 408 2 (2x)



Nebezpečí způsobené otáčejícími se součástmi stroje

Při výstupu na stroj při běžícím vývodovém hřídeli hrozí nebezpečí vtažení otáčejícími se součástmi stroje.

- Před výstupem na stroj vypněte vývodový hřídel a motor.

10. Obj. č. 939 412 2 (2x)



Nebezpečí nárazu nebo zhmoždění

Při otvírání výklopné zádě hrozí nebezpečí zhmoždění osob v nebezpečné oblasti mezi výklopnou zádí a pevnou překážkou.

- Ujistěte se, že se nikdo nezdržuje mezi výklopnou zádí a pevnou překážkou.

11. Obj. č. 27 013 422 0 (2x)



Nebezpečí způsobené nárazem

Nebezpečí zranění valíci se balíky.

- Zajistěte, aby se v nebezpečné oblasti nenacházely žádné osoby.

12. Obj. č. 27 014 591 0 (3x)



Nebezpečné ostré nože.

Při sahání do nebezpečné oblasti nožů hrozí pořezání

- Noste rukavice odolné vůči proříznutí.

13. Obj. č. 27 017 775 0 (1x)



Nebezpečí způsobené nesprávným nastavením

Nebezpečí nehody při nesprávném nastavení brzd.

- Při silniční jízdě zajistěte, aby na regulátoru brzdové síly bylo nastaveno plné zatížení (1/1).

14. Obj. č. 939 408 2 (2x)



Nebezpečí způsobené otáčejícími se součástmi stroje

Při výstupu na stroj při běžícím vývodovém hřídeli hrozí nebezpečí vtažení otáčejícími se součástmi stroje.

- Před výstupem na stroj vypněte vývodový hřídel a motor.

15. Obj. č. 942 196 1 (5x)



Nebezpečí zhmoždění nebo pořezání

Nebezpečí úrazu u pohyblivých částí stroje, kde může dojít ke zhmoždění nebo pořezání.

- Nikdy nesahejte do prostoru, kde se ještě mohou pohybovat součásti - hrozí nebezpečí zhmoždění.

2.7 Informační nálepky na stroji

Každá informační nálepka je opatřena objednacím číslem a může se přímo objednat u autorizovaného specializovaného prodejce KRONE. Chybějící, poškozené nebo nečitelné informační nálepky ihned obnovte.

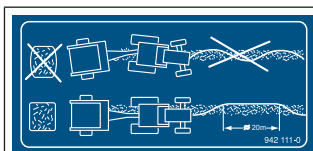
Při umísťování informačních nálepek na stroj musí být kontaktní plocha na stroji čistá a bez nečistoty, oleje a tuku, aby nálepky optimálně držely.

Poloha a význam informačních nálepek



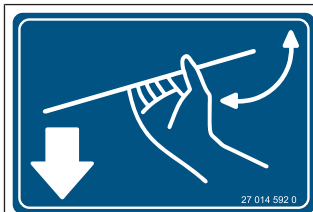
RPG000-227

1. Obj. č. 942 111 0 (1x)



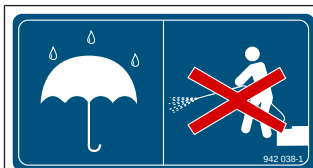
Tato nálepka ukazuje, jak se optimálně plní komora na balíky, aby se docílil rovnoměrně tvarovaný kulatý balík, viz [Strana 74](#).

2. Obj. č. 27 014 592 0 (2x)



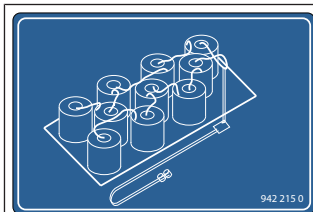
Boční kryt odblokujte a otevřete ve směru šipky.

3. Obj. č. 942 038 1 (2x)



Prostory, které jsou označeny touto samolepkou, mají být chráněny před stříkající vodou. Obzvláště nesmí být namířen proud vody vysokotlakého čisticího zařízení na ložiska a na elektrické/elektronické součásti.

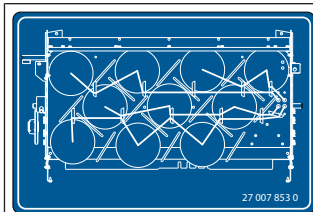
4. Obj. č. 942 215 0 (1x)



U varianty "Vázání motouzem dvojité"

Nálepka ukazuje, jak musí být vloženy do stroje cívka motouzu a motouz, viz [Strana 88](#).

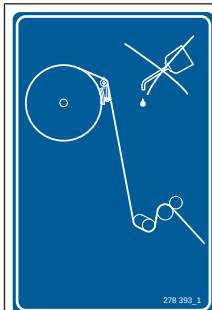
5. Obj. č. 942 215 0 (1x)



U varianty "Vázání motouzem čtyřnásobné"

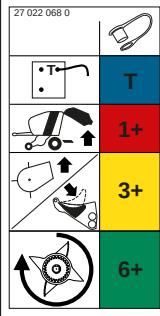
Nálepka ukazuje, jak musí být vloženy do stroje cívka motouzu a motouz, viz [Strana 91](#).

6. Obj. č. 278 393 1 (1x)

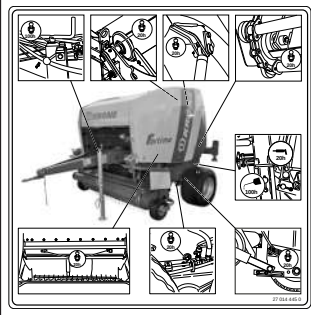


Nálepka ukazuje, jak se musí být vložena do stroje síť, viz [Strana 95](#).

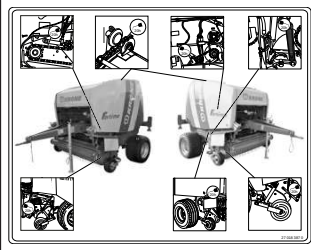
7. Obj. č. 27 022 068 0 (1x)

	Samolepka ukazuje možné hydraulické spoje stroje. Pro další informace k připojení hydraulických hadic: viz Strana 61.
---	--

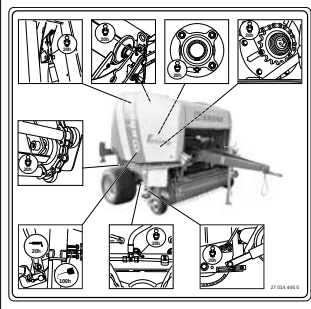
8. Obj. č. 27 014 445 0 (1x)

	Nálepka ukazuje mazací místa na stroji, která se musí podle uvedených intervalů údržby mazat, viz Strana 190.
---	--

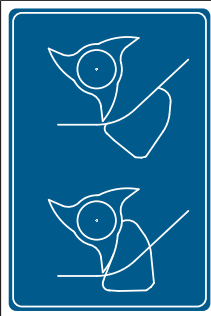
9. Obj. č. 27 018 387 0 (1x)

	U varianty bez "Centrálního mazacího zařízení řetězu" Nálepka ukazuje možné hnací řetězi na stroji, která se musí podle uvedených intervalů údržby mazat, viz Strana 190.
---	--

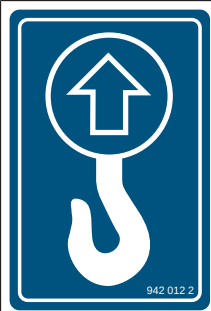
10. Obj. č. 27 014 446 0 (1x)

	Nálepka ukazuje mazací místa na stroji, která se musí podle uvedených intervalů údržby mazat, viz Strana 190.
---	--

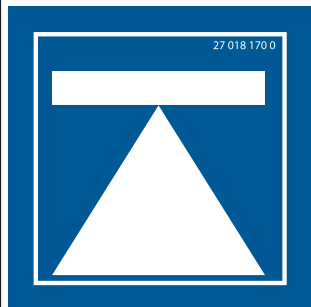
11. Obj. č. 290 292 1 (1x)

	U provedení "Ovládacího boxu Medium" Horní obrázek ukazuje, že jsou nože vysunuty z pracovní polohy. Dolní obrázek ukazuje, že jsou nože zasunuty do pracovní polohy. Ukazatel ukazuje v závislosti na tom, zda jsou nože zasunuty nebo vysunuty, na horní nebo dolní obrázek.
---	---

- Obj. č. 942 012 2

	Na stroji se nachází zvedací body, které jsou označeny touto samolepkou, viz Strana 177.
---	---

- Obj. č. 27 018 170 0

	Na stroji se nachází body pro uchycení automobilového heveru, které jsou označeny touto samolepkou, viz Strana 250.
---	--

2.8 Bezpečnostní výbava

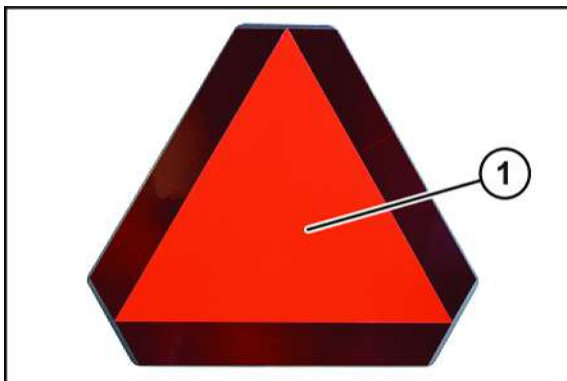


RPG000-225

Poz.	Označení	Vysvětlení
1 (podle varianty příslušné země)	Deska zadního značení pro pomalu jedoucí vozidla (SMV)	- Deska zadního značení pro pomalu jedoucí vozidla Slow-Moving Vehicle se může umístit na pomalu jedoucí stroje nebo vozidla, viz Strana 42. Je třeba dodržovat specifické předpisy platné v příslušné zemi. - Deska zadního značení pro pomalu jedoucí vozidla (SMV) je umístěna vzadu uprostřed nebo vlevo. - Pokud se stroj přepravuje na přepravních vozidlech (např. na nákladním automobilu nebo na dráze), musí se deska zadního značení pro pomalu jedoucí vozidla (SMV) odstranit nebo demontovat.
2	Uzavírací kohout – výklopná záď	Uzavírací kohout výklopné zádi je bezpečnostní komponenta, jejímž úkolem je zabránit neúmyslnému zavření výklopné zádi, viz Strana 77.
3	Opěrná noha	Opěrná noha slouží k zajištění stability stroje, když není připojen k traktoru viz Strana 76.
4.1	Pojistka proti přetížení kloubového hřídele	Pojistka proti přetížení chrání traktor a stroj před zátěžovými špičkami, viz Strana 44.
4.2	Pojistka proti přetížení sběrače	Pojistka proti přetížení chrání traktor a stroj před zátěžovými špičkami, viz Strana 44.
5	Pojistný řetěz	- Pojistný řetěz slouží k dalšímu zajištění tažených strojů v případě, že by se při přepravě uvolnily ze závěsu, viz Strana 63. - Při přepravě je nutné dodržovat předpisy pro použití pojistného řetězu platné pro danou zemi.
	Záchytná smyčka	Záchytná smyčka slouží k dalšímu zajištění tažených strojů.
6	Ruční brzda (podle dané země)	- Ruční brzda slouží k zajištění stroje proti neúmyslnému samovolnému rozjetí, viz Strana 78. - Pomocí dalšího pojistného lana se zatáhne ruční brzda v případě, když se stroj během jízdy odtrhne od traktoru, viz Strana 78. - Pro zajištění stroje proti rozjetí je nutno navíc použít zakládací klíny, viz Strana 79.
7	Zakládací klíny	- Zakládací klíny zajišťují stroj proti samovolnému odjetí. Na stroji jsou umístěny 2 zakládací klíny, viz Strana 79. U varianty "ruční brzda": Pro zajištění stroje proti samovolnému odjetí použijte kromě zakládacích klínů navíc ruční brzdu, viz Strana 78.

2.8.1 Deska zadního značení pro pomalu jedoucí vozidla (SMV)

U varianty "deska zadního značení pro pomalu jedoucí vozidla (SMV)"



KM000-567

Deska zadního značení pro pomalu jedoucí vozidla (deska zadního značení SMV) (1) se může umístit na pomalu jedoucí stroje nebo vozidla. Je třeba dodržovat specifické předpisy platné v příslušné zemi.

Deska zadního značení pro pomalu jedoucí vozidla (SMV) (1) je umístěna vzadu uprostřed nebo vlevo.

Pokud se stroj přepravuje na přepravních vozidlech (např. na nákladním automobilu nebo na dráze), musí se deska zadního značení pro pomalu jedoucí vozidla (SMV) odstranit nebo demontovat.

3 Datové úložiště

Mnoho elektronických komponent stroje obsahuje datové úložiště, do kterého se dočasně nebo trvale ukládají technické informace o stavu stroje, události a chyby. Stav součásti, modulu, systému nebo prostředí všeobecně dokumentují tyto technické informace:

- provozní stavy systémových komponent (např. hladiny nádrží)
- stavová hlášení stroje a jeho jednotlivých komponent (např. otáčky kola, rychlost kola, zpomalení pohybu, příčné zrychlení)
- chybné funkce a závady důležitých systémových komponent (např. světel a brzd)
- reakce stroje ve zvláštních jízdních situacích (např. aktivace airbagu, použití systémů regulace stability)
- stavy okolního prostředí (např. teplota).

Tyto údaje jsou výhradně technického charakteru a slouží k identifikaci a odstranění závad a k optimalizaci funkcí stroje. Z těchto údajů nelze vytvořit pohybové profily o projetých trasách.

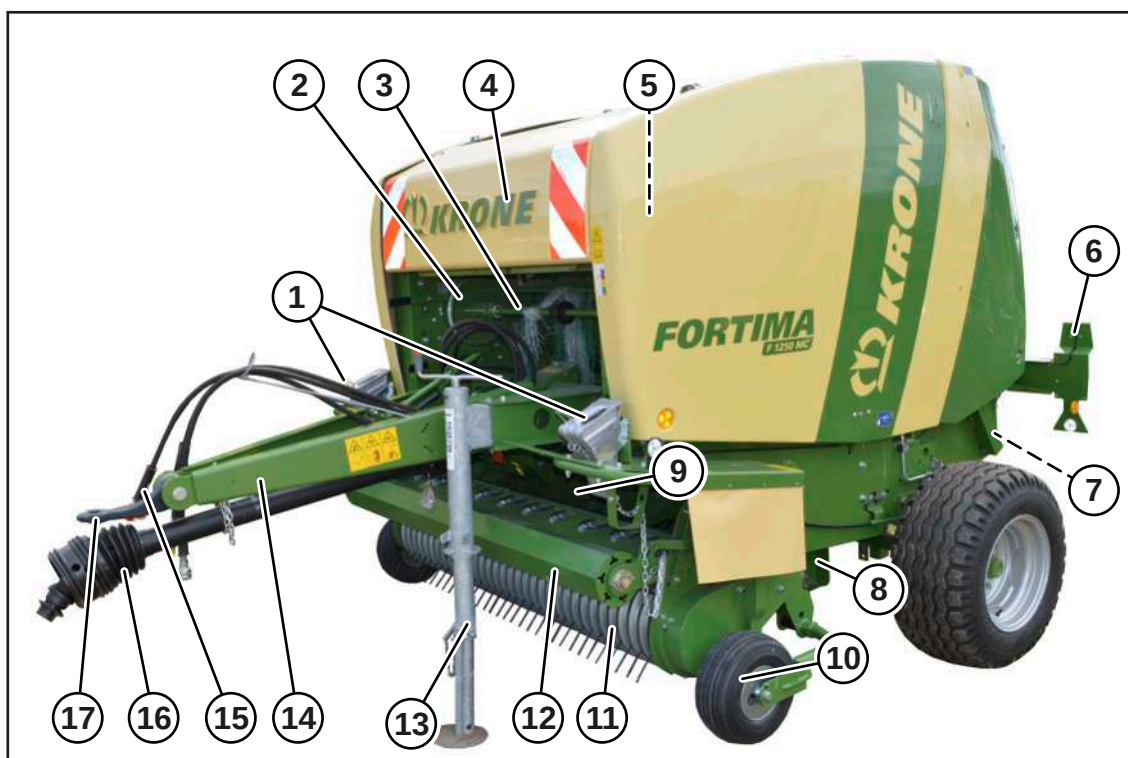
Pokud budou požadovány servisní služby (např. při opravách, servisních procesech, v záručních případech, pro zajištění kvality), mohou zaměstnanci servisní sítě (včetně výrobce) tyto technické informace pomocí speciálních diagnostických zařízení přečíst z pamětí chyb a událostí. V případě potřeby získáte od nich další informace. Po odstranění závady se informace v chybové paměti vymažou nebo se budou průběžně přepisovat.

Při používání stroje si lze představit situace, ve kterých by tyto technické údaje v kombinaci s jinými informacemi (protokol o nehodě, poškození stroje, výpovědi svědků, atd.) – případně při přizvání odborného znalce – mohly být vztaženy ke konkrétní osobě.

Doplňkové funkce, které se smluvně dohodnou se zákazníkem (např. dálková údržba), dovolují předávání určitých strojových dat ze stroje.

4 Popis stroje

4.1 Přehled stroje



RPG000-106

- | | |
|---------------------------------------|-----------------------|
| 1 Zakládací klíny | 10 Hmatací kolo |
| 2 Brzda vázacího materiálu | 11 Sběrač |
| 3 Válcové uchycení vázacího materiálu | 12 Válcový přidržovač |
| 4 Zásobní skříňka | 13 Opěrná noha |
| 5 Zásobník na dokumenty | 14 Oj |
| 6 Světla pro jízdu na silnici | 15 Záchytná smyčka |
| 7 Vyhazovač balíků | 16 Kloubový hřídel |
| 8 Nožová kazeta | 17 Vlečné oko |
| 9 Řezný rotor | |

4.2 Pojistky proti přetížení stroje

UPOZORNĚNÍ

Poškození stroje při špičkách v zatížení

Pojistka proti přetížení chrání traktor a stroj před špičkami v zatížení. Proto se nesmí pojistky proti přetížení měnit. Pokud budou použity pojistky proti přetížení jiné než určené z výroby, záruka stroje zaniká.

- ▶ Používejte pouze takové pojistky proti přetížení, které jsou namontovány ve stroji.
- ▶ Abyste předešli předčasnému opotřebení pojistky proti přetížení, tak při déle trvající reakci pojistky proti přetížení vypněte vývodový hřídel.
- ▶ Zastavte a zajistěte stroj, viz [Strana 27](#).
- ▶ Odstranění poruchy, viz [Strana 218](#).

Kloubový hřídel

Pro zajištění proti přetížení se na kloubovém hřídeli nachází vačková výsuvná spojka. Tato vačková výsuvná spojka se nemusí větrat.

Když vačková výsuvná spojka zareaguje při přetížení stroje, viz [Strana 205](#).

Pohon sběrače

K zajištění proti přetížení je pohon sběrače a podávacích šneků u horního řetězového kola zajištěn střížným šroubem. Pro obnovení střížného šroubu, když je odštířeny, viz [Strana 83](#).

4.3 Identifikace

INFO

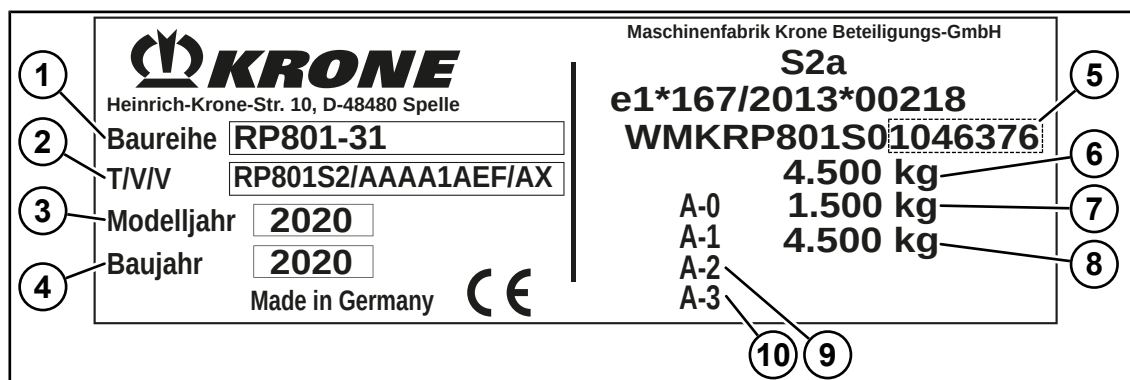
Kompletní označení má hodnotu úřední listiny, nesmí se měnit a musí se udržovat v čitelném stavu!



RPG000-007

Údaje o stroji se nacházejí na typovém štítku (1). Ten se nachází na pravé straně stroje pod zásobní skříňkou.

Údaje pro dotazy a objednávky



DVG000-004

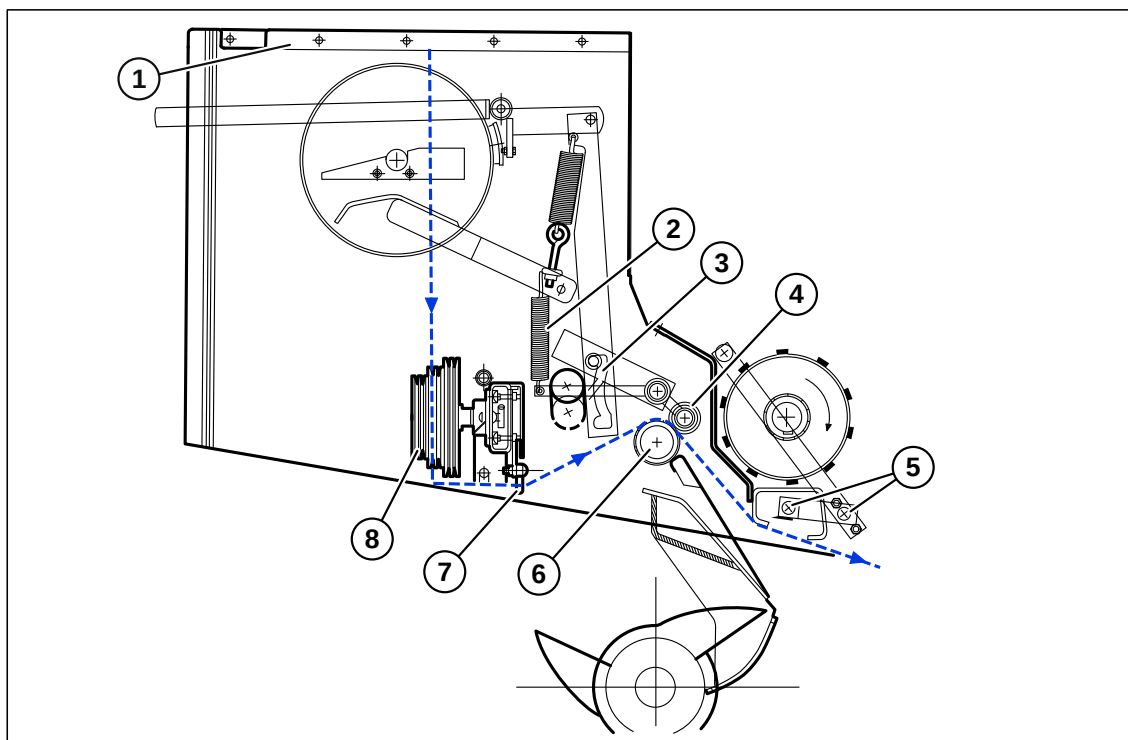
Ilustrační zobrazení

- | | |
|---|---|
| 1 Konstrukční řada | 6 Celková hmotnost stroje |
| 2 Typ / varianta / verze (T/V/V) | 7 Zatížení na kouli závěsného zařízení (A-0) |
| 3 Rok modelu | 8 Zatížení nápravy (A-1) |
| 4 Rok výroby | 9 Zatížení nápravy (A-2) |
| 5 Identifikační číslo vozidla (posledních 7 číslic) | 10 Zatížení nápravy (A-3) |

V případě dotazů ke stroji a při objednávání náhradních dílů musíte uvést konstrukční řadu (1), identifikační číslo stroje (5) a rok výroby (4) příslušného stroje. Abyste měli neustále údaje k dispozici, doporučujeme vám tyto údaje zapsat do políček na přední straně obálky tohoto provozního návodu.

4.4 Popis funkce 2násobného vázání motouzem

U provedení "Ovládacího boxu Medium"



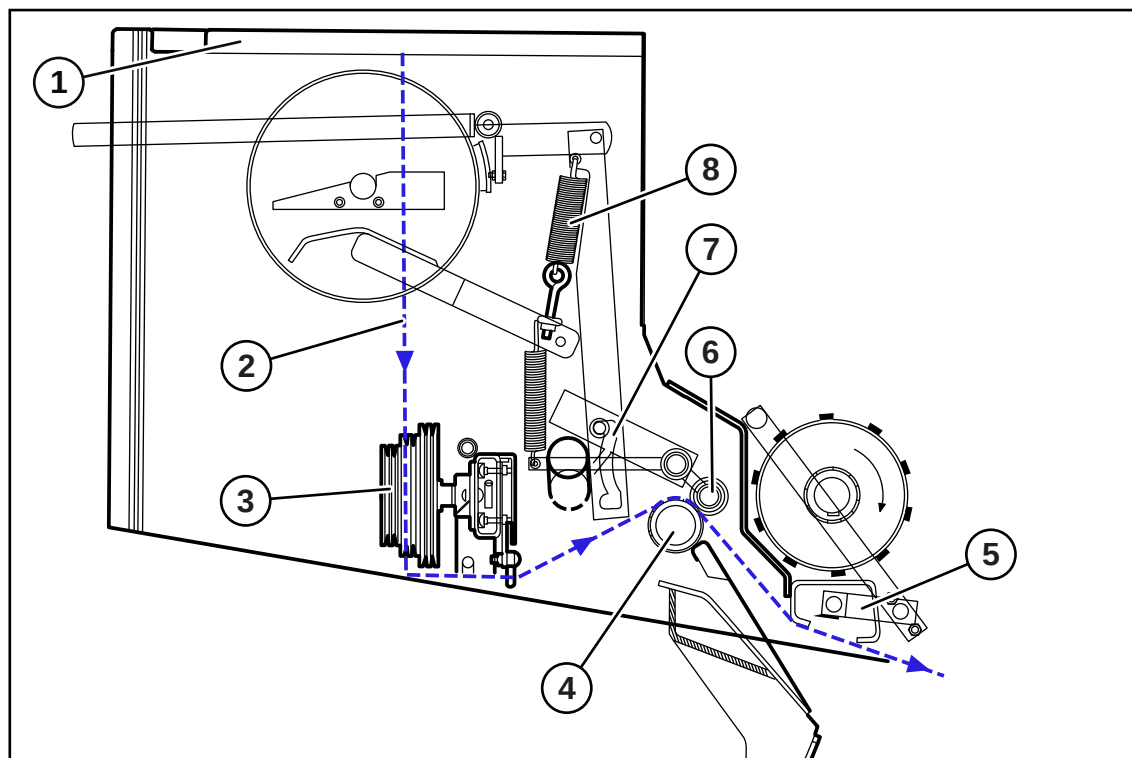
RP001-035

- | | |
|-----------------------------------|---------------------|
| 1 Zásobní skříňka | 5 Řezací jednotka |
| 2 Tažná pružina přitlačného válce | 6 Gumový váleček |
| 3 Vedení kulisy | 7 Vázání motouzem |
| 4 Přitlačný váleček | 8 Stupňová řemenice |

Motouz je veden ze zásobní skříňky (1) přes oka a brzdu motouzu ke stupňové řemenici (8). Odtud se motouz vede přes mechanismus pro vázání motouzem (7) mezi pryžový válec (6) a přitlačný válec (4) do oblasti řezací jednotky (5). Při zahájení procesu ovinování je pryžový válec (6) poháněn a posouvá motouz do oblasti dopravního kanálu a otáčejícího se kulatého balíku. Se stále ještě dopravovaným materiálem určeným k lisování je motouz uchopen kulatým balíkem. Mechanismus pro vázání motouzu (7) vede motouz zevnitř ven a dále opět dovnitř nad kulatý balík. Mechanismus pro vázání motouzu současně vede druhý motouz ven a potom opět dovnitř nad kulatý balík. Senzor u motouzového vázacího mechanismu signalizuje ukončení ovinování. Motouz se uřízne a proces ovinování je ukončen.

4.5 Popis funkce 4násobného vázání motouzem

U provedení "Vázání sítí a vázání motouzem"



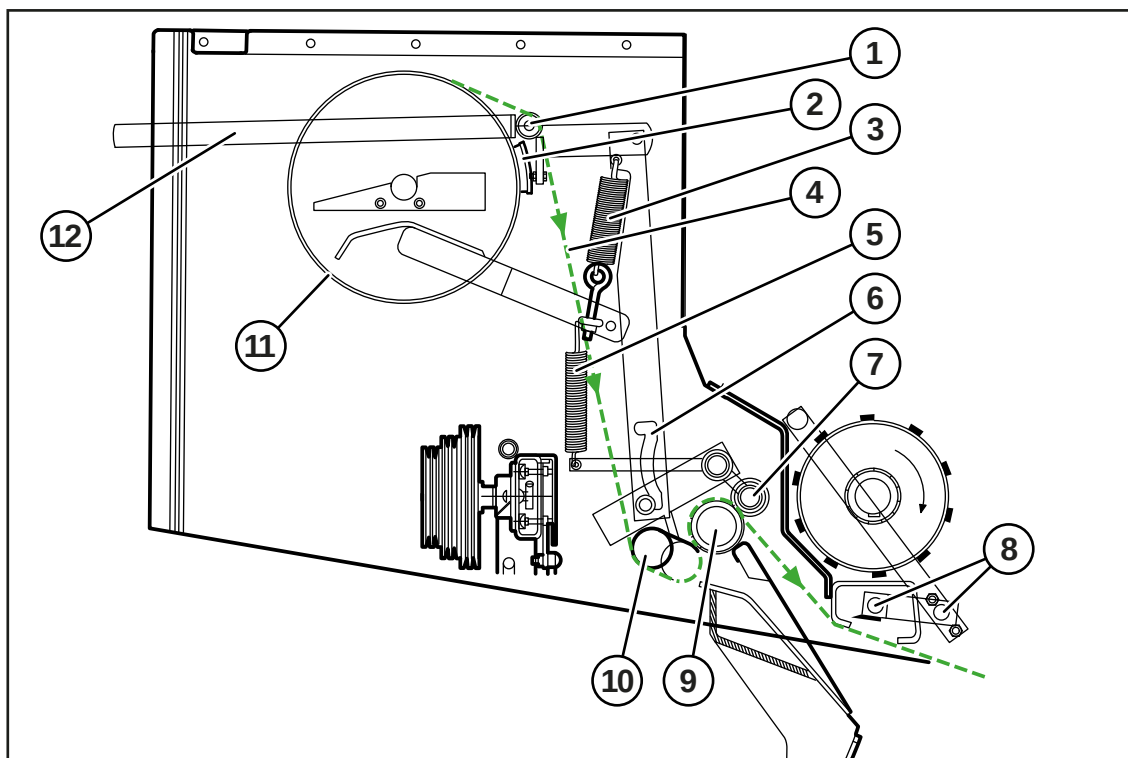
RP000-659

- | | |
|---------------------|-----------------------------------|
| 1 Zásobní skříňka | 5 Řezací jednotka |
| 2 Vedení motouzu | 6 Přítlačný váleček |
| 3 Stupňová řemenice | 7 Vedení kulisy |
| 4 Gumový váleček | 8 Tažná pružina přítlačného válce |

Horní motouzy jsou vedeny ze zásobní skříňky (1) přes oka na motouz a brzdu motouzu ke stupňové řemenici (3). Dva spodní motouzy se vedou z brzdy motouzu přímo k mechanismu pro vázání motouzem. Odtud se vedou přes mechanismus pro vázání motouzem mezi pryžový válec (4) a přítlačný válec (6) do oblasti řezací jednotky (5). Když se spustí vázání, dopraví gumový váleček (4) motouz (2) do oblasti dopravního kanálu a rotujícího kulatého balíku. Dalším dopravovaným sklizňovým produktem je motouz (2) uchycen kulatým balíkem. Mechanismus pro vázání motouzu vede dva motouzy zevnitř ven a dále opět dovnitř nad kulatý balík. Současně vede vázání motouzem druhé motouzy zvenku dovnitř a opět zpátky nad kulatý balík. Současně vede vázání motouzem druhé motouzy zvenku dovnitř a opět zpátky nad kulatý balík.

Senzor u motouzového vázacího mechanismu signalizuje ukončení vázání, takže se motouz odstříhne.

4.6 Popis funkce vázání sítí



RP000-655

- | | |
|------------------------------------|-------------------------------------|
| 1 Vodicí hřídel | 7 Přítlačný váleček |
| 2 Brzda vázacího materiálu | 8 Řezací jednotka vázacího zařízení |
| 3 Pružina brzdy vázacího materiálu | 9 Gumový váleček |
| 4 Vedení sítě | 10 Širokotažný třmen |
| 5 Pružina přítlačného válečku | 11 Role sítě |
| 6 Držák širokotažného třmene | 12 Brzdová páka |

Síť (4) je vedena z role sítě (11) přes vratnou hřídel (1) k širokotažnému třmenu (10). Odtamtud je síť (4) vedena mezi gumovým válečkem (9) a přítlačným válečkem (7) do oblasti řezací jednotky (8).

Když se spustí vázání, dopraví gumový váleček (9) síť (4) do oblasti dopravního kanálu a rotujícího kulatého balíku. Dalším dopravovaným sklizňovým produktem je síť (4) uchycena v kulatém balíku. Kulatý balík svojí vlastní rotací stahuje síť (4) přes gumový váleček (9) a širokotažný třmen (10) z role sítě (11).

Brzda vázacího materiálu (2) drží síť během vázání napnutou.

Po ukončení vázání nastaveným počtem ovinutí sítě se natočí řezací jednotka (8) na síť (4) a odřízne ji.

4.7 Popis funkce řezacího ústrojí

Stroj má řezací ústrojí s řezným rotorem a nepohyblivými noži. Řezání slouží k lepšímu dalšímu zpracování kulatých balíků a ke zvýšení hustoty lisování. V případě ucpání sklizňovým produktem lze nože hydraulicky vychýlit z traktoru.

5 Technické údaje

Rozměry	
Délka	4100 mm
Hmotnosti	
Hmotnosti	viz údaje na typovém štítku, viz Strana 45
Rozchod	
Rozchod (19.0/45-17 nebo 500/50-17, jednoduchá náprava)	2200 mm
Rozchod (11.5/80-15 nebo 15.0/55-17, jednoduchá náprava)	2150 mm
Rozchod (tandemová náprava)	2430 mm
Sběrač	
Šířka sběrače	2050 mm
Technicky přípustná maximální rychlost (silniční jízda) ¹	
Technicky přípustná maximální rychlost (silniční jízda)	40 km/h
¹ Technicky přípustná maximální rychlost může být omezena různými parametry výbavy (např. spojovací zařízení, náprava, brzda, pneumatiky atd.) nebo zákonnými předpisy v zemi nasazení.	
Kulaté balíky	
Velikost kulatého balíku (průměr)	ø 1250 mm
Velikost kulatého balíku (šířka)	1200 mm
Vázání motouzem	
Skladování motouzu pod širým nebem (plastový motouz)	400-1000 m/kg
Skladování motouzu pod střechou (sisalový motouz)	150-300 m/kg
Vázání sítě	
Max. šířka sítě	1250 mm (±5 mm)
Délka dutinky role sítě	1 250–1 270 mm
Průměr dutinky pouzdra sítě	ø 75-80 mm
Průměr role sítě	ø max. 310 mm
Minimální požadavky na traktor	
Příkon	36 kW (50 KS)
Otáčky pohonu (vývodový hřídel)	540 ot./min
Provozní tlak hydraulického zařízení (max.)	200 bar
Max. teplota oleje	80 °C
Minimální kvalita oleje	Olej ISO VG 46
Čerpací výkon hydrauliky (min.)	30 L/min
Čerpací výkon hydrauliky (max.)	60 L/min

Elektrické přípoje	
Elektrické připojení osvětlení v silničním provozu (7pólový konektor)	12 voltů
Elektr. přípojka pro obsluhu (zásuvka ISOBUS)	ano

Potřebná hydraulická připojení na traktoru	
Jednočinná hydraulická přípojka	2x
U varianty "hydraulická opěrná noha" Dvojčinná hydraulická přípojka	1x
U varianty "Hydraulické zařízení pro obrácený chod" Jednočinná hydraulická přípojka	1x

Označení pneumatik	Minimální tlak V _{max} =10 km/h		Maximální tlak	Doporučený tlak v pneumatikách ¹	
	Jednotlivá náprava	Tandemová náprava		Jednotlivá náprava	Tandemová náprava
Hmatací kola na sběrači					
15x6.00-6			3,2 bar		
Pneumatiky na stroji					
11.5/80-15.3	1,5 bar	1,0 bar	4,6 bar	3,0 bar	1,5 bar
15.0/55-17	1,0 bar	1,0 bar	3,6 bar	2,0 bar	1,5 bar
19.0/45-17	1,5 bar	1,0 bar	3,0 bar	1,5 bar	1,5 bar
500/50-17	1,0 bar	-	2,7 bar	1,5 bar	-

¹ Doporučení platí zejména pro běžný smíšený provoz (pole/silnice) za přípustné maximální rychlosti stroje. V případě potřeby je možné tlak vzduchu v pneumatikách snížit až na specifikovaný minimální tlak vzduchu. Pak se musí však dbát v této souvislosti na přípustnou maximální rychlost.

Emise hluku šířeného vzduchem	
Hodnota emisí (hladina akustického tlaku)	73,1 dB
Měřidlo	Bruel & Kjaer, typ 2236
Třída přesnosti	2
Nespolehlivost měření (podle DIN EN ISO 11201)	4 dB

Okolní teplota	
Teplotní rozsah pro provoz stroje	-5 až +45 °C

5.1 Provozní látky

UPOZORNĚNÍ
Dodržování intervalů výměny bioolejů Aby se zachovala dlouhá životnost stroje, je u bio olejů bezpodmínečně nutné dodržet intervaly výměny z důvodu jejich stárnutí.

UPOZORNĚNÍ**Poškození stroje kvůli míchání olejů**

Pokud se smíchají oleje různé specifikace, může dojít k poškození stroje.

- ▶ Nikdy nemíchejte oleje s různou specifikací.
- ▶ Pokud chcete po výměně oleje použít olej s jinou specifikací, konzultujte to předem se svým servisním partnerem KRONE.

Na vyžádání lze používat biologické provozní látky.

5.1.1 Oleje

Označení	Objem náplně	Specifikace
Převodovka hlavní pohon	1,70 L	SAE 90 GL4
Centrální mazací zařízení řetězu	3,00 L	SAE 10W-40

5.1.2 Mazací tuky

Pro mazaná místa se musí použít mazací tuk dle DIN 51818 třídy NLGI 2 (lithiové mýdlo s EP aditivy). KRONE doporučuje nepoužívat žádné mazací tuky na jiné bázi.

Plněné množství se řídí podle potřeby. Mazaná místa mažte tak dlouho, dokud mazací tuk nevystupuje z místa uložení. Po promazání odstraňte mazací tuk vystupující z místa uložení.

6 První uvedení do provozu

V této kapitole jsou popsány montážní a nastavovací práce na stroji, které smí provádět jen kvalifikovaný odborný personál. Zde platí pokyn "Kvalifikace odborného personálu", viz [Strana 16](#).

VAROVÁNÍ

Nebezpečí zranění nebo škody na stroji způsobené chybným prvním uvedením do provozu

Pokud se první uvedení do provozu neprovede správně nebo se provede neúplně, může stroj vykazovat chyby. Může dojít ke zraněním až po smrtelné úrazy nebo k poškození stroje.

- ▶ První uvedení do provozu nechte provést výhradně autorizovaným odborným personálem.
- ▶ Přečtěte si celou část „Osobní kvalifikace odborného personálu“ a řiďte se jí, viz [Strana 16](#).

VAROVÁNÍ

Nebezpečí zranění při nedodržení základních bezpečnostních upozornění

Při nedodržení základních bezpečnostních upozornění může dojít k vážným až smrtelným úrazům osob.

- ▶ Aby nedocházelo k úrazům, je nutné si přečíst a dodržovat základní bezpečnostní pokyny, viz [Strana 15](#).

VAROVÁNÍ

Nebezpečí úrazu při nedodržení bezpečnostních postupů

Při nedodržení bezpečnostních postupů může dojít k vážným až smrtelným úrazům osob.

- ▶ Aby se předcházelo úrazům, je nutné přečtení a dodržování bezpečnostních postupů, viz [Strana 27](#).

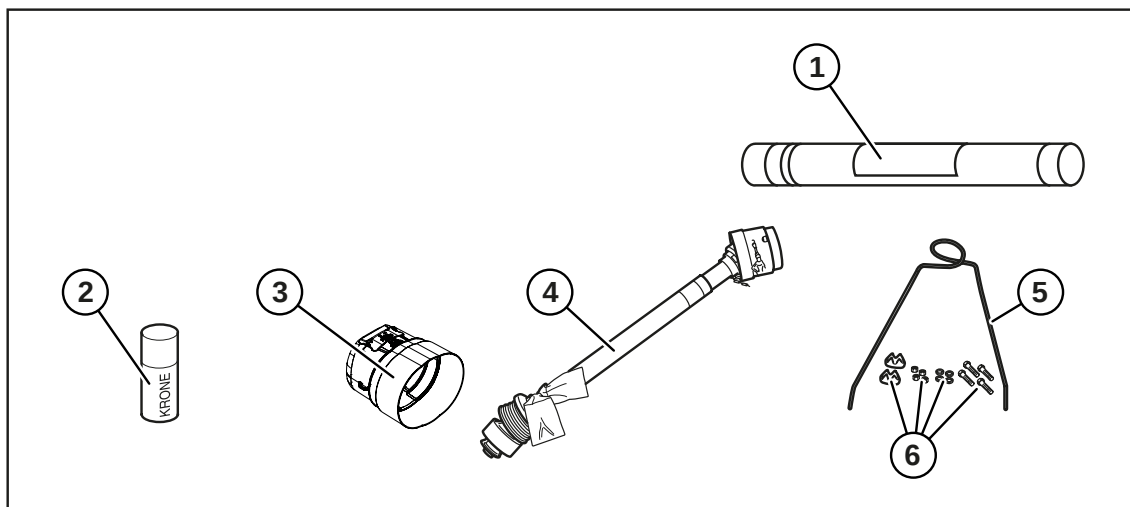
6.1 Kontrolní seznam pro první uvedení do provozu

- ✓ Všechny šrouby a matice jsou zkontrolovány ohledně pevného utažení a jsou utažené předepsanými utahovacími momenty, viz [Strana 196](#).
- ✓ Všechny senzory jsou zkontrolovány ohledně pevného utažení a jsou utažené předepsanými utahovacími momenty. K umístění senzorů viz schéma elektrického zapojení.
- ✓ Ochranná zařízení jsou namontovaná a zkontrolována ohledně kompletnosti a poškození.
- ✓ Stroj je zcela promazaný, viz [Strana 190](#).
- ✓ Hydraulické zařízení je zkontrolováno ohledně těsnosti.
- ✓ Traktor splňuje požadavky stroje, viz [Strana 49](#).
- ✓ Provozní návod, který je součástí dodávky, se nachází v nádobě na dokumenty.
- ✓ Držák hadic a kabelů je namontovaný, viz [Strana 53](#).
- ✓ Brzdící kotouč brzdíčky kotouče je připravený, viz [Strana 54](#).
- ✓ Pneumatiky jsou zkontrolovány a je v nich správně nastavený tlak, viz [Strana 199](#).
- ✓ Výška oje je přizpůsobena, viz [Strana 54](#).
- ✓ Délka kloubového hřídele je zkontrolována a přizpůsobena, viz [Strana 56](#).
- ✓ Ochranný hrnc kloubového hřídele je namontovaný, viz [Strana 57](#).
- ✓ Kloubový hřídel je namontovaný, viz [Strana 57](#).

6.2

Obsah dodávky

Stroj se dodává s následujícími přídatnými díly, které se nacházejí v zásobní skříňce nebo v komoře na balíky.



RPG000-108

1 Testovací role vázací sítě KRONE excellent

2 Barevný sprej

3 Ochranný hrnec

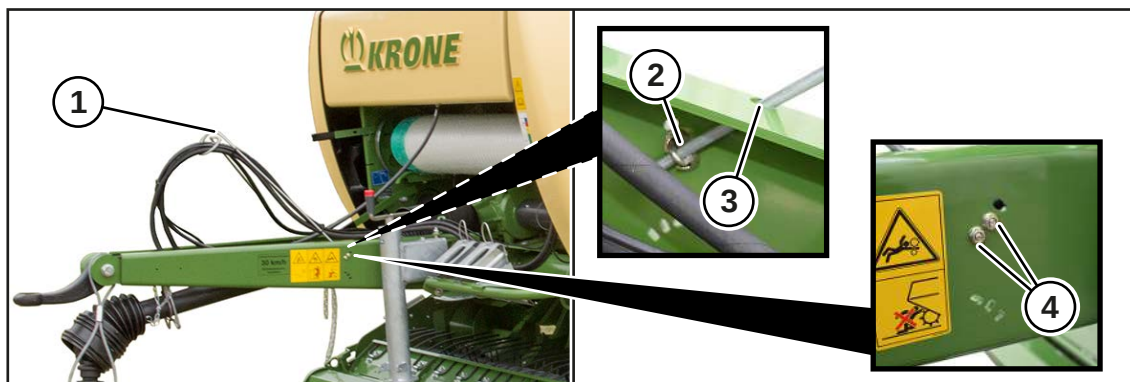
4 Kloubový hřídel

5 Držák hadic a kabelů

6 Připevňovací materiál

6.3

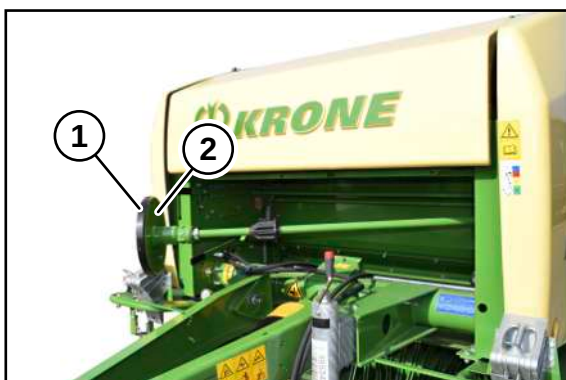
Montáž držáku hadic a kabelů



RPG000-010

- ✓ Stroj je zastavený a zajištěný, viz [Strana 27](#).
- Vyjměte držák hadice a kabelu (1) ze zásobní skříňky.
- Zaveďte držák hadic a kabelů (1) do podélných otvorů (3) na pravé a levé straně oje.
- Namontujte držák hadic a kabelů (1) zevnitř pomocí svorek (2) a zvenku pomocí matic (4).
- ➔ Hadice a kabely se mohou vést k traktoru skrz oka na držáku hadic a kabelů (1).

6.4 Příprava brzdového kotouče brzdy sítě

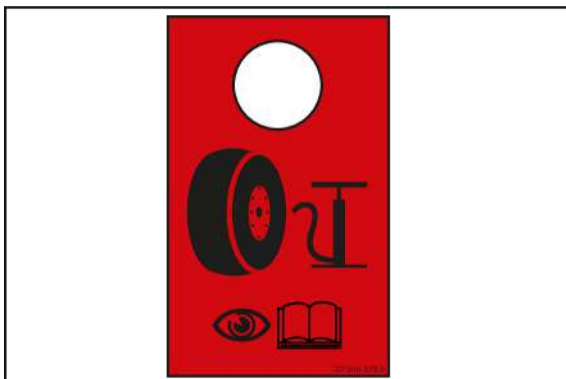


RPG000-011

- Lepicí fólii (1) na ochranu před korozí stáhněte z brzdící pochy brzdícího kotouče (2) a zlikvidujte.

6.5 Kontrola/úprava tlaku vzduchu v pneumatikách

Před prvním uvedením do provozu je nutné zkontrolovat a upravit tlak v pneumatikách. Přívěs na konci vývodového hřídele znamená tuto důležitou kontrolu:



RP000-060

- Zkontrolujte a upravte tlak vzduchu v pneumatikách, viz [Strana 199](#).

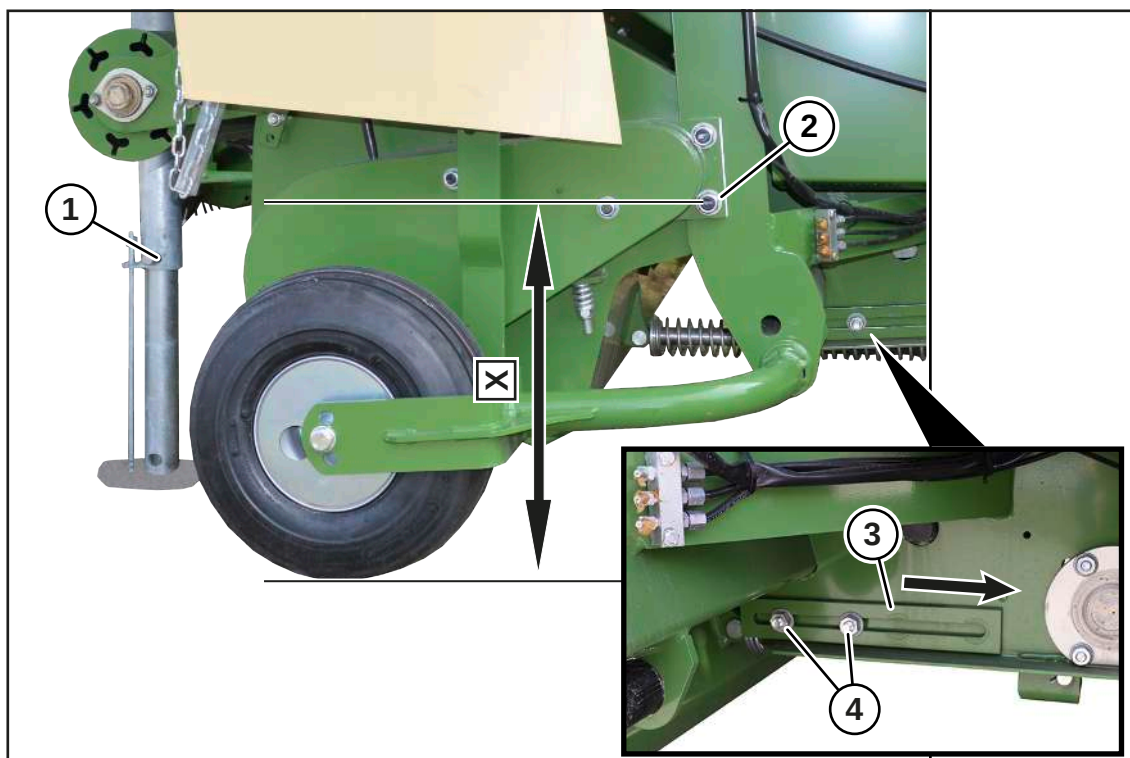
6.6 Přizpůsobení výšky oje

UPOZORNĚNÍ

Při vodorovném postavení traktoru a stroje se musí nacházet spojená mechanická spojovací zařízení (např. spojovací kulová hlava) ve vodorovné poloze ($\pm 3^\circ$) k zemi, aby nedošlo k omezení obvyklého provozního úhlu natočení mezi mechanickými spojovacími zařízeními.

Aby sběrač sbíral sklizňový produkt stejnoměrně, musí být výška oje stroje přizpůsobena použitému traktoru. Oj je nastavena v optimální výšce, pokud je připojený stroj vyrovnaný horizontálně vůči traktoru.

Před vyrovnaním stroje a úpravou výšky oje byl zkontrolován tlak v pneumatikách a při potřebě upraven podle doporučené hodnoty pro stávající typ pneumatiky uvedené v tabulce tlaku pneumatik, viz [Strana 199](#).



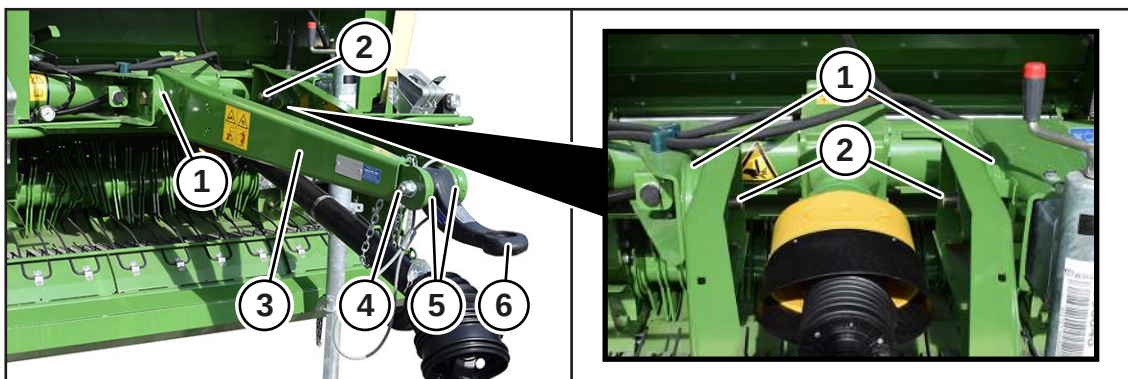
RP000-577

Rozměr X je u připojeného stroje mezi středem spodního šroubového spoje (2) a zemí a musí být **X=530 mm**. Rozměr X musí být v případě potřeby přizpůsoben příslušným sklizňovým podmínkám a velikosti pneumatik.

Přizpůsobení výšky oje

- ✓ Stroj je odpojen od traktoru a stojí na opěrné noze.
- ▶ Aktivujte řídicí jednotku v traktoru (žlutá, 3+), dokud se sběrač nezvedne.
- ▶ Povolte šroubové spoje (4) na pravé a levé straně sběrače.
- ▶ Posuňte omezovač hloubky (3) na pravé a levé straně sběrače ve směru šipky až na doraz.
- ▶ Utáhněte šroubové spoje (4).
- ▶ Aktivujte řídicí jednotku v traktoru (žlutá, 3+), dokud se sběrač nespustí.
- ▶ Pomocí ruční kliky otočte opěrnou nohu (1) výš nebo níž tak, aby její rozměr činil **X=530 mm**.

Úprava výšky vlečného oka podle výšky závěsu traktoru



RP000-578

- ✓ Stroj je zastavený a zajištěný, viz [Strana 27](#).
- ▶ Povolte šroubové spoje (2) tak, aby se mohla oj (3) otočit v ozubených kotoučích (1).
- ▶ Upravte oj (3) podle výšky závěsu traktoru. Dávejte pozor, aby do sebe ozubené kotouče (1) zapadaly.
- ▶ Povolte šroubový spoj (4) a vyrovnejte vlečné oko (6), aby bylo paralelně se zemí. Dávejte pozor, aby do sebe ozubené kotouče (5) zapadaly.
- ▶ Utáhněte šroubové spoje (2) a (4) předepsaným utahovacím momentem, viz [Strana 196](#).

6.7 Kloubový hřídel

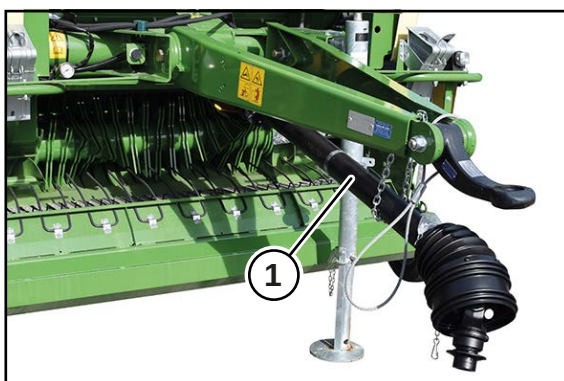
6.7.1 Úprava délky kloubového hřídele

UPOZORNĚNÍ

Změna traktoru

Pokud se při změně traktoru nezkontroluje délka kloubového hřídele, může dojít k poškození stroje.

- ▶ Aby se zabránilo poškození stroje, při každé změně traktoru zkontrolujte a případně upravte délku kloubového hřídele, viz [Strana 56](#).



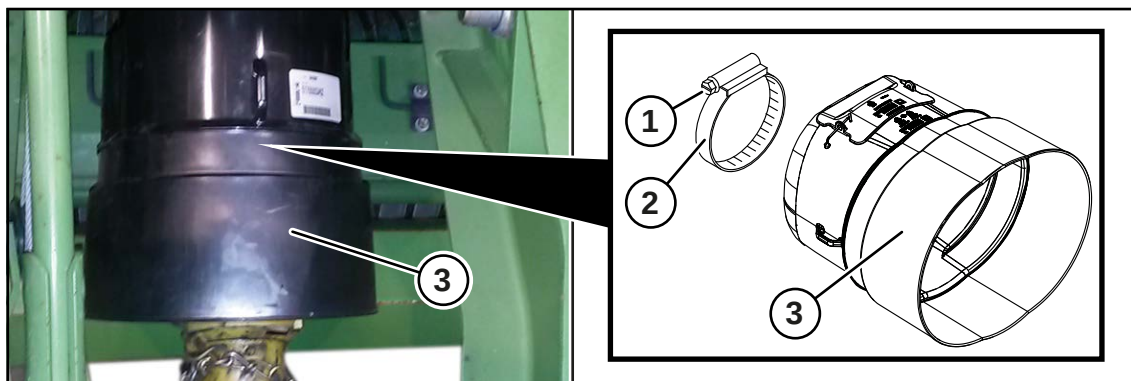
RPG000-086

Kloubový hřídel (1) se musí zkrátit tak, jak to připustí nejtěsnější poloha obou půlek kloubového hřídele.

Pro uvedení stroje do nejkratší polohy:

- ▶ Otočte řízení traktoru úplně doleva nebo doprava a traktorem a strojem popojed'te natolik, aby byla dosažena co nejostřejší poloha v zatáčce.
- ▶ Vypněte motor a vytáhněte klíček ze zapalování a vezměte jej k sobě.
- ▶ Zajistěte stroj a traktor proti samovolnému odjetí.
- ▶ Postup zkrácení kloubového hřídele (1) si přečtěte v provozním návodu výrobce kloubového hřídele.

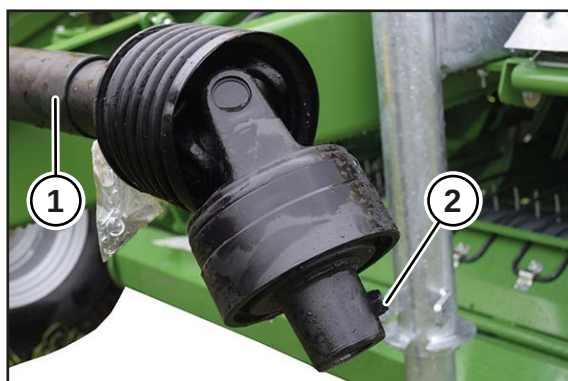
6.7.2 Montáž ochranného hrnce na kloubový hřídel



RPG000-109

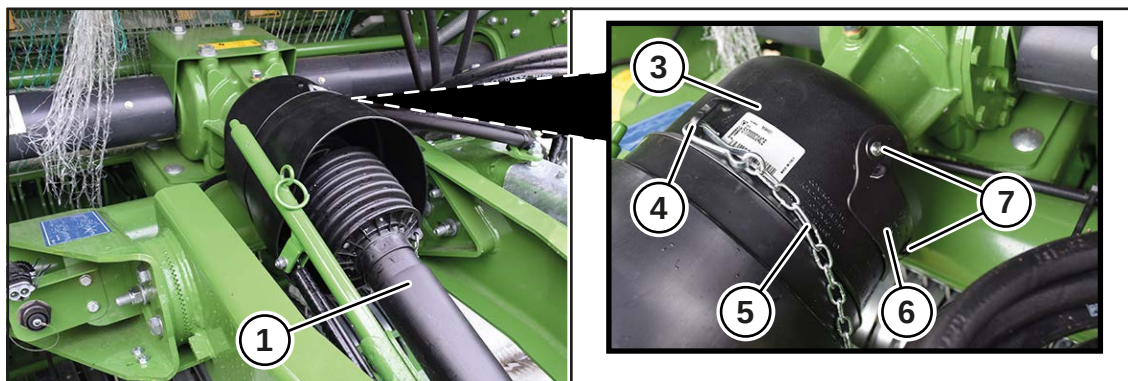
- ✓ Stroj je zastavený a zajištěný, viz [Strana 27](#).
- ▶ Ze zásobní skříňky vyjměte ochranný hrnc (3).
- ▶ Povolte šroub (1) na objímce šnekového závitu (2).
- ▶ Nasuňte objímku šnekového závitu (2) na adaptační kroužek na ochranném hrnci (3).
- ▶ Nasuňte ochranný hrnc (3) na těleso rozvodovky a utáhněte šroub (1) na objímce šnekového závitu (2).

6.7.3 Montáž kloubového hřídele na stroj



RP000-281

- ✓ Stroj je zastavený a zajištěný, viz [Strana 27](#).
- ✓ Délka kloubového hřídele je nastavená k traktoru, viz [Strana 56](#).
- ✓ Ochranný hrnc je namontován, viz [Strana 57](#).
- ▶ Demontujte šroubový spoj (2) z kloubového hřídele (1).



RPG000-179

- ▶ Pro lepší přístup ke šroubovému spoji (2) na kloubovém hřídeli (1) demontujte šroubové spoje (7) a sejměte kryt (6) z ochranného hrnce (3).
- ▶ Nasuňte kloubový hřídel (1) na konec vývodového hřídele stroje.
- ▶ Skrz vzniklý otvor za krytem (6) namontujte šroubový spoj (2). Utahovací moment najdete v provozním návodu kloubového hřídele, který je součástí dodávky.
- ▶ Přimontujte kryt (6).
- ▶ Přidržovací řetěz (5) zavěste proti otáčení unášením do oka (4) na ochranném hrnci (3).

INFO

Pro další informace se řiďte dodaným provozním návodem ke kloubovému hřídeli.

7 Uvedení do provozu

VAROVÁNÍ

Nebezpečí zranění při nedodržení základních bezpečnostních upozornění

Při nedodržení základních bezpečnostních upozornění může dojít k vážným až smrtelným úrazům osob.

- Aby nedocházelo k úrazům, je nutné si přečíst a dodržovat základní bezpečnostní pokyny, viz [Strana 15](#).

VAROVÁNÍ

Nebezpečí úrazu při nedodržení bezpečnostních postupů

Při nedodržení bezpečnostních postupů může dojít k vážným až smrtelným úrazům osob.

- Aby se předcházelo úrazům, je nutné přečtení a dodržování bezpečnostních postupů, viz [Strana 27](#).

VAROVÁNÍ

Nebezpečí zranění nebo poškození stroje způsobené nesprávně připojenými, zaměněnými nebo neodborně uloženými připojovacími vedeními

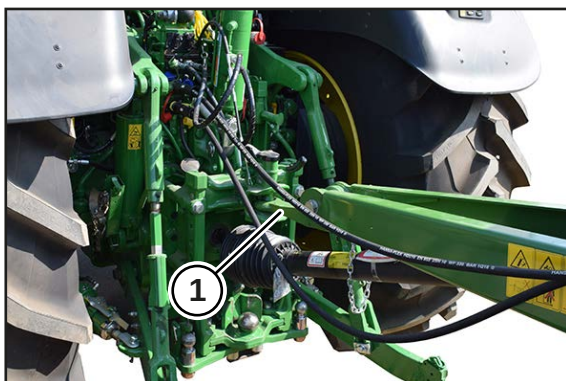
Jsou-li připojovací vedení stroje neodborně uložena nebo nesprávně připojena k traktoru, mohou se utrhnout nebo poškodit. Může tak dojít k vážným nehodám. V případě zaměněných připojovacích vedení se mohou neúmyslně provádět funkce, které mohou mít za následek vážné nehody.

- Připojte správně hadice a kabely a zajistěte je.
- Hadice, kabely a lana uložte tak, aby se neodíraly, nenapínaly, neuskříply nebo nepřišly do kontaktu s jinými součástmi stroje (např. pneumatikami traktoru).
- Hadice a kabely napojte a připojte do určených přípojek podle popisu v provozním návodu.

7.1 Připojení stroje k traktoru

UPOZORNĚNÍ

Při vodorovném postavení traktoru a stroje se musí nacházet spojená mechanická spojovací zařízení (např. spojovací kulová hlava) ve vodorovné poloze (+/- 3°) k zemi, aby nedošlo k omezení obvyklého provozního úhlu natočení mezi mechanickými spojovacími zařízeními.



RP000-098

Ilustrační zobrazení

U varianty "vlečné oko"

VAROVÁNÍ! Zvýšené nebezpečí zranění! Dávejte pozor, aby se při připojování (zejména při jízdě traktoru vzad) nikdo nezdržoval mezi traktorem a strojem.

- ▶ Jedte traktorem vzad k oji, dokud se vlečné oko stroje nezavede do závěsného zařízení traktoru.
- ▶ Zastavte a zajistěte stroj, viz [Strana 27](#).
- ▶ Závěsné zařízení zajistěte podle pokynů v provozním návodu od výrobce traktoru.

U varianty "vlečné oko pro kulovou hlavu":

VAROVÁNÍ! Zvýšené nebezpečí zranění! Dávejte pozor, aby se při připojování (zejména při jízdě traktoru vzad) nikdo nezdržoval mezi traktorem a strojem.

- ▶ Jedte traktorem vzad k oji a uveďte spojku s kulovou hlavou traktoru pod závěs s kulovou hlavou na stroji.
- ▶ Pomocí opěrné nohy spusťte dolů oj tak, aby vlečné oko kulové hlavy přilehlo k závěsnému zařízení s kulovou hlavou.
- ▶ Zastavte a zajistěte stroj, viz [Strana 27](#).
- ▶ Závěsné zařízení zajistěte podle pokynů v provozním návodu od výrobce traktoru.

7.2 Montáž kloubového hřídele na traktor



VAROVÁNÍ

Nebezpečí úrazu při nerespektování nebezpečné oblasti kloubového hřídele

Při nerespektování nebezpečné oblasti kloubového hřídele může dojít k vážným až smrtelným úrazům osob.

- ▶ Aby se předcházelo úrazům, respektujte nebezpečnou oblast kloubového hřídele, viz [Strana 19](#).

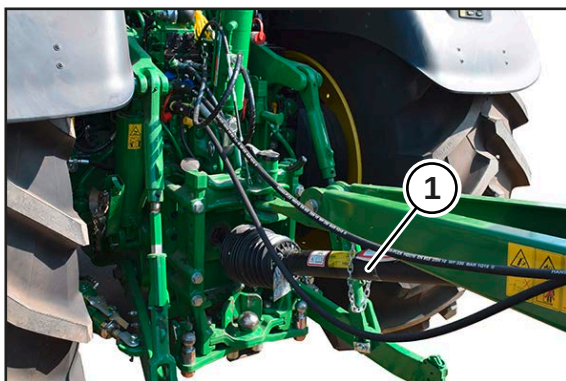
UPOZORNĚNÍ

Změna traktoru

Pokud se při změně traktoru nekontroluje délka kloubového hřídele, může dojít k poškození stroje.

- ▶ Aby se zabránilo poškození stroje, při každé změně traktoru zkontrolujte a případně upravte délku kloubového hřídele, viz [Strana 56](#).

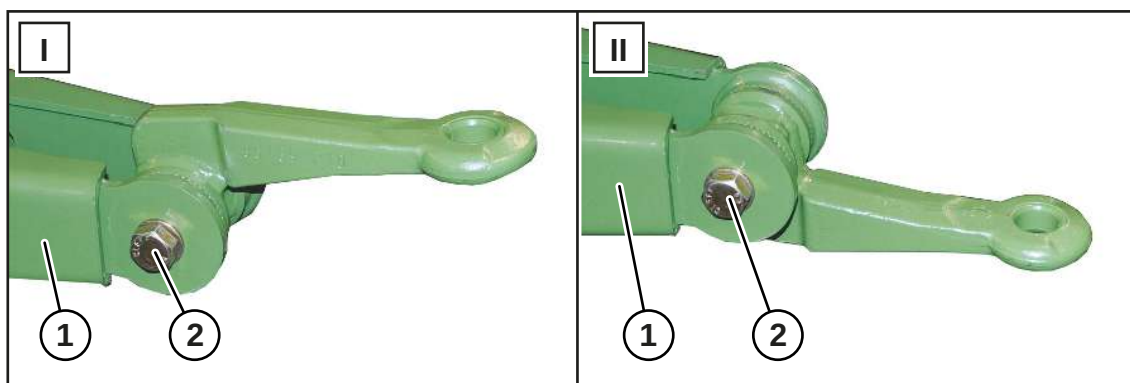
- ✓ Stroj je zastavený a zajištěný, viz [Strana 27](#).



RPG000-096

- ▶ Nasuňte kloubový hřídel (1) na vývodový hřídel traktoru a na vhodném místě jej zajistěte přidržovacím řetězem, aby se také neotáčel.

7.3 Přizpůsobení vlečného oka



RP000-266

Pro zachování větší vůle kloubového hřídele se může vlečné oko k oji (1) přimontovat v poloze (I) nebo (II). U varianty "vlečné oko dole" se mohou otáčet jen vlečná oka.

- ▶ Demontujte šroubový spoj (2).
- ▶ Otočte vlečné oko do požadované polohy (I) nebo (II) a pomocí šroubového spojení (2) ho přimontujte k oji (1).
- ▶ Dávejte pozor, aby ozubené kotoučové spoje do sebe zapadaly.

7.4 Připojení hydraulických hadic

VAROVÁNÍ

Nebezpečí úrazu unikajícím hydraulickým olejem

Hydraulický systém pracuje s velmi vysokým tlakem. Unikající hydraulický olej může způsobit těžká poranění kůže, končetin a očí.

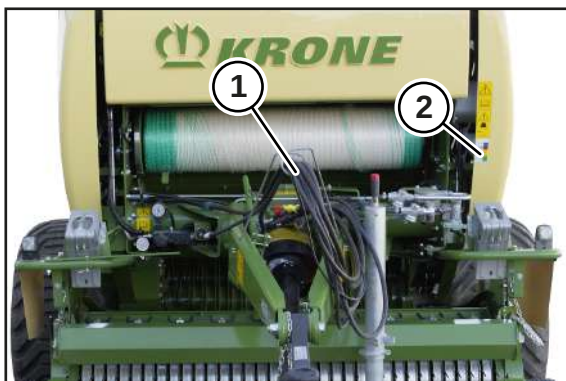
- ▶ Před připojením hydraulických hadic k traktoru odtlakujte hydraulický systém na obou stranách.
- ▶ Před odpojením hadic a před prací na hydraulickém zařízení uvolněte tlak z hydraulického systému.
- ▶ Při připojování rychlospojek dbejte na to, aby byly čisté a suché.
- ▶ Hydraulické hadice pravidelně kontrolujte *viz Strana 201* a při jejich poškození (např. odřená nebo přiskřípnutá místa) nebo stárnutí je vyměňte. Náhradní potrubí musí odpovídat technickým požadavkům výrobce zařízení.

UPOZORNĚNÍ

Poškození stroje při znečištění hydraulického systému

Pokud by se do hydraulického systému dostala cizí tělesa nebo kapaliny, mohlo by dojít k vážnému poškození hydraulického systému.

- ▶ Při připojování rychlospojek dbejte na to, aby byly čisté a suché.
- ▶ Kontrolujte hydraulické hadice, zda nemají prodřená nebo přiskřípnutá místa a v případě potřeby je vyměňte.



RPG000-117

Používejte řídicí jednotky na traktoru, které lze zablokovat v neutrální poloze pro ochranu před neúmyslnou obsluhou.

Aby se hydraulické hadice (1) správně připojily, jsou označeny čísly.

Hydraulické hadice (1) pro připojení k jednočinné řídicí jednotce jsou označeny číslem a znaménkem plus, např. (1+).

Další vysvětlení značek na madlech najdete na nálepce (2) na stroji.

- ▶ Uvolněte tlak z hydrauliky traktoru.
- ▶ Zastavte a zajistěte stroj, viz [Strana 27](#).
- ▶ Vyčistěte a vysušte spojení hydraulickými rychlospojkami.

Hydraulická přípojka pro otevření/zavření výklopné zádi

- ▶ Připojte hydraulickou hadici (červená, 1+) k jednočinné řídicí jednotce traktoru.

Zvednutí/spuštění sběrače a zasunutí/vysunutí nože hydraulické přípojky

- ▶ Připojte hydraulickou hadici (žlutá, 3+) k jednočinné řídicí jednotce traktoru.

Hydraulická přípojka zařízení pro obrácený chod (u varianty "Hydraulická přípojka zařízení pro obrácený chod")

- ▶ Připojte hydraulickou hadici (zelená, 6+) k jednočinné řídicí jednotce traktoru.

7.5 Připojení hydraulické brzdy (export)

Z důvodů specifických předpisů v jednotlivých zemích může být na stroji hydraulická brzda. Pro hydraulickou brzdou je na traktoru zapotřebí brzdový ventil. Příslušná hydraulická hadice se připojí k brzdovému ventilu na traktoru. Brzda se aktivuje sešlápnutím brzdového pedálu.

- ✓ Stroj je zastavený a zajištěný, viz [Strana 27](#).
- ▶ Připojte hydraulickou hadici hydraulické brzdy k přípojce pro hydraulickou brzdou na traktoru.

7.6 Připojení hydraulické nouzové brzdy

U varianty "hydraulická nouzová brzda"

Pro určité nasazení mohou být stroje, které jinak pro přepravu na silnicích nepotřebují vlastní brzdu, vybaveny hydraulickou nouzovou brzdou.

K tomu je nezbytný přídatný jednočinný řídicí ventil. Brzda se aktivuje spuštěním řídicího ventilu.

Tlak je možné regulovat na omezovacím ventilu tlaku na stroji. Omezovací ventil tlaku je nastaven na cca 50 bar.

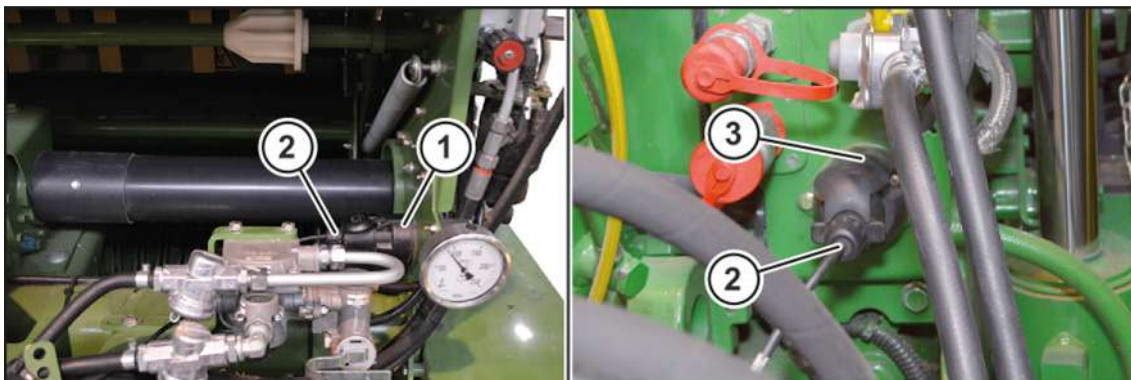
7.7 Připojení osvětlení pro silniční provoz

UPOZORNĚNÍ

Zkrat způsobený nečistotami a vlhkostí v konektorovém spojení

Následkem zkratu může dojít k poškození stroje.

- Dbejte na to, aby byly konektory a zásuvky čisté a suché.



BPG000-067

Osvětlovací zařízení pro silniční jízdu se připojí pomocí dodaného 7pólového kabelu osvětlení (2).

- ✓ Stroj je zastavený a zajištěný, viz [Strana 27](#).
- 7pólový konektor kabelu osvětlení (2) připojte k 7pólové zásuvce (1) na stroji.
- 7pólový konektor kabelu osvětlení (2) připojte k 7pólové zásuvce (3) na traktoru.
- Kabel osvětlení (2) ved'te tak, aby se nedostal do kontaktu s koly traktoru.

7.8 Montáž pojistného řetězu

VAROVÁNÍ

Nebezpečí nehody při nesprávně dimenzovaném pojistném řetězu

Při použití nesprávně dimenzovaného pojistného řetězu se při nechtěném odpojení stroje může pojistný řetěz přetrhnout. Může tak dojít k vážným nehodám.

- Vždy používejte pojistný řetěz s minimální pevností v tahu 178 kN (40000 lbf).

 VAROVÁNÍ

Nebezpečí zranění nebo škody na stroji způsobené nesprávně připojenými nebo uloženými pojistnými řetězy

Příliš napnutý nebo příliš volný pojistný řetěz může způsobit přetržení pojistného řetězu. Z tohoto důvodu může dojít k těžkým úrazům osob nebo k poškození traktoru a stroje.

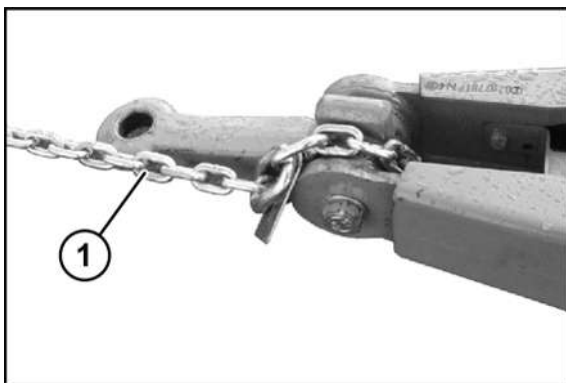
- Uložte pojistný řetěz tak, aby se při jízdách do zatáček nenapínal nebo nepřišel do styku s koly traktoru nebo s jinými částmi traktoru nebo stroje.

INFO

Při přepravě je nutné dodržovat předpisy pro použití pojistného řetězu platné pro danou zemi.

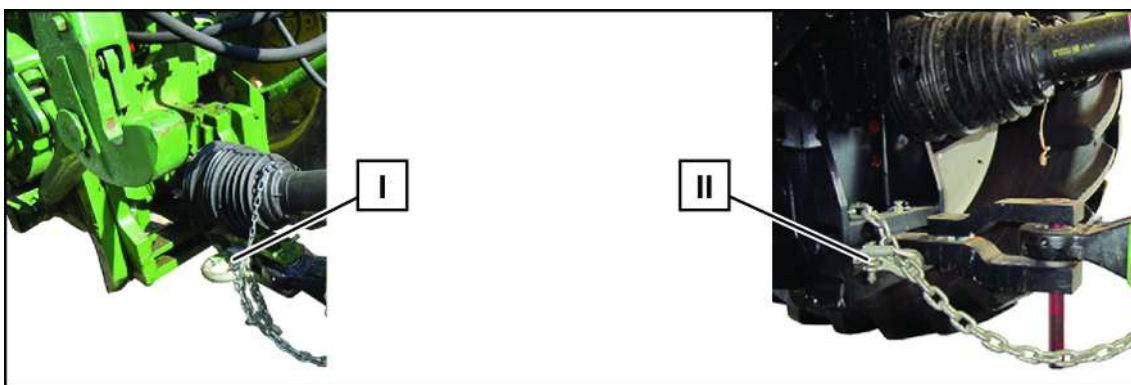
Pojistný řetěz slouží k přidavnému zajištění tažených zařízení pro případ, kdyby se tato zařízení při přepravě uvolnila ze závěsu. Pomocí příslušných upevňovacích součástí připevněte pojistný řetěz k závěsnému zařízení traktoru nebo k jinému označenému připojovacímu bodu. Pojistný řetěz má vykazovat takovou vůli, aby se mohlo projíždět zatáčkami.

- ✓ Stroj je zastavený a zajištěný, viz [Strana 27](#).



RP000-104

- Připevněte pojistný řetěz (1) ke stroji.



BP000-106

- Přimontujte pojistný řetěz (1) do vhodné polohy (například: [I] nebo [II]) na traktor.

7.9 Připojení obslužné jednotky KRONE DS 100

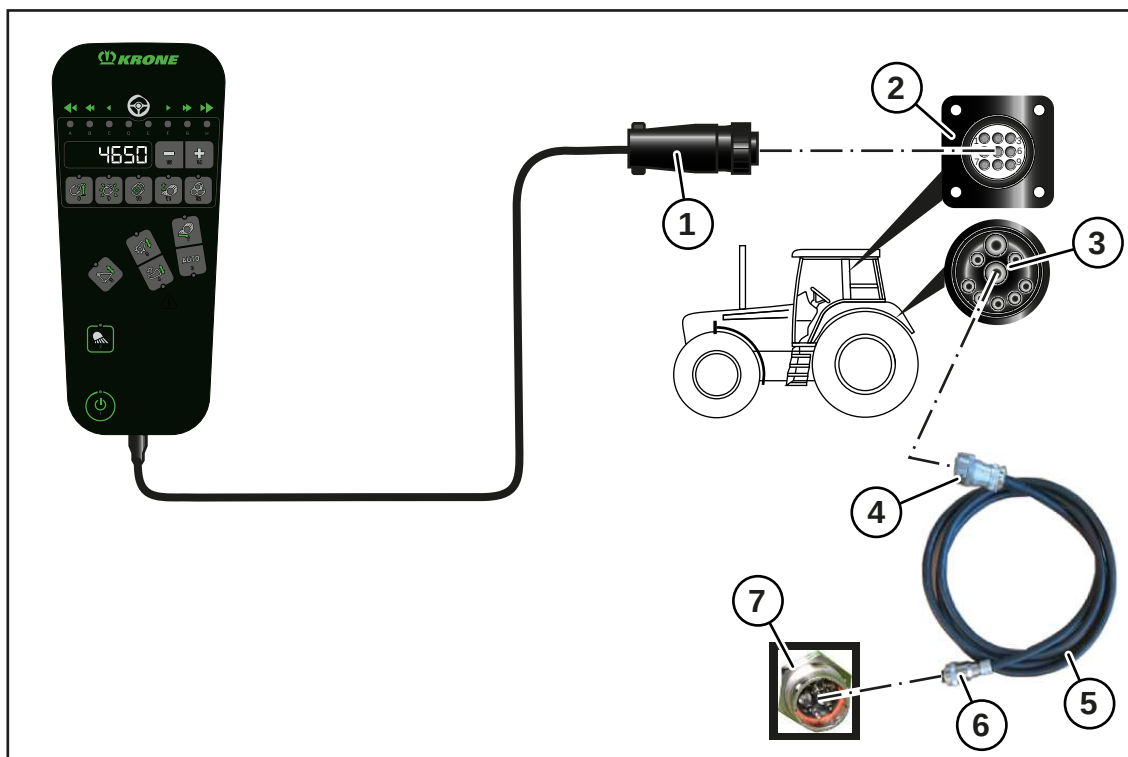
UPOZORNĚNÍ

Zkrat způsobený nečistotami a vlhkostí v konektorovém spojení

Následkem zkratu může dojít k poškození stroje.

- Dbejte na to, aby byly konektory a zásuvky čisté a suché.

Traktory s integrovaným systémem ISOBUS



EQG003-125

- ✓ Stroj je zastavený a zajištěný, viz [Strana 27](#).

Připojení terminálu k traktoru

- Připojte 9pólový konektor (1) terminálu do 9pólové zásuvky (2) (In-cab).

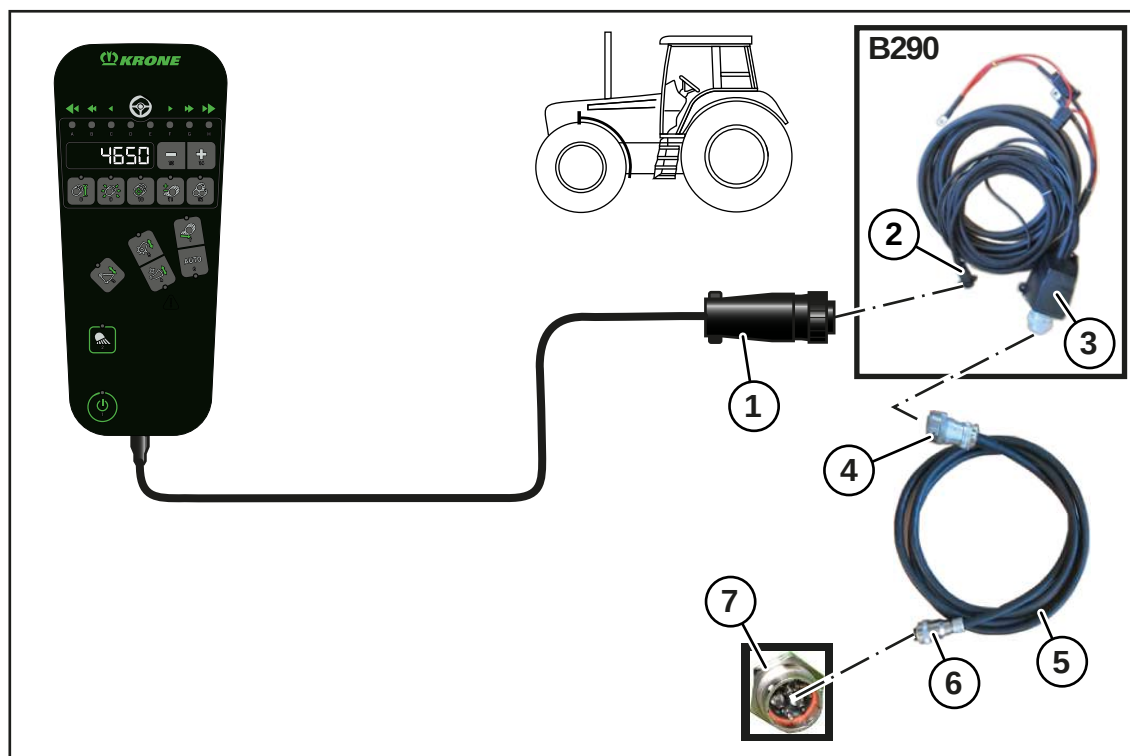
Připojení traktoru ke stroji

INFO

Kabel (5) lze objednat pod objednacím číslem 20 086 886 *.

- Připojte 9pólový konektor (4) kabelu (5) do 9pólové zásuvky ISOBUS (3) na traktoru.
- 11pólový konektor (6) kabelu (5) připojte k 11pólové zásuvce (7) na stroji.

Traktory bez systému ISOBUS



EQG003-124

- ✓ Stroj je zastavený a zajištěný, viz [Strana 27](#).
- ✓ Namontované je příslušenství B290 "Dovybavení traktoru KRONE".

Připojení terminálu k traktoru

- ▶ Připojte 9pólový konektor (1) terminálu do 9pólové zásuvky (2) (In-cab).

Připojení traktoru ke stroji

INFO

Kabel (5) lze objednat pod objednacím číslem 20 086 886 *.

- ▶ Připojte 9pólový konektor (4) kabelu (5) do 9pólové zásuvky ISOBUS (3) na traktoru.
- ▶ 11pólový konektor (6) kabelu (5) připojte k 11pólové zásuvce (7) na stroji.

7.10 Připojení terminálu KRONE DS 500

UPOZORNĚNÍ

Zkrat způsobený nečistotami a vlhkostí v konektorovém spojení

Následkem zkratu může dojít k poškození stroje.

- ▶ Dbejte na to, aby byly konektory a zásuvky čisté a suché.

Traktory s integrovaným systémem ISOBUS



EQ003-251

✓ Stroj je zastavený a zajištěný, viz [Strana 27](#).

Připojení terminálu k traktoru

- ▶ Připojte 9pólový konektor (2) kabelu (1) do 9pólové zásuvky (3) (In-cab).

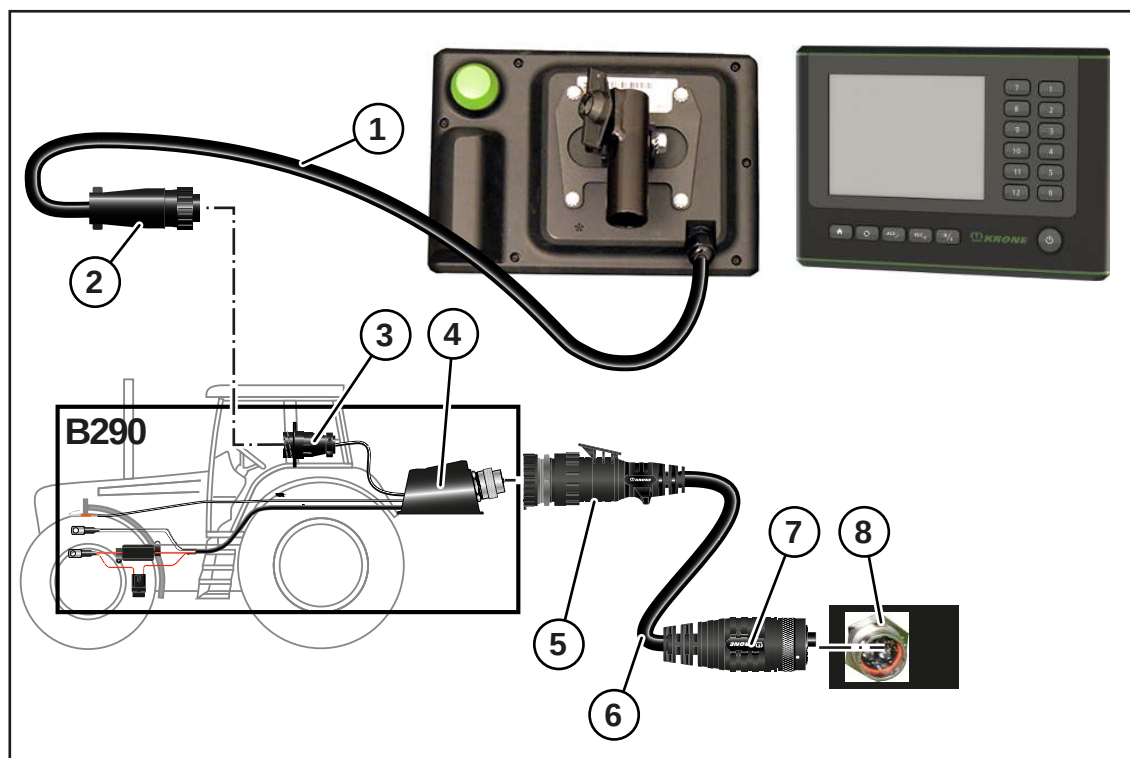
Připojení traktoru ke stroji

INFO

Kabel (6) lze objednat pod objednacím číslem 20 086 886 *.

- ▶ Připojte 9pólový konektor (5) kabelu (6) do 9pólové zásuvky ISOBUS (4) na traktoru.
- ▶ 11pólový konektor (7) kabelu (6) připojte k 11pólové zásuvce (8) na stroji.

Traktory bez systému ISOBUS



EQ003-252

- ✓ Stroj je zastavený a zajištěný, viz [Strana 27](#).
- ✓ Namontované je příslušenství B290 "Dovybavení traktoru KRONE".

Připojení terminálu k traktoru

- ▶ Připojte 9pólový konektor (2) kabelu (1) do 9pólové zásuvky (3) (In-cab).

Připojení traktoru ke stroji

INFO

Kabel (6) lze objednat pod objednacím číslem 20 086 886 *.

- ▶ Připojte 9pólový konektor (5) kabelu (6) do 9pólové zásuvky ISOBUS (4) na traktoru.
- ▶ 11pólový konektor (7) kabelu (6) připojte k 11pólové zásuvce (8) na stroji.

7.11 Připojení terminálu KRONE ISOBUS (CCI 800, CCI 1200)

UPOZORNĚNÍ

Zkrat způsobený nečistotami a vlhkostí v konektorovém spojení

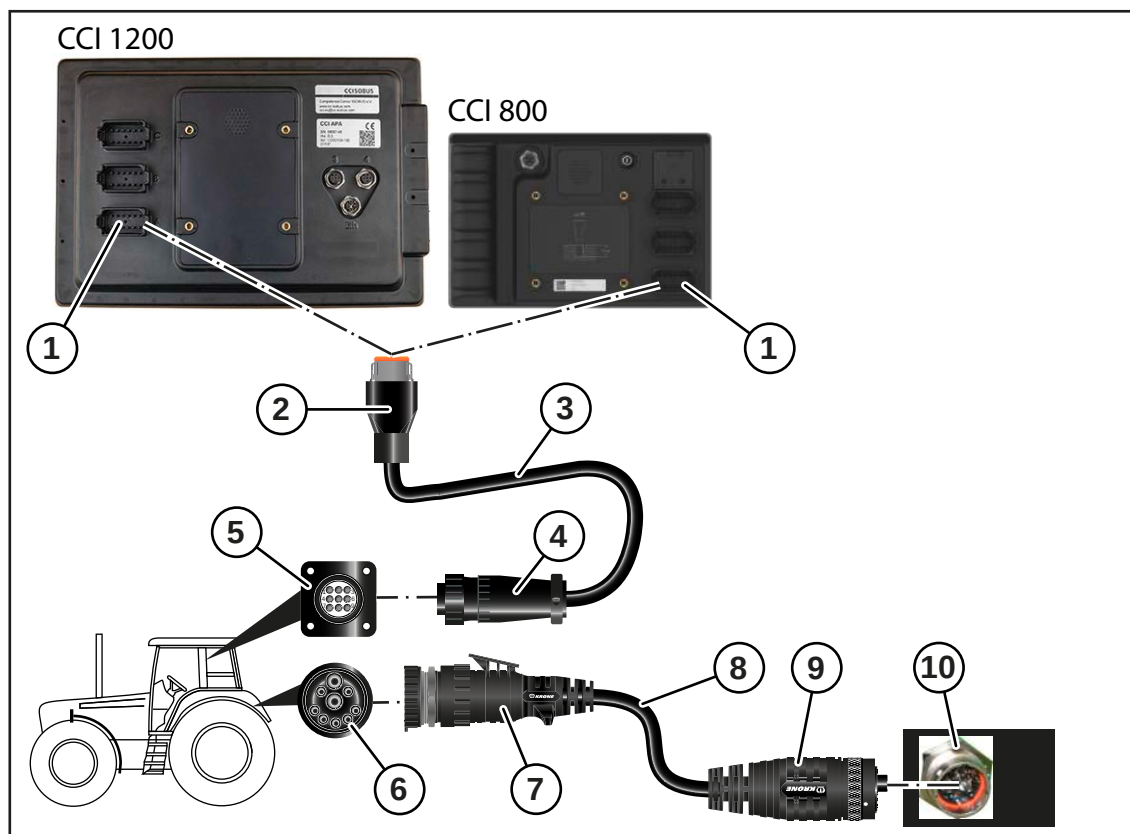
Následkem zkratu může dojít k poškození stroje.

- ▶ Dbejte na to, aby byly konektory a zásuvky čisté a suché.

INFO

Při montáži terminálu do kabiny traktoru dodržujte dodávaný provozní návod terminálu.

Traktory s integrovaným systémem ISOBUS



EQ001-173

✓ Stroj je zastavený a zajištěný, viz [Strana 27](#).

Připojení terminálu k traktoru

- ▶ Připojte 12pólový konektor (2) kabelu (3) do 12pólové zásuvky (1) na terminálu.
- ▶ Připojte 9pólový konektor (4) kabelu (3) do 9pólové zásuvky (5) (In-cab).

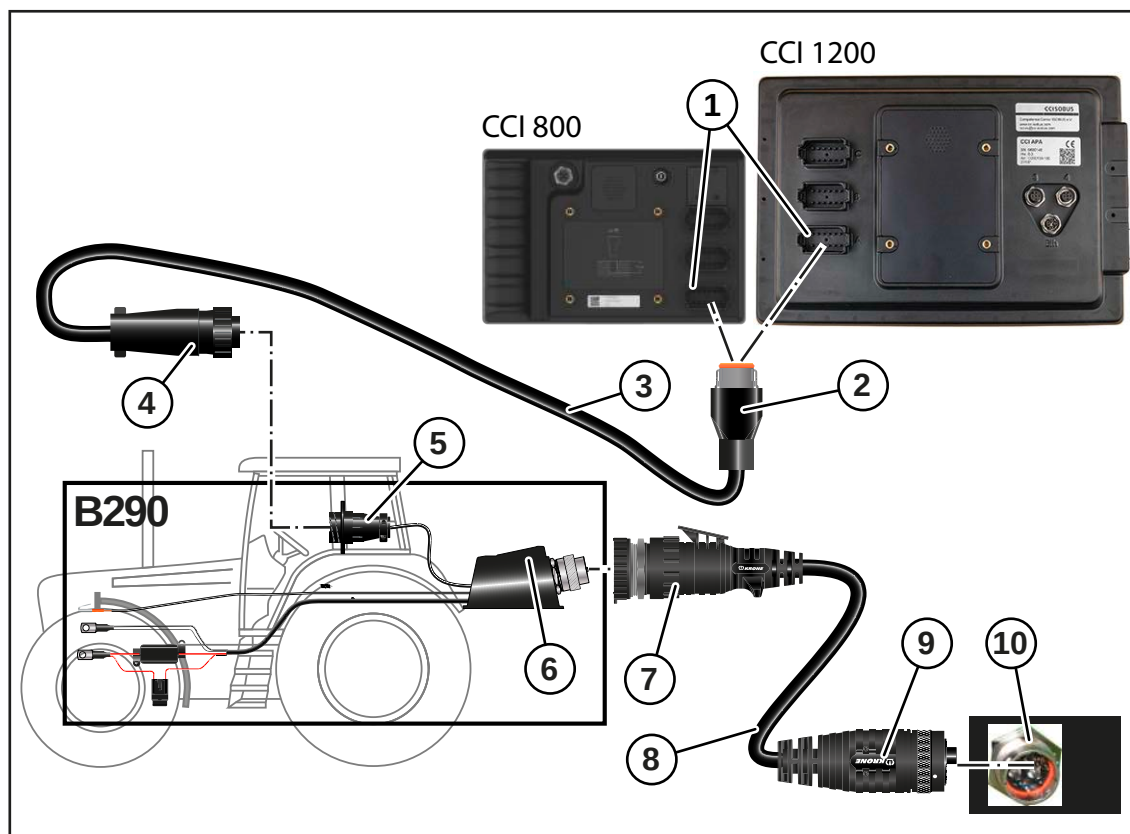
Připojení traktoru ke stroji

INFO

Kabel (8) lze objednat pod objednacím číslem 20 086 886 *.

- ▶ Připojte 9pólový konektor (7) kabelu (8) do 9pólové zásuvky ISOBUS (6) na traktoru.
- ▶ Připojte 11pólový konektor (9) kabelu (8) do 11pólové zásuvky (10) na stroji.

Traktory bez systému ISOBUS



EQ001-181

- ✓ Stroj je zastavený a zajištěný, viz [Strana 27](#).
- ✓ Namontované je příslušenství B290 "Dovybavení traktoru KRONE".

Připojení terminálu k traktoru

- ▶ Připojte 12pólový konektor (2) kabelu (3) do 12pólové zásuvky (1) na terminálu.
- ▶ Připojte 9pólový konektor (4) kabelu (3) do 9pólové zásuvky (5) (In-cab).

Připojení traktoru ke stroji

INFO

Kabel (8) lze objednat pod objednacím číslem 20 086 886 *.

- ▶ 9pólový konektor (7) kabelu (8) připojte k 9pólové zásuvce ISOBUS (6) na traktoru.
- ▶ 11pólový konektor (9) kabelu (8) připojte k 11pólové zásuvce (10) na stroji.

7.12 Připojení cizího terminálu ISOBUS

UPOZORNĚNÍ

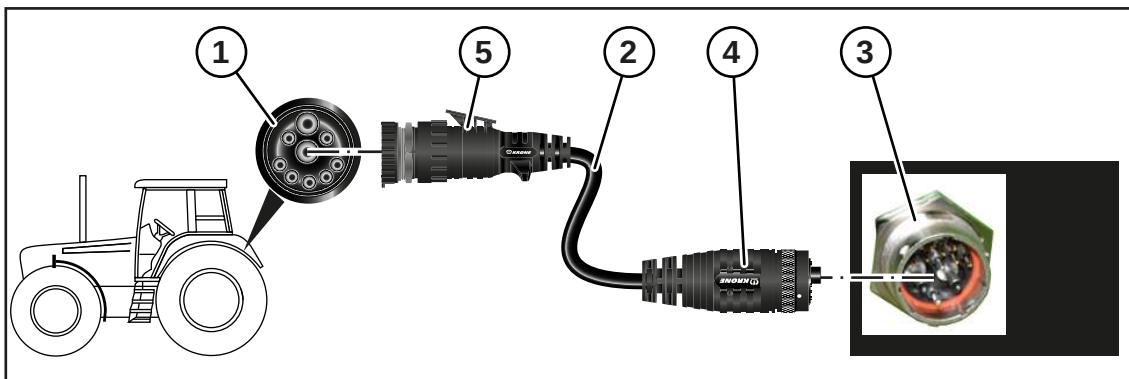
Zkrat způsobený nečistotami a vlhkostí v konektorovém spojení

Následkem zkratu může dojít k poškození stroje.

- ▶ Dbejte na to, aby byly konektory a zásuvky čisté a suché.

INFO

Při montáži terminálu do kabiny traktoru dodržujte dodávaný provozní návod terminálu.



EQ001-146

✓ Stroj je zastavený a zajištěný, viz [Strana 27](#).

Připojení traktoru ke stroji

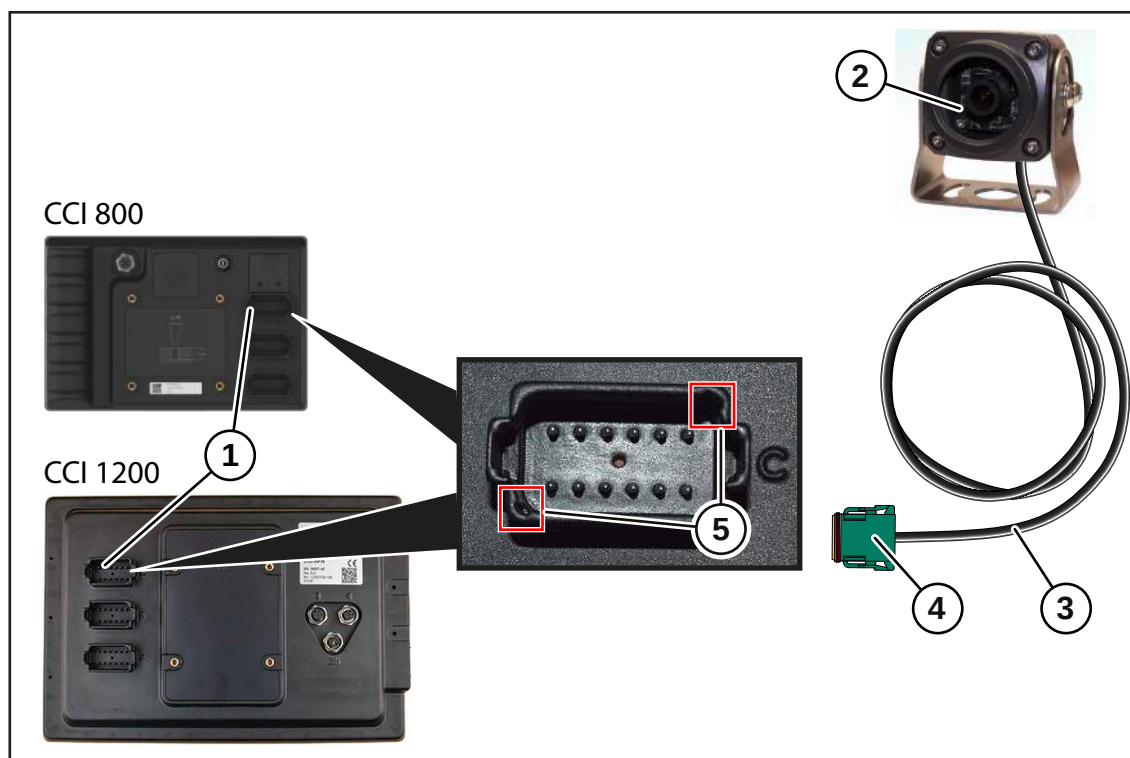
- ▶ 9pólový konektor (5) kabelu (2) připojte k 9pólové zásuvce ISOBUS (1) na traktoru.
- ▶ 11pólový konektor (4) kabelu (2) připojte k 11pólové zásuvce (3) na stroji.

Připojení terminálu k traktoru

INFO

O dalších údajích k připojení terminálu se informujte v provozním návodu výrobce terminálu ISOBUS.

7.13 Připojení kamery k terminálu KRONE ISOBUS CCI 800 nebo CCI 1200



EQ000-212

- ▶ Připojte kabel (3) kamery (2) s konektorem (4) do přípojky C (1) na terminálu KRONE ISOBUS CCI 800 nebo CCI 1200.
- ▶ Pro správné připojení konektoru (4) dbejte na vyrovnaní podle vyznačených míst (5).

8 Obsluha

VAROVÁNÍ

Nebezpečí zranění při nedodržení základních bezpečnostních upozornění

Při nedodržení základních bezpečnostních upozornění může dojít k vážným až smrtelným úrazům osob.

- ▶ Aby nedocházelo k úrazům, je nutné si přečíst a dodržovat základní bezpečnostní pokyny, viz [Strana 15](#).

VAROVÁNÍ

Nebezpečí úrazu při nedodržení bezpečnostních postupů

Při nedodržení bezpečnostních postupů může dojít k vážným až smrtelným úrazům osob.

- ▶ Aby se předcházelo úrazům, je nutné přečtení a dodržování bezpečnostních postupů, viz [Strana 27](#).

VAROVÁNÍ

Nebezpečí poranění v případě nepředvídatelného pohybu kulatých balíků při provozu stroje ve svahu

Při odkládání kulatých balíků ve svahu se mohou kulaté balíky dát samovolně do pohybu. Jakmile se dají do pohybu, mohou svou hmotností a svým válcovým tvarem způsobit těžké nehody a způsobit zranění osob.

- ▶ Za provozu ve svahu odkládejte kulaté balíky výhradně v ručním provozu.
- ▶ Na svahu odkládejte kulaté balíky vždy tak, aby se nemohly samočinně uvést do pohybu.

8.1 Přípravy před lisováním

- ✓ Sběrač se nachází v pracovní poloze, viz [Strana 81](#).
- ✓ Válcový přidržovač je správně nastaven podle množství sklizňového produktu, viz [Strana 84](#).
- ✓ Vázací materiál je správně vložen.
Vázání motouzem: viz [Strana 88](#)
Vázání sítí: viz [Strana 94](#)
- ✓ Lisovací tlak je nastaven.
U provedení „Ovládání boxu Medium“: viz [Strana 179](#)
U provedení „Komfort 1.0“: viz [Strana 143](#)
- ✓ Požadovaná délka řezu je nastavena, viz [Strana 186](#).
- ✓ Čítač zákazníka je nastaven na 0, viz [Strana 158](#).
- ✓ Při nasazení ve slámě: Kryt proti postřikání je demontován, viz [Strana 103](#).
- ✓ Při nasazení v siláži nebo v seně: Kryt proti postřikání je namontován, viz [Strana 103](#).
- ✓ Je vyvolána pracovní obrazovka, viz [Strana 141](#).

8.2 Naplňování komory na balíky

UPOZORNĚNÍ

Poškození stroje kvůli přetížení stroje

Příliš pevné nebo velké kulaté balíky mohou stroj poškodit a podstatně ovlivnit jeho dobu použití. Při přetížení se automaticky vyvolá nucené vázání, které je uloženo na terminálu.

- ▶ Lisujte jen kulaté balíky, které nepřekračují maximálně nastavený lisovací tlak.
- ▶ Dodržujte následující pokyny pro stejnoměrné plnění komory na balíky.

UPOZORNĚNÍ

Poškození pohyblivého válcového dna působením vypuklých kulatých balíků

Nestejně tvarované a slisované kulaté balíky ohrožují pohyblivé dno lisu. Kromě toho nelze zajistit správnou sklizeň siláže.

- ▶ Lisujte jen stejnoměrně tvarované a slisované kulaté balíky.
- ▶ Respektujte následující pokyny ke stejnoměrnému plnění komory na balíky.

K dosažení rovnoměrné hustoty balíku uvnitř kulatého balíku musí být komora na balíky stejnoměrně naplněna. K tomu je nutná správná šířka řádku. Šířka řádku je optimální, je-li řádek přesně stejně široký jako komora na balíky.

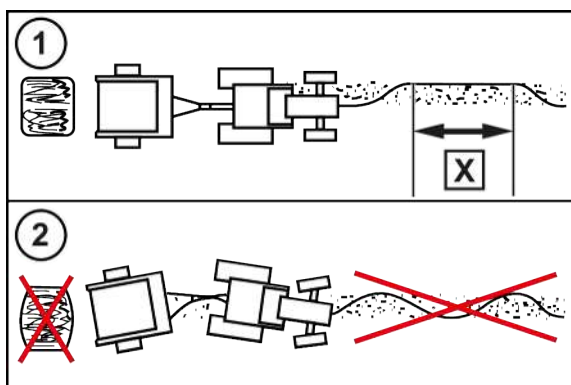
Při příliš širokém řádku

Slisované kulaté balíky nemají přesný tvar. Dodatečně je kulatý balík po stranách roztřepen a je těžké jej dopravit z komory na balíky.

- ▶ Zúžení řádku na poli.
- ▶ Snížení lisovacího tlaku, viz [Strana 179](#).

Příliš úzké řádky

Komoru na balíky lze naplnit stejnoměrně jen v případě, že lis jede nad řádkem střídavě (vlevo/vpravo). Příliš časté střídání a nerovnoměrné naplnění má za následek soudkovitý tvar kulatého balíku a nerovnoměrnou hustotu lisování.



RP000-062

- ▶ Delší dráhy jeďte nad řádkem (1) vždy vlevo a vpravo. Přitom dodržujte přibližnou délku $X=20\text{ m}$ nad jednou stranou.
- ▶ Nejezděte hadovitě (2).

Malé, ploché řádky

- ▶ Snižte počet otáček vývodového hřídele.
- ▶ Zvyšte rychlost jízdy.

Při velmi mokřém, málo strukturovaném sklizňovém produktu

Pokud je sklizňový produkt velmi mokrý a málo strukturovaný, může docházet ke skluzu pohyblivého dna. Ten lze snížit následujícími opatřeními:

- ▶ Snížení počtu nožů v řezacím ústrojí nebo úplné vychýlení nožů z prac. polohy, [viz Strana 86](#).
- ▶ Snížení lisovacího tlaku.
U provedení „Ovládací box Medium“: [viz Strana 179](#)
U provedení „Komfort 1.0“: [viz Strana 143](#)

Při krátké a drobné slámě

- ▶ Snížení lisovacího tlaku.
U provedení „Ovládací box Medium“: [viz Strana 179](#)
U provedení „Komfort 1.0“: [viz Strana 143](#)
- ▶ Snížení počtu nožů v řezacím ústrojí nebo úplné vychýlení nožů z prac. polohy, [viz Strana 86](#).
- ▶ Spustte vázání dříve než je zobrazeno.
- ▶ Aby se zabránilo tomu, že z komory na balíky padá krátká, drobná sláma, když se pojíždí z jedné řádky na druhou, je během toho vývodový hřídel vypnutý.

Rychlost pojezdu

KRONE doporučuje rychlost jízdy 5-12 km/h

Rychlost jízdy v pracovním nasazení je nutno upravit podle následujících okolností.

- Druh sklizňového produktu
- Obsah vlhkosti sklizňového produktu
- Výška řádku
- Půdní podmínky

Další tipy k plnění komory na balíky

- Na začátku a konci plnění snižte rychlost, abyste docílili konstantní velikosti balíků.
- Zatímco se ještě zavírá výklopná zad', může už se sbírat sklizňový produkt.
- Čím je sklizňový produkt v komoře na balíky kratší, tím větší je tření na bočních stěnách. Proto se může stát, že ochranná spojka proti přetížení najede častěji. Kromě toho lze kratší sklizňový produkt snadněji stlačit. Proto lze při sklopených nožích snížit lisovací tlak, aniž by se snížila hustota balíku, [viz Strana 179](#). Tak lze snížit najíždění ochranné spojky proti přetížení.

8.3 Zlepšení plnění komory na balíky

8.3.1 Snížení tlaku na boční stěny komory na balíky

Pokud se sbírá těžký sklizňový produkt bez struktury, mohou být kulaté balíky velmi tvrdé a mohou tlačit na boční stěny stroje. Bezpečné otáčení kulatého balíku v komoře na balíky se může zlepšit následujícími opatřeními:

- ▶ Aby byl snížen tlak na boční stěny, nejezděte moc vpravo/vlevo.
- ▶ Vyjměte vnější nože z řezacího ústrojí nebo řezací ústrojí úplně vypněte.
- ▶ Snížení lisovacího tlaku, viz [Strana 179](#).

8.4 Ukončení lisování, spuštění vázání a vyhození kulatého balíku

- ▶ **U provedení „Ovládací box Medium“:** Na kontrolkách ovládacího boxu přečtěte stav naplnění komory na balíky, viz [Strana 107](#).
- ▶ **U ostatních terminálů:** Na terminálu přečtěte stav naplnění komory na balíky, viz [Strana 139](#).
- ▶ Při aktivním vázání sítí: Krátce před přívodem sítě dbejte na to, abyste jeli uprostřed nad rádkem. Tím se zajistí, aby se poté síť táhla rovnoměrně přes hrany.

Když je komora na balíky úplně naplněná:

- ▶ Spustíte vázání. Při tom sbírejte další sklizňový produkt, dokud kulatý balík v komoře na balíky nezachytí vázací materiál. Přitom stále udržujte jmenovité otáčky 540 ot./min do doby, než bude vázání ukončeno.
- ▶ Zastavte traktor a čekejte, než bude vázání dokončeno.
- ▶ Otevřete výklopnou zád' a vyhoďte kulatý balík.
- ▶ Zavřete výklopnou zád'.
- ▶ Začněte další proces lisování.

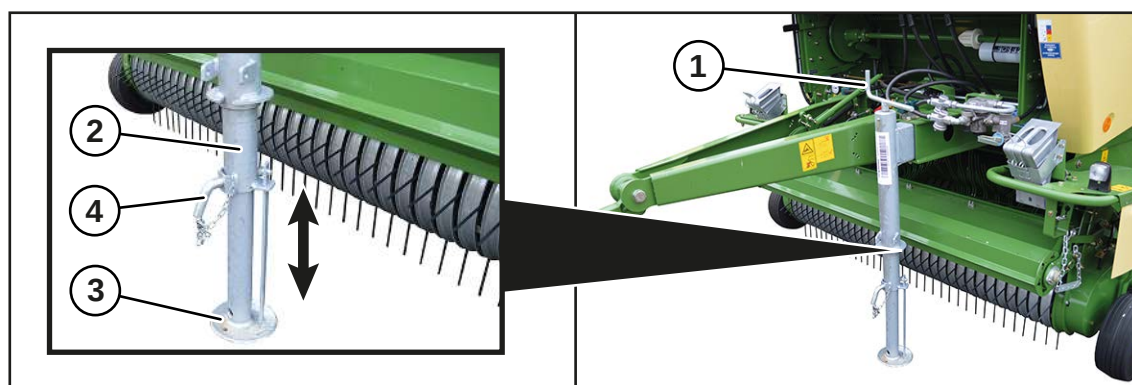
8.5 Ovládání opěrné nohy

INFO

Pro zvýšení stability opěrné nohy v měkkém podloží použijte vhodnou podložku.

Opěrná noha slouží k zajištění stability stroje, když není připojen k traktoru. Opěrná noha se musí použít při každém odstavení stroje.

- ✓ Stroj je zastavený a zajištěný, viz [Strana 27](#).
- ✓ Stroj je připojený k traktoru, viz [Strana 59](#).



RPG000-063

Uvedení opěrné nohy do opěrné polohy

- ▶ Otočte ruční klikou (1) o několik otáček proti směru hodinových ručiček.

VAROVÁNÍ! Nebezpečí pohmoždění opěrnou nohou! Nepřibližujte ruce a nohy k nebezpečné oblasti opěrné nohy.

- ▶ Vytáhněte pojistný čep (4), vysuňte opěrnou nohu (2) a polohu zajistěte pojistným čepem (4).
- ▶ Otočte opěrnou nohu (2) ruční klikou (1) proti směru hodinových ručiček pevně na zem, aby se odlehčila oj.

Uvedení opěrné nohy do transportní polohy

- ▶ Otočte ruční klikou (1) o několik otáček ve směru hodinových ručiček, dokud se podpěrný talíř (3) neodlehčí.

VAROVÁNÍ! Nebezpečí pohmoždění opěrnou nohou! Nepřibližujte ruce a nohy k nebezpečné oblasti opěrné nohy.

- ▶ Vytáhněte pojistný čep (4), zasuněte opěrnou nohu (2) a polohu zajistěte pojistným čepem (4).
- ▶ Vytočte opěrnou nohu (2) ruční klikou (1) ve směru hodinových ručiček úplně nahoru.
- ▶ Podpěrný talíř (3) natočte tak, aby plochá strana směřovala k sběrači.

8.6

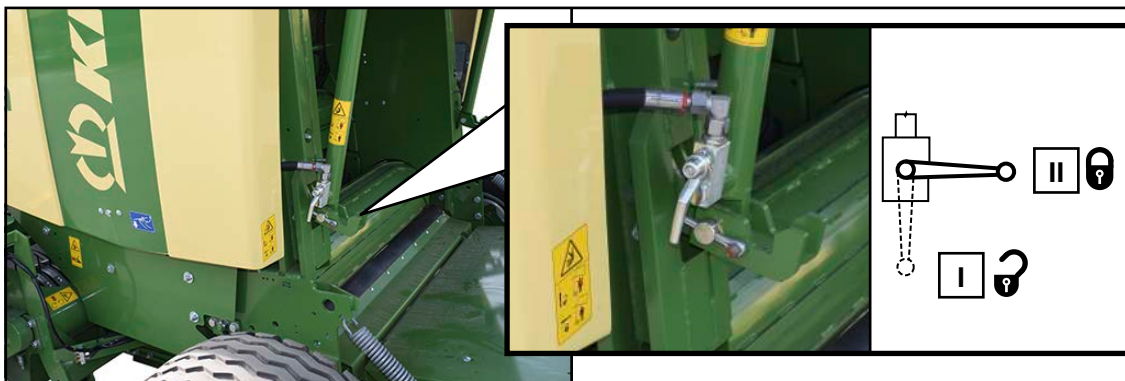
Použití uzavíracího kohoutu výklopné zádě

VAROVÁNÍ

Nebezpečí úrazu vycházející z otevřeného uzavíracího kohoutu výklopné zádě

Při práci na otevřené výklopné zádě nebo pod ní nebo pod komorou na balíky může výklopná zádě s otevřeným uzavíracím kohoutem nekontrolovaně poklesnout. Následně může dojít k těžkým až smrtelným úrazům.

- ▶ Pokud pracujete s otevřenou výklopnou zádí, uzavírací kohout vždy zavřete.



RPG000-014

Hydraulika stroje je napájena tlakem hydraulickými hadicemi z traktoru. Uzavírací kohout výklopné zádě (1) je bezpečnostní komponenta, jejímž úkolem je zabránit neúmyslnému zavření výklopné zádě. Uzavírací kohout výklopné zádě (1) musí být zavřený, když se pracuje v komoře na balíky nebo na výklopné zádě.

Uzavírací kohout výklopné zádě (1) se nachází na levé straně stroje v blízkosti výklopné zádě.

- ✓ Stroj je zastavený a zajištěný, viz [Strana 27](#).

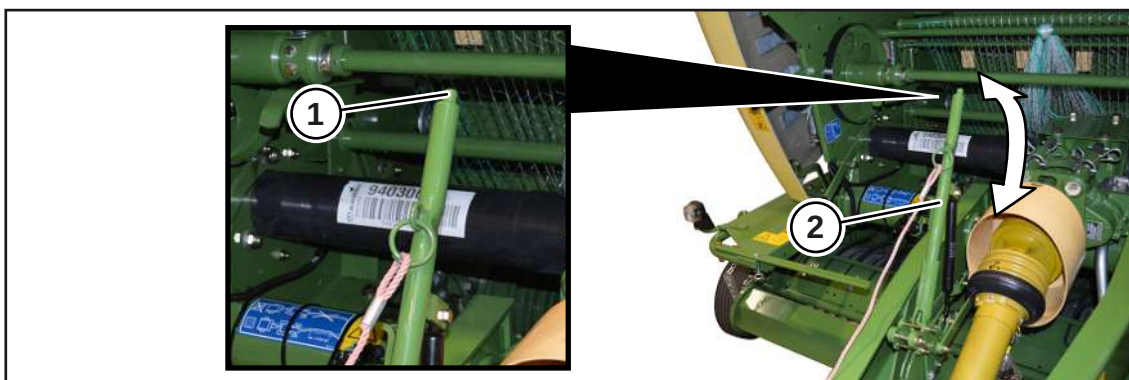
Otevření uzavíracího kohoutu

- ▶ Uzavírací kohout (1) zvedněte a otočte do pozice (I).
- ➔ Výklopnou zád lze zavřít.

Zavření uzavíracího kohoutu

- ▶ Uzavírací kohout (1) zvedněte a otočte do pozice (II).
- ➔ Výklopnou zád nelze zavřít.

8.7 Uvolnění/zatažení ruční brzdy



RPG000-131

Ruční brzda (2) se nachází na přední straně stroje u oje. Ruční brzda (2) slouží k zajištění stroje proti neúmyslnému samovolnému rozjetí.

Pro zajištění stroje proti rozjetí je nutno navíc použít zakládací klíny, viz [Strana 79](#).

Na obrázku je znázorněna utažená ruční brzda.

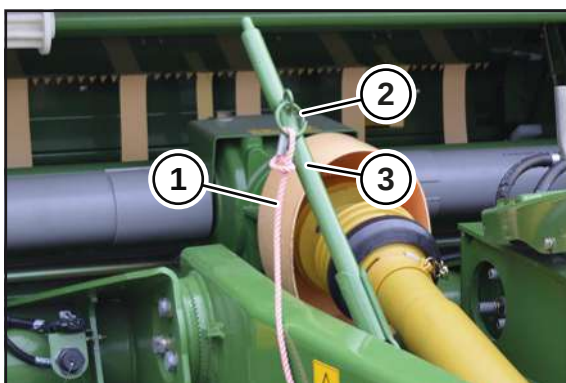
Zatažení ruční brzdy (2)

- ▶ Ruční brzdu (2) vytáhněte nahoru, až se citelně zvýší odpor.

Uvolněte ruční brzdu (2).

- ▶ Zatlačte tlačítko (1) a stlačte ruční brzdu (2) až na doraz dolů.

Montáž pojistného lana k ruční brzdě

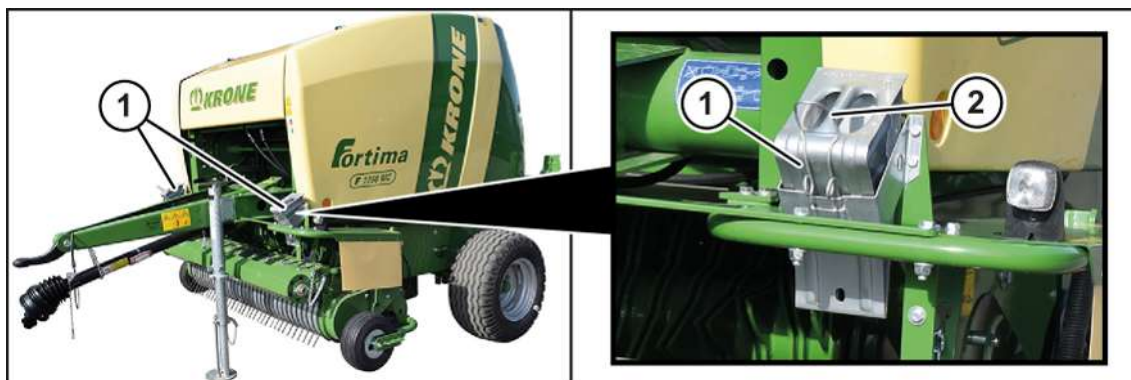


RP000-399

Pomocí pojistného lana (1) se zatáhne ruční brzda (3) v případě, když se stroj během jízdy odtrhne od traktoru.

- ▶ Pojistné lano (1) namontujete ke stroji tak, že pojistné lano (1) připevníte k ruční brzdě (3). Protáhněte pojistné lano (1) malou smyčkou pojistného lana (1) a kroužkem (2).
- ▶ Pojistné lano (1) přimontujete k traktoru tak, že druhý konec pojistného lana (1) přimontujete na vhodné místo vzadu na traktoru.
- ▶ Dbejte na to, aby pojistné lano (1) nemohlo sklouznout resp. se uvolnit.

8.8 Umístění zakládacích klínů



RPG000-012

Zakládací klíny (1) zajišťují stroj proti samovolnému odjetí. Na stroji jsou umístěny 2 zakládací klíny.

U varianty "Ruční brzda": Pro zajištění stroje proti samovolnému odjetí použijte kromě zakládacích klínů (1) navíc ruční brzdou, viz [Strana 78](#).

- ✓ Stroj je odstaven na nosném, horizontálním a rovném podkladu.
- ✓ Stroj je zastavený a zajištěný, viz [Strana 27](#).
- ▶ K demontáži zakládacích klínů (1) ze stroje stiskněte držáky (2) a zakládací klíny (1) vytáhněte nahoru a vyjměte je.



RPG000-180

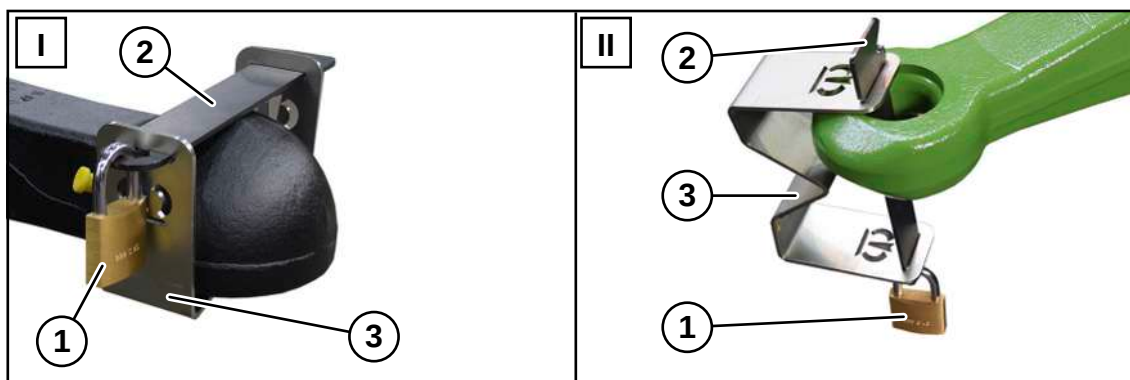
- ▶ Zakládací klíny (1) umístěte tak těsně před i za stejné kolo, aby stroj nemohl samovolně odjet.

8.9 Demontáž/montáž zařízení bránící neoprávněnému použití

Zařízení bránící neoprávněnému použití slouží jako ochrana proti nepovolanému použití po odstavení stroje.

- ✓ Stroj je odstavený, viz [Strana 173](#).

U varianty "Závěsné zařízení pro kulovou hlavu" nebo "Závěsné zařízení s vlečným okem"



KS000-414

I Varianta závěsné zařízení pro kulovou hlavu

II Varianta závěsné zařízení s vlečným okem

Demontáž

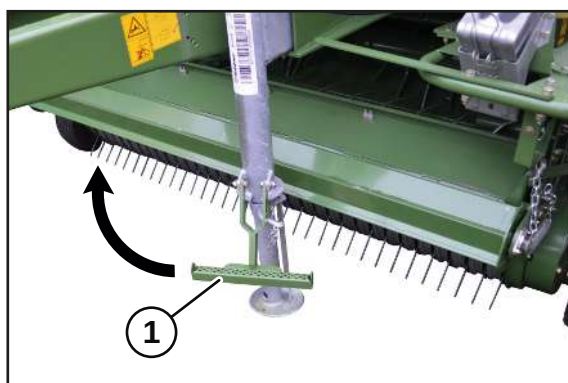
- ▶ Odstraňte závěsný zámek (1), odmontujte závoru (2) a rameno (3) a vezměte je s sebou.

Montáž

- ▶ Namontujte rameno (3) se závorou (2) a zajistěte závěsným zámkem (1) a klíč bezpečně uschovejte.

8.10 Výstup pro práce na vázání

U provedení "Vázání sítí a vázání motouzem"



RP000-626

Na opěrné noze je namontován výstup (1), aby se lépe dosáhlo na vázání a zásobu vázacího materiálu.

Během jízdy musí být výstup (1) sklopený nahoru.

- ▶ Výstup (1) sklopte nahoru.

8.11 Sběrač

8.11.1 Uvedení sběrače do transportní/pracovní polohy

Pracovní poloha

VAROVÁNÍ! Nebezpečí zranění klesajícím sběračem! Při spouštění sběrače dolů vykažte osoby z oblasti pohybu sběrače.

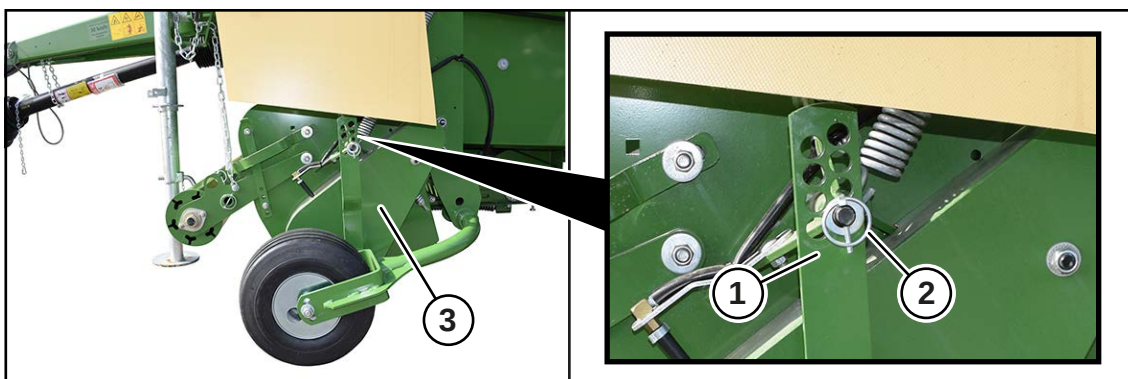
- ▶ **U provedení „Ovládací box médium“:** Pro předvolbu sběrače nastavte spínač na , viz [Strana 106](#).
- ▶ **U varianty "Obslužná jednotka DS 100":** Pro předvolbu sběrače stiskněte tlačítko  na terminálu, viz [Strana 111](#).
 - ⇒ Kotrolka nad tlačítkem se rozsvítí.
- ▶ **U ostatních terminálů** Pro předvolbu sběrače stiskněte tlačítko na terminálu tlačítko , viz [Strana 138](#).
 - ⇒ Tlačítko se změní na .
- ▶ Pro spuštění sběrače dolů do pracovní polohy aktivujte řídicí jednotku v traktoru (žlutá, 3+).

Transportní poloha

VAROVÁNÍ! Nebezpečí zranění zvedajícím se sběračem! Při zvedání sběrače vykažte osoby z oblasti pohybu sběrače.

- ▶ **U provedení „Ovládací box médium“:** Pro předvolbu sběrače nastavte spínač na , viz [Strana 106](#).
- ▶ **U varianty "Obslužná jednotka DS 100":** Pro předvolbu sběrače stiskněte tlačítko  na terminálu, viz [Strana 111](#).
 - ⇒ Kotrolka nad tlačítkem se rozsvítí.
- ▶ **U ostatních terminálů** Pro předvolbu sběrače stiskněte tlačítko na terminálu tlačítko , viz [Strana 138](#).
 - ⇒ Tlačítko se změní na .
- ▶ Pro zvednutí sběrače do transportní polohy aktivujte řídicí jednotku v traktoru (žlutá, 3+).

8.11.2 Nastavení pracovní výšky sběrače



RP000-596

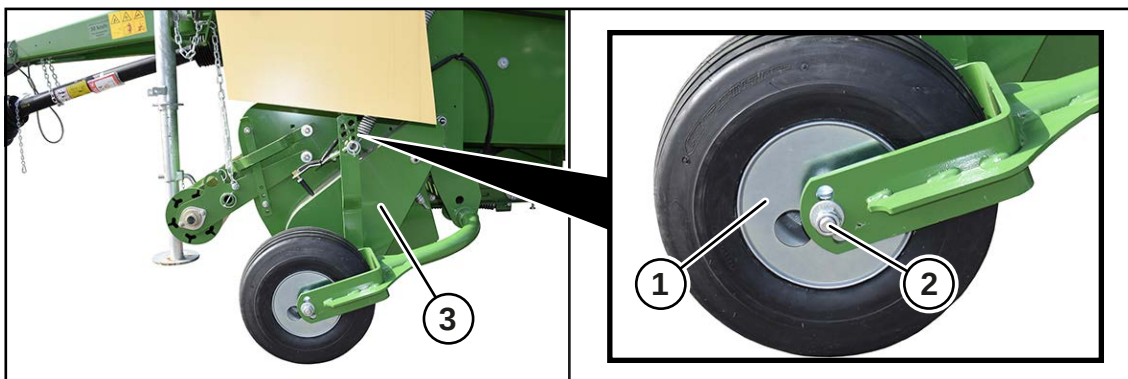
Pracovní výšku sběrače (3) je třeba nastavit tak, aby byla vzdálenost prstů od země asi **20–30 mm**.

✓ Stroj je zastavený a zajištěný, viz [Strana 27](#).

Na pravé a levé straně sběrače (3) proveďte stejný postup nastavení:

- ▶ Demontujte sklopnou závlačku (2).
- ▶ Lištu s otvory (1) posuňte do požadované polohy a zajistěte ji sklopnou závlačkou (2).
- ▶ Pro spuštění sběrače (3) dolů aktivujte řídicí jednotku v traktoru (žlutá, 3+).
- ▶ Zastavte a zajistěte stroj, viz [Strana 27](#).
- ▶ Zkontrolujte, jestli jsou prsty od země asi **20–30 mm**.
- ▶ V případě potřeby nastavte lištu s otvory (1) znovu.
- ▶ Zkontrolujte, zda musí být výška oje stroje přizpůsobena traktoru, viz [Strana 54](#).

Dodatečné nastavení pracovní výšky hmatacím kolem

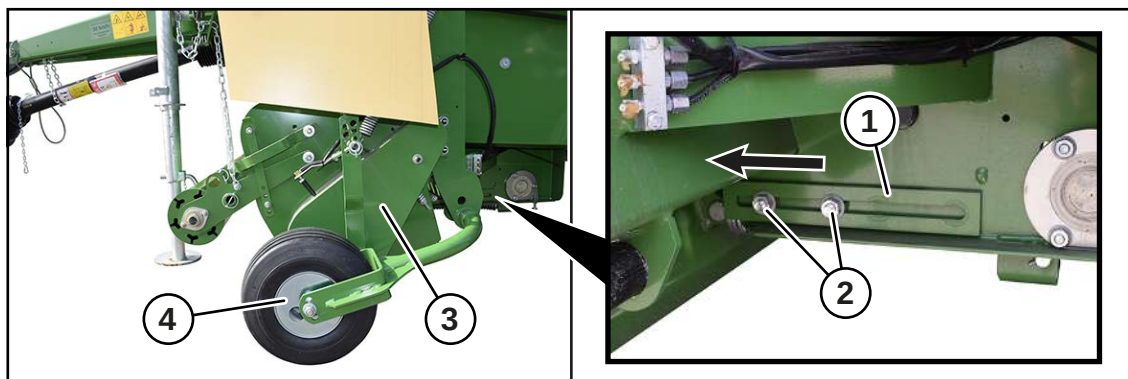


RP000-597

Na pravé a levé straně sběrače (3) proveďte stejný postup nastavení:

- ▶ Pro spuštění sběrače (3) dolů aktivujte řídicí jednotku v traktoru (žlutá, 3+).
- ▶ Zastavte a zajistěte stroj, viz [Strana 27](#).
- ▶ Demontujte šroubový spoj (2).
- ▶ Hmatací kolo (1) nastavte do požadované polohy a namontujte šroubové spojení (2) s předepsaným utahovacím momentem, utahovací momenty, viz [Strana 196](#).

Dodatečné nastavení pracovní výšky omezovačem hloubky



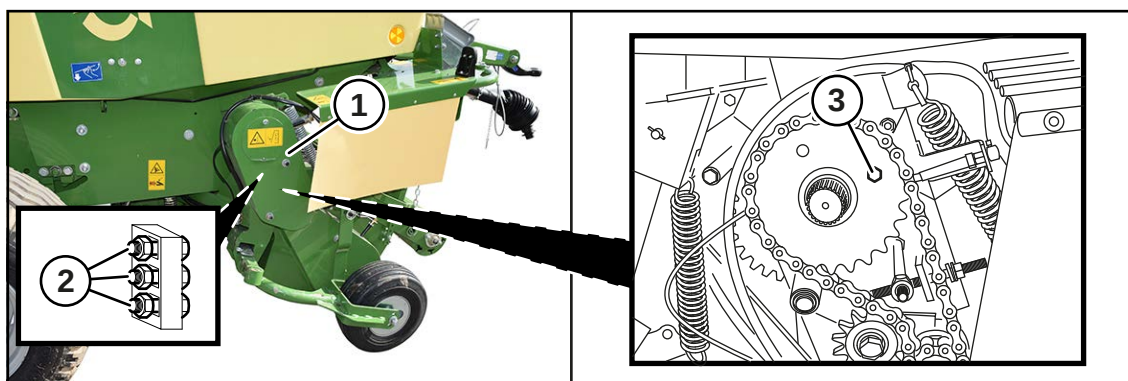
RP000-598

Na velmi náročném terénu lze pracovní výšku sběrače (3) nastavit také pomocí omezovače hloubky (1).

Na pravé a levé straně sběrače (3) proveďte stejný postup nastavení:

- ▶ Pro spuštění sběrače (3) dolů aktivujte řídicí jednotku v traktoru (žlutá, 3+).
- ▶ Zastavte a zajistěte stroj, viz [Strana 27](#).
- ▶ Nastavte hmatací kola (4) nahoru.
- ▶ Povolte šroubové spoje (2).
- ▶ Posuňte omezovač hloubky (1) ve směru šipky, až sběrač (3) dosáhne požadované pracovní výšky.
- ▶ Utáhněte šroubové spoje (2).

8.11.3 Obnovení střížného šroubu pro pohon sběrače



RP000-599

K zajištění proti přetížení je pohon sběrače a podávacích šneků u horního řetězového kola zajištěn střížným šroubem (3). Pohon je na pravé straně stroje za krytem (1). Pokud se tento střížný šroub (3) odstříhne, musí se vyměnit.

Na vnitřní straně krytu (1) se nachází 3 náhradní střížné šrouby (2). Pokud jsou opotřebovány, lze dodatečně střížný šroub (3) (M10x50) objednat pod objednacím číslem 00 900 638 *.

- ✓ Kryt (1) je demontovaný.
- ▶ Pokud je to nutné, odstraňte zbytky střížného šroubu (3).
- ▶ Namontujte nový střížný šroub (3).
- ▶ Namontujte kryt (1).

8.12 Válcový přidržovač

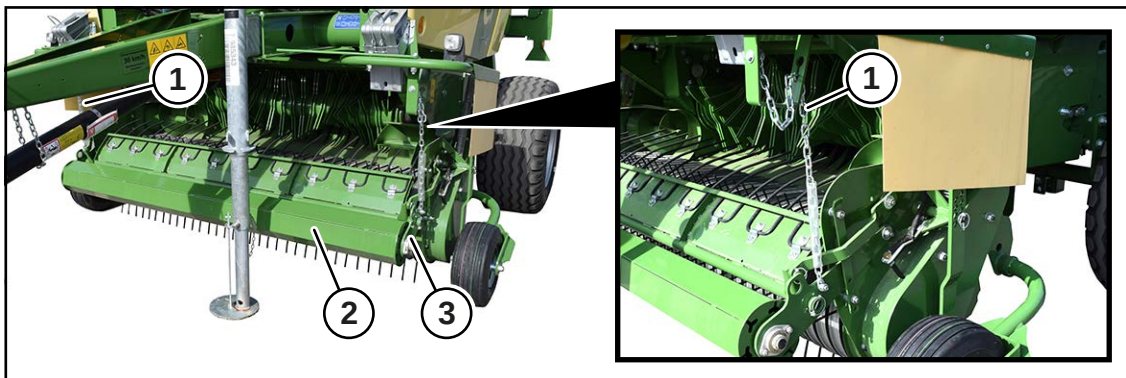
VAROVÁNÍ

Nebezpečí zranění při použití stroje bez válcového přidržovače

Válcový přidržovač slouží k ochraně proti úrazům! Pokud se stroj uvede do provozu bez válcového přidržovače, může dojít k vážným až smrtelným úrazům osob.

- Nikdy neuvádějte stroj do provozu bez válcového přidržovače.

8.12.1 Nastavení válcového přidržovače



RPG000-110

Válcový přidržovač (3) vede sklizňový produkt při návodu přes sběrač.

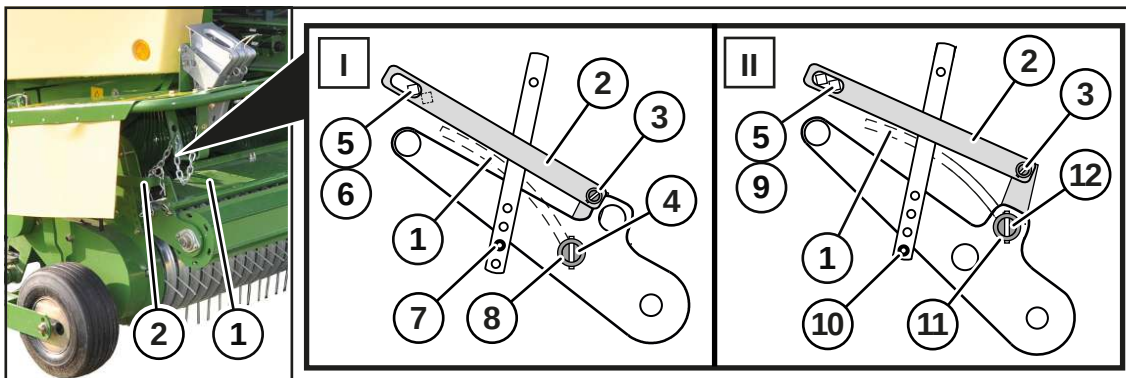
Výšku válcového přidržovače (3) nastavte tak, aby se válec přidržovače (2) při provozu stále dotýkal řádku.

Nastavení výšky válcového přidržovače

Na pravé a levé straně sběrače proveďte stejný postup nastavení:

- Řetěz (1) zavěste podle řádku výš nebo níž.

8.12.2 Nastavení nárazového plechu na válcovém přidržovači



RP000-601

Přestavení nárazového plechu (1) z polohy (I) do polohy (II)

Na pravé a levé straně stroje proveďte stejný postup nastavení:

- ▶ Pro demontáž třmenu (2):
 - demontujte sklopnou závlačku (3),
 - povolte šroub s plochou kulatou hlavou (5) a
 - vyjměte třmen (2).
- ▶ Demontujte sklopnou závlačku (4).
- ▶ Šroubový spoj (7) odsadíte o jeden otvor dolů (10).
- ▶ Přesaďte nárazový plech (1) do horního otvoru (12) a namontujte sklopnou závlačku (4).
- ▶ Pro montáž třmenu (2):
 - nasadíte šroub s plochou kulatou hlavou (5) do čtyřhranného otvoru (9) a připevníte ho pomocí distanční trubky, podložky a pojistné matice a
 - nasadíte třmen (2) na čep (3) a zajistíte kolíkem se sklopnou pružinou (3).

Přestavení nárazového plechu (1) z polohy (II) do polohy (I)

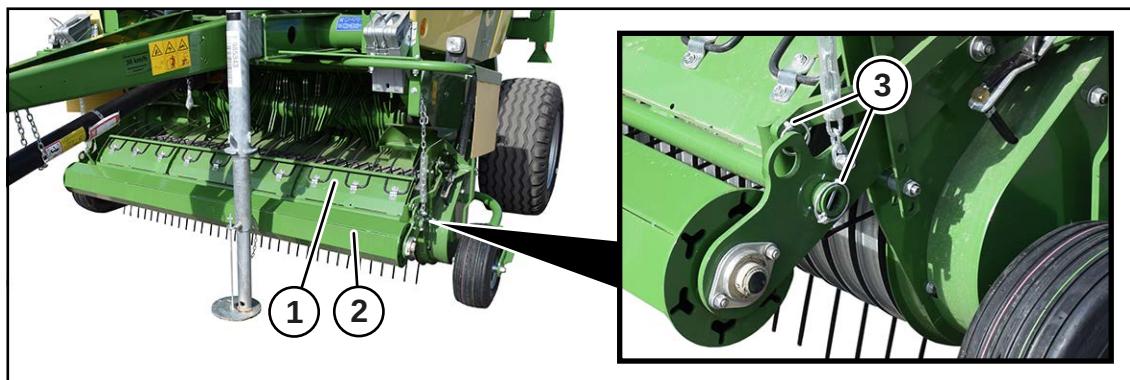
Na pravé a levé straně stroje proveďte stejný postup nastavení:

- ▶ Pro demontáž třmenu (2):
 - demontujte sklopnou závlačku (3),
 - povolte šroub s plochou kulatou hlavou (4) a
 - vyjměte třmen (2).
- ▶ Demontujte sklopnou závlačku (4).
- ▶ Šroubový spoj (10) odsadíte o jeden otvor nahoru (7).
- ▶ Přesaďte nárazový plech (1) do spodního otvoru (4) a namontujte sklopnou závlačku (4).
- ▶ Pro montáž třmenu (2):
 - nasadíte šroub s plochou kulatou hlavou (5) do čtyřhranného otvoru (6) a připevníte ho pomocí distanční trubky, podložky a pojistné matice a
 - nasadíte třmen (2) na čep (3) a zajistíte kolíkem se sklopnou pružinou (3).

8.12.3 Demontáž/montáž nárazového plechu na válcový přídržovač

Při pracovním použití musí být nárazový plech namontovaný na válcovém přídržovači. Při ucpání sklizňovým produktem může být dočasně nárazový plech demontován z válcového přídržovače.

Odstranění ucpání sklizňovým produktem: [viz Strana 97](#)



RPG000-152

- ✓ Stroj je zastavený a zajištěný, [viz Strana 27](#).

Demontáž

- ▶ Demontujte sklopnou závlačku (3) na pravé a levé straně sběrače.
- ▶ Nárazový plech (1) posuňte na stranu a odeberte.

Montáž

- ▶ Položte nárazový plech (1) na válec přidržovače (2) a zajistěte ho sklopnými závlačkami (3) na pravé a levé straně sběrače.

8.13 Řezací ústrojí

8.13.1 Zasunutí/vysunutí nožů

- ▶ U provedení „Elektronika médium“: Pro předvolbu řezacího ústrojí, viz [Strana 106](#).
- ▶ U provedení "Obslužná jednotka DS 100": Pro předvolbu řezacího ústrojí stiskněte tlačítko



, viz [Strana 111](#).

⇒ Kontrolka pod tlačítkem se rozsvítí.

- ▶ U ostatních terminálů Pro předvolbu řezacího ústrojí stiskněte tlačítko  na terminálu, viz [Strana 138](#).

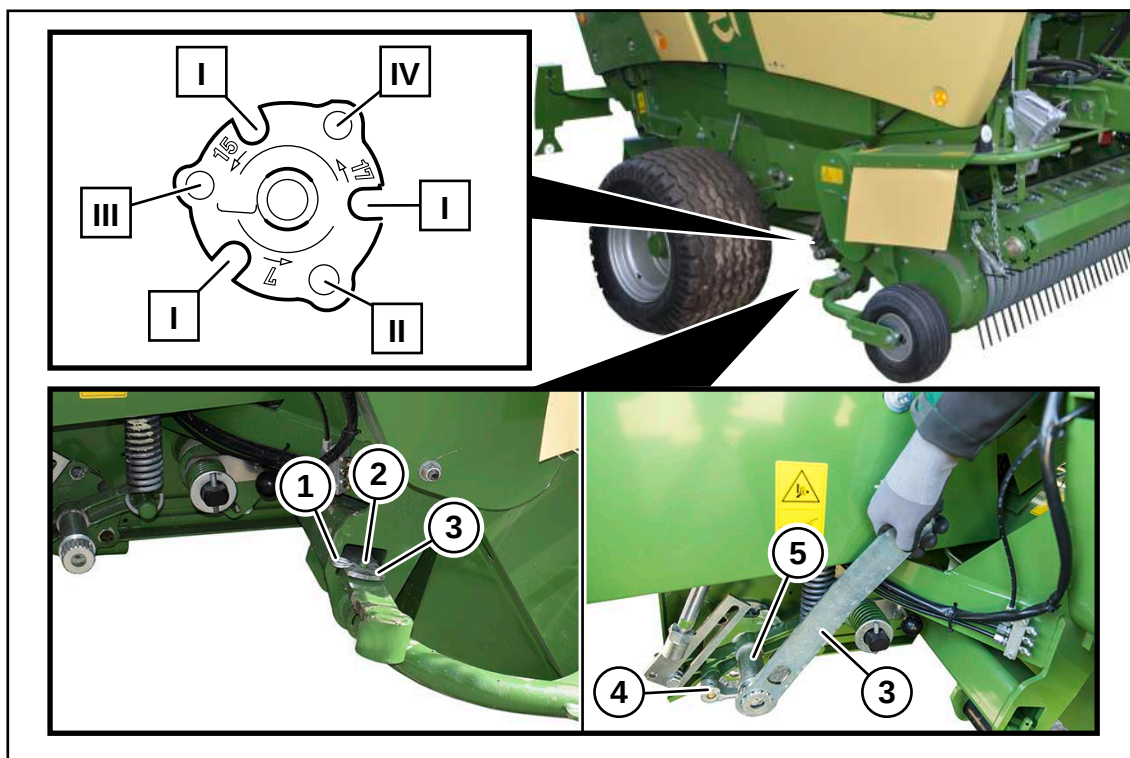
⇒ Tlačítko se změní na .

- ▶ Pro vychýlení nožů z prac. polohy aktivujte řídicí jednotku v traktoru (žlutá, 3+) a držte ji stisknutou.
- ▶ Pro vychýlení nožů do prac. polohy aktivujte řídicí jednotku v traktoru (žlutá, 3+) a držte ji stisknutou.
- ➔ Předtím nastavený počet nožů se nastaví do pracovní polohy (aktivuje se).

8.13.2 Natočení skupiny nožů do pracovní polohy/z pracovní polohy

Nože řezacího ústrojí jsou rozděleny do skupin nožů. Počet použitých nožů určuje délka řezu sklizňového produktu, viz [Strana 186](#).

- ✓ Sběrač je zvednutý v transportní poloze, viz [Strana 81](#).
- ✓ Stroj je zastavený a zajištěný, viz [Strana 27](#).



RP000-863

Poloha	Vysvětlení
I	0 nožů
II	7 nožů
III	15 nožů
IV	17 nožů

Skupiny nožů se zasunují a vysunují pomocí klíče na nože (3).

- ▶ Vytáhněte pružinovou závlačku (1).
- ▶ Klíč na nože (3) odeberte z čepu (2).
- ▶ Pro odblokování rozvodového hřídele nožů (5) otočte aretační páku (4) ve směru hodinových ručiček.
- ▶ Klíč na nože (3) nasadte na rozvodový hřídel nožů (5).
- ▶ Rozvodový hřídel nožů (5) otáčejte klíčem na nože (3) proti směru hodinových ručiček do požadované polohy.
- ▶ Aretační páku (4) otočte proti směru hodinových ručiček, až zaskočí.
- ▶ Klíč na nože (3) odtáhněte.
- ▶ Klíč na nože (3) zasuňte do držáku na čepu (2).
- ▶ Klíč na nože (3) zajistěte pružinovou závlačkou (1).

8.14 Vázání motouzem dvojité

U provedení "Ovládání boxu Medium" a provedení "Vázání sítí a vázání motouzem"

8.14.1 Vložení vázacího motouzu

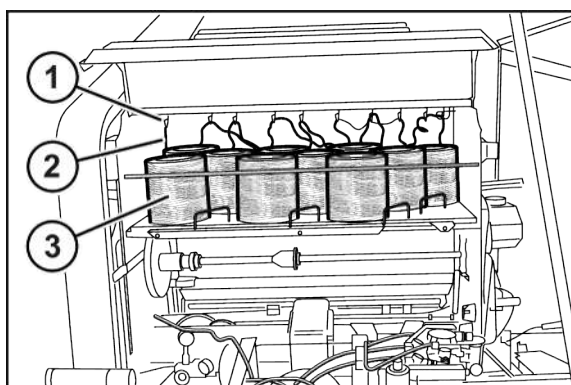
UPOZORNĚNÍ

Poškození stroje při znečištění součástí vázání motouzem

Jsou-li motouzy nebo součásti vázání motouzem znečištěné olejem nebo mazacími tuky, může se stroj poškodit.

- ▶ Části motouzu, které jsou znečištěné, odstříhnete, nebo použijte novou cívku motouzu.
- ▶ Než vložíte motouz, vyčistěte součásti vázání motouzem.

✓ Stroj je zastavený a zajištěný, viz [Strana 27](#).

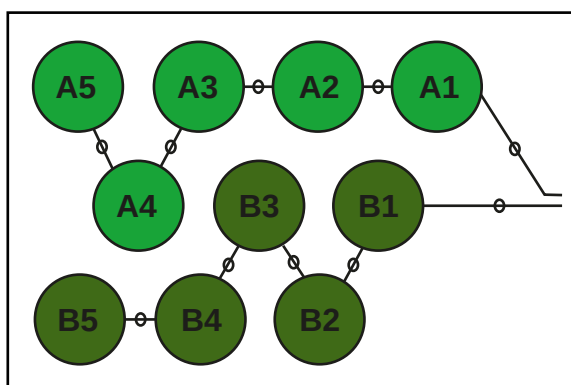


RP000-032

- 1 Oko na motouz
- 2 Vázací motouz

3 Cívka motouzu

- ▶ 10 cívek motouzu (3) uložte v zásobní skřínce. Dejte pozor, aby strana s označením "nahore" ukazovala nahoru.
- ▶ Motouz zavažte podle následujícího znázornění na obrázku.



RP001-039

	Konec cívky na motouz	se začátkem cívky na motouz
Motouz A	A1	A2
	A2	A3

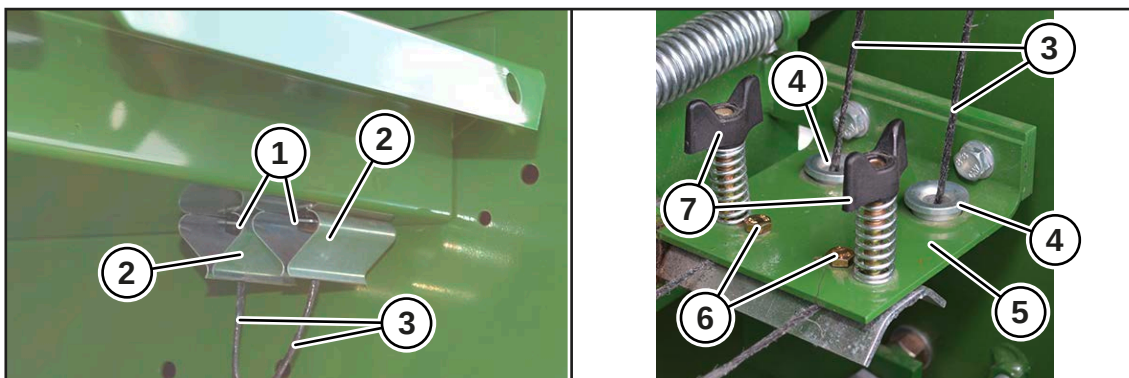
	Konec cívky na motouz	se začátkem cívky na motouz
Motouz A	A3	A4
	A4	A5
Motouz B	B1	B2
	B2	B3
	B3	B4
	B4	B5

Vytvoření motouzu A:

- ▶ Začátek motouzu z cívky (A1) ved'te ze zásobní skříňky horním okem skrz brzdu motouzu.
- ▶ Konec motouzu z cívky (A1) ved'te horním okem a spojte se začátkem motouzu z cívky (A2) tkalcovským uzlem.
- ▶ Konec motouzu z cívky (A2) ved'te horním okem a spojte se začátkem motouzu z cívky (A3) tkalcovským uzlem.
- ▶ Konec motouzu z cívky (A3) ved'te horním okem a spojte se začátkem motouzu z cívky (A4) tkalcovským uzlem.
- ▶ Konec motouzu z cívky (A4) ved'te horním okem a spojte se začátkem motouzu z cívky (A5) tkalcovským uzlem.

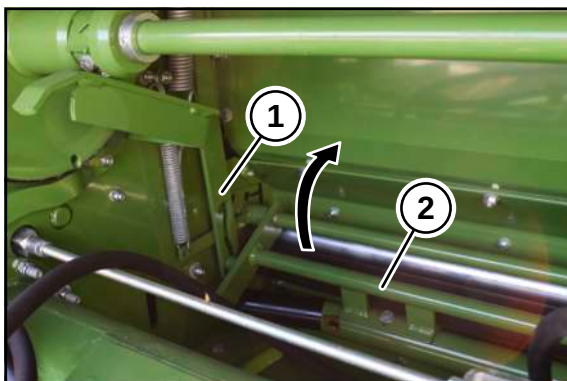
Vytvoření motouzu B:

- ▶ Začátek motouzu z cívky (B1) ved'te ze zásobní skříňky horním okem skrz brzdu motouzu.
- ▶ Konec motouzu z cívky (B1) ved'te horním okem a spojte se začátkem motouzu z cívky (B2) tkalcovským uzlem.
- ▶ Konec motouzu z cívky (B2) ved'te horním okem a spojte se začátkem motouzu z cívky (B3) tkalcovským uzlem.
- ▶ Konec motouzu z cívky (B3) ved'te horním okem a spojte se začátkem motouzu z cívky (B4) tkalcovským uzlem.
- ▶ Konec motouzu z cívky (B4) ved'te horním okem a spojte se začátkem motouzu z cívky (B5) tkalcovským uzlem.



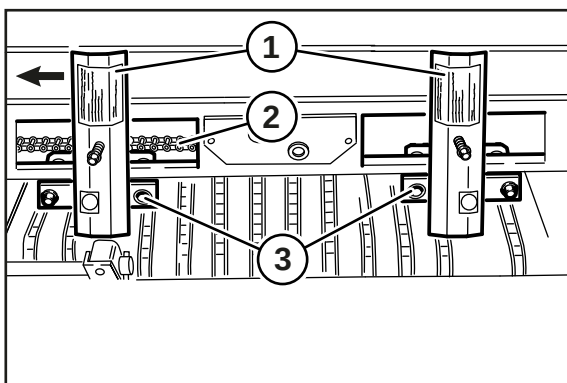
RP001-040

- ▶ Dva motouzy (3) z ok (1) ved'te skrz držák na motouz (2).
- ▶ Dva motouzy (3) ved'te skrz oka (4) brzdy motouzu (5).
- ▶ Dva motouzy (3) ved'te mezi napínacími šrouby (7) a šrouby (6).



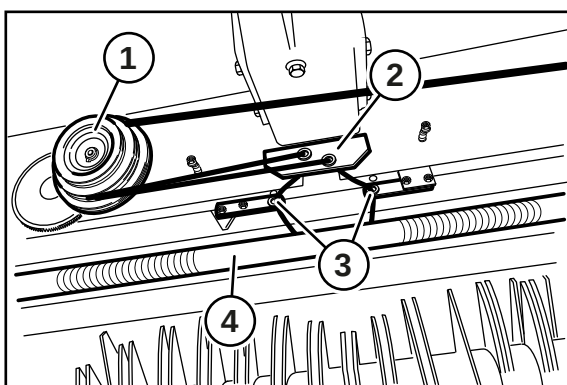
RP001-041

- ▶ Zařízení na roztahování sítě (2) natočte do horní polohy.
- ▶ Zajistěte, aby zařízení na roztahování sítě (2) bylo uchyceno v kulise železného vodítka (1).



RP001-042

- ▶ Otevřete čisticí klapky (1) vázání motouzem.
- ▶ Na stupňové řemenici protočte rukou vázání motouzem pracovním směrem (směr šipky).
- ▶ Odstraňte nečistotu z oblasti (2).
- ▶ Zavřete čisticí klapky (1).
- ▶ Stupňovou řemenici otáčejte ve směru šipky tak dlouho, až se saně na vedení motouzu (3) přesunou zvenčí do středu do výchozí pozice (viz obrázek).



RP001-043

- ▶ Motouzy od brzdy motouzu ved'te kolem stupňové řemenice (1), skrz oka rozdělovače (2) a dále skrz oka rozdělovače (3).
- ▶ Položte konce motouzů v délce minimálně 40 cm přes pryžový válec (4).

8.15 Vázání motouzem čtyřnásobné

U provedení "Komfort 1.0" a provedení "Vázání sítí a vázání motouzem"

8.15.1 Vložení vázacího motouzu

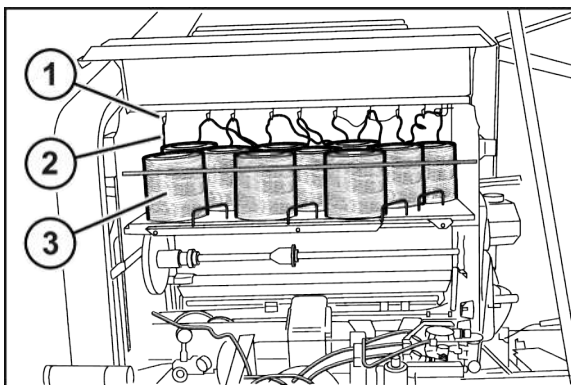
UPOZORNĚNÍ

Poškození stroje při znečištění součástí vázání motouzem

Jsou-li motouzy nebo součásti vázání motouzem znečištěné olejem nebo mazacími tuky, může se stroj poškodit.

- ▶ Části motouzu, které jsou znečištěné, odstříhnete, nebo použijte novou cívku motouzu.
- ▶ Než vložíte motouz, vyčistěte součásti vázání motouzem.

✓ Stroj je zastavený a zajištěný, viz [Strana 27](#).

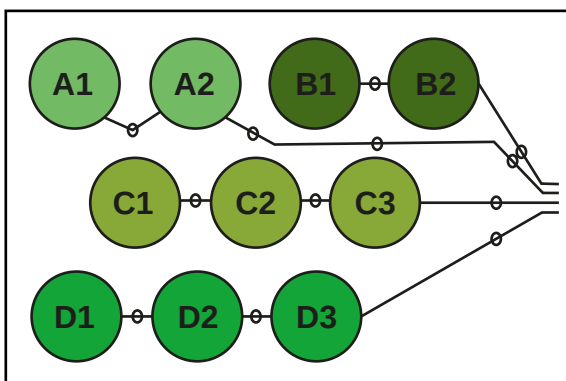


RP000-032

- 1 Oko na motouz
- 2 Vázací motouz

3 Cívka motouzu

- ▶ 10 cívek motouzu (3) uložte v zásobní skříňce. Dejte pozor, aby strana s označením "nahore" ukazovala nahoru.
- ▶ Motouz zavažte podle následujícího znázornění na obrázku.



RP000-660

	Konec cívky na motouz	se začátkem cívky na motouz
Motouz A	A1	A2
Motouz B	B1	B2
Motouz C	C1	C2

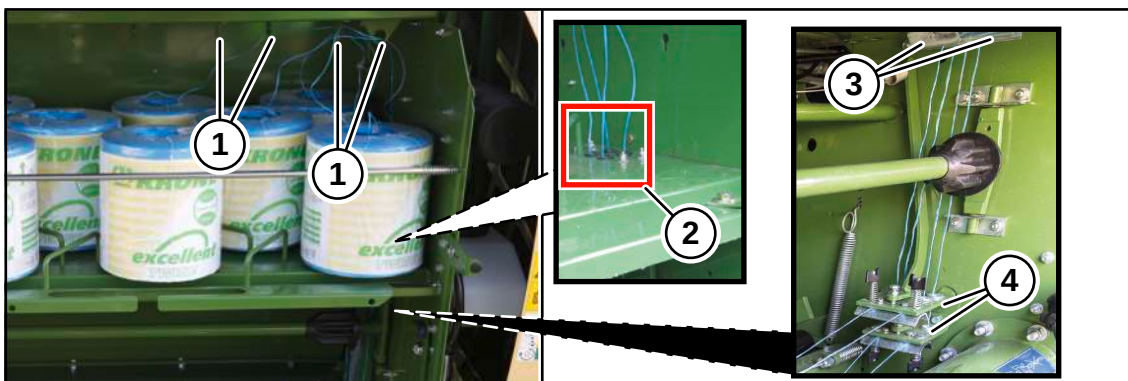
	Konec cívky na motouz	se začátkem cívky na motouz
Motouz C	C2	C3
Motouz D	D1	D2
	D2	D3

Vytvoření motouzu A a motouzu B:

- ▶ Konec motouzu z cívky (A2 resp. B2) ved'te ze zásobní skříňky horními oky skrz brzdu motouzu.
- ▶ Konec motouzu z cívky (A1 resp. B1) ved'te horním okem a spojte se začátkem motouzu z cívky (A2 resp. B2) tkalcovským uzlem.

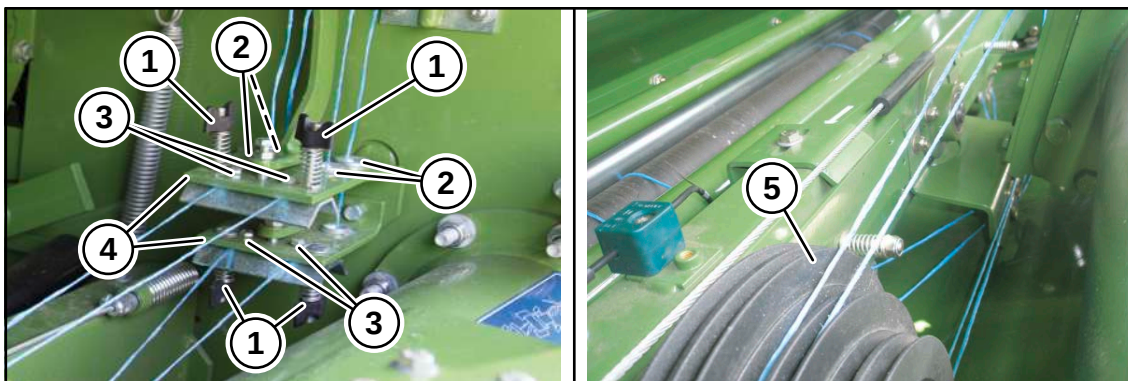
Vytvoření motouzu C a motouzu D:

- ▶ Konec motouzu z cívky (C3 resp. D3) ved'te ze zásobní skříňky horními oky skrz brzdu motouzu.
- ▶ Konec motouzu z cívky (C2 resp. D2) ved'te horním okem a spojte se začátkem motouzu z cívky (C3 resp. D3) tkalcovským uzlem.
- ▶ Konec motouzu z cívky (C1 resp. D1) ved'te horním okem a spojte se začátkem motouzu z cívky (C2 resp. D2) tkalcovským uzlem.



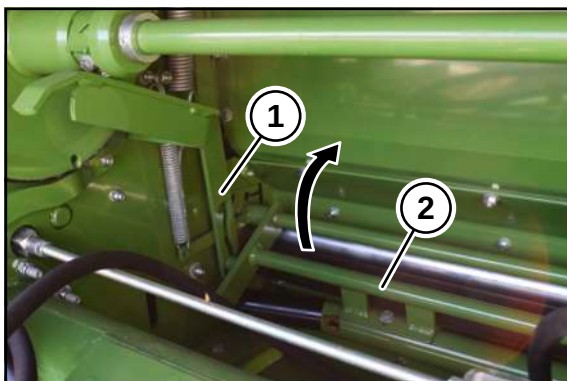
RP001-044

- ▶ Ved'te 4 motouzy vodítky motouzu (1) v zásobní skříňce kolmo dolů, aniž by se překřížily. Do každého oka (2) navlékněte jeden motouz.
- ▶ Motouz přicházející seshora ved'te skrz držák na motouz (3) a dále dolů ke dvěma brzdám motouzu (4).



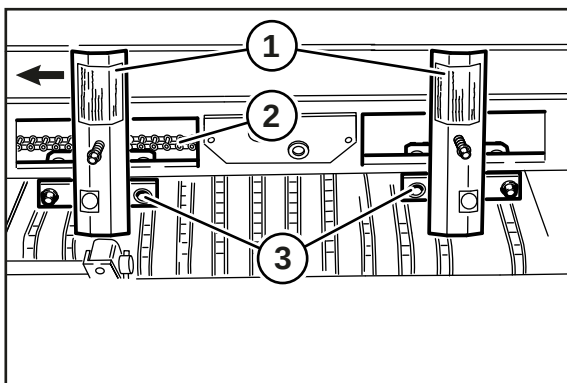
RP001-045

- ▶ Dva motouzy ved'te skrz oka (2) obou brzd motouzu (4).
- ▶ Motouzy ved'te mezi šrouby (3) a napnutí pružiny (1).
- ▶ Oba motouzy z horní brzdy motouzu ved'te ke stupňové řemenici (5).



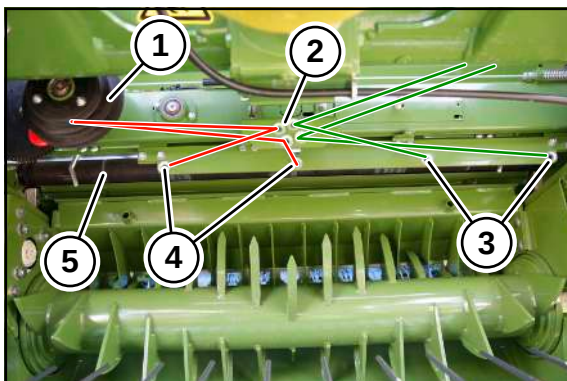
RP001-041

- ▶ Zařízení na roztahování sítě (2) natočte do horní polohy.
- ▶ Zajistěte, aby zařízení na roztahování sítě (2) bylo uchyceno v kulise železného vodička (1).



RP001-042

- ▶ Otevřete čisticí klapky (1) vázání motouzem.
- ▶ Na stupňové řemenici protočte rukou vázání motouzem pracovním směrem (směr šipky).
- ▶ Odstraňte nečistotu z oblasti (2).
- ▶ Zavřete čisticí klapky (1).
- ▶ Stupňovou řemenici otáčejte ve směru šipky tak dlouho, až se saně na vedení motouzu (3) přesunou zvenčí do středu do výchozí pozice (viz obrázek).



RP001-047

- ▶ Motouzy od horní brzdy motouzu ved'te kolem stupňové řemenice (1), skrz oka rozdělovače (2) a dále skrz oka rozdělovače (4).
- ▶ Motouzy od spodní brzdy motouzu ved'te přímo skrz oka rozdělovače (2) a dále je provlékněte skrz oka rozdělovače (3).
- ▶ Položte konce motouzů v délce minimálně 25 cm přes pryžový válec (5).

8.16 Vázání sítí

8.16.1 Vložení role sítě

Aby bylo možné plně zaháknout svorku role v dutině role sítě, musí být dutinka role sítě vyrobená z lepenky. U dutinky z plastu s drážkami se může svorka role zachytit v drážkách a tím přenášet brzdovou sílu z brzdícího kotouče na roli sítě. Proto se nedoporučuje používat dutinky role z plastu bez drážek.

U dutinek rolí z lepenky dbejte zejména na správné uložení. Vlhkem nebo vysokou vlhkostí vzduchu může dutinka role z lepenky změkhnout a nepříznivě ovlivnit funkci vázání. Respektujte také údaje výrobce vázacího materiálu na jejich obalu.

INFO

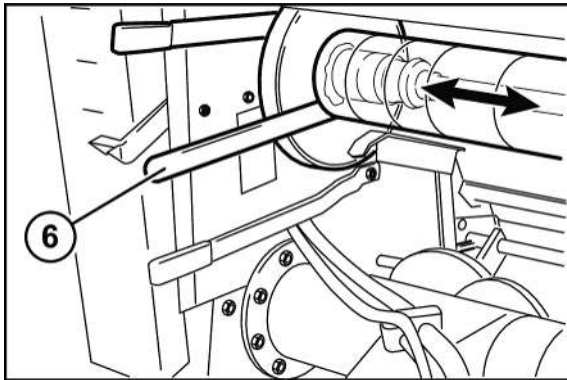
KRONE pro bezproblémové použití na poli doporučuje síť "KRONE excellent", viz nálepka na stroji s číslem 27 016 326 *.



RPG000-016

- ✓ Stroj je zastavený a zajištěný, viz [Strana 27](#).
- ✓ Zbylé role sítí jsou v zásobní skříňce zajištěny přídržovací tyčí.
- ▶ Zvedněte páku (1).
- ▶ Úchyt role (4) a brzdící kotouč (2) otočte dopředu.
- ▶ Stáhněte brzdící kotouč (2).

- ▶ Z obalu vyjměte novou roli sítě. Dbejte, aby začátek role sítě směřoval ke stroji a bylo možné ho vytahovat shora.
- ▶ Nasuňte roli sítě na hřídel k uchycení role sítě (4) a na držák (5).
- ▶ Nasuňte brzdící kotouč (2) až na doraz se svorkou dutinky role sítě (3) proti směru hodinových ručiček dutinky role.
- ➔ Role sítě je napevno namontována a aretována v úchytu role (4).
- ▶ Zkontrolujte, zda je role sítě správně vystředěná. K tomu změřte vzdálenosti mezi bočními stěnami vlevo a vpravo.



RPG000-017

Pokud není role sítě vystředěná:

- ▶ Montážní pákou (6) přesuňte roli sítě požadovaným směrem podle šipky, až bude role sítě usazena uprostřed.

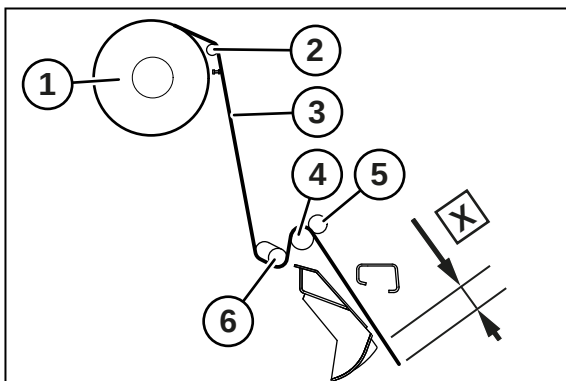
8.16.2 Vložit síť

VAROVÁNÍ

Nebezpečí zranění ostrým nožem na řezací jednotky vázacího zařízení

Při vkládání vázacího materiálu nebo při pracích v oblasti řezací jednotky vázacího zařízení hrozí nebezpečí zranění prstů a rukou.

- ▶ Při vkládání vázacího materiálu a při pracích v oblasti řezací jednotky noste ochranné rukavice.
- ▶ Při práci v oblasti řezací jednotky pracujte zvláště pozorně a opatrně.

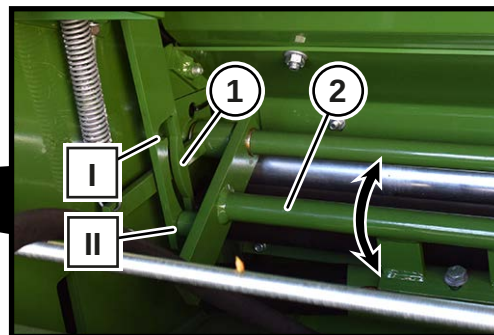
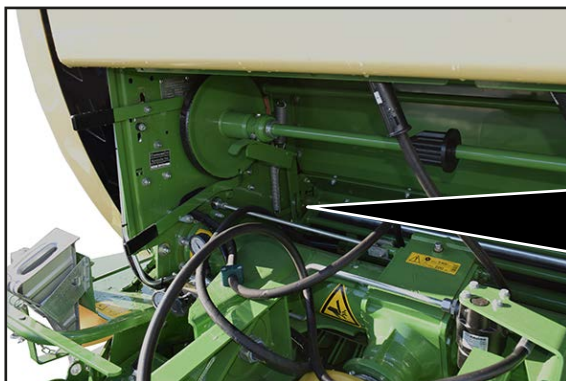


RPG000-018

- ✓ Stroj je zastavený a zajištěný, viz [Strana 27](#).
- ✓ Úchyt role je otočený směrem dopředu.
- ▶ Odviňte část sítě (3) z role sítě (1) a ved'te jej přes vratnou kladku (2).
- ▶ Vložte síť (3) pod širokotažný třmen (6) mezi gumový váleček (4) a přítlačný váleček (5).
- ▶ Dejte pozor, aby síť (3) vyčnívala přes stěrač dopravního a řezného rotoru o $X=50\text{ mm}$.
- ▶ Roztáhněte síť (3) na šířku přibližně 500 mm, aby ji celou mohl zachytit unášec dopravního válce.
- ▶ Po vložení sítě nastavte širokotažný třmen na vázání sítí, viz [Strana 96](#).

8.17 Nastavení širokotažného třmenu na vázání sítí nebo motouzem

U provedení "Vázání sítí a vázání motouzem"



RP000-657

Poloha (I): vázání motouzem aktivní

Poloha (II): vázání sítí aktivní

Nastavení vázání motouzem

- ▶ Vytáhněte držák (1) dopředu.
- ▶ Otočte širokotažný třmen (2) dolů a nechte ho zapadnout do polohy (I).

Nastavení vázání sítí

- ▶ Vytáhněte držák (1) dopředu.
- ▶ Otočte širokotažný třmen (2) dolů a nechte ho zapadnout do polohy (II).

8.18 Odstranění ucpání sklizňovým produktem

8.18.1 Ucpání sklizňovým produktem na pravé a levé straně sběrače

- ▶ Snižte otáčky.
- ▶ Při běžícím vývodovém hřídeli jedte vzad a přitom několikrát aktivujte řídicí jednotku v traktoru (žlutá, 3+), aby se zvednul a spustil sběrač.
- ▶ Dávejte pozor na to, aby válcový přidržovač nahoře nekolidoval s rámem.

Pokud se tím neodstraní ucpání sklizňovým produktem:

- ▶ Zastavte a zajistěte stroj, [viz Strana 27](#).

POZOR! Nebezpečí zranění součástmi s ostrými hranami! Při odstraňování ucpání sklizňovým produktem noste vždy ochranné rukavice.

- ▶ Nahromaděný sklizňový produkt odstraňte ručně.
- ▶ Po odstranění ucpání sklizňovým produktem otáčky opět zvyšte na jmenovité otáčky.

8.18.2 Ucpání sklizňovým produktem ve sběrači

- ▶ Snižte otáčky.
- ▶ Při běžícím vývodovém hřídeli jedte vzad a přitom několikrát aktivujte řídicí jednotku v traktoru (žlutá, 3+), aby se zvednul a spustil sběrač.
- ▶ Dávejte pozor na to, aby válcový přidržovač nahoře nekolidoval s rámem.

Pokud se tím ucpání sklizňovým produktem neodstraní:

- ▶ Zastavte a zajistěte stroj, [viz Strana 27](#).
- ▶ Demontujte nárazový plech, [viz Strana 85](#).

POZOR! Nebezpečí zranění součástmi s ostrými hranami! Při odstraňování ucpání sklizňovým produktem noste vždy ochranné rukavice.

- ▶ Ručně odstraňte nahromaděný sklizňový produkt.
- ▶ Namontujte nárazový plech, [viz Strana 85](#).

8.18.3 Ucpání oblasti pod řezným rotorem sklizňovým produktem

Pro odstranění nashromážděného sklizňového produktu pod řezným rotorem (1) postupujte tímto způsobem:

- ▶ Vypněte vývodový hřídel.
- ▶ Jedte dozadu.
- ▶ Dejte pozor, aby byl traktor přímo naproti stroji.
- ▶ Pro zvednutí sběrače aktivujte řídicí jednotku v traktoru (žlutá, 3+).
- ▶ Zapněte vývodový hřídel a na neutrál zkuste, zda se ucpání sklizňovým produktem neuvolní.

Pokud se tím ucpání sklizňovým produktem neodstraní:

- ▶ Vypněte vývodový hřídel.
- ▶ Pro hydraulické vysunutí nože aktivujte řídicí jednotku v traktoru (žlutá, 3+).
- ▶ Zapněte vývodový hřídel a na neutrál zkuste, zda se ucpání sklizňovým produktem neuvolní.

Pokud se tím ucpání sklizňovým produktem neodstraní:

- ▶ Zastavte a zajistěte stroj, viz [Strana 27](#).

POZOR! Nebezpečí zranění součástmi s ostrými hranami! Při odstraňování ucpání sklizňovým produktem noste vždy ochranné rukavice.

- ▶ Ručně odstraňte nahromaděný sklizňový produkt.

8.18.4 Ucpání sklizňovým produktem v lisovacím nástroji

- ▶ Zapněte vývodový hřídel.
- ▶ Otevřete výklopnou zád.
- ▶ Zastavte a zajistěte stroj, viz [Strana 27](#).
- ▶ Zavřete uzavírací kohout, viz [Strana 77](#).

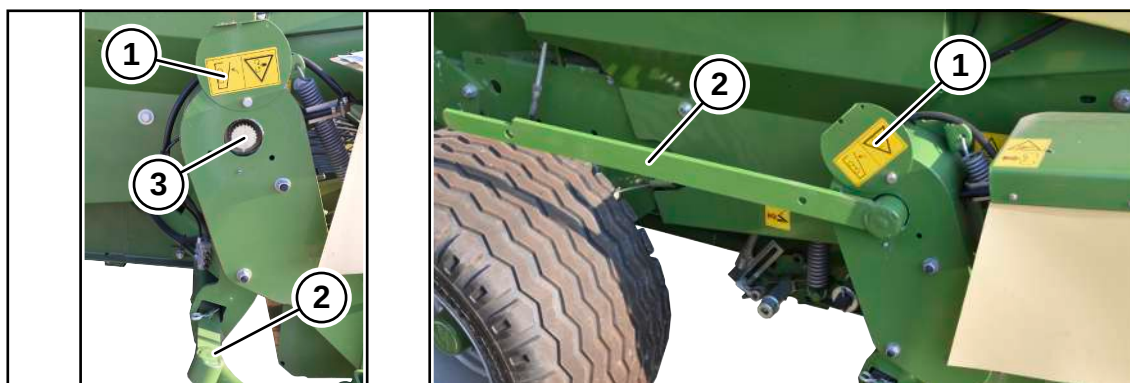
POZOR! Nebezpečí zranění součástmi s ostrými hranami! Při odstraňování ucpání sklizňovým produktem noste vždy ochranné rukavice.

- ▶ Odstraňte nahromaděný sklizňový produkt z lisovacího orgánu.
- ▶ Otevřete uzavírací kohout, viz [Strana 77](#).
- ▶ Zapněte motor traktoru a vývodový hřídel.
- ▶ Zavřete výklopnou zád.
- ▶ Opět spusťte lisovací provoz.

8.19 Ovládání zařízení pro obrácený chod při ucpání sklizňovým produktem

Při ucpání sklizňovým produktem se může dopravní rotor otáčet zpět s pomocí zařízení pro obrácený chod. Tak se může ucpání sklizňovým produktem lépe odstranit.

Manuální zařízení pro obrácený chod



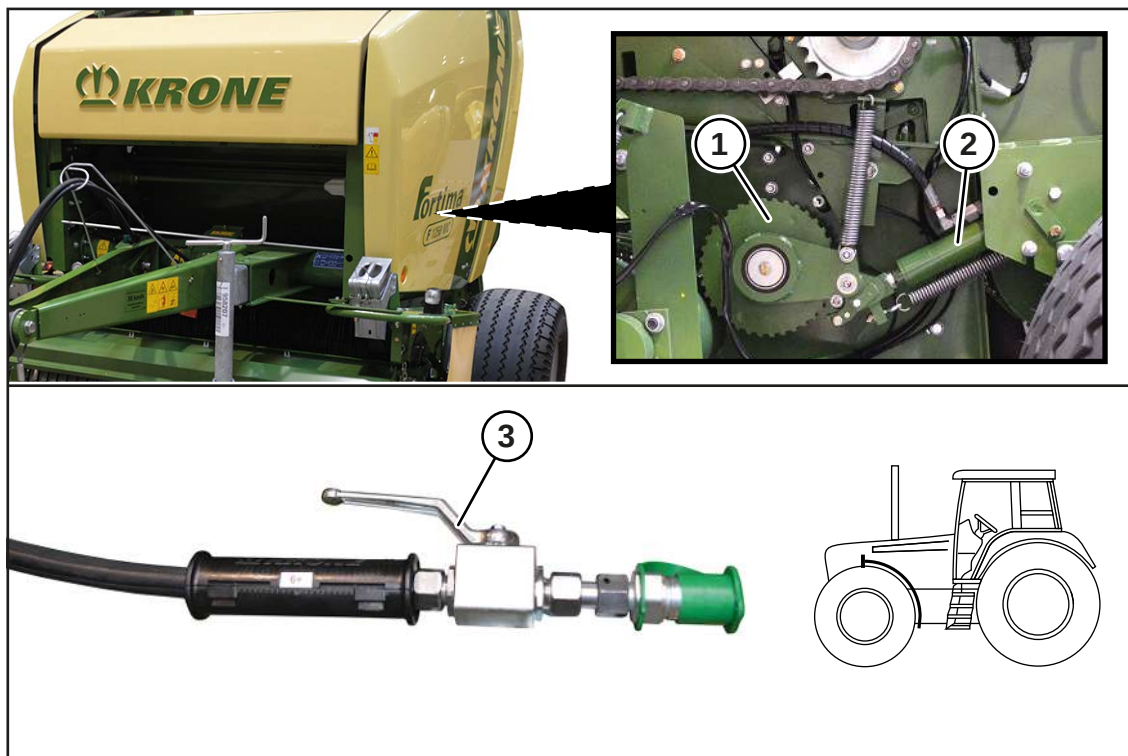
RPG000-223

- ▶ Odstavte vývodový hřídel a motor traktoru.
- ▶ Vytáhněte klíč zapalování a vezměte ho k sobě.
- ▶ Odsuňte kryt (1) na stranu.
- ▶ Z držáku vyjměte ovládací páku (2) a nasadte ji na hnací hřídel sběrače (3) na pravé straně stroje.
- ▶ Pomocí ovládací páky manuálně protočte dopravní rotor vzad.

VAROVÁNÍ! Nebezpečí zranění nebo poškození stroje v důsledku nasazené ovládací páky (2) při opětovném uvedení stroje do provozu! Aby nedošlo ke zranění, vyjměte ovládací páku (2) a odložte ji do zásobní skříňky.

- ▶ Jedťte strojem dozadu.
- ▶ Zavřete kryt (1).
- ▶ Zastavte a zajistěte stroj, viz [Strana 27](#).
- ▶ Sklizňový produkt, který se ještě nachází v dopravním rotoru nebo ve sběrači, odstraňte rukou.

U varianty "hydraulické zařízení pro obrácený chod"

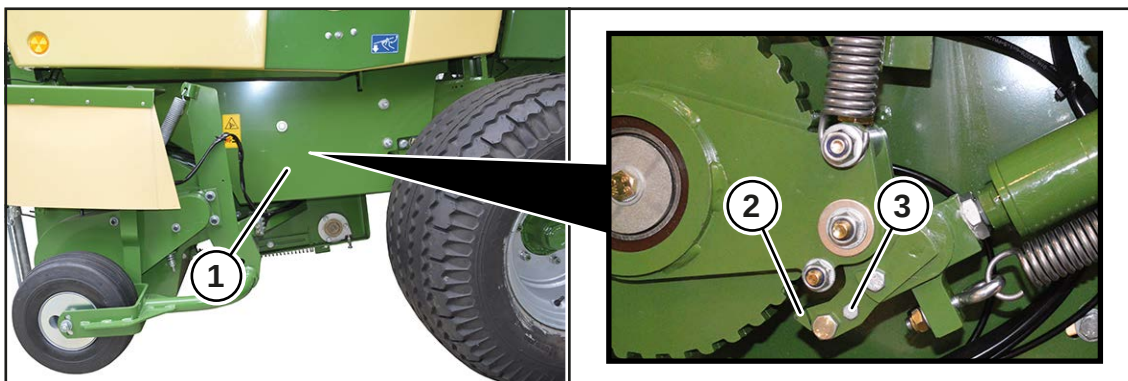


RPG000-111

- ▶ Vypněte vývodový hřídel.
- ▶ Počkejte, až se zastaví všechny součásti stroje.
- ▶ Vypněte motor traktoru a vytáhněte klíček ze zapalování a vezměte jej k sobě.
- ▶ Otevřete uzavírací kohout (3) hydraulické hadice řídicího ventilu zařízení pro obrácený chod.
- ▶ Zapněte motor traktoru.
- ▶ Aktivujte 4–5krát řídicí jednotku zařízení pro obrácený chod v traktoru (zelená, 6+), aby se řezný rotor (1) otočil zhruba o čtvrt otáčky zpět.
- ▶ Couvněte traktorem se strojem.
- ▶ Uvolněte tlak z hydraulického válce (2).
- ▶ Vypněte motor traktoru a vytáhněte klíček ze zapalování a vezměte jej k sobě.
- ▶ Dbejte na to, aby byl hydraulický válec (2) úplně zasunutý.

- ▶ Zavřete uzavírací kohout (3) hydraulické hadice řídicího ventilu.
- ▶ Rukou odstraňte sklizňový produkt, který se ještě nachází v řezném rotoru (1) nebo ve sběrači.
- ▶ Nastartujte motor a zapněte vývodový hřídel.

Obnovení střížného šroubu (u provedení "Hydraulické zařízení pro obrácený chod")



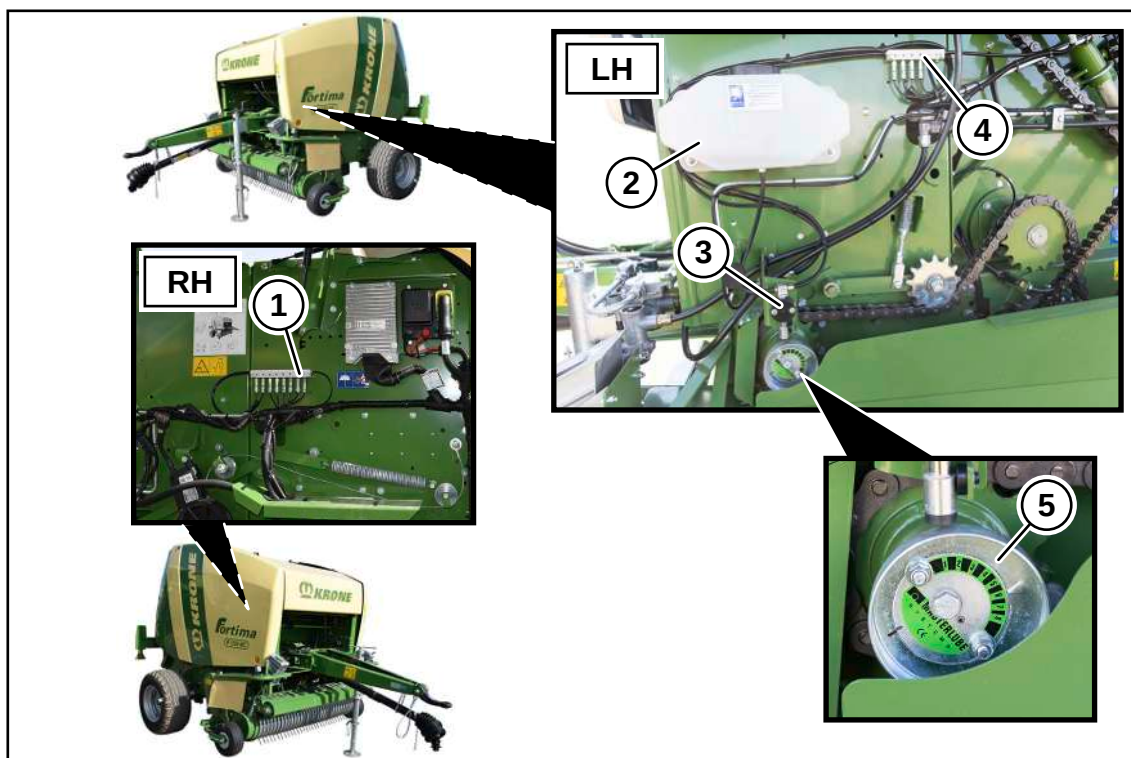
RP000-607

K zajištění proti přetížení západky (2) je hydraulické zařízení pro obrácený chod zajištěno střížným šroubem (3). Pokud se tento střížný šroub (3) odstříhne, musí se vyměnit. Střížný šroub (3) (M6x50) lze objednat pod objednacím číslem 00 901 412 *.

- ✓ Kryt (1) je demontovaný.
- ▶ Pokud je to nutné, odstraňte zbytky střížného šroubu (3).
- ▶ Namontujte nový střížný šroub (3).
- ▶ Namontujte kryt (1).

8.20 Ovládání centrálního mazání řetězů

U varianty "Centrální mazání řetězů"



RPG000-078

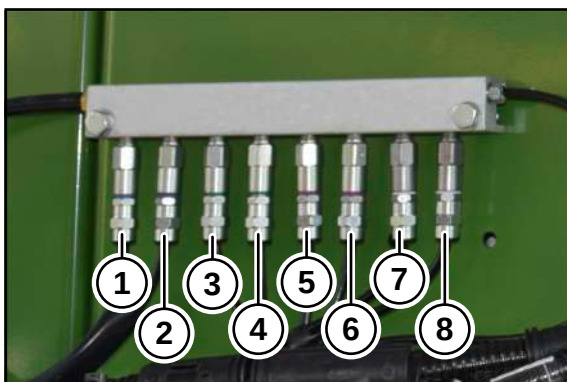
Centrální mazání řetězů se nachází na levé straně stroje za přední boční kapotou. Lišty s dávkovacími jednotkami (1) a (4) se nachází na pravé a levé straně stroje.

Při každém otočení hnacího hřídele se pomocí čerpadla (3) vytlačí z nádrže (2) olej přes lišty s dávkovacími jednotkami (1) a (4) ke kartáčům u hnacích řetězů.

V lištách jsou pro každé mazací místo namontované různé dávkovací jednotky. Množství oleje lze nastavit pomocí výstředníku (5) na hnací kladce. Zde se nastavuje množství oleje pro všechny dávkovací jednotky na celém stroji.

Údržba centrálního mazání řetězů, viz [Strana 212](#).

Dávkovací jednotky pravá strana stroje

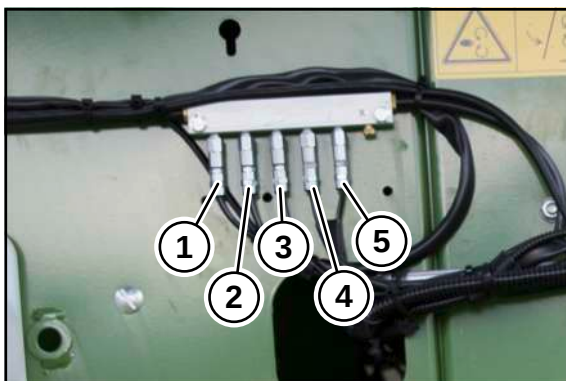


RPG000-211

Pol.	Označení
1	Pohyblivé dno
2	Pohyblivé dno
3	Spouštěcí válec
4	Čelní kolo

Pol.	Označení
5	Pohon řezacího ústrojí
6	Pohon řezacího ústrojí
7	Pohon sběrače
8	Sběrač

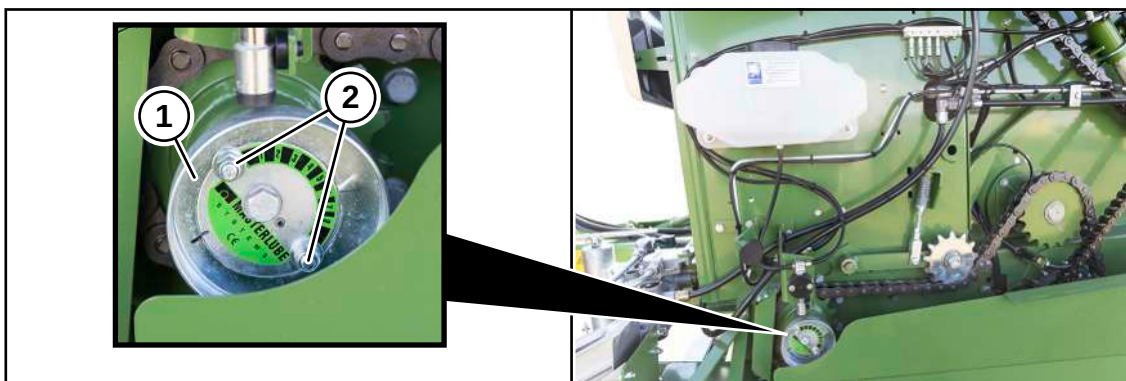
Dávkovací jednotky levá strana stroje



RPG000-212

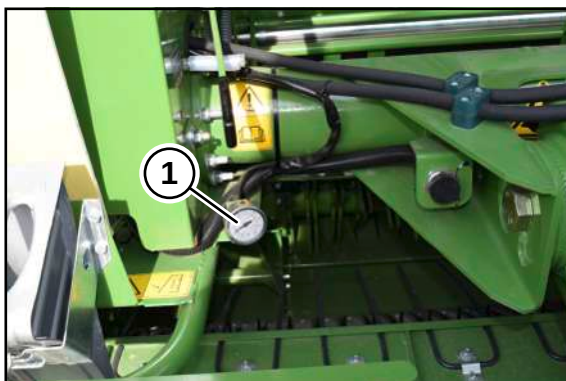
Pol.	Označení
1	Sběrač
2	Hlavní pohon
3	Hlavní pohon
4	Pohyblivé dno
5	Pohyblivé dno

Nastavení množství oleje



RPG000-213

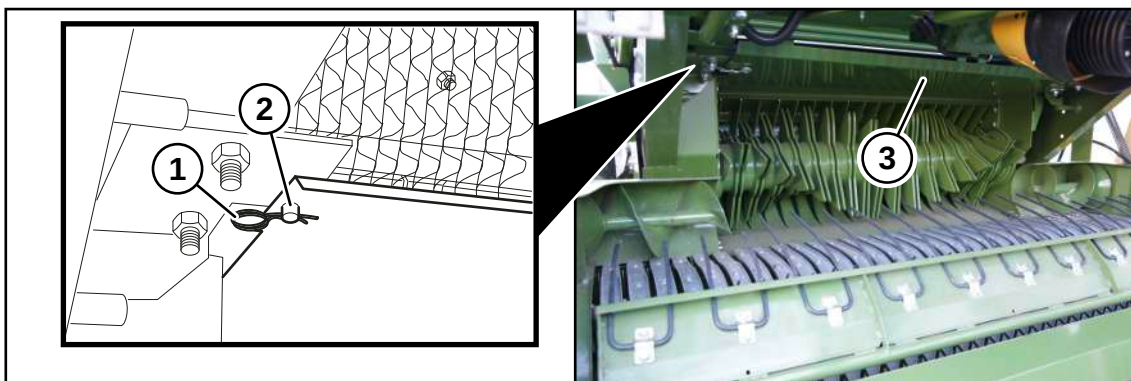
- Povolte šrouby (6).
- Otočte výstředník (5), aby šipka ukazovala na požadované množství oleje.
- Utáhněte šrouby (6).



RPG000-215

Na pravé straně stroje je instalován manometr (1), který ukazuje tlak zařízení. Tento tlak stoupá nebo klesá v závislosti na nastavení výstředníkového kotouče.

8.21 Demontáž/montáž krytu proti postřikání



RP000-861

Montáž krytu proti postřikání:

Při nasazení v siláži nebo v seně kryt proti postřikání (3) opět přimontujte, k tomu:

- Pružinovou závlačku (1) zasuňte na obou stranách krytu proti postřikání do čepu (2).

Montáž krytu proti postřikání:

Při nasazení ve slámě kryt proti postřikání (3) demontujte, k tomu:

- Pružinovou závlačku (1) vytáhněte na obou stranách krytu proti postřikání z čepu (2).

9 Ovládací box KRONE Medium

UPOZORNĚNÍ

Voda vniklá do obslužné jednotky by způsobila funkční poruchy. Potom by nebylo možné stroj bezpečně ovládat.

- ▶ Chraňte obslužnou jednotku před vodou.
- ▶ Pokud není stroj delší dobu (jako například v zimě) používán, uschovejte terminál na suchém místě.
- ▶ Při montáži a opravách, zejména při svařování na stroji, přerušte přívod napětí k obslužné jednotce.

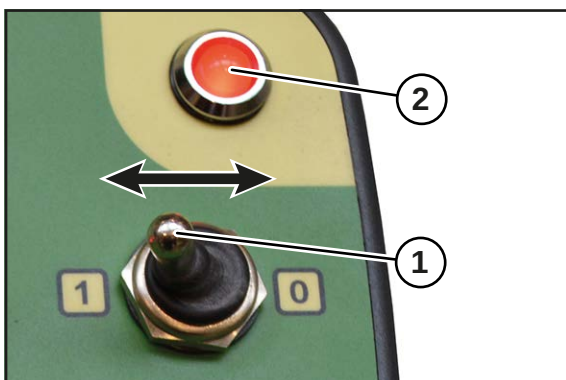
9.1 Přehled



RP000-581

- | | |
|---|---|
| 1 Kontrolky lisovacího tlaku vlevo/vpravo | 5 Tlačítko spouštění vázání |
| 2 Kontrolka zapnutí/vypnutí ovládacího boxu | 6 Přepínač přepínání nožů do nulové polohy/sběrač |
| 3 Přepínač zapnutí/vypnutí ovládacího boxu | 7 Přívod proudu |
| 4 Přepínač vázání sítí/motouzem | 8 Řídicí vedení ke stroji |

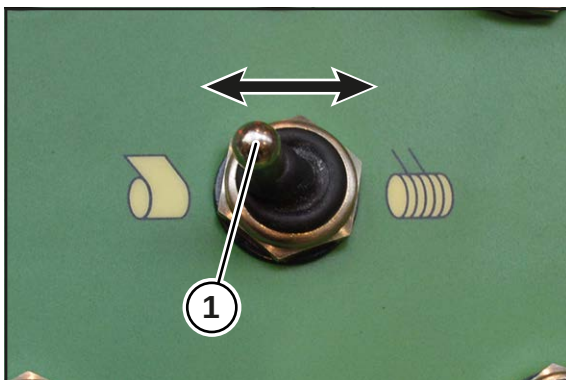
9.2 Zapnutí/vypnutí ovládacího boxu



RP000-582

- ▶ Pomocí magnetu připevněte ovládací box v traktoru do zorného pole řidiče.
- ▶ Připojte ovládací box ke zdroji napětí (12 V).
- ▶ Zapnutí ovládacího boxu provedete přepnutím přepínače (1) do polohy 1.
 - ⇒ Kontrolka (2) svítí. Motor vázání najede do základní polohy.
- ▶ Vypnutí ovládací boxu provedete přepnutím přepínače (1) do polohy 0.
 - ⇒ Kontrolka (2) zhasne.

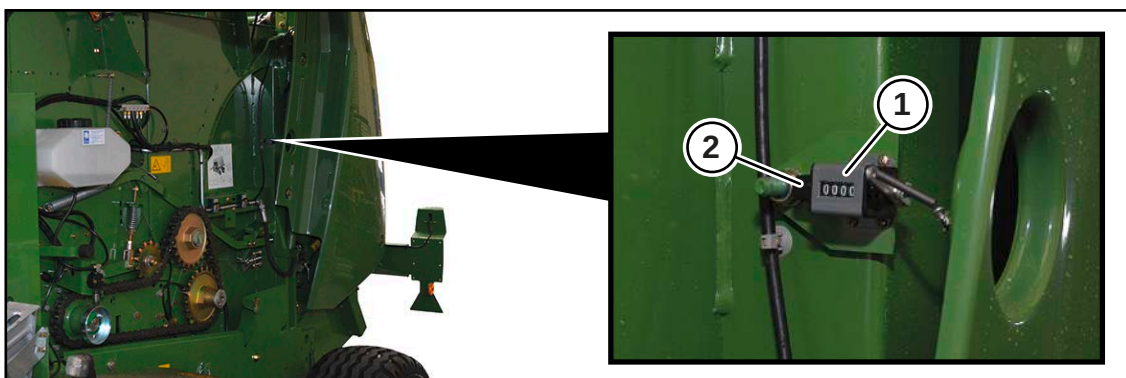
9.3 Volba vázání sítí nebo motouzem



RP000-583

- ▶ Volbu vázání sítí provedete přepnutím přepínače (1) na .
- ▶ Volbu vázání motouzem provedete přepnutím přepínače (1) na  .

9.4 Ovládání čítače balíků



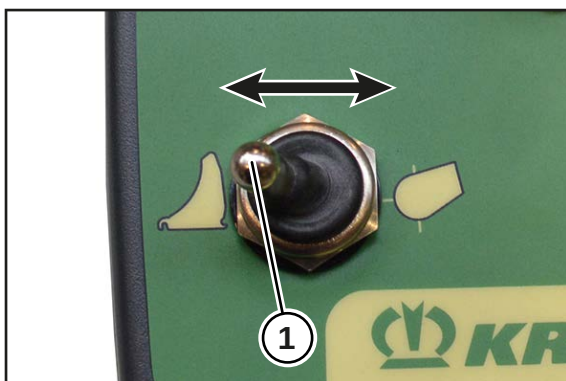
RPG000-178

Při každém otevření výklopné zádě je aktivován čítač balíků (1). Čítač balíků (1) se nachází na levé straně stroje za boční kapotou.

Vynulování čítače balíků:

- ▶ Stiskněte šroub s rýhovanou hlavou (2) a přidržte ho stisknutý, dokud čítač balíků (1) neukazuje 0000.

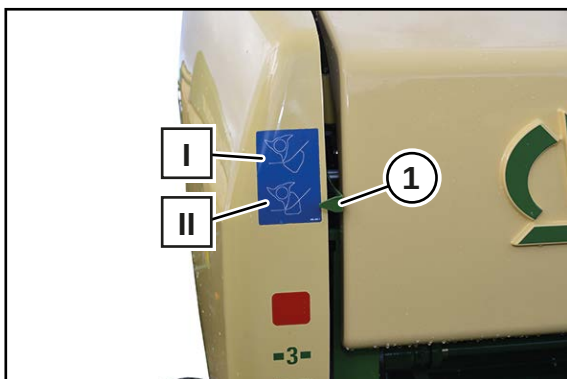
9.5 Přepínání mezi přepínáním nožů do nulové polohy/ovládáním sběrače



RP000-586

- ▶ Abyste mohli sběrač ovládat hydraulicky, nastavte přepínač (1) na .
- ▶ Abyste mohli přepínání nožů do nulové polohy ovládat hydraulicky, nastavte přepínač (1) na .

Při zapnutí přepínání nožů do nulové polohy



RP000-587

Ukazatel nulové polohy nožů (1) na pravé straně stroje vpředu ukazuje, zda je řezací ústrojí zapnuté nebo vypnuté.

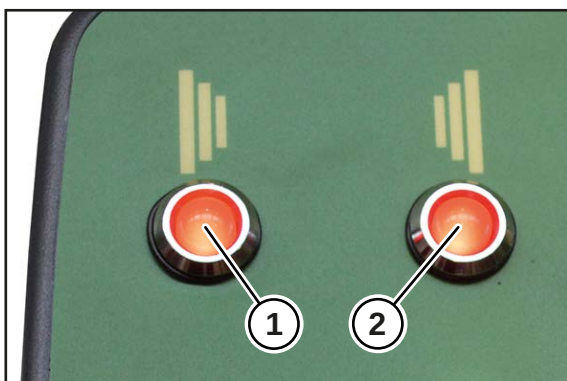
Poloha (I): řezací ústrojí vypnuté

Poloha (II): řezací ústrojí zapnuté

Ukazatel nulové polohy nožů (1) ukazuje i při lisování, zda byly nože vypnuté vlivem cizích předmětů.

9.6

Zobrazení naplnění



RP000-588

Během plnění komory na balíky kontrolky (1) a (2) ukazují, že stoupá lisovací tlak. Kontrolka (1) svítí tak dlouho, dokud není dosažen na levé straně nastavený lisovací tlak. Kontrolka (2) svítí tak dlouho, dokud není dosažen na pravé straně nastavený lisovací tlak.

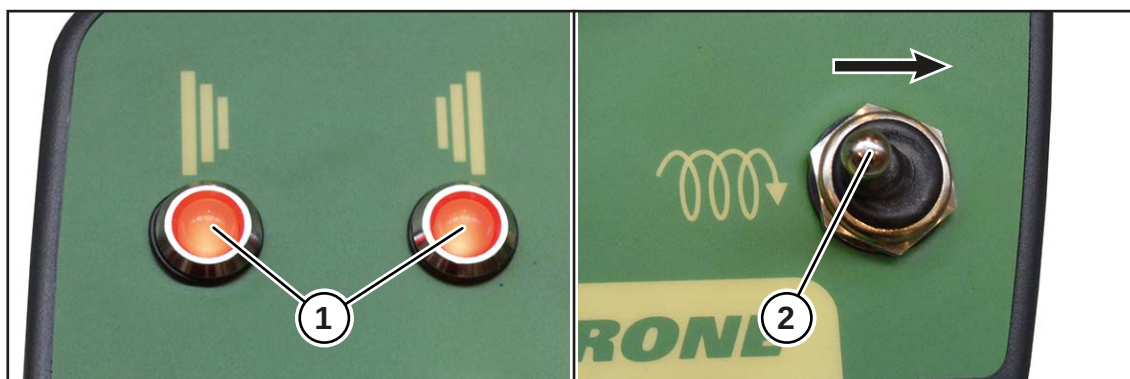
- ▶ Když je dosažen vlevo (1) a vpravo (2) lisovací tlak a kontrolky zhasnou, spusťte vázání, viz [Strana 108](#).
- ▶ Pro nastavení lisovacího tlaku, viz [Strana 179](#).

INFO

Vázání lze spustit kdykoliv, i když lisovací tlak není dosažen.

9.7 Spuštění vázání

9.7.1 Manuální spuštění vázání (ruční režim)



RP000-589

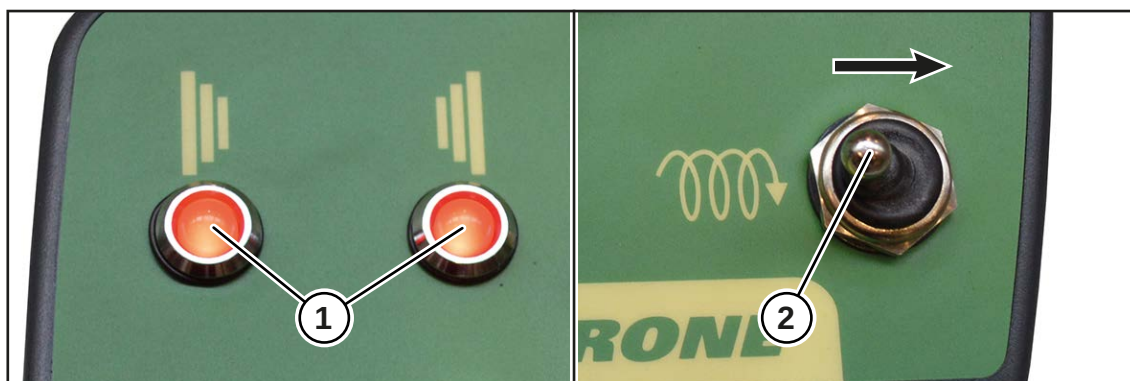
Jakmile kulatý balík dosáhne předvolený lisovací tlak, zazní akustický signál a obě kontrolky (1) zhasnou. V ručním režimu se musí vázání spustit ručně:

- ▶ Držte přepínač (2) tak dlouho přepnutý doprava ve směru šipky, dokud kulatý balík nezachytí síť nebo motouz a nezačne je vytahovat.
- ▶ Pust'te přepínač (2).

Když je vázání ukončeno, zazní akustický signál.

- ▶ Otevřete výklopnou zád' a vyhod'te kulatý balík.

9.7.2 Automatické spuštění vázání (automatický režim)



RP000-589

Jakmile kulatý balík dosáhne předvolený lisovací tlak, zazní akustický signál a obě kontrolky (1) zhasnou. V automatickém režimu se spustí vázání automaticky podle nastaveného času spuštění vázání.

Čas spuštění vázání definuje čas, který potřebuje akční člen vázání pro dopravu motouzu nebo sítě ke kulatému balíku. Pokud je zvolen příliš krátký, může se stát, že se kulatý balík správně nezaváže motouzem nebo sítí.

Doporučuje se pokud možno krátký čas spuštění vázání, např. u sítě asi 3 sekundy, u motouzu asi 6 sekund.

Čas spuštění vázání a automatický režim se nastaví následovně:

- ✓ Ovládací box je vypnutý.
- ▶ Stiskněte přepínač (2) ve směru šipky doprava a přidržte jej stisknutý a současně zapněte ovládací box.
 - ⇒ Zazní krátké zapípání.
- ▶ Přidržte přepínač (2) ve směru šipky doprava tak dlouho stisknutý, jak dlouhý má být čas spuštění vázání až k automatickému spuštění vázání.
- ▶ Pust'te přepínač (2).
 - ⇒ Zazní krátké zapípání. Automatický režim je aktivovaný.

Když je vázání ukončeno, zazní akustický signál.

- ▶ Otevřete výklopnou zád' a vyhod'te kulatý balík.

INFO

Upozornění k automatickému režimu

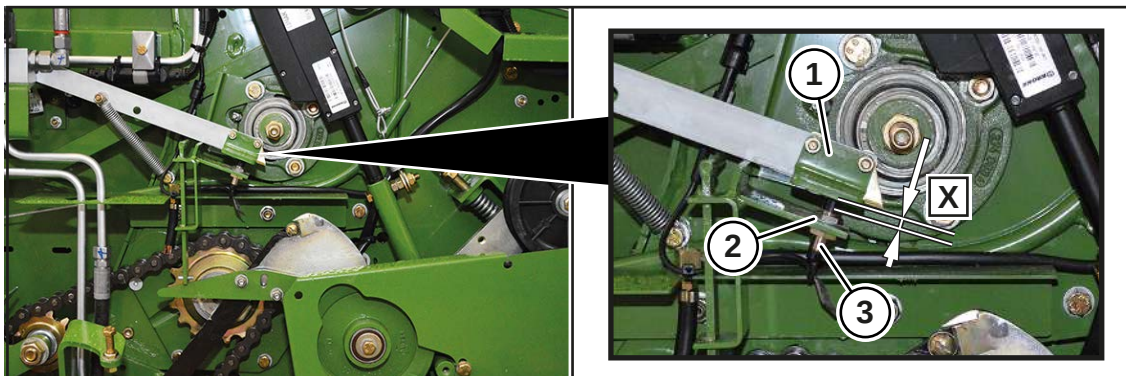
Když se ovládací box vypne, automatický režim se deaktivuje.

Čas spuštění vázání se musí znovu nastavit při každém aktivování automatického režimu.

Vázání lze kdykoliv spustit ručně.

9.8 Kontrola a nastavení senzorů

9.8.1 Senzor B04 „Zastavení vázání síť“



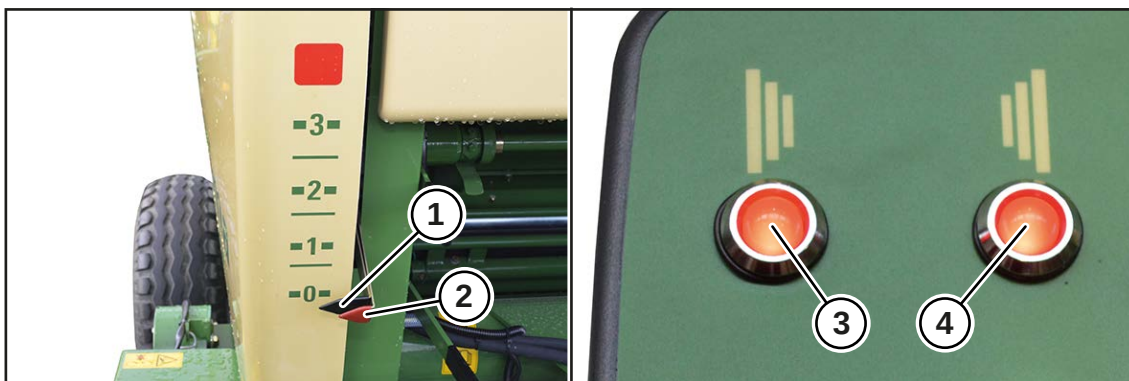
RP000-591

Senzor B04 "Zastavení vázání síť" (3) se nachází na pravé straně stroje za bočním krytem.

- ▶ Povolte pojistnou matici (2).
- ▶ Nastavte senzor (3) tak, aby při odložené pružinové liště (1) činil rozměr mezi senzorem (3) a pružinovou lištou (1) $x=2\text{ mm}$.
- ▶ Utáhněte pojistnou matici (2).

9.8.2 Senzor B05/06 "Ukazatel naplnění vpravo"

Když není správný lisovací tlak, musí se zkontrolovat senzory B05 a B06 "Ukazatel naplnění vpravo/vlevo"



RP000-590

Kontrola senzoru B05 „Ukazatel naplnění vpravo“

- ▶ Zvyšte ukazatel lisovacího tlaku (1) vlevo na čelní straně lisu na válcové balíky.
⇒ Kontrolka (3) musí zhasnout.

Pokud kontrolka (3) nezhasne:

- ▶ Senzor B05 „Ukazatel naplnění vpravo“ nastavte následovně.

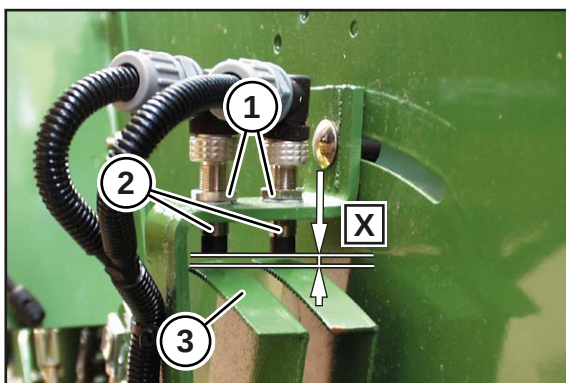
Kontrola senzoru B06 „Ukazatel nastavení vlevo“

- ▶ Zvyšte ukazatel lisovacího tlaku (2) vlevo na čelní straně lisu na válcové balíky.
⇒ Kontrolka (4) musí zhasnout.

Pokud kontrolka (4) nezhasne:

- ▶ Senzor B06 „Ukazatel naplnění vlevo“ nastavte následovně.

Nastavení senzorů B05/B06 "Ukazatel naplnění vlevo/vpravo"



RP000-592

Senzory B05/B06 (2) "Ukazatel naplnění vlevo/vpravo" se nachází na pravé straně stroje za bočním krytem.

- ▶ Povolte pojistné matice (1).
- ▶ Nastavte senzory (2) tak, aby rozměr mezi senzory (2) a segmentem (3) činil $x=2\text{ mm}$.
- ▶ Utáhněte pojistné matice (1).

10 Obslužná jednotka KRONE DS 100

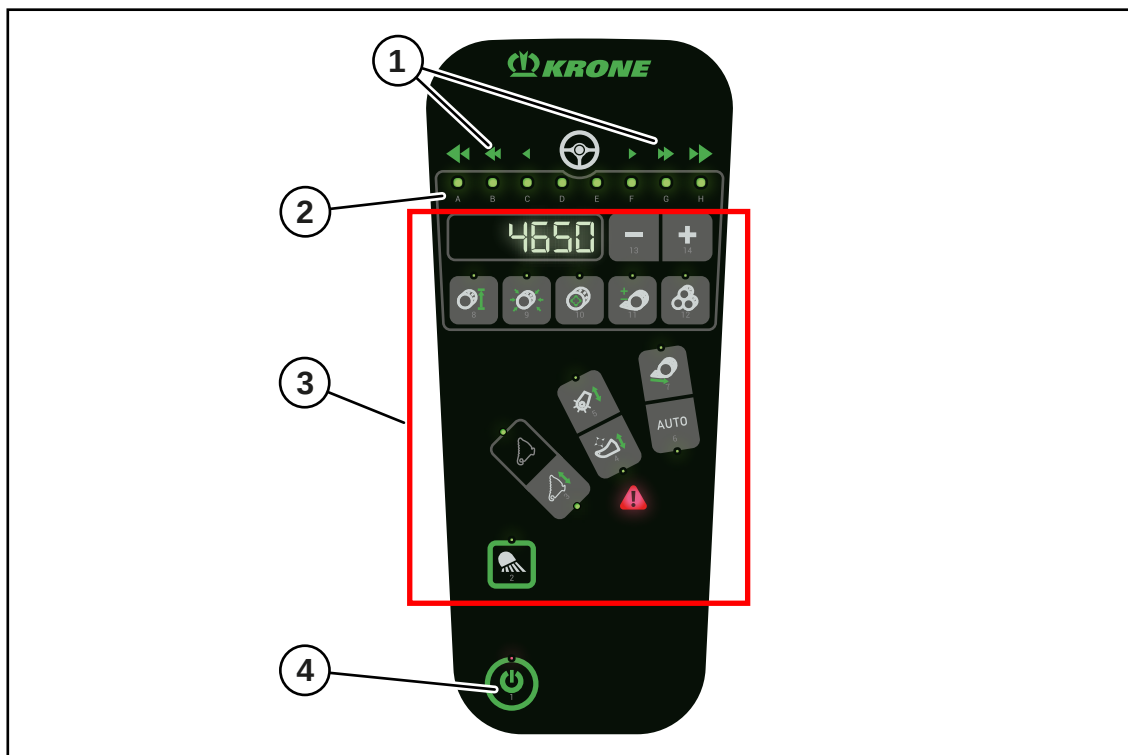
U varianty "vázání sítí"

UPOZORNĚNÍ

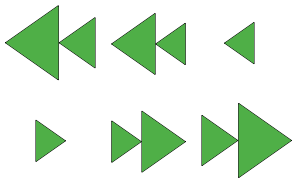
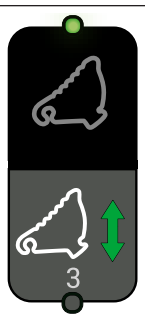
Voda vniklá do obslužné jednotky by způsobila funkční poruchy. Potom by nebylo možné stroj bezpečně ovládat.

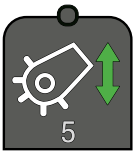
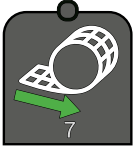
- ▶ Chraňte obslužnou jednotku před vodou.
- ▶ Pokud není stroj delší dobu (jako například v zimě) používán, uschovejte terminál na suchém místě.
- ▶ Při montáži a opravách, zejména při svařování na stroji, přerušete přívod napětí k obslužné jednotce.

10.1 Přehled



EQ003-241

Pol.	Symbol/označení	Vysvětlení
1		Šipka k ukazateli směru, viz Strana 114
2	Kontrolky LED A-H	Kontrolky LED ukazují na pracovní obrazovce ukazatel směru nebo pokrok vázání. Pomocí LED kontrolky lze dodatečně zobrazit různá nastavení.
3		Displej pro různá zobrazení a nastavení
		Tlačítka Plus a Minus lze provádět různá nastavení.
		Tlačítko není obsazeno
		- Nastavení lisovacího tlaku, viz Strana 118 - Nastavení předběžné signalizace, viz Strana 116 - Nastavení citlivosti zobrazení směru, viz Strana 117
		Tlačítko není obsazeno
		- Nastavení počtu ovinutí sítí, viz Strana 119 - Nastavení zpoždění startu vázání, viz Strana 119
		Zobrazení čítače zákazníka, viz Strana 120
		Tlačítko není obsazeno

Pol.	Symbol/označení	Vysvětlení
	 	- Předvolte sběrač, abyste sběrač v dopravní/ pracovní poloze přenesli přes řídicí jednotku, viz Strana 81 - Předvolte nožovou kazetu, abyste ji mohli řídicí jednotkou zvednout/spustit dolů, viz Strana 86
	 	- Zahájení vázání v ručním provozu - Zapnutí/vypnutí automatického provozu vázání, viz Strana 116
4		Zapnutí/vypnutí obslužné jednotky, viz Strana 113

10.2 Zapnutí/vypnutí obslužné jednotky

Pokud je obslužná jednotka připojena na elektrické napájení z traktoru, tak se obslužná jednotka zapne automaticky. K připojení obslužné jednotky, [viz Strana 65](#).

Při zapnutí obslužné jednotce:

- Všechny kontrolky a osvětlení pozadí se krátce rozsvítí a zazní signální tón.
- Pokud se některá kontrolka nerozsvítí, je tato kontrolka vadná.
- Obslužná jednotka je připravena k provozu a nachází se na obrazovce silniční jízdy.

INFO

Pokud je ke stroji připojen další terminál a na něm se aktivuje některá funkce, kterou nemůže obslužná jednotka DS 100 zobrazit, nemohou už se tlačítka na obslužné jednotce DS 100

stisknout. Kontrolka nad tlačítkem  bliká.

► Pro opuštění tohoto stavu stiskněte tlačítko  a držte ho asi 1 sekundu stisknuté.

⇒ Obslužná jednotka je se nachází na obrazovce silniční jízdy.

10.3 Vyvolání obrazovky jízdy na silnici

Po zapnutí obslužné jednotky se nachází obslužná jednotka v režimu obrazovky silniční jízdy.

Na obrazovce silniční jízdy svítí pouze kontrolka nad tlačítkem .

- Pro přechod z pracovní obrazovky na obrazovku silniční jízdy stiskněte tlačítko  a držte ho asi 1 sekundu stisknuté.

10.4 Zobrazení pracovní obrazovky

Na pracovní obrazovce mohou být následující zobrazení:

- Na displeji je zobrazen skutečný lisovací tlak v %.
- Během plnění komory na balíky slouží kontrolky LED A–H jako ukazatele směru, viz [Strana 114](#).
- Během vázání zobrazují kontrolky LED A–H, nakolik vázání pokročilo.

- Pro přechod z obrazovky silniční jízdy na pracovní obrazovku stiskněte tlačítko .

10.5 Ukazatel směru



EQ003-242

Ukazatel směru (1) informují řidiče o tom, na kterou stranu a jak prudce musí opravit směr jízdy při přejíždění řádku, aby se komora na balíky naplňovala stejnoměrně.

Kontrolky LED pod symboly se rozsvítí, aby ukázaly směr jízdy. Symboly mají následující význam:

Symbol	Vysvětlení
 LED C/D	Stupeň 1: Komora na balíky se plní trochu moc na levé straně. Traktor řiďte doleva, aby se zachytil řádek na pravé straně komory na balíky.
 LED B/C	Stupeň 2: Komora na balíky se plní příliš silně na levé straně. Traktor řiďte doleva, aby se zachytil řádek na pravé straně komory na balíky.
 LED A/B	Stupeň 3: Komora na balíky se plní velmi silně na levé straně. Traktor řiďte doleva, aby se zachytil řádek na pravé straně komory na balíky.
 LED A	Stupeň 4: Komora na balíky se plní velmi silně na levé straně. Traktor řiďte doleva, aby se zachytil řádek na pravé straně komory na balíky.
LED D/E	Řádek se sbírá uprostřed
 LED E/F	Stupeň 1: Komora na balíky se plní trochu moc na pravé straně. Traktor řiďte doprava, aby se zachytil řádek na levé straně komory na balíky.
 LED F/G	Stupeň 2: Komora na balíky se plní příliš silně na pravé straně. Traktor řiďte doprava, aby se zachytil řádek na levé straně komory na balíky.
 LED G/HLED G/ H	Stupeň 3: Komora na balíky se plní velmi silně na pravé straně. Traktor řiďte doprava, aby se zachytil řádek na levé straně komory na balíky.
 LED H	Stupeň 4: Komora na balíky se plní velmi silně na pravé straně. Traktor řiďte doprava, aby se zachytil řádek na levé straně komory na balíky.

Jak se komora na balíky nejlépe plní sběrači, viz [Strana 74](#).

- ▶ Pokud je řádek stejně široký jako komora na balíky, řádek sbírejte co možná nejvíce uprostřed.
 - ⇒ Kontrolky LED D a LED E se rozsvítí.
- ▶ Pokud je řádek příliš úzký, sbírá se řádek ze strany řádku na druhou (vlevo/vpravo). Dejte pozor na to, abyste nejeli příliš daleko vlevo  nebo vpravo .

10.6 Spuštění vázání

Zahájení vázání v ručním provozu

Když je komora na balíky naplněna, bliká kontrolka nad tlačítkem  a vázání se může manuálně spustit.

- ▶ Pro spuštění vázání stiskněte tlačítko .
- ➔ Kontrolka nad tlačítkem svítí. Kontrolky LED A-H ukazují pokrok vázání.

Zapnutí/vypnutí automatického provozu vázání

- ▶ Pro zapnutí automatického provozu vázání stiskněte tlačítko .
- ➔ Kontrolka pod tlačítkem svítí. Následující vázání se spustí, jakmile je dosaženo nastavené naplnění komory na balíky.
- ▶ Pro vypnutí automatického provozu vázání stiskněte tlačítko .
- ➔ Kontrolka pod tlačítkem zhasne. Následující vázání se musí spustit manuálně tlačítkem

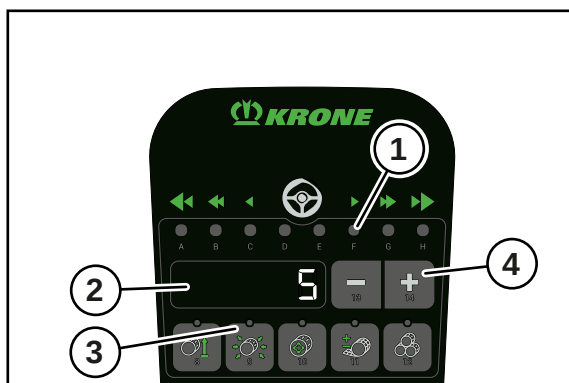


10.7 Zapnutí/vypnutí pracovního osvětlení

- ▶ Pro zapnutí pracovního osvětlení stiskněte tlačítko .
- ➔ Kontrolka nad tlačítkem svítí.
- ▶ Pro vypnutí pracovního osvětlení stiskněte tlačítko .
- ➔ Kontrolka nad tlačítkem zhasne.

10.8 Nastavení předběžné signalizace

Pomocí předběžné signalizace se upozorňuje, že je kulatý balík v komoře na balíky chvíli před dokončením. Na obslužné jednotce lze nastavit, při jakém naplnění se má předběžná signalizace spustit.



EQG003-117

Na pracovní obrazovce lze nastavit předběžnou signalizaci v % na obslužné jednotce.

- Abyste se dostali do menu „Předběžná signalizace“, stiskněte jednou nejprve tlačítko 

(3) a potom tlačítko .

⇒ Kontrolka nad tlačítkem  a LED F (1) svítí.

⇒ Na displeji (2) se zobrazí nastavená předběžná signalizace v %.

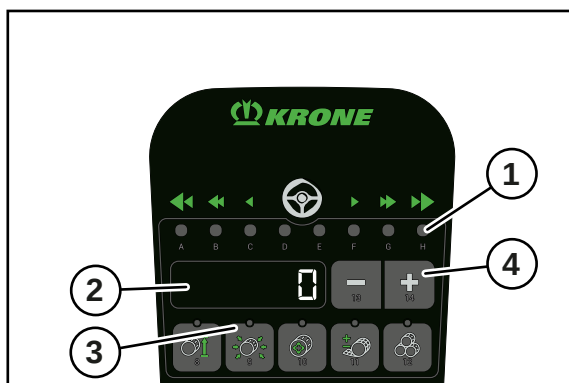
- Pro změnu hodnoty stiskněte tlačítka   (4).

➔ Hodnota se automaticky uloží.

- Abyste se vrátili do pracovní obrazovky, stiskněte znovu tlačítko  (3).

10.9

Nastavení citlivosti zobrazení směru



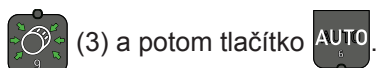
EQG003-118

V tomto menu se na pracovní obrazovce nastavuje citlivost zobrazení směru.

Zobrazení směru ukazuje, zda sběrač sbírá řádek uprostřed a upozorňuje, kterým směrem se musí jet. Čím vyšší je číslo na displeji (2), tím citlivěji je zobrazení směru nastaveno. Čím vyšší je citlivost zobrazení směru, tím dříve se na pracovní obrazovce zobrazují pokyny k jízdě v podobě šipky.

Jak se komora na balíky nejlépe plní sběrači, viz [Strana 74](#).

- Abyste se dostali do menu „Citlivost zobrazení směru“, stiskněte dvakrát nejprve tlačítko



⇒ Kontrolka nad tlačítkem  a LED H (1) svítí.

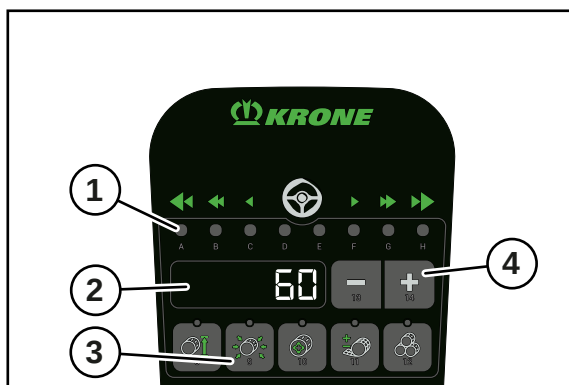
⇒ Na displeji (2) se zobrazá nastavená citlivost zobrazení směru.

- Pro změnu hodnoty stiskněte tlačítka   (4).

➔ Hodnota se automaticky uloží.

- Abyste se vrátili do pracovní obrazovky, stiskněte znovu tlačítko  (3).

10.10 Nastavení lisovacího tlaku



EQG003-116

Na pracovní obrazovce lze nastavit lisovací tlak v % pro celý kulatý balík na obslužné jednotce.

- Abyste se dostali do menu "Lisovací tlak", stiskněte tlačítko  (3).

⇒ Kontrolka nad tlačítkem  a LED A (1) svítí.

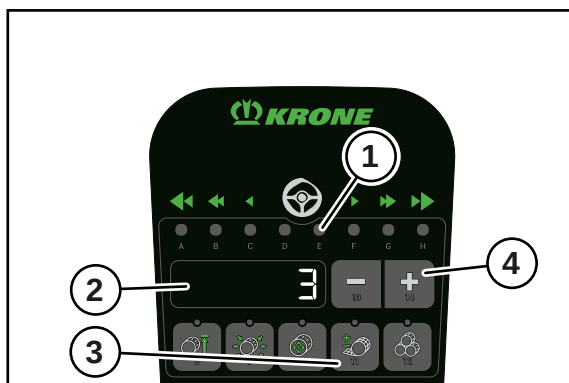
⇒ Na displeji (2) se zobrazí nastavený požadovaný lisovací tlak v %.

- Pro změnu hodnoty stiskněte tlačítka   (4).

➔ Hodnota se automaticky uloží.

- Abyste se vrátili do pracovní obrazovky, stiskněte znovu tlačítko  (3).

10.11 Nastavení počtu ovinutí sítí



EQ003-248

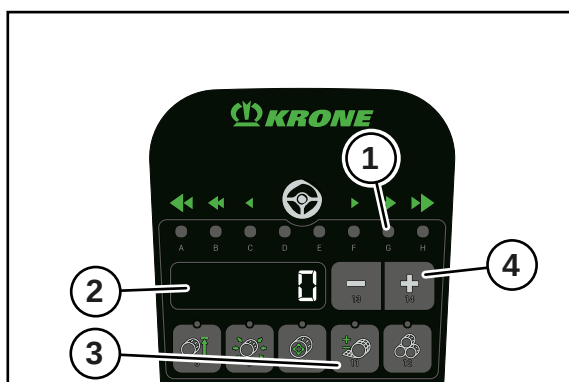
Na pracovní obrazovce lze nastavit mezi 1,5 až 5,0 ovinutími sítí na obslužné jednotce. Na displeji jsou zobrazena ovinutí sítí v desetinách, například je zobrazeno 35 při ovinutí sítí 3,5.

- ▶ Abyste se dostali do menu "Počet ovinutí sítí", stiskněte tlačítko  (3).
 - ⇒ Kontrolka nad tlačítkem  a LED E (1) svítí.
 - ⇒ Na displeji (2) se zobrazí nastavený počet ovinutí sítí.
- ▶ Pro změnu hodnoty stiskněte tlačítka   (4).
- ➔ Hodnota se automaticky uloží.
- ▶ Abyste se vrátili do pracovní obrazovky, stiskněte znovu tlačítko  (3).

10.12 Nastavení zpoždění startu vázání

Pomocí zpoždění startu vázání se nastavuje časový interval, který má být mezi dokončením kulatého balíku v komoře na balíky a spuštěním vázání. Zpoždění startu vázání se nastavuje v milisekundách.

Rozsah nastavení: 0–8 000 ms

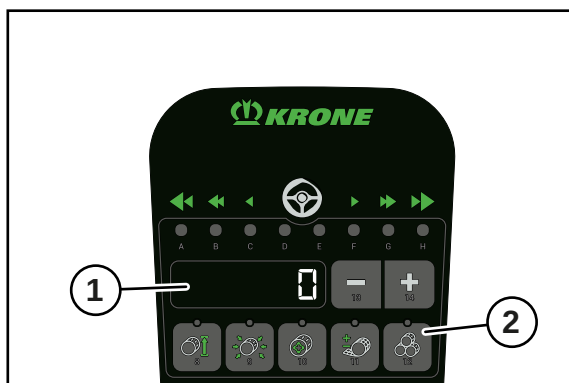


EQ003-249

Na pracovní obrazovce lze zpoždění startu vázání nastavit v milisekundách (ms) na obslužné jednotce.

- ▶ Abyste se dostali do menu „Zpoždění startu vázání“, stiskněte jednou tlačítko  (3) a potom tlačítko .
- ⇒ Kontrolka nad tlačítkem  a LED G (1) svítí.
- ⇒ Na displeji (2) se zobrazí nastavené zpoždění startu vázání v ms.
- ▶ Pro změnu hodnoty stiskněte tlačítka   (4).
- ⇒ Hodnota se automaticky uloží.
- ▶ Abyste se vrátili do pracovní obrazovky, stiskněte znovu tlačítko  (3).

10.13 Zobrazení čítače zákazníka



EQ003-250

Na čítači zákazníka se na displeji (1) zobrazí počet slisovaných kulatých balíků. Může být zobrazeno a uloženo 8 různých čítačů zákazníka. Každá LED z A-H odpovídá jednomu čítači zákazníka. Příslušná LED svítí, když byl zvolen čítač zákazníka a bliká, když je čítač zákazníka aktivovaný.

Po prolisování do LED H se zobrazí na displeji (1) celkový čítač.

- ▶ Abyste se dostali do menu "Čítač zákazníka", stiskněte tlačítko  (2).
- ⇒ Kontrolka nad tlačítkem  a příslušná LED svítí.
- ⇒ Na displeji (1) zobrazí počet slisovaných kulatých balíků.
- ▶ Pro listování mezi čítači zákazníka stiskněte tlačítko  pro listování nahoru a tlačítko  pro listování dolů.

- ⇒ LED se postupně rozsvítí a na displeji (1) zobrazí počet slisovaných kulatých balíků. Po LED H svítí všechny LED a na displeji (1) je zobrazen celkový čítač.
- Pro přechod přímo na celkový čítač stiskněte tlačítko  a držte ho asi 1 sekundu stisknuté.
- Pro aktivaci čítače zákazníka, který je právě vidět, stiskněte tlačítko .
 - ⇒ LED aktivovaného čítače zákazníka bliká.
- Pro změnu počtu kulatých balíků stiskněte tlačítka  .
- Pro zadání 0 u zobrazeného čítače zákazníka stiskněte tlačítko  a držte ho asi 1 sekundu stisknuté.

10.14 Test senzorů pro digitální a analogové senzory

VAROVÁNÍ

Nebezpečí poranění v nebezpečné oblasti stroje

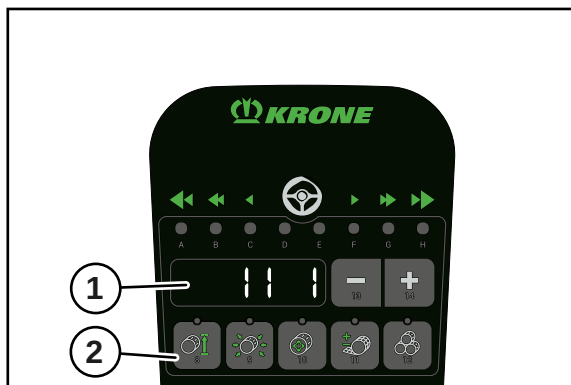
Běží-li při testu senzorů vývodový hřídel, mohou se součásti stroje dát nečekaně do pohybu. Může dojít k těžkým až smrtelným úrazům.

- Vypněte vývodový hřídel.

Při sensorovém testu se kontrolují závady senzorů namontovaných na stroji. Při sensorovém testu lze také správně nastavit senzory. Teprve po nastavení senzorů je zaručeno, že stroj pracuje správně.

Na sensor testů pro digitální senzory je přístup pouze z obrazovky pro silniční jízdu, viz [Strana 114](#).

- Pro přístup do diagnostického prostoru stiskněte tlačítko  a držte ho stisknuté a během toho stiskněte tlačítko .



EQ003-530

- Abyste se dostali do menu "Test senzorů", stiskněte tlačítko  (2).
- ⇒ Kontrolka nad tlačítkem svítí.

- ⇒ **Digitální senzory:** Na displeji (1) se zobrazí vlevo číslo senzoru a vpravo stav senzoru.
- ⇒ **Analogové senzory:** Na displeji (1) se zobrazí vlevo číslo senzoru a vpravo aktuální napětí v 1/10 V (např. 1,5 = 15 V).

Pro digitální senzory mohou být indikovány následující stavy:

Stav	Zobrazení	Senzor stavu
1	Svítlí a zazní výstražný tón	Senzor je tlumený (kov před senzorem)
2	Svítlí	Senzor není tlumený
20	Bliká	Zkrat
21	Bliká	Přerušení kabelu
26	Bliká	Všeobecná chyba

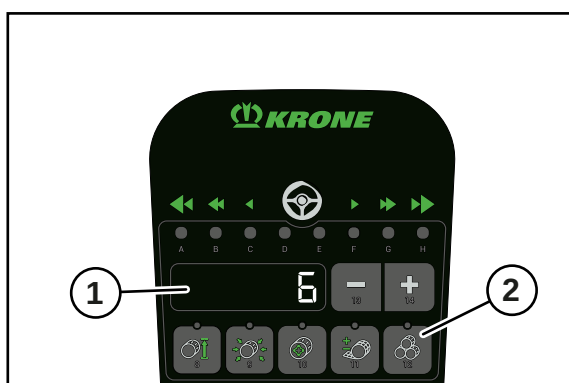
Mohou být zobrazeny následující senzory:

Č.	Označení	Typ senzoru
B02	Aktivní vázání	digitální
B08	Nožová kazeta nahoře	digitální
B09	Ukazatel naplnění vlevo	analogový
B10	Ukazatel naplnění vpravo	analogový
B11	Levý hákový uzávěr komory na balíky	digitální
B12	Pravý hákový uzávěr komory na balíky	digitální
B62	Vázání 2 (aktivní)	digitální

Přehled umístění senzorů, aktorů a řídicích jednotek se nachází ve schématu elektrického zapojení.

- Pro přechod mezi senzory stiskněte tlačítko  pro listování nahoru a tlačítko  pro listování dolů.
- Pro odstranění chyby senzoru, viz [Strana 224](#).
- Pro opuštění diagnostického prostoru stiskněte tlačítko  a držte ho asi 1 sekundu stisknuté.

10.15 Kalibrace senzorů



EQ003-529

✓ Je zobrazeno menu „Test senzorů“, viz [Strana 121](#).

► Abyste se dostali do menu "Kalibrace senzorů", stiskněte tlačítko .

⇒ Kontrolka nad tlačítkem  bliká a kontrolka nad tlačítkem  svítí.

⇒ Na displeji se zobrazí aktuálně naměřené napětí vybraného senzoru v 1/10 V.

⇒ Jedna z LED kontrolkek A-E svítí.

LED kontrolky A-E jsou pro následující senzory:

LED	Senzor		Přídavek
A	B09	Ukazatel naplnění vlevo	
B	B10	Ukazatel naplnění vpravo	
C	B61	Vázání 1 (pasivní)	Nastavení přívodní pozice podávací kyvné páky
D	B61	Vázání 1 (pasivní)	Nastavení koncové pozice podávací kyvné páky
E	B82	Ukazatel směru jízdy	

► Pro přechod mezi kalibracemi senzorů stiskněte tlačítko  pro listování nahoru a tlačítko

 pro listování dolů.

Kalibrace senzoru B61 „Vázání 1 (pasivní)“

► Zobrazení senzoru B61.

► Pro změnu hodnoty stiskněte tlačítka  .

⇒ Jakmile se hodnota senzoru nachází v platném rozsahu, kontrolka pod tlačítkem

svítí .

► Pro uložení hodnoty stiskněte a přidržte tlačítko .

➔ Senzor je nakalibrován a zazní potvrzující tón.

Kalibrace zbývajících senzorů

Zbývajcí senzory se musí nastavit mechanicky na stroji, pokud se ukáže v testu senzorů chyba. Přehled umístění senzorů, aktorů a řídicích jednotek se nachází ve schématu elektrického zapojení.

Nastavení přívodní pozice podávací kyvné páky

✓ LED kontrolka C svítí.

► Pro pohyb podávací kyvné páky ve směru pozice přivádění stiskněte tlačítka  .

► Pro uložení hodnoty stiskněte a přidržte tlačítko .

➔ Senzor je nakalibrovaný a zazní potvrzující tón.

Nastavení koncové pozice podávací kyvné páky

✓ LED kontrolka D svítí.

► Pro pohyb podávací kyvné páky ve směru koncové pozice stiskněte tlačítka  .

► Pro uložení hodnoty stiskněte a přidržte tlačítko .

➔ Senzor je nakalibrovaný a zazní potvrzující tón.

10.16 Test aktorů pro digitální a analogové aktory

VAROVÁNÍ

Nebezpečí zranění při nedodržení bezpečnostních postupů

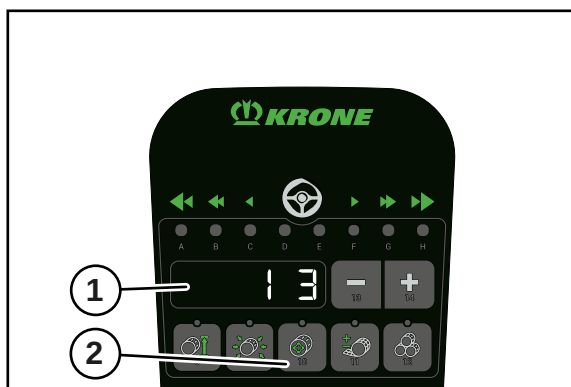
Při nedodržení bezpečnostních postupů může dojít k vážným až smrtelným úrazům osob.

- Aby se předcházelo úrazům, je nutné přečtení a dodržování bezpečnostních postupů, viz [Strana 27](#).

Test aktorů slouží k testování aktorů zabudovaných ve stroji. Aktor lze testovat jen když je pod proudem. V menu "Test aktorů" je proto nutné aktor aktivovat krátce ručně, aby bylo možné zjistit eventuální chyby akční jednotky.

Na aktor testů je přístup pouze z obrazovky pro silniční jízdu, viz [Strana 114](#).

- Pro přístup do diagnostického prostoru stiskněte tlačítko  a držte ho stisknuté a během toho stiskněte tlačítko .



EQ003-531

- Abyste se dostali do menu "Test aktorů", stiskněte tlačítko  (2).

⇒ Kotrolka nad tlačítkem svítí.

⇒ Na displeji (1) se zobrazí vlevo číslo aktoru a vpravo stav aktoru.

Pro aktory mohou být indikovány následující stavy:

Stav	Zobrazení	Stav aktoru
3	Svítí	Aktor zapnutý
4	Svítí	Aktor vypnutý
20	Bliká	Zkrat
21	Bliká	Přerušení kabelu
26	Bliká	Všeobecná chyba

Mohou být zobrazeny následující aktory:

Č.	Označení
K01	Sběrač
K50	Spojka vázání
M01	Motor vázání 1 (pasivní)

Přehled umístění senzorů, aktorů a řídicích jednotek se nachází ve schématu elektrického zapojení.

- Pro přechod mezi aktory stiskněte tlačítko  pro listování nahoru a tlačítko  pro listování dolů.

Zapínání/vypínání aktorů

- Pro zapnutí aktoru stiskněte tlačítko .
- Pro vypnutí aktoru stiskněte tlačítko .

Zvýšení/snížení proudů analogových aktorů

U analogových aktorů Q30 a Q41 se mohou zvýšit nebo snížit proudy v mA.

- Vyberte požadovaný aktor.
⇒ Na displeji se zobrazí aktuálně nastavený proud v mA.

- Pro zvýšení proudu zobrazeného aktoru stiskněte tlačítko .

- Pro snížení proudu zobrazeného aktoru stiskněte tlačítko .

10.17 Chybová hlášení

Chybová hlášení mohou být zobrazena na pracovní obrazovce nebo na obrazovce silniční jízdy.

Pokud se vyskytne chybové hlášení, blikají LED A–H.

Na displeji je zobrazeno číslo chyby chybového hlášení.

- Pro zobrazení FMI chybového hlášení stiskněte tlačítko .

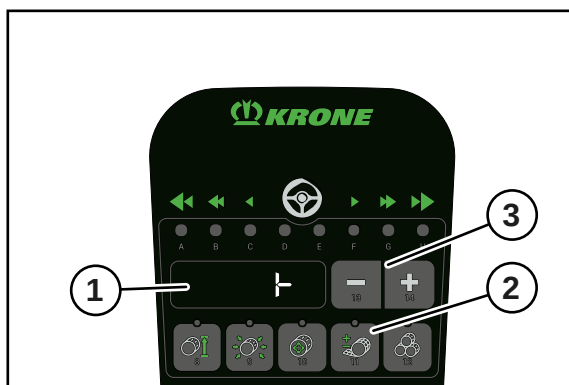
Pro vysvětlení stavby chybového hlášení, viz [Strana 222](#).

Potvrzení chybového hlášení

- Poznamenejte si číslo chyby.
- Stiskněte tlačítko  nebo .
- ➔ Akustický signál se vypne a chybové hlášení se již nebude zobrazovat.
- Odstranění chyby, viz [Strana 224](#).

Pokud se se porucha vyskytne znovu, zobrazí se chybové hlášení znovu.

10.18 Ruční obsluha vázání



EQ003-528

V ruční obsluze vázání lze pohybovat podávací kyvnou pákou manuálně.

- Pro přechod do menu „Ruční obsluha“ stiskněte tlačítko  (2) a podržte na asi 4 sekundy.

⇒ Kontrolka nad tlačítkem  bliká.

⇒ Na displeji se zobrazí aktuální poloha podávací kyvné páky.

Jsou možná následující zobrazení:

Ukazatele na displeji	Vysvětlení
	Podávací kyvná páka se nachází v koncové pozici.
	Podávací kyvná páka se nachází v pozici přivádění.
	Podávací kyvná páka se nachází mezi koncovou pozicí a pozicí přivádění. Tento ukazatel je zobrazen také během pohybu podávací kyvné páky.

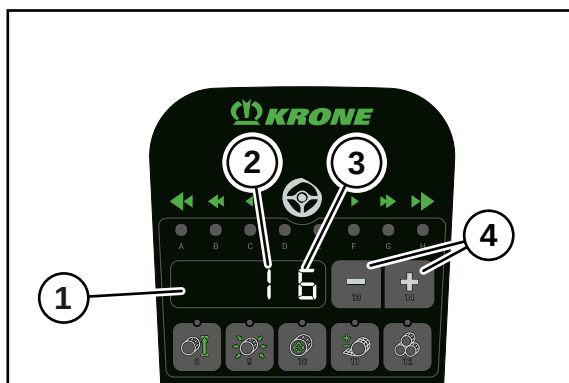
► Pro pohyb podávací kyvné páky do koncové pozice stiskněte tlačítko  a držte ho stisknuté, dokud se na displeji nezobrazí .

► Pro pohyb podávací kyvné páky ve směru pozice přivádění stiskněte tlačítko  a držte ho stisknuté, dokud se na displeji nezobrazí .

► Pro pohyb podávací kyvné páky ve směru pozice přivádění stiskněte tlačítko  a držte ho stisknuté.

► Abyste se vrátili do pracovní obrazovky, stiskněte tlačítko  a držte ho stisknuté.

10.19 Nastavení uživatelských předpisů



EQG003-123

V uživatelských nastaveních lze nastavit

- hlasitost,
 - osvětlení pozadí pro denní nebo noční design,
 - osvětlení displeje pro denní nebo noční design
- . Přídavně lze aktivovat denní nebo noční design.

✓ Obrazovka pro silniční jízdu je vyvolána, viz [Strana 114](#).

► Abyste se dostali do menu „Uživatelská nastavení“, stiskněte současně tlačítka  a  (4).

➔ Na displeji (1) se zobrazí číslo nastavení (2) a nastavená hodnota (3).

Číslo nastavení (2)	Typ nastavení	Rozsah hodnot (3)
1	Hlasitost	0-10
2	Osvětlení pozadí denní design	0-10
3	Osvětlení pozadí noční design	0-10
4	Osvětlení displeje denní design,	1-10
5	Osvětlení displeje noční design,	1-10
6	Denní nebo noční design	d pro den n pro noc

► Pro přechod mezi nastaveními stiskněte tlačítko  nebo .

► Pro změnu hodnoty stiskněte tlačítka   (4).

➔ Hodnota se automaticky uloží.

11 KRONE terminál DS 500

UPOZORNĚNÍ

Voda vniklá do terminálu by způsobila funkční poruchy. Potom by nebylo možné stroj bezpečně ovládat.

- ▶ Chraňte terminál před vodou.
- ▶ Není-li stroj delší dobu (jako například v zimě) používán, uschovejte terminál na suchém místě.
- ▶ Při montáži a opravách, zejména při svařování na stroji, přerušte přívod napětí k terminálu.

11.1 Dotykový displej

K navigaci v nabídkách a zadávání hodnot/údajů má terminál dotykový displej. Dotykem na displej lze vyvolávat funkce a měnit hodnoty zobrazené modrým písmem.

11.2 Zapnutí/vypnutí terminálu



EQ003-253

- ▶ Před prvním zapnutím zkontrolujte správné připojení a pevné usazení přípojek.

INFO

Při prvním zapnutí se do terminálu zavede konfigurace stroje a uloží se do paměti terminálu. Proces zavádění může trvat několik minut.

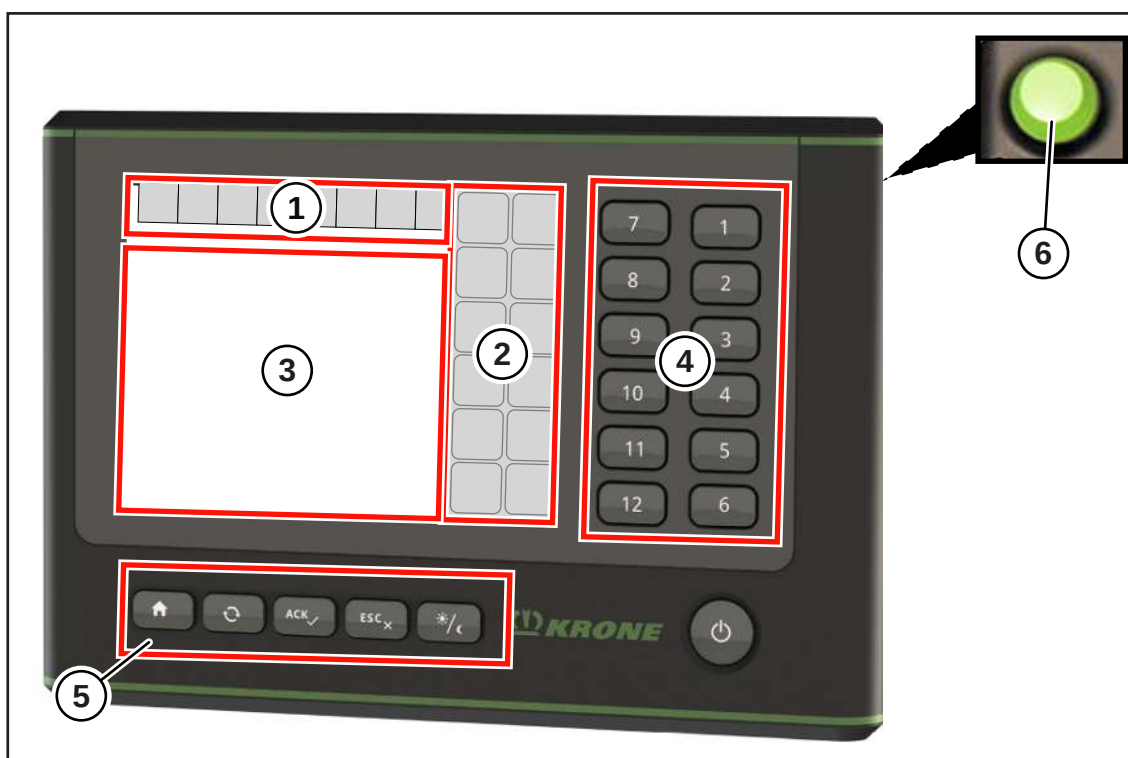
Zapnutí

- ▶ Stiskněte a podržte tlačítko (1).
 - ⇒ Při nepřipojeném stroji se na displeji po zapnutí zobrazí hlavní menu.
 - ⇒ Při připojeném stroji se na displeji po zapnutí zobrazí obrazovka jízdy po silnici.
- ➔ Terminál je připravený k provozu.

Vypnutí

- ▶ Stiskněte a podržte tlačítko (1).

11.3 Konstrukce DS 500



EQG003-110

Aplikace stroje KRONE je rozdělena do následujících oblastí:

Stavový řádek (1)

Ve stavovém řádku (1) jsou zobrazeny aktuální stavy stroje (podle vybavení), viz [Strana 137](#).

Tlačítka (2)

Stroj lze ovládat stisknutím dotykových tlačítek (2), viz [Strana 138](#).

Hlavní okno (3)

V hlavním okně lze dotykovou funkcí volit modře zobrazené hodnoty (čísla).

Hlavní okno se zobrazuje v následujících náhledech:

- Obrazovka jízdy na silnici, viz [Strana 114](#)
- Pracovní obrazovka/ky, viz [Strana 141](#)
- Pracovní obrazovka, viz [Strana 139](#)
- Navigační menu, viz [Strana 148](#)

Tlačítka (4)

Alternativně lze stroj ovládat dotykovou funkcí, stisknutím příslušných tlačítek (4).

Tlačítka (5)

Tlačítka (5) lze vyvolávat hlavní menu nebo pracovní obrazovku, potvrzovat chybová hlášení a nastavovat jas.

Symbol	Označení	Vysvětlení
	Hlavní menu	Vyvolání hlavního menu terminálu.
	Přepínací tlačítko	Přechod mezi hlavním menu a pracovní obrazovkou terminálu. V případě více než jedné masky stroje přejde náhled na následující masku.
	ACK (potvrzovací tlačítko)	Potvrzení chybových hlášení.
	ESC (tlačítko zpět)	Opustit menu bez uložení do paměti.
	Jas	Přepnutí z denního designu na noční a obráceně.

Posuvné kolečko (6)

Alternativně lze v hlavním okně (3) vybrat modře zobrazené hodnoty (čísla) posuvným kolečkem (6). Dodatečně lze posuvným kolečkem (6) přecházet mezi jednotlivými menu.

Posuvným kolečkem otočte doprava:

- Zvýšení hodnoty.
- Přechod k další hodnotě v menu.
- Přechod k dalšímu menu.

Posuvným kolečkem otočte doleva:

- Snížení hodnoty.
- Přechod k předchozí hodnotě v menu.
- Přechod k předchozímu menu.

Stiskněte posuvné kolečko:

- Výběr hodnoty.
- Uložení hodnoty.
- Vyvolání menu.

12 Terminál KRONE ISOBUS (CCI 800, CCI 1200)

UPOZORNĚNÍ

Voda vniklá do terminálu by způsobila funkční poruchy. Potom by nebylo možné stroj bezpečně ovládat.

- ▶ Chraňte terminál před vodou.
- ▶ Není-li stroj delší dobu (jako například v zimě) používán, uschovejte terminál na suchém místě.
- ▶ Při montáži a opravách, zejména při svařování na stroji, přerušte přívod napětí k terminálu.

Systém ISOBUS je mezinárodně normovaný komunikační systém pro zemědělské stroje a systémy. Příslušná řada norem je označena: ISO 11783. Zemědělský systém ISOBUS umožňuje výměnu informací a dat mezi traktorem a přístrojem různých výrobců. K tomuto účelu jsou normované jak potřebné konektory, tak i signály, které jsou nutné pro komunikaci a předávání příkazů. Systém také umožňuje obsluhu strojů pomocí obslužných jednotek (terminálů), které již jsou na traktoru resp. se např. namontovaly do kabiny traktoru. Příslušné údaje k těmto přístrojům naleznete v technické dokumentaci obsluhy resp. na samotných přístrojích.

Stroje KRONE, které mají vybavení ISOBUS jsou s tímto systémem sladěné.



EQG000-057

Elektronické vybavení stroje se v podstatě skládá z řídicího počítače (1), terminálu (2) a řídicích a funkčních prvků.

Řídicí počítač (1) se nachází vpředu vlevo na stroji za skříňkou na motouz.

Řídicí počítač (1) je na pravé straně stroje pod bočním krytem.

Funkce řídicího počítače (1):

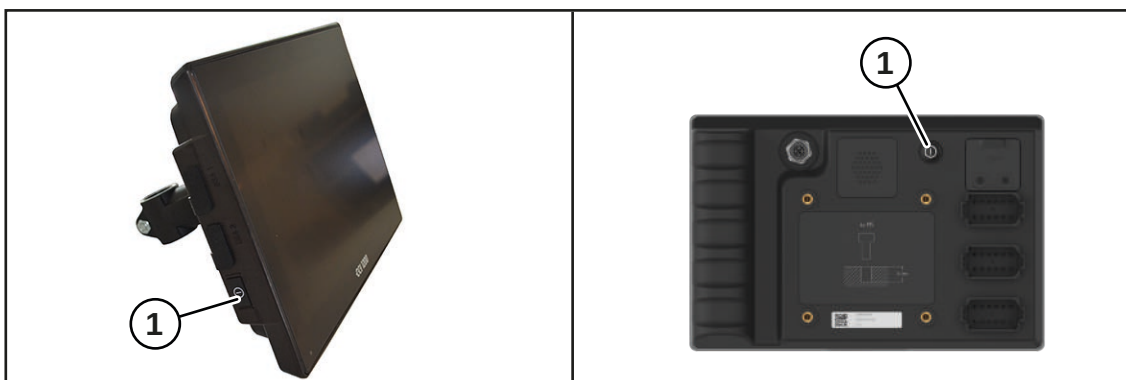
- Řízení aktorů zabudovaných na stroji.
- Přenos chybových hlášení.
- Vyhodnocování senzorů.
- Diagnostika senzorů a aktorů.

Prostřednictvím terminálu (2) se řidiči sdělí informace a provedou se nastavení pro provoz stroje, které řídicí počítač (1) přijme a dále zpracuje.

12.1 Dotykový displej

K navigaci v nabídkách a zadávání hodnot/údajů má terminál dotykový displej. Dotykem na displej lze vyvolávat funkce a měnit hodnoty zobrazené modrým písmem.

12.2 Zapnutí/vypnutí terminálu



EQ001-174

KRONE terminál ISOBUS CCI 1200	KRONE terminál ISOBUS CCI 800
--------------------------------	-------------------------------

- Před prvním zapnutím zkontrolujte správné připojení a pevné usazení přípojek.

INFO

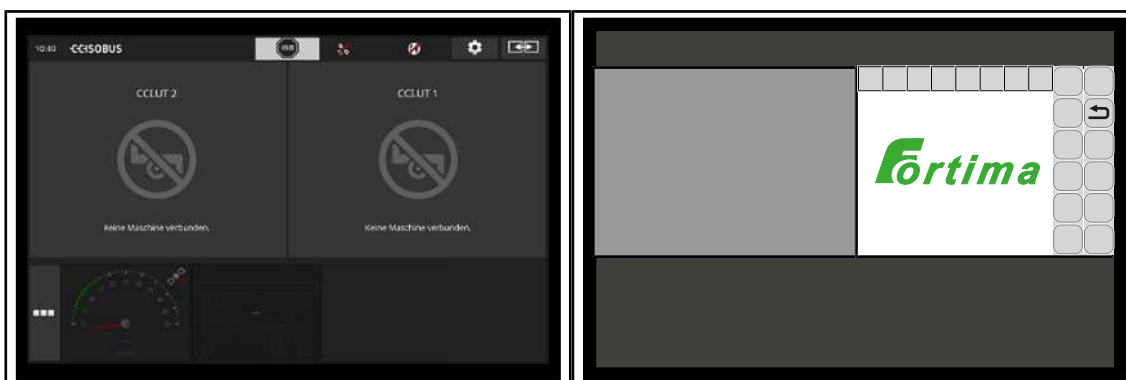
Při prvním zapnutí se do terminálu zavede konfigurace stroje a uloží se do paměti terminálu. Proces zavádění může trvat několik minut.

Zapnutí

- Stiskněte a podržte tlačítko (1).
 - ⇒ Při nepřipojeném stroji se na displeji po zapnutí zobrazí hlavní menu.
 - ⇒ Při připojeném stroji se na displeji po zapnutí zobrazí obrazovka jízdy po silnici.
- ➔ Terminál je připravený k provozu.

Při nepřipojeném stroji: "Hlavní menu"

Při připojeném stroji: "Obrazovka jízdy na silnici"



EQG000-056

Po spuštění terminálu se displej zobrazí orientován na šířku. Pro zobrazení displeje na výšku nebo zobrazení dostupných aplikací na terminálu na celý displej viz provozní návod terminálu CCI.

Vypnutí

- Stiskněte a podržte tlačítko (1).

INFO

- Řiďte se dalšími údaji ke způsobu funkce terminálu, které jsou uvedeny v dodaném provozním návodu k terminálu.

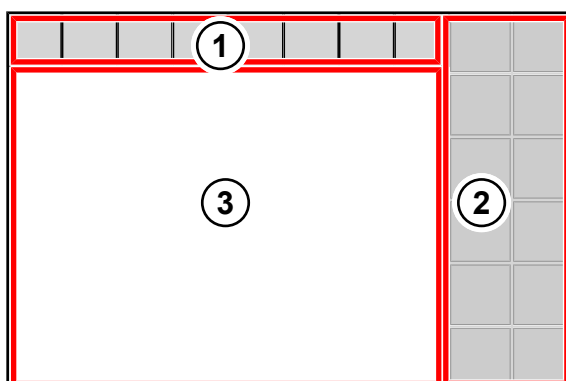
12.3 Rozvržení displeje

Pol.	Označení	Vysvětlení
1	Stavový řádek	
2	Hlavní náhled vlevo/vpravo	Pro ovládání stroje KRONE doporučuje umístit aplikaci stroje do hlavního náhledu.
3	Informační náhled	V informačním náhledu lze zvolit a zobrazit další aplikace (apps) z menu aplikací. Aplikace lze pomocí "Drag and drop" přetáhnout do hlavního náhledu.

INFO

- Řiďte se dalšími údaji ke způsobu funkce terminálu, které jsou uvedeny v dodaném provozním návodu k terminálu.

12.4 Struktura aplikace stroje KRONE



EQG000-059

Aplikace stroje KRONE je rozdělena do následujících oblastí:

Stavový řádek (1)

Ve stavovém řádku (1) jsou zobrazeny aktuální stavy stroje (podle vybavení), viz [Strana 137](#).

Tlačítka (2)

Stroj lze ovládat stisknutím dotykových tlačítek (2), viz [Strana 138](#).

Hlavní okno (3)

V hlavním okně lze dotykovou funkcí volit modře zobrazené hodnoty (čísla).

Hlavní okno se zobrazuje v následujících náhledech:

- Obrazovka jízdy na silnici, [viz Strana 114](#)
- Pracovní obrazovka/ky, [viz Strana 141](#)
- Pracovní obrazovka, [viz Strana 139](#)
- Navigační menu, [viz Strana 148](#)

12.5 Nastavení jednotek na terminálu

Na terminálu lze v menu "uživatelská nastavení" nastavit jednotky, jako např. metrické nebo imperiální. Tato nastavení se přezvezmou i pro software stroje až po restartování terminálu.

Postup a další nastavení si prosím zjistěte v provozním návodu k terminálu.

13 Cizí terminál ISOBUS

VAROVÁNÍ

Nebezpečí úrazu při použití cizího terminálu a jiných obslužných jednotek

Při použití terminálů a jiných obslužných jednotek, které nebyly dodány firmou KRONE je nutno respektovat, že uživatel:

- ✓ při použití obslužných jednotek (terminálů/jiných obslužných prvků) nedodaných firmou KRONE přebírá odpovědnost za užívání strojů KRONE.
 - ✓ bude spojovat jen takové systémy, který byly předtím otestovány pomocí testu AEF/DLG/VDMA (tzv. TEST KOMPATIBILITY ISOBUS).
 - ✓ musí dodržovat pokyny k obsluze a bezpečnostní pokyny dodavatele obslužné jednotky ISOBUS (např. terminálu).
 - ✓ musí zajistit, aby použité obslužné prvky a řízení stroje měly odpovídající implementační úroveň - IL (IL = Implementation Level; popisuje úroveň kompatibility různých verzí softwaru) (podmínka: IL stejná nebo vyšší).
- Před použitím stroje zkontrolujte, že všechny funkce stroje jsou provedené tak, jak jsou popsány v příloženém provozním návodu.

INFO

Systémy KRONE - ISOBUS se pravidelně testují pomocí TESTU KOMPATIBILITY ISOBUS (test AEF/DLG/VDMA). Obsluha tohoto stroje vyžaduje minimální aplikační úroveň (Implementation Level) 3 systému ISOBUS.

Systém ISOBUS je mezinárodně normovaný komunikační systém pro zemědělské stroje a systémy. Příslušná řada norem je označena: ISO 11783. Zemědělský systém ISOBUS umožňuje výměnu informací a dat mezi traktorem a přístrojem různých výrobců. K tomuto účelu jsou normované jak potřebné konektory, tak i signály, které jsou nutné pro komunikaci a předávání příkazů. Systém také umožňuje obsluhu strojů pomocí obslužných jednotek (terminálů), které již jsou na traktoru resp. se např. namontovaly do kabiny traktoru. Příslušné údaje k těmto přístrojům naleznete v technické dokumentaci obsluhy resp. na samotných přístrojích.

Stroje KRONE, které mají vybavení ISOBUS jsou s tímto systémem sladěné.

13.1 Odlišné funkce od terminálu KRONE ISOBUS

Prostřednictvím řídicího počítače jsou informace a řídicí funkce stroje k dispozici na displeji externího terminálu ISOBUS. Obsluha s cizím terminálem ISOBUS je analogická s obsluhou terminálu KRONE ISOBUS. Před uvedením do provozu si v návodu k obsluze přečtěte o způsobu funkce terminálu KRONE ISOBUS.

Podstatným rozdílem mezi cizím terminálem ISOBUS a terminálem KRONE ISOBUS je uspořádání a počet tlačítek s funkcemi, které jsou určeny zvoleným cizím terminálem ISOBUS.

14 Terminál – funkce stroje

VAROVÁNÍ

Při nerespektování chybových hlášení může dojít ke zranění osob nebo k poškození stroje

Při nerespektování chybových hlášení a neodstranění poruchy může dojít ke zranění osob nebo k vážnému poškození stroje.

- ▶ Při zobrazení chybového hlášení odstraňte poruchu, viz [Strana 222](#).
- ▶ Pokud poruchu nelze odstranit, kontaktujte servisního partnera KRONE.

14.1 Stavový řádek

INFO

Použití terminálu s rozlišením menším než 480x480 pixelů.

U terminálů s rozlišením menším než 480x480 pixelů se ve stavovém řádku zobrazí jen 7 polí. Nezobrazí se tak všechny symboly pro stavový řádek.

U terminálů s rozlišením větším/rovným 480x480 pixelů se ve stavovém řádku zobrazí 8 polí.



EQ000-901

Symbole, které jsou zobrazeny se stínováním (), lze volit. Je-li zvolen symbol se stínováním:

- otevře se okno s dalšími informacemi nebo
- aktivuje nebo deaktivuje se některá funkce.

Ve stavovém řádku jsou zobrazeny aktuální stavy stroje (podle vybavení):

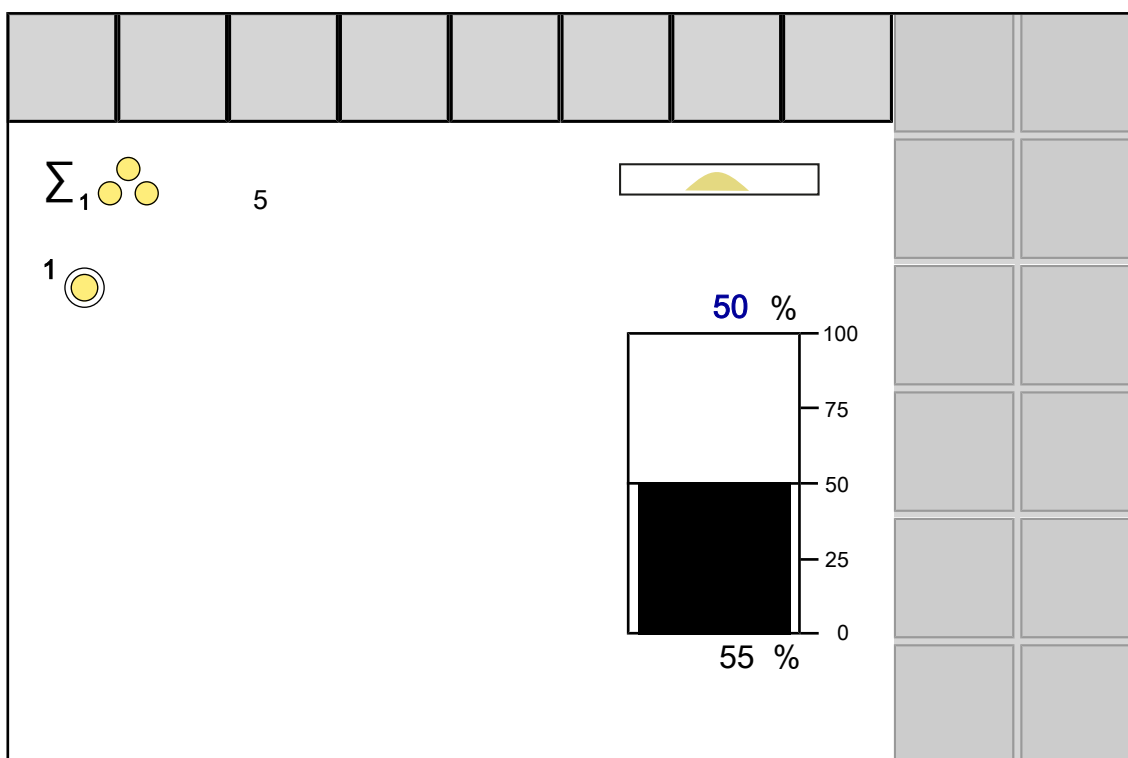
Symbol	Vysvětlení
	Přítomno je jedno nebo několik chybových hlášení. U varianty "dotykový displej": Když se tento symbol stiskne, postupně se otevřou přítomná chybová hlášení, viz Strana 222 .
	Nože vychýleny do pracovní polohy (aktivovány).
	Nože vychýleny z pracovní polohy (deaktivovány).
	Předběžná signalizace nastavená.

14.2 Tlačítka

Symbole, které jsou k dispozici, závisí na vybavení stroje. Dále znázorněné symboly nejsou k dispozici vždy.

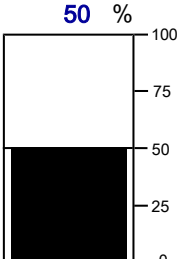
Symbol	Označení	Vysvětlení
	Přívod sítě v ručním provozu.	Při stisknutí tlačítka je síť přivedena ke kulatému balíku.
	Přívod motouzu v ručním provozu.	Při stisknutí tlačítka je motouz přiveden ke kulatému balíku.
	Přepnutí vázání sítě na automatický provoz.	Na tlačítku se zobrazí se již zvolený způsob obsluhy (ruční provoz nebo automatický provoz) nastaveného způsob vázání. Stisknutím tlačítka se změní způsob obsluhy.
	Přepnutí vázání sítě na ruční provoz.	
	Vázání motouzem přepnout na automatický provoz.	Na tlačítku se zobrazí se již zvolený způsob obsluhy (ruční provoz nebo automatický provoz) nastaveného způsob vázání. Stisknutím tlačítka se změní způsob obsluhy.
	Vázání motouzem přepnout na ruční provoz.	
	Předvolba sběrače.	Zobrazí se již zvolené nastavení, sběrač nebo nastavení nožů. Stisknutím tlačítka se změní nastavení.
	Předvolba nastavení nožů.	
	Vypnutí výstražného majáčku.	(Výstražný majáček pouze v některých státech)
	Zapnutí výstražného majáčku.	Na tlačítku se zobrazí předem vybrané nastavení "Výstražný majáček vypnutý" nebo "Výstražný majáček zapnutý". Stisknutím tlačítka se změní nastavení.
	Navigační menu na terminálu.	Stisknutím tlačítka se na terminálu otevře navigační menu, viz Strana 148 .
	Menu otevření čítače.	Stisknutím tlačítka se otevře menu 13 "Čítače", viz Strana 157 .

14.3 Ukazatele v pracovní obrazovce



EQG003-009

Symbols, které jsou k dispozici, závisí na vybavení stroje. Dále znázorněné symboly nejsou k dispozici vždy.

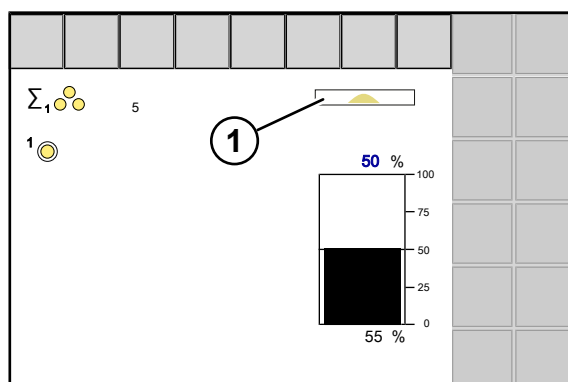
Symbol	Vysvětlení
	Čítač zákazníka 1 je aktivován.
	Ukazatel směru.
	Ukazatel směru, šipky: Vlevo a vpravo od ukazatele směru se mohou během provozu zobrazovat šipky. Šipky mají tři různé velikosti, číslované od 1 do 3. Šipky informují řidiče o tom, na kterou stranu a jak prudce musí opravit směr jízdy při přejíždění řádku, aby se komora na balíky naplňovala stejnoměrně. Pokud není upraven směr jízdy, začne zobrazená šipka blikat a zazní akustický signál. Bližší informace k ukazateli směru, viz Strana 140
	Nastavení a zobrazení lisovacího tlaku. Lisovací tlak lze nastavit přímo na pracovní obrazovce, viz Strana 143.

Symbols během vázání sítí nebo motouzem

Symbol		Vysvětlení
1 		Hodnota průměru balíku/lisovací tlak je dosažen (bliká).
2N 	2G 	Sít'/motouz se přivádí.
3N 	3G 	Sít'/motouz se nevytahuje.
4N 	4G 	Vázání sítí/motouzem běží.
5N 	5G 	Vázání sítí/motouzem stojí.
6N 	6G 	Sít'/motouz se odstřihuje.
7N 	7G 	Sít'/motouz se neodstřihl.
8N 	8G 	Vázání sítí/motouzem je dokončeno.
9N 	9G 	Sít'/motouz se nevytahuje, aniž by bylo vázání spuštěné.

Pokrok vázání sítí/motouzem je také ještě zobrazen v procentech pod symbolem.

14.4 Ukazatel směru



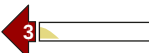
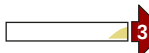
EQG003-105

Ukazatel směru (1) informují řidiče o tom, na kterou stranu a jak prudce musí opravit směr jízdy při přejíždění řádku, aby se komora na balíky naplňovala stejnoměrně.

Jsou možná následující zobrazení:

Symbol	Vysvětlení
	Řádek se sbírá uprostřed
	Stupeň 1: Komora na balíky se plní trochu příliš silně na levé straně. Traktor řiďte doleva, aby se zachytil řádek na pravé straně komory na balíky.
	Stupeň 2: Komora na balíky se plní příliš silně na levé straně. Traktor řiďte doleva, aby se zachytil řádek na pravé straně komory na balíky.
	Stupeň 3: Komora na balíky se plní velmi silně na levé straně. Traktor řiďte doleva, aby se zachytil řádek na pravé straně komory na balíky.
 Šipka bliká	Stupeň 4: Komora na balíky se plní pouze na levé straně. Traktor řiďte doleva, aby se zachytil řádek na pravé straně komory na balíky.
	Stupeň 1: Komora na balíky se plní trochu příliš silně na pravé straně. Traktor řiďte doprava, aby se zachytil řádek na levé straně komory na balíky.
	Stupeň 2: Komora na balíky se plní příliš silně na pravé straně. Traktor řiďte doprava, aby se zachytil řádek na levé straně komory na balíky.
	Stupeň 3: Komora na balíky se plní velmi silně na pravé straně. Traktor řiďte doprava, aby se zachytil řádek na levé straně komory na balíky.
 Šipka bliká	Stupeň 4: Komora na balíky se plní pouze na pravé straně. Traktor řiďte doprava, aby se zachytil řádek na levé straně komory na balíky.

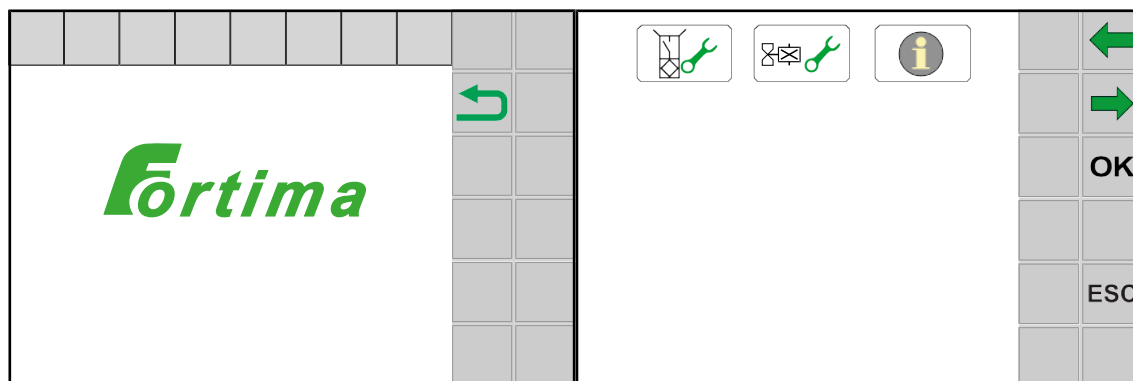
Bližší informace, jak se naplňuje komora na balíky, viz [Strana 74](#).

- Pokud je řádek stejně široký jako komora na balíky, řádek sbírejte co možná nejvíce uprostřed  .
- Pokud je řádek příliš úzký, sbírá se řádek ze strany řádku na druhou (vlevo/vpravo). Dejte pozor na to, abyste nejeli příliš daleko vlevo  nebo vpravo  .

14.5 Zobrazení pracovní obrazovky

Obrazovka silniční jízdy

Příklad menu



EQG003-045

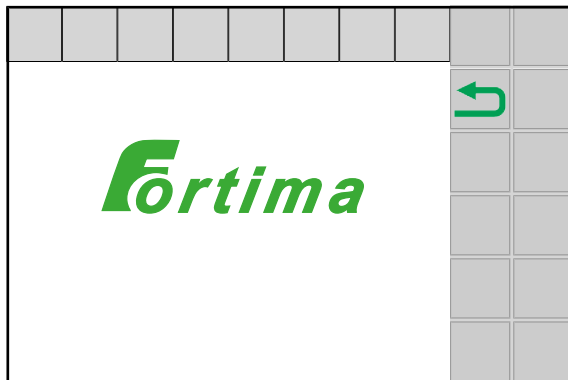
Z obrazovky jízdy na silnici

- ▶ Stiskněte .
- ➔ Zobrazí se pracovní obrazovka, viz [Strana 139](#).

Z každého menu

- ✓ Vyvoláno je některé menu.
- ▶ Stiskněte  déle.

14.6 Automatické vyvolání obrazovky silniční jízdy

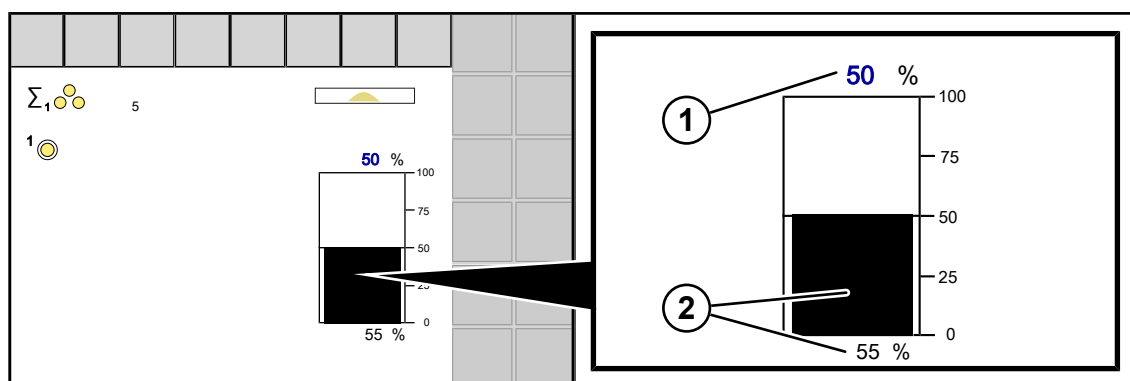


EQG000-026

Terminál se zhruba po 5 minutách přepne automaticky na obrazovku silniční jízdy, jsou-li splněny následující předpoklady:

- ✓ Vývodový hřídel je vypnutý.
- ✓ Výklopná zád' je zavřená.
- ✓ Stroj je v provozním stavu plní provoz.

14.7 Nastavení lisovacího tlaku



EQG003-038

- 1 Nastavený požadovaný lisovací tlak v % 2 Skutečný lisovací tlak v %

Nastavení lisovacího tlaku rolovacím kolečkem

- ▶ Rolovacím kolečkem zvolte modrou hodnotu, kterou chcete změnit.
 - ⇒ Výběrové pole se zobrazí inverzně.
- ▶ Stiskněte rolovací kolečko.
 - ⇒ Otevře se vstupní pole.
- ▶ Otáčením rolovacího kolečka zvýšíte resp. snížíte hodnotu.
- ▶ Pro uložení hodnoty do paměti stiskněte rolovací kolečko.
 - ⇒ Nastavení se převezme, vstupní pole se zavře.

Nastavení lisovacího tlaku na dotykovém displeji

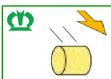
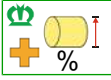
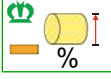
- ▶ Stiskněte hodnotu, kterou chcete změnit.
 - ⇒ Otevře se vstupní pole.
- ▶ Zadejte požadovanou hodnotu a stiskněte **OK**.
 - ⇒ Hodnota se uloží do paměti a opustíte vstupní pole.

14.8 Ovládání stroje joystickem

14.8.1 Pomocné funkce ("Auxiliary" - AUX)

Existují terminály, které podporují pomocnou funkci "Auxiliary" (AUX). Díky této funkci lze programovatelná tlačítka periferních zařízení (např. joysticku) obsadit funkcemi připojených řídicích počítačů. Jedno programovatelné tlačítko může být obsazeno i několika různými funkcemi. Pokud je obsazení tlačítek uloženo v paměti, při zapnutí terminálu se na displeji zobrazí příslušná menu.

V menu "Pomocné funkce" (AUX) jsou k dispozici tyto funkce:

Symbol	Vysvětlení
	Spuštění vázání
	Vyberte způsob obsluhy pro vázání: automatický nebo ruční provoz
	Zvýšení lisovacího tlaku
	Snížení lisovacího tlaku

14.8.2 Pomocné obsazení joysticku (Auxiliary)

INFO

Pokud má být joystick na traktoru obsazen funkcemi z obslužného terminálu, musí být vybaven funkcemi AUX.

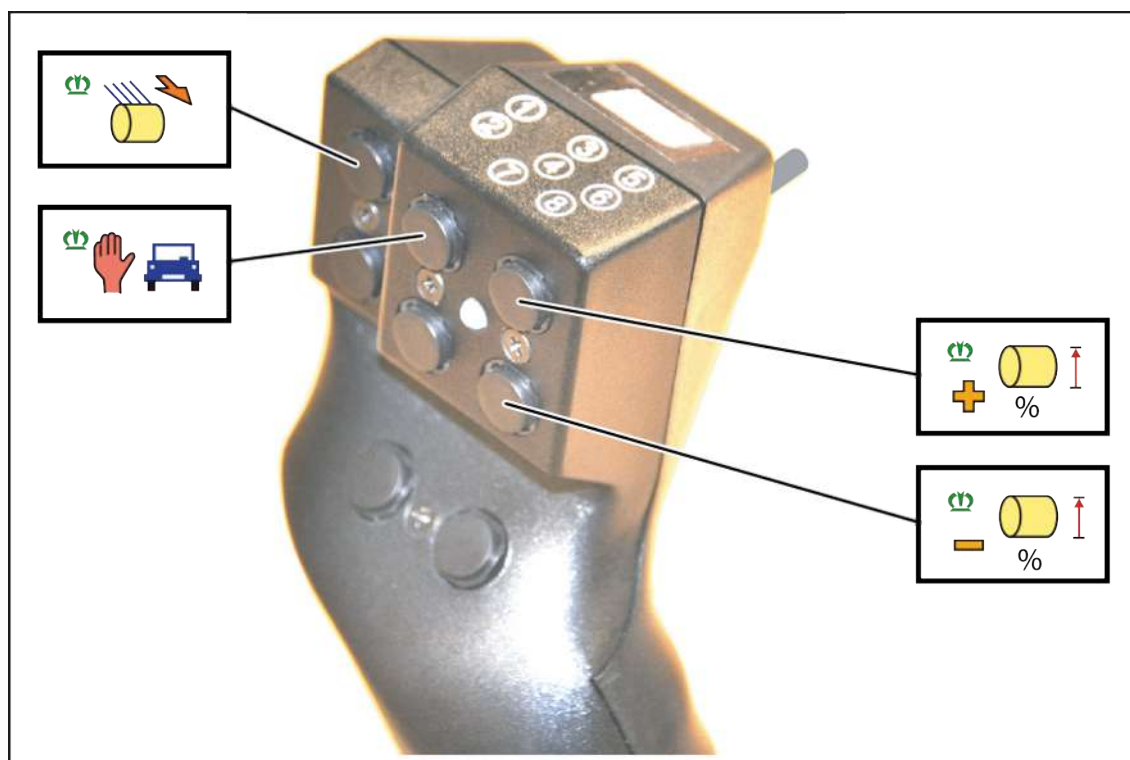
Další informace viz provozní návod výrobce použitého terminálu nebo traktoru.

INFO

Následující příklad jsou jen doporučením. Obsazení joysticku lze upravit podle vlastního přání.

Další informace viz provozní návod výrobce použitého terminálu.

Doporučené obsazení joysticku WTK



EQG003-040

Tlačítka na joysticku WTK lze obsadit ve 2 úrovních.

- ▶ Spínačem (2) přecházejte mezi úrovněmi.
- ➡ LED (1) svítí zeleně nebo červeně.

15 Terminál – menu

15.1 Struktura menu

Struktura menu je podle vybavení stroje tvořena následujícími menu.

Menu	Podmenu	Označení
1 		Počet ovinutí sítí, viz Strana 150
1 		Počet ovinutí motouzem (u varianty "vázání sítí a vázání motouzem"), viz Strana 151
3 		Předběžná signalizace, viz Strana 151
4 		Zpoždění startu pro vázání sítí, viz Strana 152
4 		Zpoždění startu vázání pro vázání motouzem (u varianty "vázání sítí a vázání motouzem"), viz Strana 151
7 		Citlivost zobrazení směru, viz Strana 153
10 		Ruční ovládání, viz Strana 155
13 		Čítač, viz Strana 157
	13-1 	Čítače zákazníka, viz Strana 158
	13-2 	Celkový čítač, viz Strana 160
14 		ISOBUS, viz Strana 161
	14-9 	Přepínání mezi terminály, viz Strana 161

Menu	Podmenu	Označení
15 		Nastavení, viz Strana 162
	15-1 	Test senzorů, viz Strana 163
	15-2 	Test aktorů, viz Strana 166
	15-3 	Informace o softwaru, viz Strana 169

15.2 Opakující se symboly

Pro navigaci v navigačním menu/v menu se stále zobrazují následující symboly.

Symbol	Označení	Vysvětlení
	Šipka nahoru	Pohyb nahoru pro volbu některé položky.
	Šipka dolů	Pohyb dolů pro volbu některé položky.
	Šipka vpravo	Pohyb vpravo pro volbu některé položky.
	Šipka vlevo	Pohyb vlevo pro volbu některé položky.
	Disketa	Uložení nastavení.
	ESC	Opustit menu bez uložení do paměti. Delším stisknutím se vyvolá předchozí otevřená pracovní obrazovka.
	DEF	Resetování na výrobní nastavení.
	Test senzorů	Rychlý přístup k testu senzorů příslušných k tomuto menu.
	Test aktorů	Rychlý přístup k testu aktorů příslušných k tomuto menu.
	Disketa	Režim nebo hodnota je uložena.
	Plus	Zvýšení hodnoty.

Symbol	Označení	Vysvětlení
	Mínus	Snížení hodnoty.
	Šipka vpravo	Zobrazení dalšího režimu.
	Šipka vlevo	Zobrazení předchozího režimu.

15.3 Vyvolání navigačního menu

- Pro vyvolání navigačního menu z pracovní obrazovky stiskněte .

➔ Na displeji se zobrazí navigační menu.

Návrat ze stran menu na hlavní menu:

- Opakovaně stiskněte **ESC**, dokud se nezobrazí hlavní menu.

Přehled menu: [viz Strana 146](#).

15.4 Volba menu

Vyvolání menu

Volba menu je závislá na použitém terminálu (dotykovém nebo nedotykovém).

U varianty "dotykový a nedotykový terminál"

Pomocí vedle uvedených tlačítek

- Pro volbu menu stiskněte tlačítka vedle  nebo , dokud není zvoleno požadované menu.

⇒ Zvolené menu se barevně zvýrazní.

- Pro vyvolání menu stiskněte tlačítko vedle **OK**.

➔ Menu se otevře.

INFO

U varianty "dotykový terminál" lze přímo stisknout symboly.

Pomocí rolovacího kolečka

- ▶ Zvolte požadované menu pomocí rolovacího kolečka.
 - ⇒ Zvolené menu se barevně zvýrazní.
- ▶ Pro vyvolání menu stiskněte rolovací kolečko.
- ➔ Menu se otevře.

U varianty dotykový terminál

Stisknutím symbolů

- ▶ Pro vyvolání menu stiskněte symbol (např. ) na displeji.
- ➔ Menu se otevře.

Opuštění menu

- ▶ Stiskněte  nebo vedlejší tlačítko.
- ➔ Menu se zavře.

15.5 Změna hodnoty

Při nastaveních v menu se musí zadávat resp. měnit hodnoty. Volba hodnot je závislá na použitém terminálu (dotykovém nebo nedotykovém).

U varianty "dotykový a nedotykový terminál"

- Pomocí rolovacího kolečka

Navíc u varianty "dotykový terminál"

- Stisknutím  resp. .
- Poklepáním na modrou hodnotu na displeji.
Pokud se poklepe na numerickou hodnotu, otevře se vstupní okno. Další údaje k zadávání hodnot viz dodaný provozní návod k terminálu.

Příklady:

Pomocí rolovacího kolečka

- ▶ Rolovacím kolečkem zvolte požadovanou hodnotu.
 - ⇒ Hodnota se zvýrazní barevně.
- ▶ Stiskněte rolovací kolečko.
 - ⇒ Otevře se vstupní okno.
- ▶ Otáčením rolovacího kolečka zvýšíte resp. snížíte hodnotu.
- ▶ Pro uložení hodnoty do paměti stiskněte rolovací kolečko.
- ➔ Nastavení se uloží do paměti a vstupní okno se zavře.

Prostřednictvím hodnoty

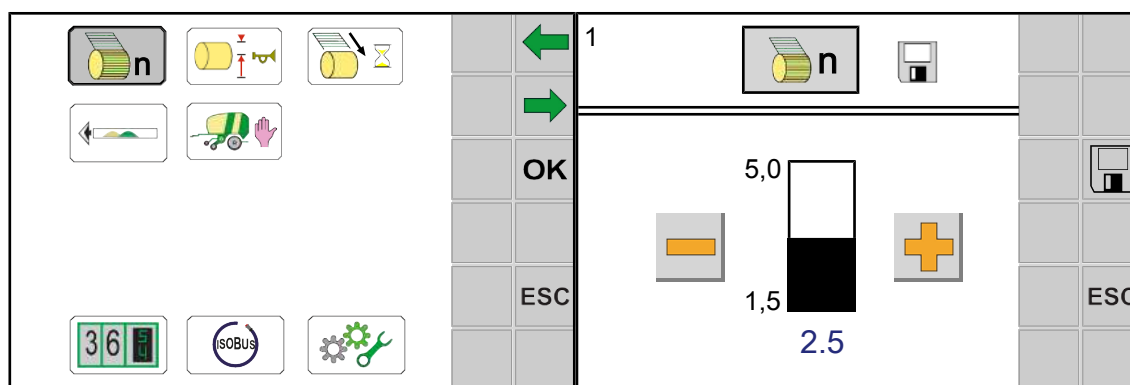
- ▶ Klepněte na hodnotu.
 - ⇒ Otevře se vstupní okno.
- ▶ Zvyšte resp. snižte hodnotu.
- ▶ Pro uložení hodnoty stiskněte **OK**.
- ➔ Nastavení se uloží do paměti a vstupní okno se zavře.

15.6 Změna režimu

V jednotlivých menu lze vybírat různé režimy.

- ▶ Pro vyvolání dalšího režimu stiskněte .
- ▶ Pro vyvolání předchozího režimu stiskněte .
- ▶ Pro uložení do paměti stiskněte .
- ➔ Zazní akustický signál, nastavený režim se uloží do paměti a v horní řádce se na chvíli zobrazí symbol .
- ▶ Pro opuštění menu stiskněte **ESC**.

15.7 Menu 1 "Počet ovinutí sítí" (vázání sítí)



EQG003-000

- ✓ Otevřené je navigační menu, viz [Strana 148](#).
- ✓ U varianty "vázání sítí a vázání motouzem": V menu 8 "volba způsobu vázání" je zvoleno vázání sítí, viz [Strana 154](#).
- ▶ Pro otevření menu stiskněte .
- ➔ Na displeji se zobrazí menu "Počet ovinutí sítí".

Nastavení počtu ovinutí sítí

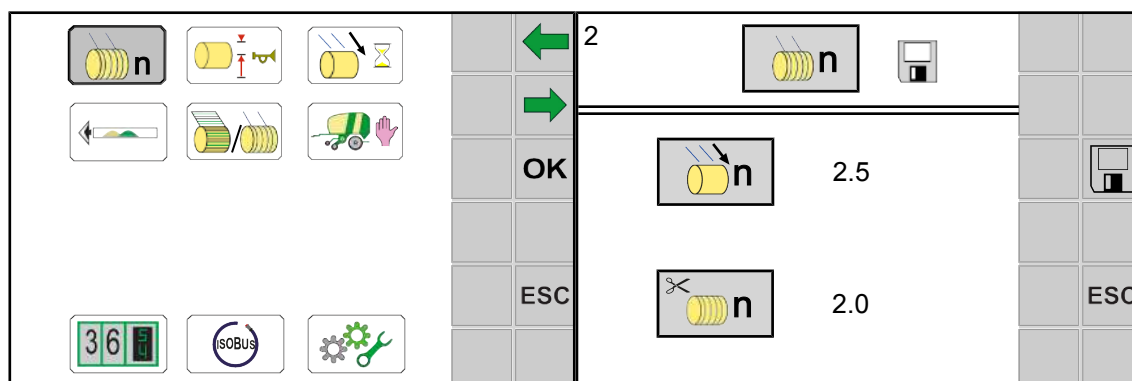
- ▶ Zvýšení resp. snížení hodnoty, [viz Strana 149](#).
- ▶ Pro uložení hodnoty stiskněte .

15.8 Menu 1 "Počet ovinutí motouzem" (vázání motouzem)

V tomto menu se nastavuje,

- a kolikrát se má motouz ovinout kolem kulatého balíku na začátku vázání motouzem, než se motouz vede ke středu,
- a kolikrát se má motouz ovinout kolem kulatého balíku na konci vázání motouzem, než se motouz uřízne.

Pro nastavení počtu vrstev motouzu kolem celého kulatého balíku, [viz Strana 180](#).



EQG003-046

- ✓ Otevřené je navigační menu, [viz Strana 148](#).
- ✓ V menu 8 "Volba způsobu vázání" je zvoleno vázání motouzem, [viz Strana 154](#).

- ▶ Pro otevření menu stiskněte .
- ➔ Na displeji se zobrazí menu "Počet ovinutí motouzem".

Nastavení počtu ovinutí motouzem na začátku/na konci vázání motouzem

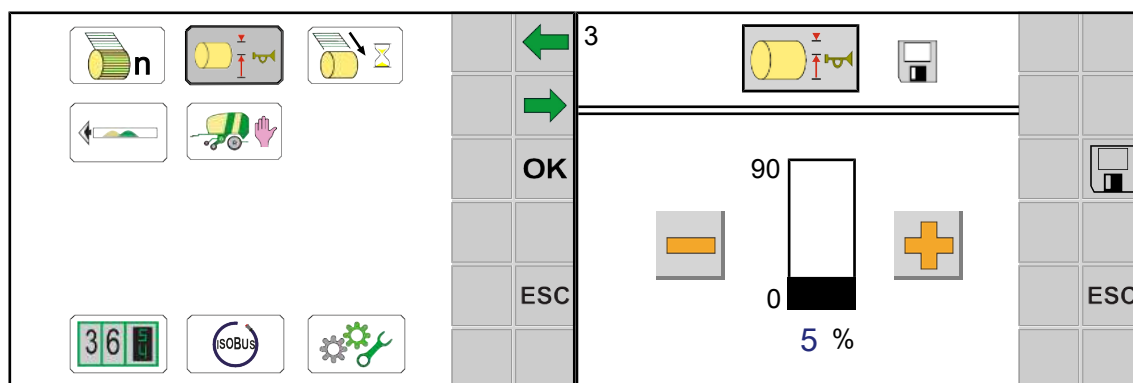
Nastavit lze tyto hodnoty:

Symbol	Vysvětlení
	Nastavení počtu ovinutí motouzem na začátku vázání motouzem
	Počet ovinutí motouzem na konci vázání motouzem

- ▶ Zvýšení resp. snížení hodnoty, [viz Strana 149](#).
- ▶ Pro uložení hodnoty stiskněte .

15.9 Menu 3 "Předběžná signalizace"

Pomocí předběžné signalizace se upozorňuje, že je kulatý balík v komoře na balíky chvíli před dokončením. Na terminálu lze nastavit, při jakém naplnění se má předběžná signalizace spustit.



EQG003-002

✓ Otevřené je navigační menu, viz [Strana 148](#).

► Pro otevření menu stiskněte .

➔ Na displeji se zobrazí menu "Předběžná signalizace".

Nastavení předběžné signalizace

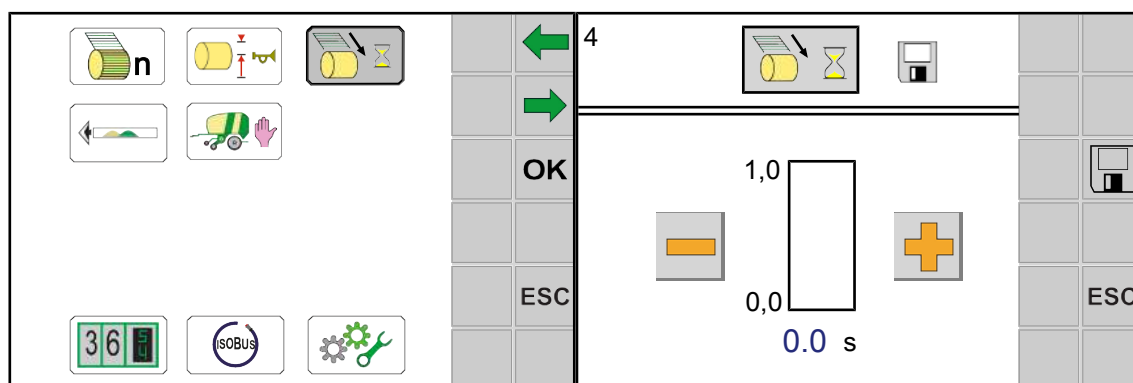
► Zvýšení resp. snížení hodnoty, viz [Strana 149](#).

► Pro uložení hodnoty stiskněte .

15.10 Menu 4 "Zpoždění startu vázání" (vázání sítí)

Pomocí zpoždění startu vázání se nastavuje časový interval, který má být mezi dokončením kulatého balíku v komoře na balíky a spuštěním vázání. Zpoždění startu vázání se nastavuje v sekundách.

Rozsah nastavení: 0,0–1,0 s



EQG003-003

✓ Otevřené je navigační menu, viz [Strana 148](#).

► Pro otevření menu stiskněte .

➔ Na displeji se zobrazí menu "Zpoždění startu vázání".

Nastavení zpoždění startu vázání

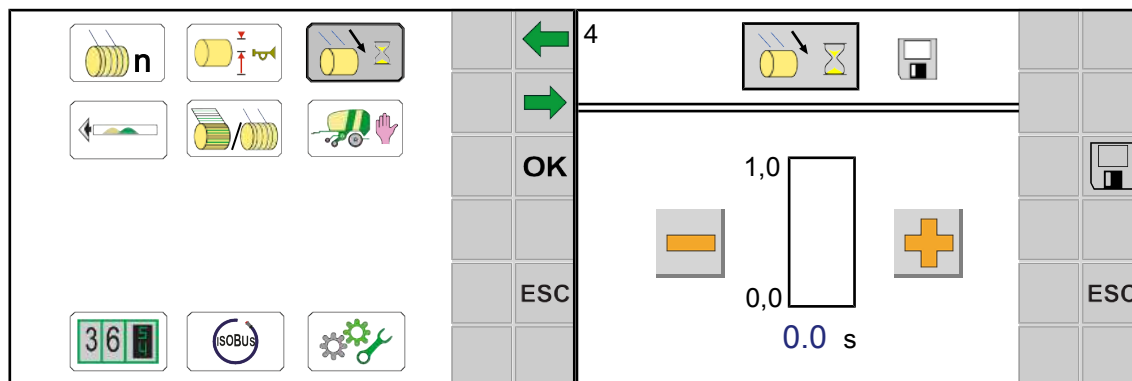
► Zvýšení resp. snížení hodnoty, viz [Strana 149](#).

► Pro uložení hodnoty stiskněte .

15.11 Menu 4 "Zpoždění startu vázání" (vázání motouzem)

Pomocí zpoždění startu vázání se nastavuje časový interval, který má být mezi dokončením kulatého balíku v komoře na balíky a spuštěním vázání. Zpoždění startu vázání se nastavuje v sekundách.

Rozsah nastavení: 0,0–1,0 s



EQG003-047

- ✓ Otevřené je navigační menu, viz [Strana 148](#).
- ✓ V menu 8 "Volba způsobu vázání" je zvoleno vázání motouzem, viz [Strana 154](#).
- ▶ Pro otevření menu stiskněte .
- ➔ Na displeji se zobrazí menu "Zpoždění startu vázání".

Nastavení zpoždění startu vázání

- ▶ Zvýšení resp. snížení hodnoty, viz [Strana 149](#).
- ▶ Pro uložení hodnoty stiskněte .

INFO

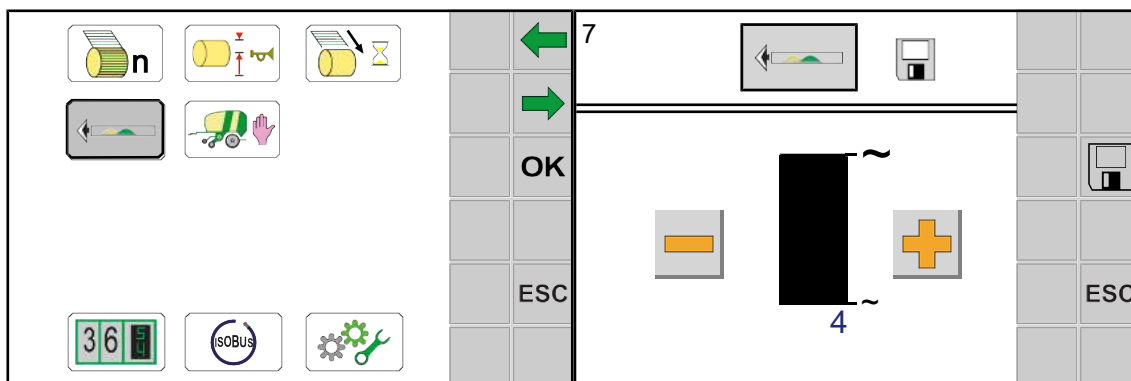
KRONE doporučuje 0,0 sekund jako zpoždění startu vázání motouzem.

15.12 Menu 7 "Citlivost zobrazení směru"

V tomto menu se nastavuje citlivost zobrazení směru.

Zobrazení směru ukazuje, zda sběrač sbírá řádek uprostřed a upozorňuje, kterým směrem se musí jet. Čím vyšší je sloupec na displeji, tím citlivěji je zobrazení směru nastaveno. Čím vyšší je citlivost zobrazení směru, tím dříve se na pracovní obrazovce zobrazují pokyny k jízdě v podobě šipky.

Jak se komora na balíky nejlépe plní sběrači, viz [Strana 74](#).



EQG003-017

✓ Otevřené je navigační menu, viz Strana 148.

► Pro otevření menu stiskněte .

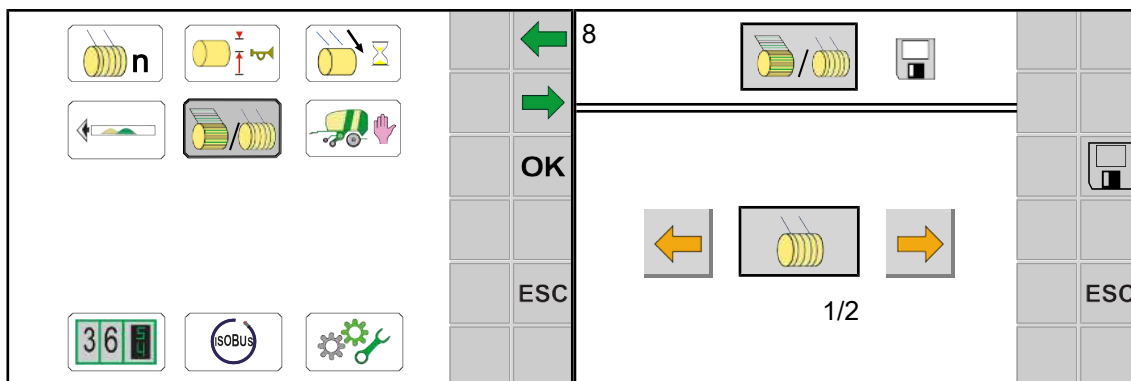
➔ Na displeji se zobrazí menu "Citlivost zobrazení směru".

Nastavení citlivosti zobrazení směru

► Zvýšení resp. snížení hodnoty, viz Strana 149.

► Pro uložení hodnoty stiskněte .

15.13 Menu 8 "Volba způsobu vázání" (u varianty "Vázání sítí a vázání motouzem")



EQG003-048

✓ Otevřené je navigační menu, viz Strana 148.

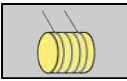
► Pro otevření menu stiskněte .

➔ Na displeji se zobrazí menu "Volba způsobu vázání".

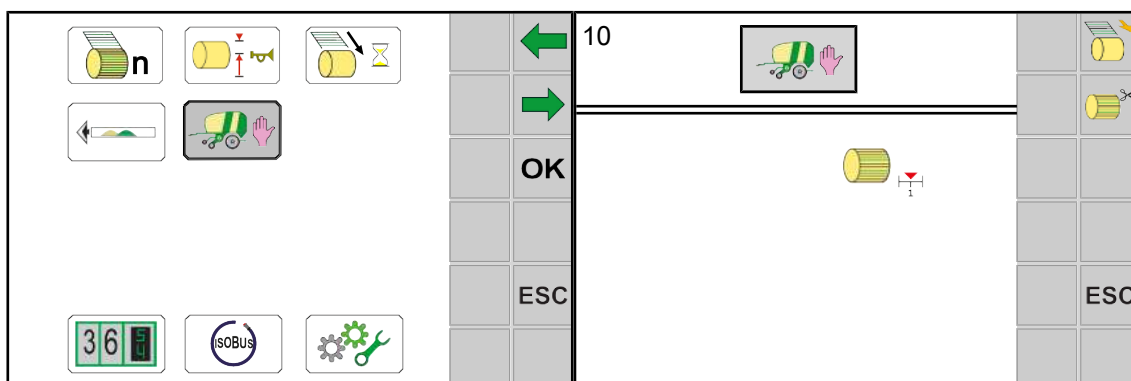
Změna režimu

► Vyvolání a uložení, viz Strana 150.

Lze zvolit tyto režimy:

Symbol	Vysvětlení
	Vázání sítí
	Vázání motouzem

15.14 Menu 10 "Ruční ovládání" (při zvoleném vázání sítí)



EQG003-006

✓ Otevřené je navigační menu, viz [Strana 148](#).

► Menu lze zobrazit výběrem položky .

➔ Na displeji se zobrazí menu "Ruční ovládání".

Na displeji se mohou zobrazit následující ukazatele stavu:

Symbol	Vysvětlení
	Vazač je v pozici vázání.
	Pozice není definovaná.

Pomocí tlačítek na stranách lze ovládat tyto funkce:

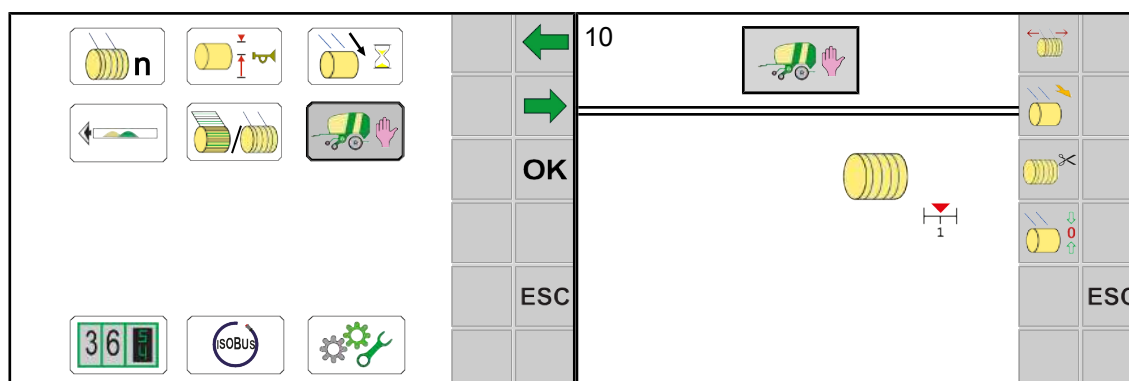
Symbol	Vysvětlení
	Pohyb vazače do pozice přivádění
	Pohyb vazače do pozice odstřihování

Pohyb vazače

► Když chcete vazač umístit do pozice přivádění, stiskněte tlačítko .

► Když chcete vazač umístit do pozice odstřihování, stiskněte tlačítko .

15.15 Menu 10 "Ruční ovládání" (při zvoleném vázání motouzem)



EQG003-049

✓ Otevřené je navigační menu, viz [Strana 148](#).

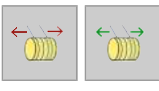
► Menu lze zobrazit výběrem položky .

➔ Na displeji se zobrazí menu "Ruční ovládání".

Na displeji se mohou zobrazit následující ukazatele stavu:

Symbol	Vysvětlení
	Vazač (motouzu) je ve střední poloze.
	Pozice není definovaná.

Pomocí tlačítek na stranách terminálu lze ovládat tyto funkce:

Symbol	Vysvětlení
	Pohyb vazače (motouzu) do pozice přivádění
	Pohyb vazače (motouzu) do pozice odštížení
	Pohyb vazače (motouzu) do pozice vázání
	Aktivování/deaktivování spojky motouzu

Aktivování/deaktivování spojky motouzu

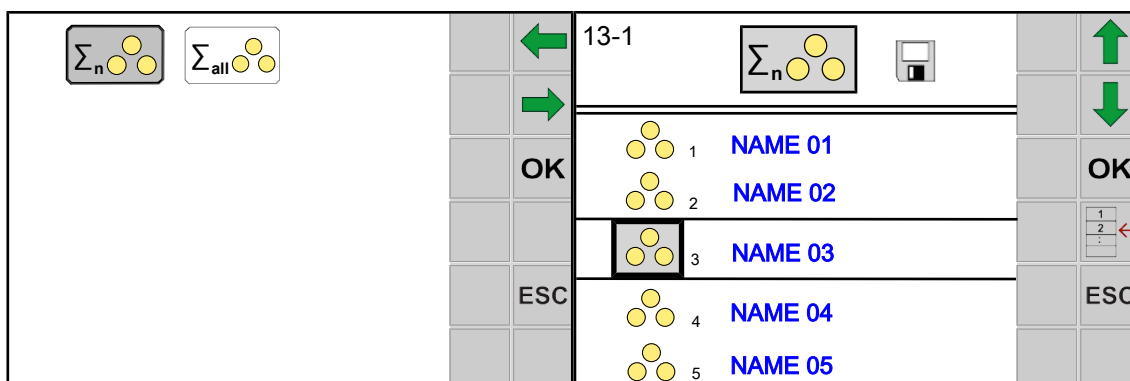
Pomocí spojky motouzu se nastavuje rozložení motouzu na kulatém balíku.

► Stiskněte .

➔ Spojka motouzu se aktivuje/deaktivuje. Tlačítko zobrazí aktuální stav.

Na tlačítku mohou být indikovány následující stavy:

15.16.1 Menu 13-1 "Čítače zákazníků"



EQ003-054 / EQ003-228

✓ Menu 13 "Čítače" je vyvoláno, viz [Strana 157](#).

► Pro otevření menu stiskněte .

➔ Na displeji se zobrazí menu 13-1 "Čítače zákazníků".

Menu zobrazuje seznam zákazníků. Modře označená jména se mohou přizpůsobit, viz [Strana 149](#).

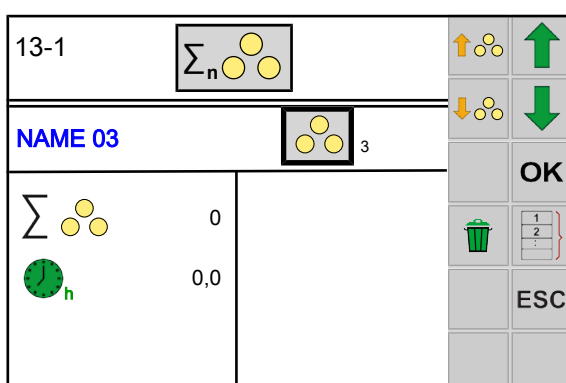
► Pomocí tlačítek  nebo  navigujete seznamem zákazníků.

► Pro aktivaci čítače zákazníka navigujte k požadovanému zákazníkovi a stiskněte .

➔ Požadovaný čítač zákazníka se označí šedě.

► Pro otevření detailního náhledu na zákazníka navigujte k požadovanému zákazníkovi a stiskněte .

Detailní náhled na zákazníka



EQG003-106

Zobrazené symboly v menu mají následující význam:

Symbol	Vysvětlení
	Čítač zákazníka 1–20 (aktivní čítač zákazníka má šedé pozadí)
Σ	Celkový počet slisovaných kulatých balíků pro příslušného zákazníka
	Čítač provozních hodin pro příslušného zákazníka

Pomocí tlačítek na stranách terminálu lze ovládat tyto funkce:

Symbol	Vysvětlení
	Zvýšit počet balíků
	Snížit počet balíků
	Vynulování zobrazeného čítače zákazníka
	Navigovat mezi detailními náhledy zákazníků
	Aktivování zobrazeného čítače zákazníka
	Návrat k celkovému přehledu všech zákazníků

Změna počtu balíků

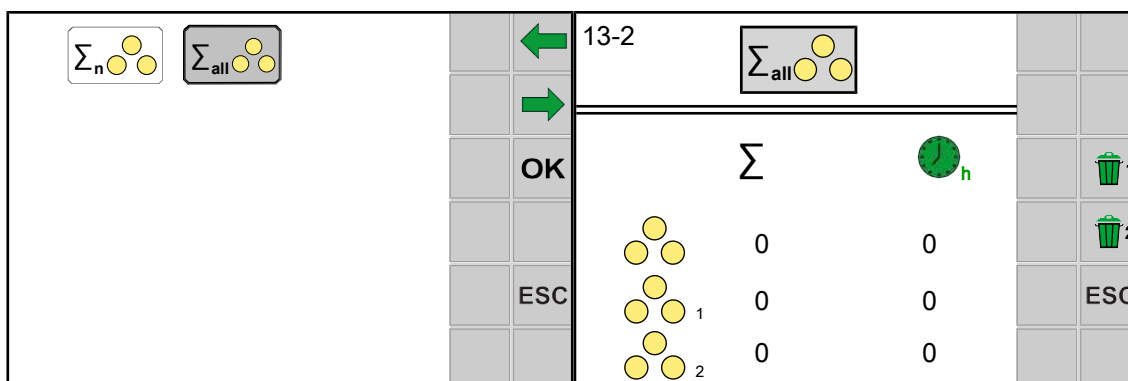
Počet balíků lze manuálně změnit v rámci čítače zákazníka. Čítač zákazníka k tomu nemusí být aktivovaný.

- Pro zvýšení počtu balíků stiskněte .
- Pro snížení počtu balíků stiskněte .

Vynulování čítače zákazníka

- Pokud chcete vynulovat čítač zákazníka, podržte tlačítko  stisknuté alespoň 2 sekundy.

15.16.2 Menu 13-2 "Celkový čítač"



EQG003-013

✓ Menu 13 "Čítače" je vyvoláno," viz [Strana 157](#).

► Pro otevření menu stiskněte .

➔ Na displeji se zobrazí menu 13-2 "Celkový čítač".

Význam symbolů zobrazených na pracovní obrazovce:

Symbol	Vysvětlení
	Celkový čítač (nelze vynulovat)
	Sezónní čítač 1 (Ize vynulovat)
	Sezónní čítač 2 (Ize vynulovat)
Σ	Součet slisovaných kulatých balíků
	Čítač provozních hodin

Pomocí tlačítek na stranách terminálu lze ovládat tyto funkce:

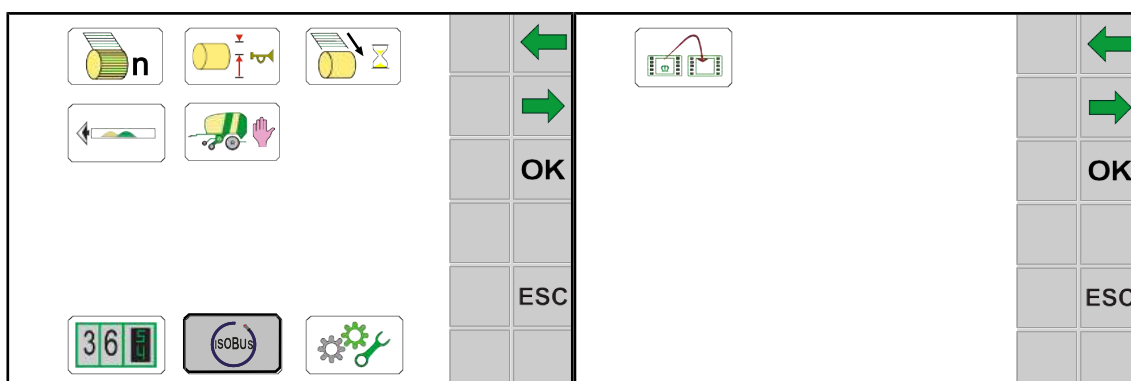
Symbol	Vysvětlení
	Vynulování sezónního čítače 1
	Vynulování sezónního čítače 2

Vynulování sezónního čítače 1 nebo 2

► Pokud chcete vynulovat sezónní čítač 1, stiskněte tlačítko .

► Pokud chcete vynulovat sezónní čítač 2, stiskněte tlačítko .

15.17 Menu 14 "ISOBUS"



EQG003-014

✓ Otevřené je navigační menu, viz [Strana 148](#).

► Pro otevření menu stiskněte .

➔ Na displeji se zobrazí menu "ISOBUS".

Menu "ISOBUS" je podle vybavení stroje rozděleno do následujících podmenu:

Menu	Podmenu	Označení
14 		ISOBUS, viz Strana 161
	14-9 	Přepínání mezi terminály, viz Strana 161

15.17.1 Menu 14-5 "Krone SmartConnect"

V tomto menu se můžete podívat na přístupové údaje pro KRONE SmartConnect (KSC).

✓ Je zabudován jeden nebo několik KRONE SmartConnect.

✓ Menu 14 "ISOBUS" je vyvoláno, viz [Strana 161](#).

► Pro otevření menu stiskněte .

➔ Na displeji se zobrazí menu "SmartConnect".

15.17.2 Menu 14-9 "Přepínání mezi terminály"

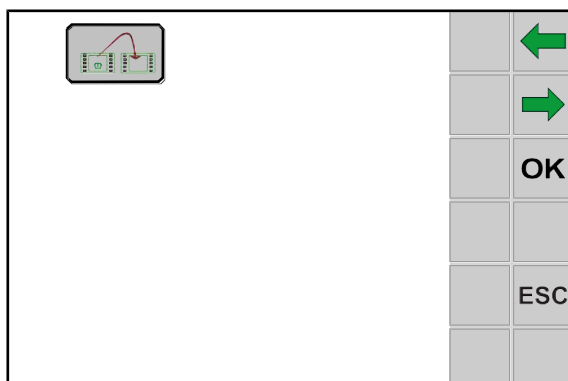
INFO

Toto menu je k dispozici jen tehdy, když je připojeno několik terminálů ISOBUS.

Při prvním přepnutí se do dalšího terminálu zavede konfigurace stroje. Proces zavádění může trvat několik minut. Konfigurace se uloží do paměti dalšího terminálu.

Až do příštího vyvolání není stroj k dispozici v předchozím terminálu.

Při restartování se systém pokusí spustit naposledy používaný terminál. Pokud naposled použitý terminál již není k dispozici (např. je demontovaný), zpozdí se restartování, protože systém hledá nový terminál a zavádí do něj specifická menu. Proces zavádění může trvat několik minut.

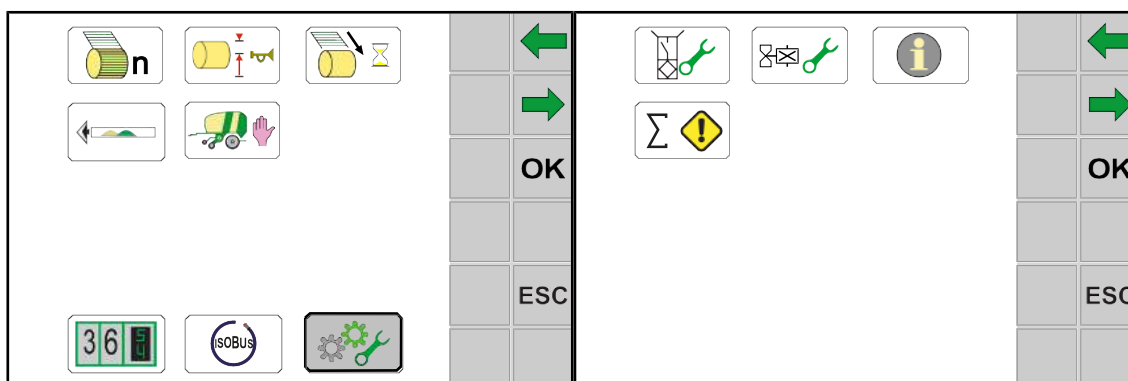


EQG003-035

✓ Menu 14 "ISOBUS" je vyvoláno, viz [Strana 161](#).

► Pro přepnutí na další terminál stiskněte .

15.18 Menu 15 "Nastavení"



EQG003-036

✓ Otevřené je navigační menu, viz [Strana 148](#).

► Menu lze zobrazit výběrem položky .

➔ Na displeji se zobrazí menu "Nastavení".

Menu "nastavení" je rozděleno do následujících podmenu:

Menu	Podmenu	Označení
15 		Nastavení, viz Strana 162
	15-1 	Test senzorů, viz Strana 163
	15-2 	Test aktorů, viz Strana 166
	15-3 	Informace o softwaru, viz Strana 169

15.18.1 Menu 15-1 "Test senzorů"

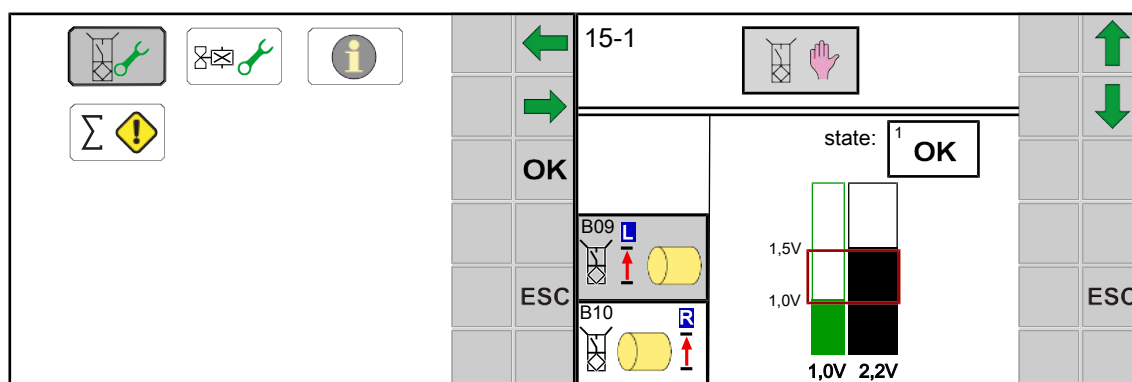
VAROVÁNÍ

Nebezpečí poranění v nebezpečné oblasti stroje

Běží-li při testu senzorů vývodový hřídel, mohou se součásti stroje dát nečekaně do pohybu. Může dojít k těžkým až smrtelným úrazům.

- Vypněte vývodový hřídel.

Při senzorovém testu se kontrolují závady senzorů namontovaných na stroji. Při senzorovém testu lze také správně nastavit senzory. Teprve po nastavení senzorů je zaručeno, že stroj pracuje správně.



EQG003-030

- ✓ Menu 15 "Nastavení" je vyvoláno, viz [Strana 162](#).

- Pro otevření menu stiskněte .

- ➔ Na displeji se zobrazí menu "Test senzorů".

Symbol	Název	Vysvětlení
	Volba předchozího senzoru	
	Volba dalšího senzoru	
ESC	Opuštění menu	

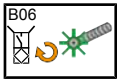
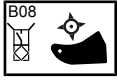
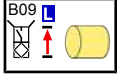
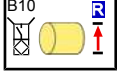
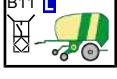
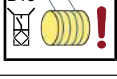
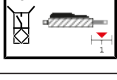
Nastavené hodnoty:

V horní části sloupcového diagramu je zobrazena minimální a maximální nastavená hodnota tlumeného senzoru (kov před senzorem). Aktuální nastavená hodnota (skutečná hodnota) je zobrazena pod sloupcovým diagramem.

Odstup senzoru od kovu musí být nastaven tak, aby v tlumeném stavu byl sloupec v rozmezí horního označení. Poté zkontrolujte, zda se sloupec v netlumeném stavu nachází v rozmezí dolního označení.

Možné senzory (v závislosti na vybavení stroje)

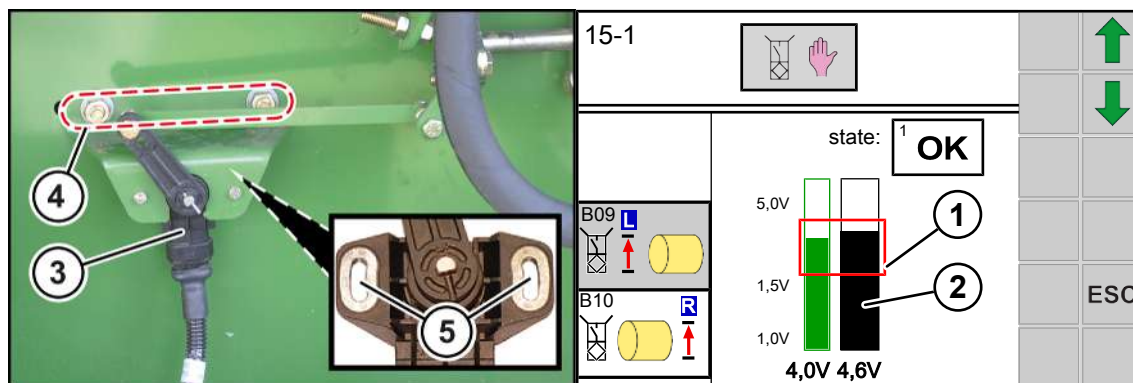
Přehled senzorů, aktorů a řídicích jednotek je ve schématu elektrického zapojení.

Č.	Senzor	Označení
B02		Aktivní vázání
B08		Nožová kazeta nahoře
B09		Ukazatel naplnění vlevo
B10		Ukazatel naplnění vpravo
B11		Levý hákový uzávěr komory na balíky
B12		Pravý hákový uzávěr komory na balíky
B13		Pozice saní na vedení motouzu
B62		Vázání 2 (aktivní)

Možné ukazatele stavu senzorů

Symbol	Označení
0 OK	senzor připravený k provozu
1 	senzor tlumený (kov před senzorem)
2 	senzor netlumený (žádný kov před senzorem)
7 	přerušení kabelu nebo zkrat
8 Error	Závada senzoru nebo řídicího počítače
20 	přerušení kabelu
21 	zkrat

15.18.1.1 Nastavení senzoru B09/B10 "Ukazatel naplnění vlevo/vpravo"



EQG003-041

Senzor (3) je za zadním bočním krytem:

- B09 na levé straně stroje,
- B10 na pravé straně stroje.

Zelený pruh v menu 15-1 "Test senzorů" znázorňuje uloženou hodnotu. Černý pruh znázorňuje aktuální hodnotu senzoru. Při uložení nové hodnoty odpovídá zelený pruh černému.

- ✓ Výklopná zád je otevřená.
- ✓ Je zobrazeno menu 15-1 "Test senzorů".
- ✓ Je vybraný senzor B09 nebo B10.

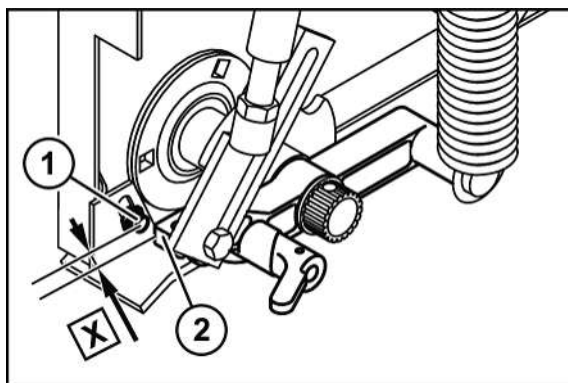
Pokud při zavřeném a prázdném komoře na balíky není pruh (2) v obdélníku (1), je třeba mechanicky nastavit senzor B09 nebo B10:

- ▶ Povolte šroubové spoje senzoru (3) a v podélném otvoru (4) ho posuňte tak, aby pruh (2) na displeji byl v obdélníku (1) sloupceového zobrazení.
 - ⇒ Jakmile je pruh (2) v obdélníku (1), zazní akustický signál.
- ▶ V případě potřeby senzor (3) ještě posuňte v podélných otvorech (5).
- ▶ Utáhněte šroubové spoje senzoru.
- ▶ Stiskněte **OK**.
- ➔ Nastavená poloha je uložena.

INFO

Uložení do paměti je možné, jen když je pruh (2) v obdélníku (1) pruhového ukazatele.

15.18.1.2 Senzor B30 nastavení "kontroly nožů" (u varianty "řezací ústrojí MC")

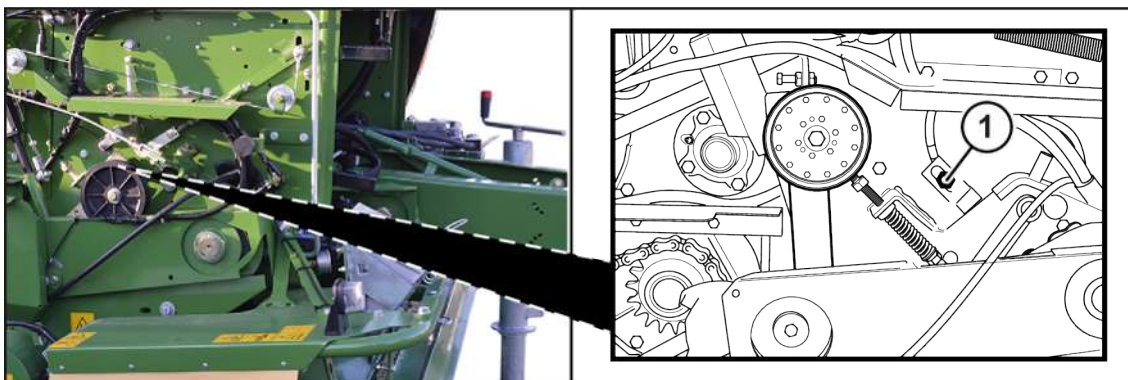


RP000-048

Senzor B30 "Kontrola nožů" (1) se nachází na pravé straně stroje u nožové kazety. Vzdálenost mezi senzorem (1) a nahoru zvednutou pákou činí **X=2 mm**.

- ✓ Páka (2) je zvednutá nahoru.
- Povolte matici na senzoru (1).
- Posouvejte senzor (1) v podélném otvoru, dokud není dosažen rozměr **X=2 mm**.
- Utáhněte matici na senzoru (1).
- V menu 15-1 "Test senzorů" zkontrolujte, zda je senzor B08 detekován jako tlumený, viz [Strana 163](#).
- V případě potřeby upravte výšku senzoru (1).

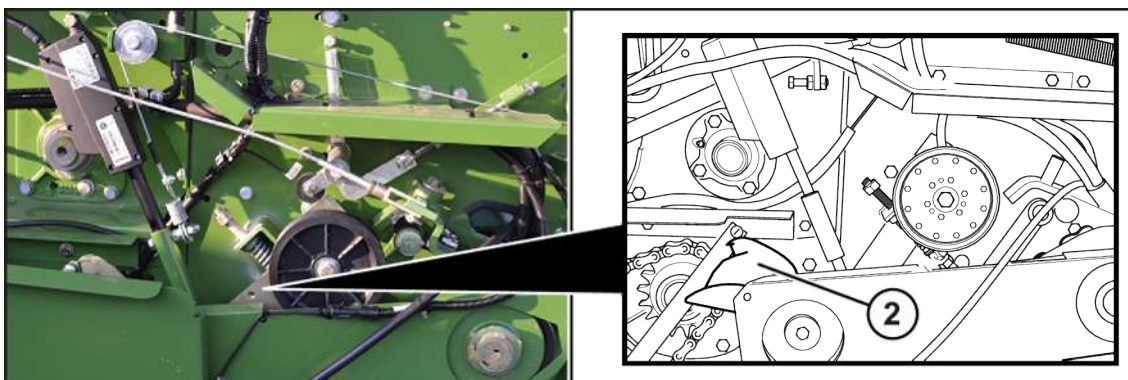
15.18.1.3 Nastavení senzoru B62 "vázání 2 (aktivní)"



RP000-049

Senzor B62 "vázání 2 (aktivní)" se nachází na pravé straně stroje nad klínovým řemenem.

- Povolte matici na senzoru (1).



RP000-051

- Nastavte senzor (1) v podélném otvoru tak, aby když napínací kladka sjíždí shora dolů, zůstala kulisa (2) v zobrazené poloze (na obrázku pravé znázornění).
- Utáhněte matici na senzoru (1).

15.18.2 Menu 15-2 "Test aktorů"

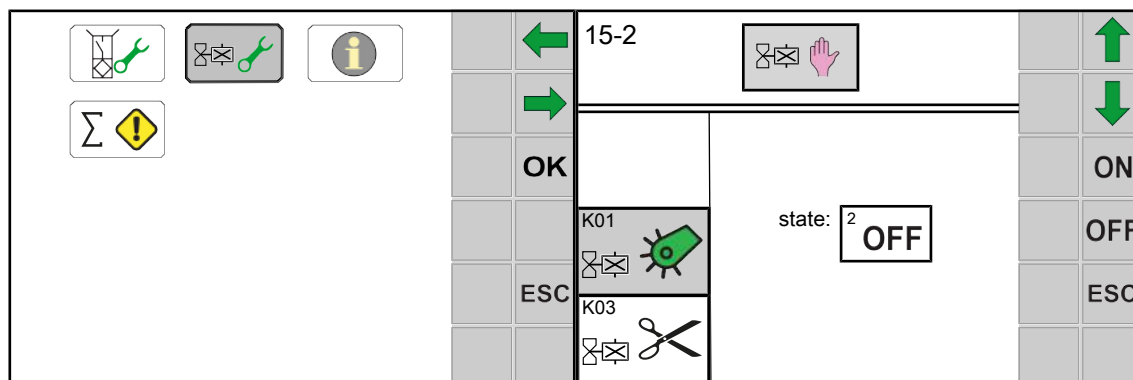
VAROVÁNÍ

Nebezpečí zranění při nedodržení bezpečnostních postupů

Při nedodržení bezpečnostních postupů může dojít k vážným až smrtelným úrazům osob.

- Aby se předcházelo úrazům, je nutné přečtení a dodržování bezpečnostních postupů, viz [Strana 27](#).

Test aktorů slouží k testování aktorů zabudovaných ve stroji. Aktor lze testovat jen když je pod proudem. V menu "Test aktorů" je proto nutné aktor aktivovat krátce ručně, aby bylo možné zjistit eventuelní chyby akční jednotky.



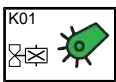
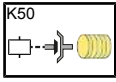
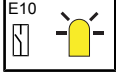
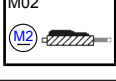
EQG003-031

✓ Menu 15 "Nastavení" je vyvoláno, viz [Strana 162](#).

- ▶ Pro otevření menu stiskněte .
- ⇒ Otevře se výstražné upozornění, které odkazuje na provozní návod.
- ▶ Dodržujte bezpečnostní rutinu "Provedení testu aktorů", viz [Strana 29](#).
- ▶ Potvrďte pomocí **OK**.
- ➔ Na displeji se zobrazí menu "test aktorů".

Možné aktory (v závislosti na vybavení stroje)

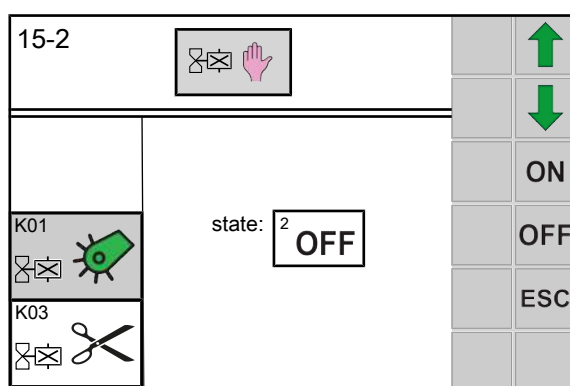
Přehled senzorů, aktorů a řídicích jednotek je ve schématu elektrického zapojení.

Č.	Aktor	Označení
K01		Sběrač
K50		Spojka vázání
E10		Výstražný majáček (pro některé státy)
M02		Motor vázání 2 (aktivní)

Možné ukazatele stavu aktorů

Symbol	Označení
1 ON	aktor zapnutý
2 OFF	aktor vypnutý
3 	všeobecná chyba aktoru
4 	chybí napájecí napětí Možná příčina: vadná pojistka.

Diagnostika digitálních aktorů

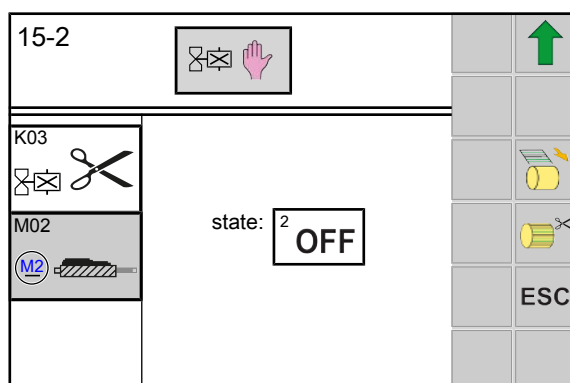


EQG000-019

Chyby se zobrazí jen když je aktor zapnutý a aktor lze testovat. Také lze kontrolovat LED přímo u zástrčky aktoru.

- Pro zapnutí aktoru stiskněte **ON**.
- Pro vypnutí aktoru stiskněte **OFF**.

Diagnostika vazače



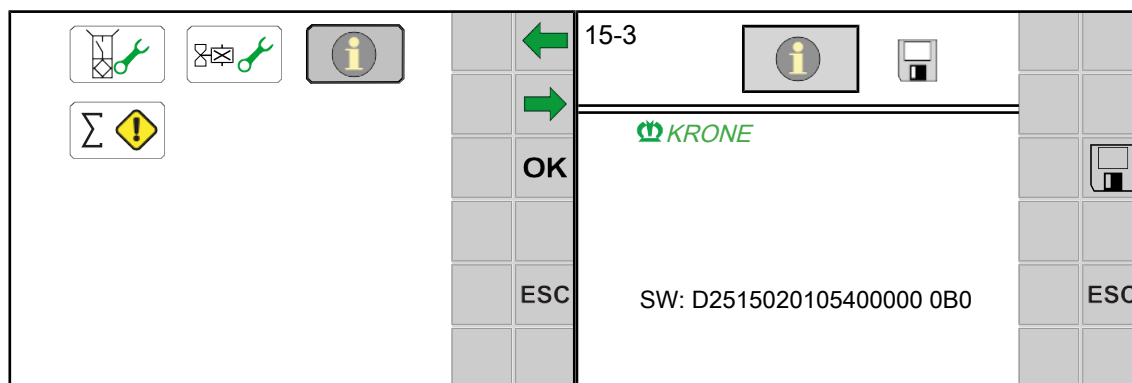
EQG000-053

Vazače M02 se může testovat tak, že se pohybuje do přívodní nebo odstřihovací pozice.

► Když chcete vazač umístit do pozice přivádění, stiskněte tlačítko .

► Když chcete vazač umístit do pozice odstřihování, stiskněte tlačítko .

15.18.3 Menu 15-3 "Informace o softwaru"



EQG000-016

✓ Menu 15 "Nastavení" je vyvoláno, viz [Strana 162](#).

► Pro otevření menu stiskněte .

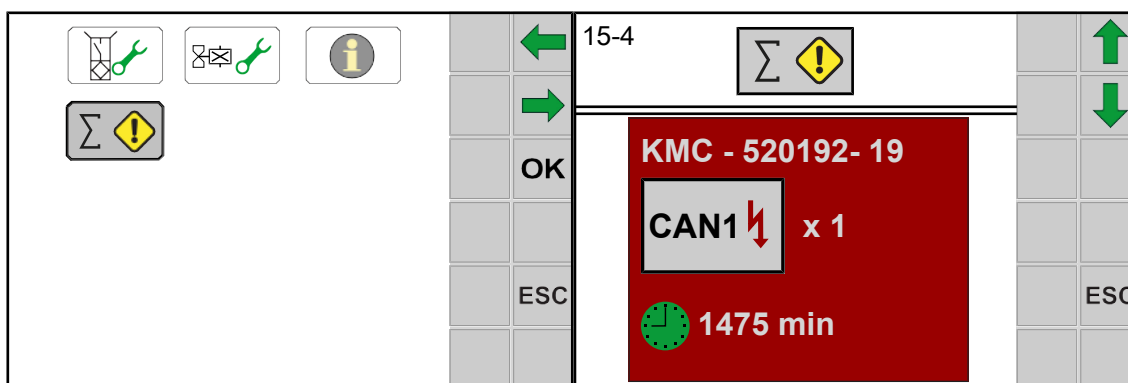
➔ Na displeji se zobrazí menu "Informace o softwaru".

Oblast zobrazení

Symbol	Označení
SW	Verze softwaru KMC

15.18.4 Menu 15-4 "Seznam chyb"

V tomto menu se zobrazují všechny aktivní a neaktivní chyby. Chyby se zobrazují s číslem chyby, údajem jak často se chyba vyskytla a časem počítadla provozních hodin, kdy se chyba vyskytla naposledy.



EQG000-060

✓ Menu 15 "Nastavení" je vyvoláno, viz [Strana 162](#).

► Pro otevření menu stiskněte .

➔ Na displeji se zobrazí menu "Seznam chyb".

Oblast zobrazení

Symbol	Označení	Vysvětlení
	Aktivní chyba	• Nelze vymazat
	Neaktivní chyba	• Lze vymazat
(1)	Číslo chyby	• Význam, příčina a odstranění chybového hlášení viz Strana 224 .
(2)	Počet	• Jak často se chyba vyskytla.
(3)	Čas počítadla provozních hodin.	• Čas počítadla provozních hodin, kdy se chyba vyskytla naposledy.
	Vymazat jednotlivé chyby	• Zvolená chyba se vymaže, viz Strana 170 . • Vymazat lze jen neaktivní chyby.
	Vymazat všechny chyby	• Všechny neaktivní chyby se vymažou, viz Strana 171 .

Opakující se symboly viz [Strana 147](#).

Vymazání jednotlivých chyb

Vymazat lze jen neaktivní chyby (s šedým pozadím).

► Pro volbu chyb, které se mají vynulovat, stiskněte  resp. .

► Pro vymazání chyb stiskněte .

Vymazat všechny chyby

Vymazat lze jen neaktivní chyby (s šedým pozadím).

- Pro vymazání všech chyb stiskněte .

16 Jízda a přeprava

VAROVÁNÍ

Nebezpečí zranění při nedodržení základních bezpečnostních upozornění

Při nedodržení základních bezpečnostních upozornění může dojít k vážným až smrtelným úrazům osob.

- ▶ Aby nedocházelo k úrazům, je nutné si přečíst a dodržovat základní bezpečnostní pokyny, viz [Strana 15](#).

VAROVÁNÍ

Nebezpečí úrazu při nedodržení bezpečnostních postupů

Při nedodržení bezpečnostních postupů může dojít k vážným až smrtelným úrazům osob.

- ▶ Aby se předcházelo úrazům, je nutné přečtení a dodržování bezpečnostních postupů, viz [Strana 27](#).

VAROVÁNÍ

Nebezpečí nehody při otevřených uzavíracích kohoutech

Při otevřených uzavíracích kohoutech se mohou neúmyslně dát do pohybu komponenty stroje. Může tak dojít k vážným nehodám.

- ▶ Aby nedošlo k tomu, že se funkce omylem spustí, musí být při přepravních jízdách/ jízdách na silnici uzavřený uzavírací kohout / uzavřené uzavírací kohouty.

VAROVÁNÍ

Riziko nehody při jízdě s připojeným strojem v zatáčkách

Při jízdě v zatáčkách vybočí připojený stroj víc než traktor. Může tak dojít k nehodám.

- ▶ Zohledněte větší akční rádius.
- ▶ Při odbočování dejte pozor na osoby, překážky a provoz v protisměru.

VAROVÁNÍ

Nebezpečí úrazu při nezavřených řídicích ventilech traktoru

Při nezavřených řídicích ventilech stroje se mohou neúmyslně aktivovat komponenty stroje. Může tak dojít k vážným nehodám

- ▶ Aby nedošlo k tomu, že se funkce omylem spustí, musí být při přepravních jízdách traktoru na silnici řídicí ventily traktoru v neutrální poloze a uzavřené.

16.1 Příprava stroje k jízdě po silnici

- ✓ Stroj je úplně a správně připojen k traktoru, viz [Strana 59](#).
- ✓ Řídicí jednotky na traktoru jsou v neutrální poloze a jsou zajištěné.
- ✓ Stroj je zastavený a zajištěný, viz [Strana 27](#).
- ✓ Všechny kryty jsou zavřené a zajištěné.
- ✓ Zakládací klíny jsou zajištěny v držácích na stroji, viz [Strana 79](#).
- ✓ Opěrná noha se nachází v transportní poloze, viz [Strana 76](#).
- ✓ Světla pro jízdu na silnici jsou připojená, zkontrolována a bezvadně fungují, viz [Strana 63](#).

- ✓ Sběrač je zvednutý v transportní poloze, [viz Strana 81](#).
- ✓ Jestliže je to požadováno, je sběrač zajištěn hloubkovým omezovačem, [viz Strana 174](#).
- ✓ Komora na balíky je prázdná a výklopná zád' je zavřená.
- ✓ Stroj je zbaven nečistot a zbytků po sklizni, zejména zařízení osvětlení a poznávací značky.
- ✓ Pneumatiky nenesou žádné známky poškození, nemají zářezy ani praskliny.
- ✓ Pneumatiky mají správný tlak, [viz Strana 50](#).
- ✓ **U provedení „Ruční brzda“:** Ruční brzda je uvolněná, [viz Strana 78](#).
- ✓ Přidržovací tyč v zásobní skříňce je namontována a zajišťuje uložené kotouče sítě.
- ✓ Přípustná maximální rychlost stroje je známa a dodržuje se.
- ✓ **U varianty "Obslužná jednotka DS 100“:** Obrazovka pro silniční jízdu je vyvolána, [viz Strana 114](#).
- ✓ **U ostatních terminálů:** Obrazovka pro silniční jízdu je vyvolána, [viz Strana 142](#).

16.2 Odstavení stroje



VAROVÁNÍ

Nebezpečí zranění při samovolném odjetí nezajištěného stroje

Není-li stroj po odstavení zajištěn proti samovolnému odjetí, hrozí nebezpečí zranění osob nekontrolovaně se pohybujícím strojem.

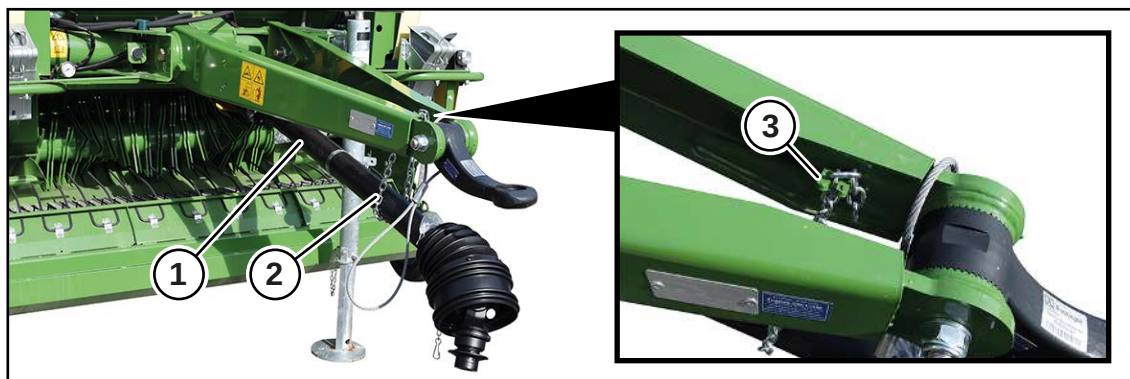
- ▶ Zajistěte stroj zakládacími klíny proti samovolnému odjetí.

- ▶ Před odpojením stroje od traktoru úplně zavřete výklopnou zád'.
- ▶ Zastavte a zajistěte stroj, [viz Strana 27](#).
- ▶ Uvedení opěrné nohy do opěrné polohy, [viz Strana 76](#).
- ▶ Uvolněte přidržovací řetěz kloubového hřídele z traktoru, odpojte kloubový hřídel a odložte ho do držáku kloubového hřídele.
- ▶ Odpojte závěsné zařízení podle provozního návodu dodaného výrobcem traktoru.
- ▶ Při použití pojistného řetězu k přidavnému jištění tažených strojů: Odstraňte pojistný řetěz.
- ▶ Vytáhněte konektor osvětlení pro silniční provoz, [viz Strana 63](#).
- ▶ Odpojte napájecí kabel terminálu.
- ▶ Odpojte hydraulické hadice a zavěste je do držáku na stroji.
- ▶ Opatrně traktorem poodjed'te.
- ▶ Namontujte zařízení bránící neoprávněnému použití a klíč bezpečně uschovejte, [viz Strana 79](#).

16.3 Zajištění kloubového hřídele

Když není kloubový hřídel připojen k traktoru, musí se na oji zajistit řetězem kloubového hřídele.

U horního zavěšení oje



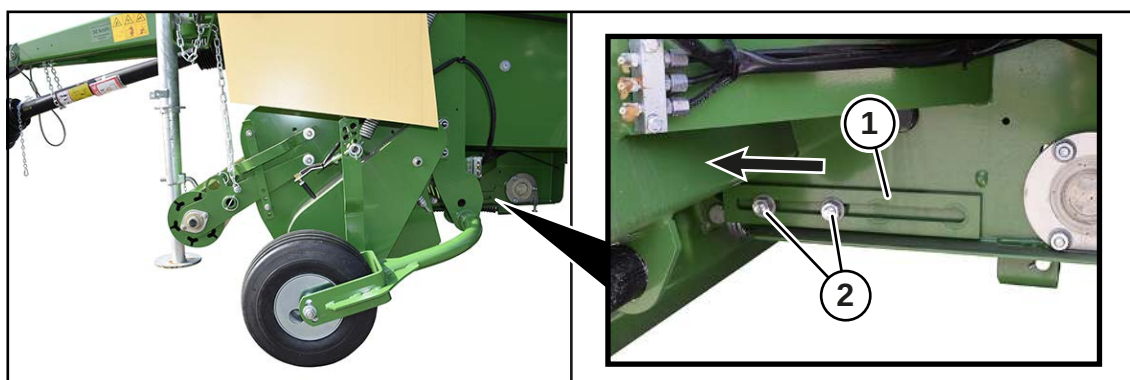
RPG000-118

- ▶ Vložte kloubový hřídel (2) do řetězu na kloubový hřídel (1).
- ▶ Zavěste řetěz kloubového hřídele (1) do držáku (3).

U spodního zavěšení oje

- ▶ Kloubový hřídel bezpečně odložte na oj.

16.4 Zajištění zvednutého sběrače pro silniční jízdu



RP000-652

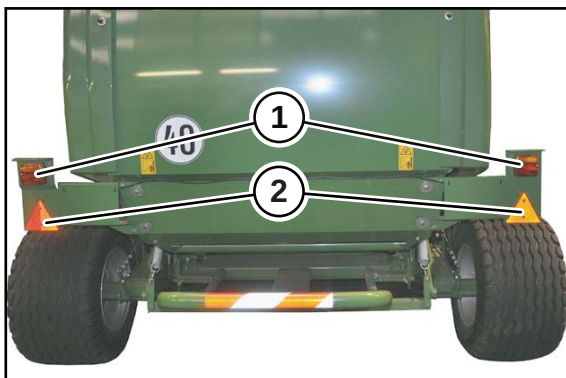
Podle potřeby může být sběrač zajištěn omezovačem hloubky (1) pro silniční jízdu.

✓ Sběrač je zvednutý v transportní poloze, viz [Strana 81](#).

Na pravé a levé straně sběrače proveďte stejný postup nastavení:

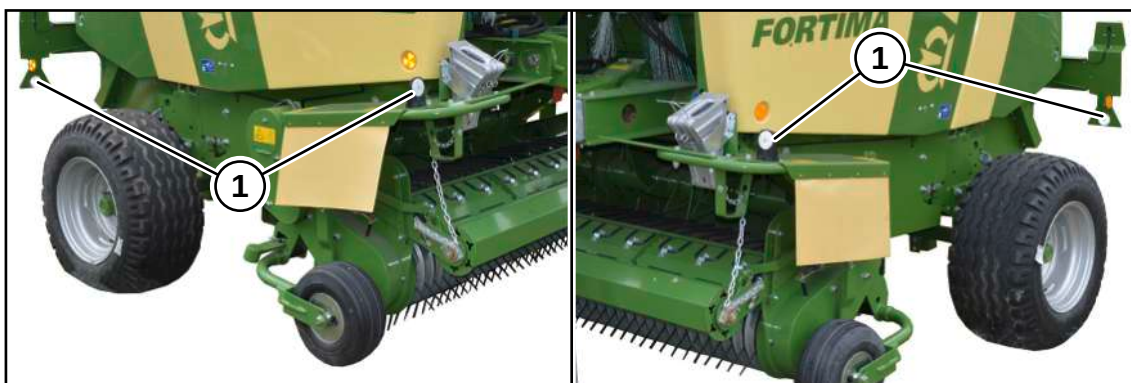
- ▶ Povolte šroubové spoje (2).
- ▶ Posuňte omezovač hloubky (1) ve směru šipky.
- ▶ Utáhněte šroubové spoje (2).

16.5 Kontrola světel pro jízdu na silnici



RP000-628

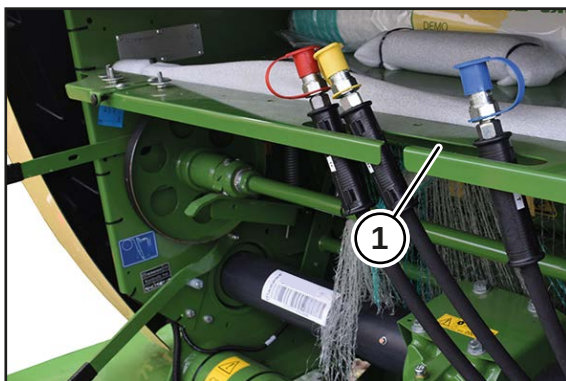
- ▶ Připojení světel pro jízdu na silnici na elektriku vozidla, viz [Strana 63](#).
- ▶ Zkontrolujte, jestli fungují zadní světla (1).
- ▶ Vyčistěte světla na zádi (1), odrazová světla (2) a reflektory namontované na stranách stroje (není zobrazeno).



RP000-629

- ▶ Vyčistěte 4 reflektory (1) na levé a pravé straně stroje.

16.6 Odpojení napájecích vedení



RP000-638

- ▶ Odpojte hydraulické hadice a elektrický spojovací kabel a zavěste je do držáku (1) na zásobní skříňce.

16.7 Příprava stroje k přepravě

VAROVÁNÍ

Riziko nehody při nedostatečném zajištění pohyblivých součástí stroje

Pokud není stroj pro přepravu na nákladním automobilu nebo vlaku řádně zajištěn, může vlivem proudění vzduchu za jízdy dojít k nežádoucímu uvolnění některých součástí stroje. Může tak dojít k vážným nehodám nebo poškození stroje.

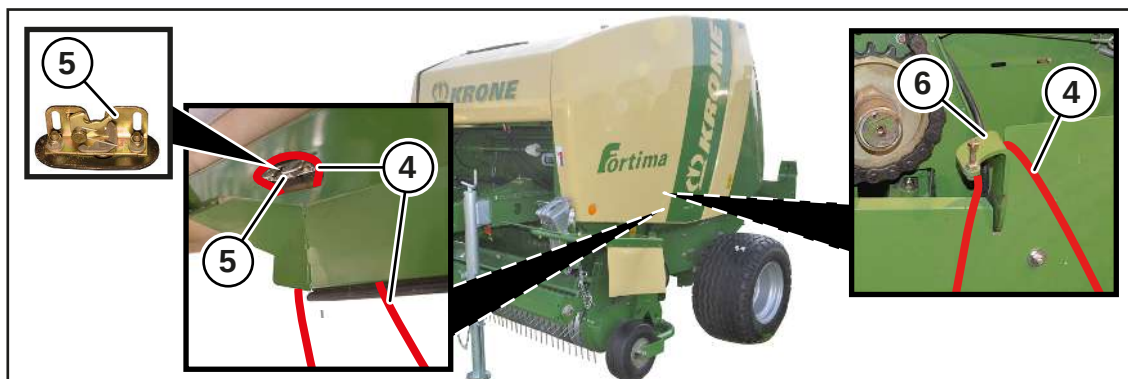
- Proveďte dále uvedená opatření pro zajištění pohyblivých součástí stroje.

16.7.1 Zajištění bočních kapot

Levá strana stroje



RP000-593



RP000-594

- Otevřete boční kapotu.
- Zaved'te stahovací pásku (1) skrz vybrání (3) na boční kapotě.
- Položte druhou stahovací pásku (4) kolem sklopného uzávěru (5).
- Opatrně zavřete boční kapotu.
- Ved'te stahovací pásku (1) na stroji za výztuhu (2) a utáhněte ji.
- Ved'te stahovací pásku (4) na stroji za výztuhu (6) a utáhněte ji.

Pravá strana stroje



RP000-595

- ▶ Ved'te jednu stahovací pásku (2) nahoře okem v boční kapotě (1) a dole kolem ochranné trubky hnacího hřídele (3).
- ▶ Utáhněte stahovací pásku (2).

16.7.2 Zajištění příklopu zásobní skříňky



RPG000-224

- ▶ Pro zajištění příklopu zásobní skříňky (1) uložte popruh (2) kolem příklopu zásobní skříňky (1) a trubky (3) a utáhněte ho.

16.7.3 Zvednutí stroje



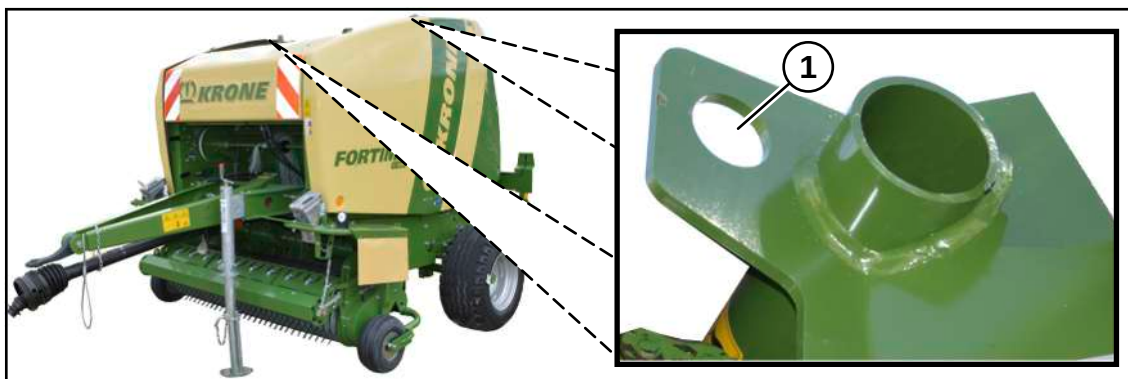
VAROVÁNÍ

Nebezpečí zranění při zvednutém stroji

Padající stroj nebo nekontrolovaně se pohybující díly mohou ohrozit přítomné osoby.

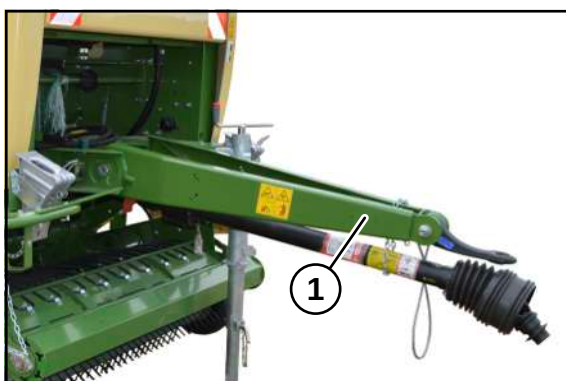
- ▶ Používejte jen schválené zvedací nářadí a vázací prostředky s dostatečnou nosností. Pro hmotnosti viz typový štítek stroje, viz [Strana 45](#).
- ▶ Dodržujte údaje k určeným záchytným bodům.
- ▶ Dbejte na bezpečné usazení vázacích prostředků.
- ▶ Nikdy se nezdržujte pod zvednutým strojem.
- ▶ Pokud pod strojem musíte pracovat, bezpečně ho podložte, viz [Strana 28](#).

Stroj je opatřen 3 záchytnými body.



RPG000-216

2 záchytné body (1) se nachází nahoře vedle pohyblivého dna.



RPG000-217

1 záchytný bod je v přední oblasti oje (1).

Pro zvednutí stroje se musí použít zvedací nářadí, které má minimální nosnost podle přípustné celkové hmotnosti stroje, viz typový štítek na stroji, viz [Strana 45](#).

- ✓ Stroj je zastavený a zajištěný, viz [Strana 27](#).
- ▶ Zavřete výklopnou zád.
- ▶ Zvedněte sběrač do transportní polohy, viz [Strana 81](#).
- ▶ Zajistěte, aby byla všechna ochranná zařízení zablokována.
- ▶ Upevněte řetězy zvedacího nářadí ve dvou záchytných bodech stroje.
- ▶ Ujistěte se, že jsou háky řetězů řádně zavěšeny v záchytných bodech.
- ▶ Napněte řetězy, aby se odlehčila opěrná noha.
- ▶ Uvedte opěrnou nohu do transportní polohy, viz [Strana 76](#).

17 Nastavení

⚠ **VAROVÁNÍ**

Nebezpečí zranění při nedodržení základních bezpečnostních upozornění

Při nedodržení základních bezpečnostních upozornění může dojít k vážným až smrtelným úrazům osob.

- ▶ Aby nedocházelo k úrazům, je nutné si přečíst a dodržovat základní bezpečnostní pokyny, viz [Strana 15](#).

⚠ **VAROVÁNÍ**

Nebezpečí úrazu při nedodržení bezpečnostních postupů

Při nedodržení bezpečnostních postupů může dojít k vážným až smrtelným úrazům osob.

- ▶ Aby se předcházelo úrazům, je nutné přečtení a dodržování bezpečnostních postupů, viz [Strana 27](#).

17.1 Nastavení lisovacího tlaku

KRONE doporučuje následující rozmezí tlaku:

Druh sklizňového produktu	Doporučené rozmezí tlaku
Seno	nízký
Sláma	střední/vysoký
Siláž	vysoký

U provedení "Ovládacího boxu Medium"



RP000-653

Lisovací tlak se nastavuje pomocí ukazatele lisovacího tlaku (2) na pravé straně stroje vpředu a pomocí křídlové matice (3) ve skříňce na motouz. Čím je vyšší číslo, tím je vyšší lisovací tlak.

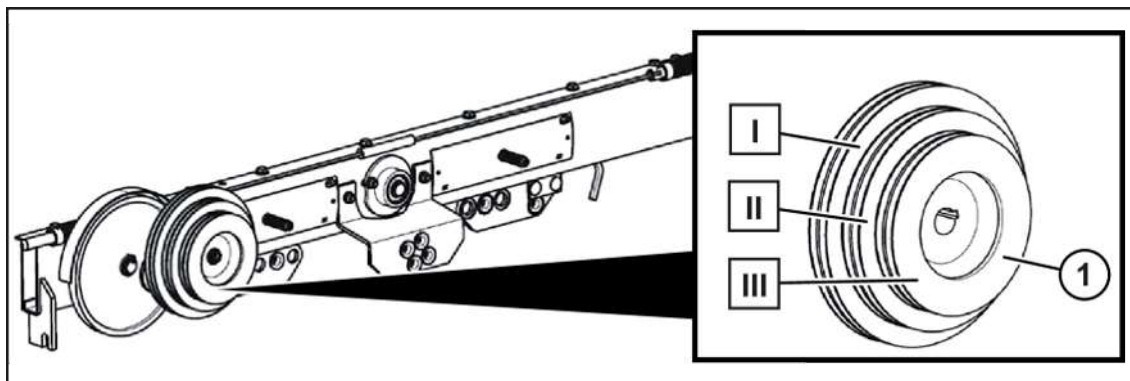
- ▶ Rukou posuňte oba ukazatele lisovacího tlaku (1) do požadované polohy.
- ▶ Povolte křídlovou matici (3) ve skříňce na motouz.
- ▶ Pomocí křídlové matice (3) posouvejte šroub v podélném otvoru, dokud nezhasnou kontrolky lisovacího tlaku na ovládacím boxu a nezazní akustický signál.
- ▶ Pevně utáhněte křídlovou matici (3).

U varianty "Komfort 1.0"

- Nastavení lisovacího tlaku na terminálu, viz [Strana 143](#).

17.2 Nastavení počtu ovinutí motouzem

U provedení "Ovládacího boxu Medium"



RP000-037

Délka sklizňového produktu	Postavení stupňové řemenice (2)	Vzdálenost mezi vrstvami motouzu na kulatém balíku
krátký	(I)	těsný
střední	(II)	střední
dlouhý	(III)	široký

Čím delší je sklizňový produkt, tím menší musí být průměr stupňové řemenice (1) a tím méně bude kulatý balík spojen motouzem.

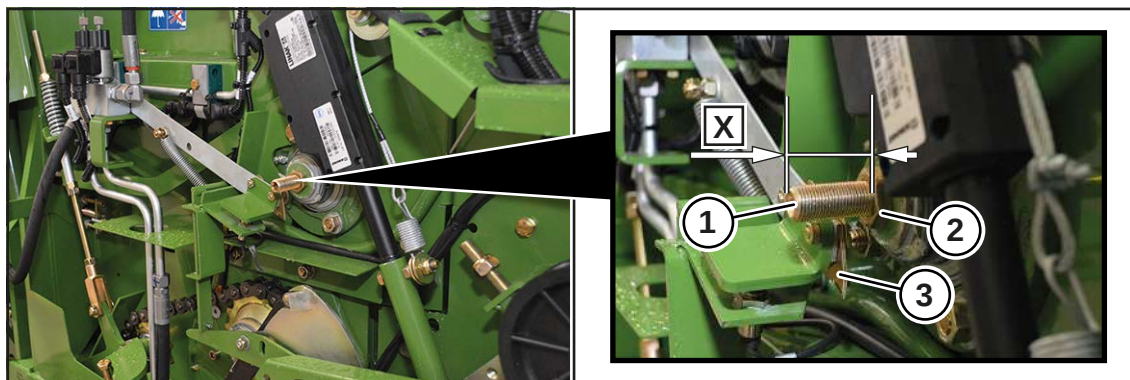
- Dva motouzy položte kolem jedné ze 3 stupňových řemenic (1) v postavení (I), (II) nebo (III).

U varianty "Komfort 1.0"

- Pro nastavení počtu ovinutí motouzem, viz [Strana 151](#).

17.3 Pro nastavení počtu ovinutí sítí

U provedení "Ovládacího boxu Medium"



RP000-584

Na pravé straně stroje za bočním krytem se nachází nastavovací šroub (1), kterým se nastavuje počet ovinutí sítí.

Rozměr X je vzdálenost mezi dosednutím špičky (3) pružinové lišty a vnějším okrajem nastavovacího šroubu.

Čím více se nastavovací šroub (1) vyšroubuje a zmenší se rozměr X, tím méně bude kulatý balík ovinut sítí.

Vzdálenost X	Počet ovinutí sítí
19 mm	2
28 mm	3
23 mm	2
34 mm	3

- ▶ Dávejte pozor, aby špička (3) pružinové lišty nebyla na nastavovacím šroubu.
- ▶ Aby bylo možné povolit a vyšroubovat pojistnou matici (2), přidržte nastavovací šroub (1) klíčem na vnitřní šestihrany.

V tomto případě jde o levý závit!

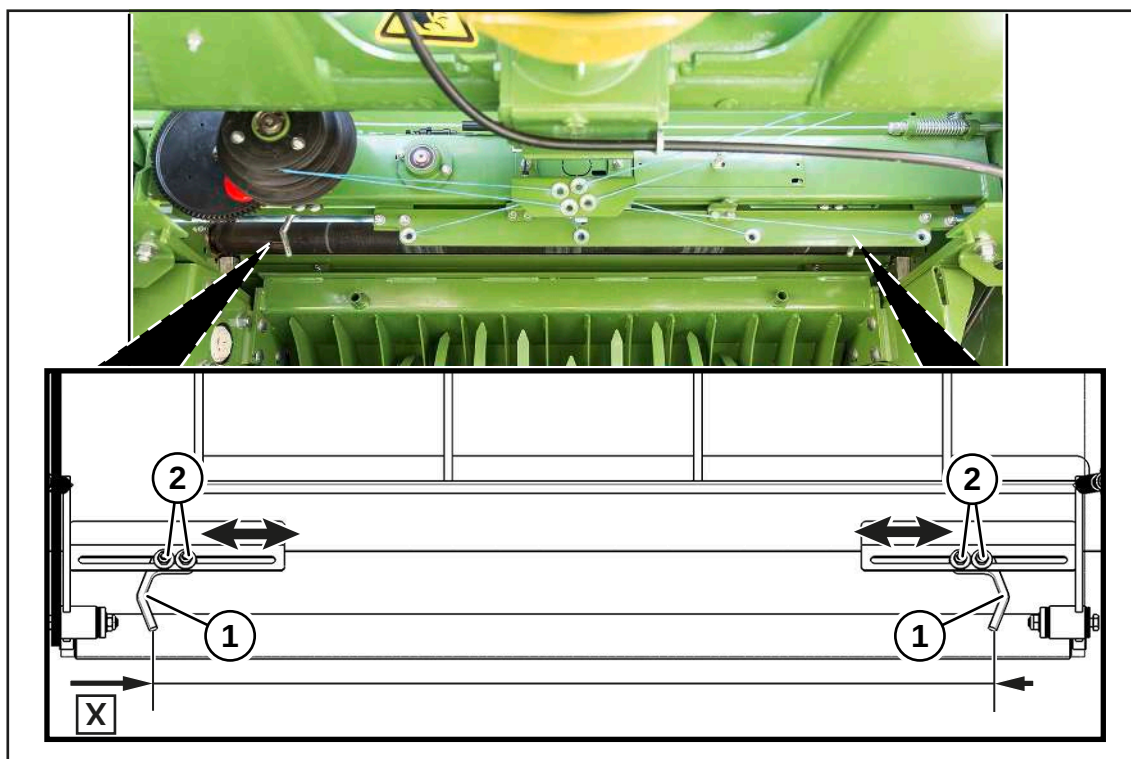
- ▶ U vyhozeného kulatého balíku zkontrolujte hodnoty z tabulky a případně je upravte.

U varianty "Komfort 1.0"

- ▶ Pro nastavení počtu ovinutí sítí, viz [Strana 150](#).

17.4 Nastavení omezovače motouzu

U provedení "Vázání sítí a vázání motouzem"



RPG000-033

Poloha omezovačů motouzu (1) určuje vzdálenost krajního ovinu motouzu od vnější hrany kulatého balíku. Omezovače motouzu (1) musí být nastaveny podle druhu lisovaného materiálu, aby nedošlo ke sklouznutí motouzu z kulatého balíku.

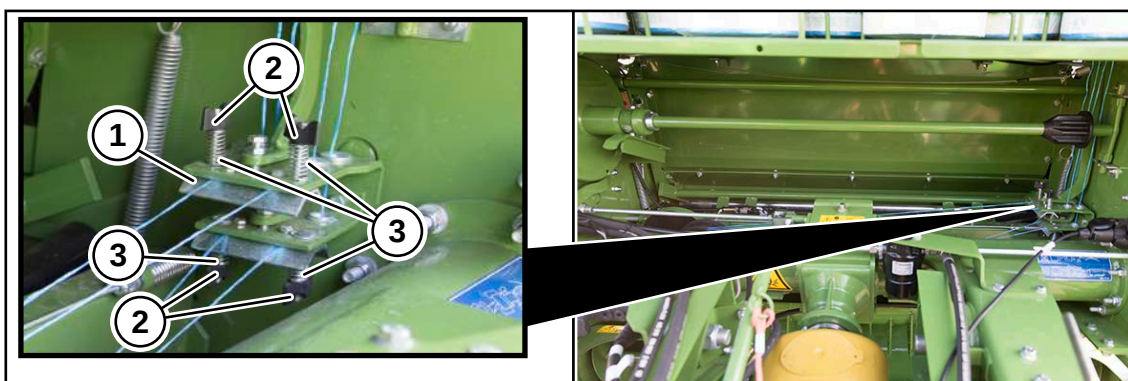
krátký	těsný
střední	střední
dlouhý	široký

Následující nastavení na pravé a levé straně proveďte stejně:

- Povolte šrouby (2).
- Posuňte omezovač motouzu (1) ve směru šipky do požadované polohy. Dbejte, aby byl omezovač motouzu (1) na pravé a levé straně nastaven stejně.
- Utáhněte šrouby (2).

17.5 Nastavení brzdy motouzu

U provedení "Vázání sítí a vázání motouzem"



RPG000-034

Brzda motouzu (1) udržuje motouz pod napětím a zajišťuje napnuté vedení motouzu ke kulatému balíku. Motouz se musí udržovat stále napnutý, aby mohl být vždy řádně odříznutý. Zároveň se motouz nesmí příliš silně utáhnout, aby při spuštění neprokluzoval na pryžovém válečku. Různé druhy vázacích motouzů mohou mít různé vlastnosti tření.

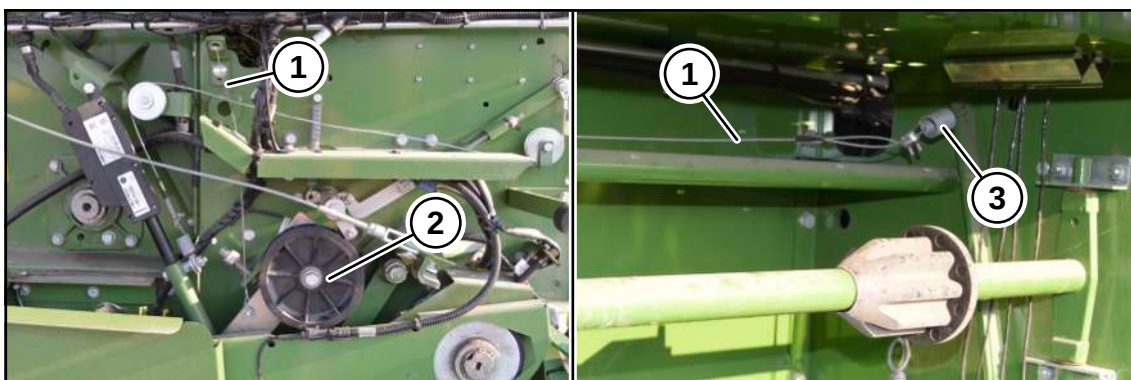
Když se změní druh motouzu, tak znovu nastavte brzdu motouzu:

- Nastavovacími šrouby (2) nastavte napětí motouzu.

Směr otáčení regulačních šroubů (2)	Předpětí tlačných pružin (3)	Brzdná síla brzdy motouzu (1)
Ve směru hodinových ručiček	vyšší	vyšší
Proti směru hodinových ručiček	nižší	nižší

Může se stát, že musí být tlačné pružiny (3) nastaveny různě, aby měly uříznuté konce motouzu stejnou délku.

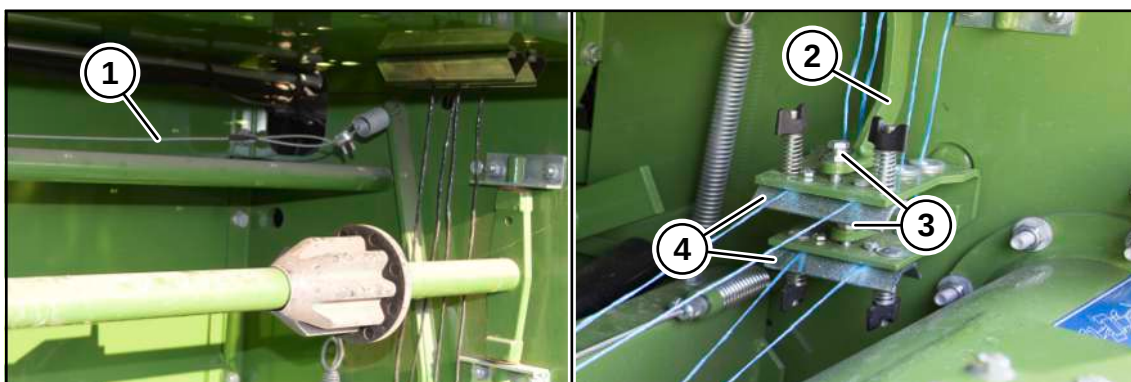
17.6 Uvolnění brzdy motouzu



RP001-154

- Podávací kyvnou pákou (2) najedte zdola do pozice vázání.

V této pozici nesmí být tažná pružina (3) napnutá a drátové lano (1) musí být lehce uvolněné.



RP001-115

Brzda motouzu se uvolňuje při spuštění stavěcí pákou (2).

Nastavení brzdy motouzu šrouby (3):

Silnější motouz:

- Šroub (3) otácejte ve směru hodinových ručiček.

Tenčí motouz:

- Šroub (3) otácejte proti směru hodinových ručiček.

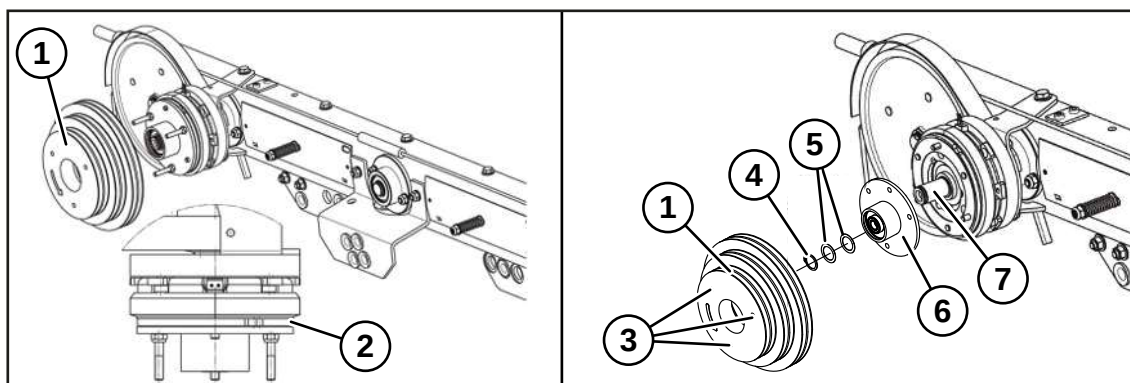
Jestliže se nachází podávací kyvná páka v pozici přivádění, musí se stavěcí páka (2) ovládat drátovým lanem (1). Oba plechy brzdy (4) se musí zvedat rovnoměrně. Pokud tomu tak není, lze je seřadit pomocí šroubů (3).

17.7 Nastavení magnetické spojky vázání motouzem

U provedení Vázání sítí a vázání motouzem

Magnetická spojka se musí nastavit, pokud:

- při počáteční a koncové fázi vázání nezůstanou saně vázání motouzem stát, ale dále pojíždějí nebo
- saně po počáteční fázi nepojíždějí, ale zůstanou stát.

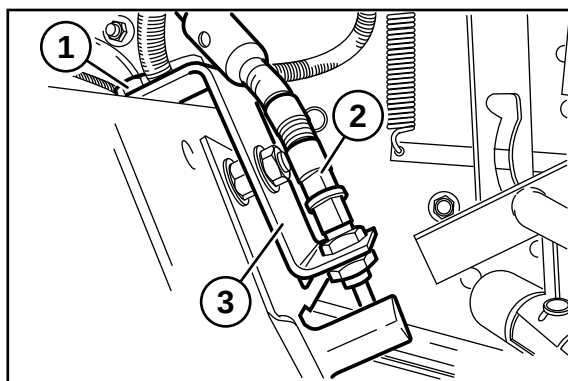


RP001-048

Aby byla zaručena funkce magnetické spojky, musí se pomocí lícovacích podložek (5) nastavit vzduchová mezera (2) na rozměr 0,2 mm (+0,15/-0,05):

- ✓ Stroj je zastavený a zajištěný, viz [Strana 27](#).
- ▶ Odmontujte pojistné matice (3) a podložky.
- ▶ Sejměte plastovou podložku (1).
- ▶ Změřte vzduchovou mezeru (2).
- ▶ Pokud nemá správný rozměr, demontujte nosník (6) plastové podložky (1) z pastorkového hřídele (7), za tím účelem vyjměte pojistný kroužek (4) a nosník (6) stáhněte.
- ▶ Pomocí lícovacích podložek (5) nastavte vzduchovou mezeru (2) na rozměr 0,2 mm (+0,15/-0,05).
- ▶ Nosník (6) nasuňte na pastorkový hřídel (7) a zajistěte pojistným kroužkem (4).
- ▶ Namontujte plastovou podložku (1) s pojistnými maticemi (3) a podložkami.

17.8 Nastavení senzoru „Pozice saní pro vedení motouzu”

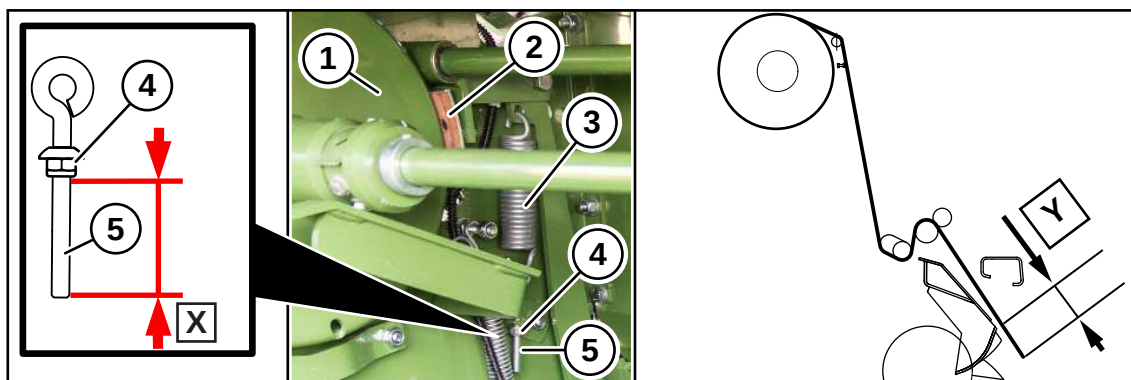


RP001-114

Aby vázací motouz nezačínal nebo nebyl odřezáván vždy na stejném místě, je možné přesunout senzor (2) doleva nebo doprava.

- ▶ Povolte šroub (1).
- ▶ Přesuňte držák senzoru (3).
- ▶ Šroub (1) opět utáhněte.

17.9 Nastavení brzdy vázacího materiálu



RP000-886

Brzda vázacího materiálu je na pravé straně stroje pod zásobní skříňkou.

Pružina (3) je namontovaná tak, aby brzdová destička (2) tlačila na brzdící kotouč (1). Brzda sítě tak brzdí přívod vázacího materiálu ke kulatému balíku. Pokud je síť na kulatém balíku příliš volná nebo příliš utažená, lze nastavit brzdnu sílu pomocí matice (4) na šroubu s okem (5).

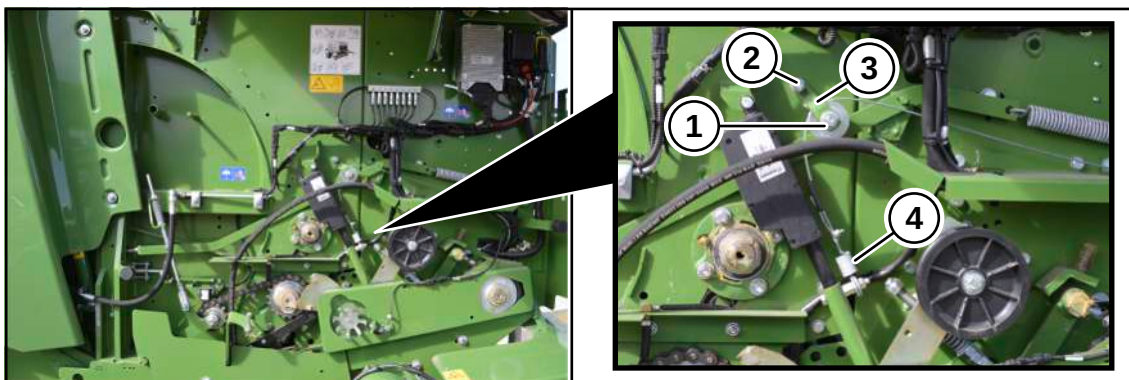
Přednastavený rozměr od KRONE: **X=35 mm**

Nastavení brzdy vázacího materiálu závisí na druhu sítě, která se právě používá. Brzda vázacího materiálu má být seřízena tak, aby síť po vázání visela do kanálu **Y=0-55 mm** nad stěračem.

Važte vždy při otáčkách 540 ot/min.

- ✓ Stroj je zastavený a zajištěný, viz [Strana 27](#).
- ✓ Uchytení role je vychýleno dopředu.
- Pro zvýšení brzdné síly zvětšíte rozměr X.
- Pro snížení brzdné síly zmenšíte rozměr X.

17.10 Nastavení odlehčení brzdné síly na přívodu vázacího materiálu



RPG000-210

Pokud vázací materiál vede ke kulatému balíku, měly by se snížit brzdné síly, aby se mohl vázací materiál lehce natáhnout na kulatý balík.

Tyto odlehčené brzdné síly na přívodu lze nastavit na druhé vratné kladce na pravé straně stroje za zadní boční kapotou.

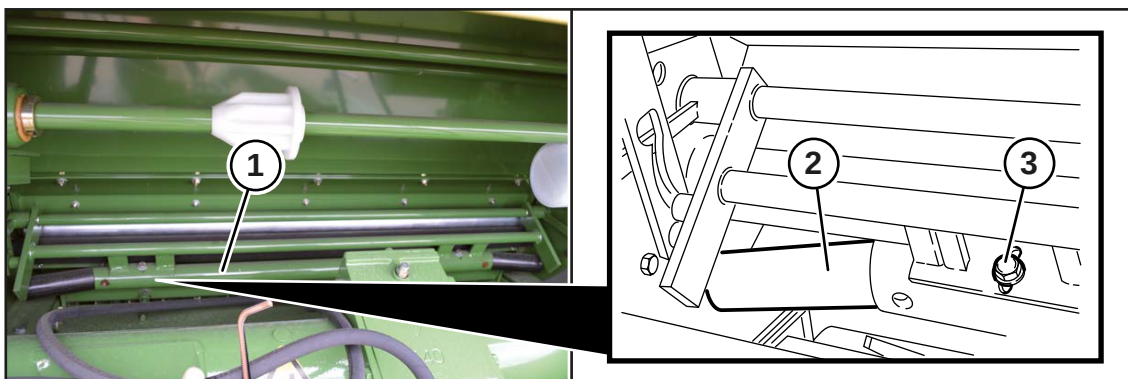
Čím silněji je pružina (4) natažena, tím vyšší jsou odlehčené brzdné síly na přívodu.

- ✓ Aktor vázání se nachází v pozici vázání (podávací kyvná páka v nejspodnější pozici).
- ✓ Stroj je zastavený a zajištěný, viz [Strana 27](#).
- Zkontrolujte, zda je brzdící kotouč lehce brzděný.

Brzdící síla na brzdící kotouč se změní pozicí vratné kladky (1).

- ▶ Povolte šroubový spoj (2).
- ▶ Pro zvýšení brzdícího napětí posuňte držák (3) vratné kladky (1) v podélném otvoru směrem dolů.
- ▶ Pro snížení brzdícího napětí posuňte držák (3) vratné kladky (1) v podélném otvoru směrem nahoru.
- ▶ Utáhněte šroubový spoj (2).

17.11 Nastavení širokotažného třmenu vázání



RP000-665

Širokotažný třmen (1) lze nastavit pro optimální využití šířky.

- ▶ Povolte šroubový spoj (3) na pravé a levé straně.

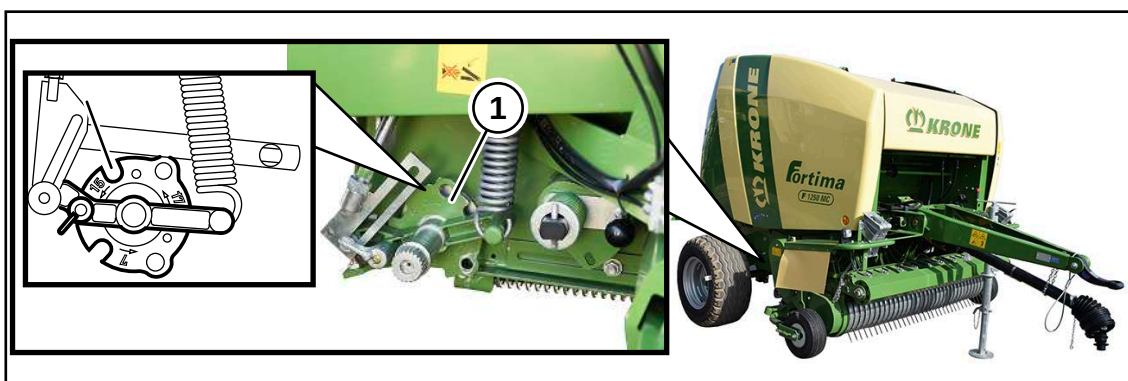
Jestliže se má síť táhnout více široká:

- ▶ Širokotažný třmen (1) otočte tak, aby pryčový válec (2) ukazoval dozadu.

Jestliže se má síť táhnout méně široká:

- ▶ Širokotažný třmen (1) otočte tak, aby pryčový válec (2) ukazoval dopředu.
- ▶ Utáhněte šroubový spoj (3) na pravé a levé straně.

17.12 Nastavení délky řezu



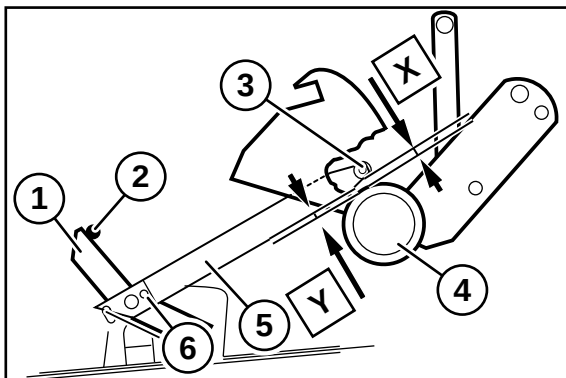
RP000-862

Délka řezu se určuje počtem použitých nožů. Počet nasazených nožů lze odečíst na číselnici (1). Na obrázku je nastaveno 15 nožů.

Délka řezu	Počet nožů
-	0
128 mm	7
64 mm	15
64 mm	17

- ▶ Zasunutí nebo vysunutí požadované skupiny nožů, viz [Strana 86](#).

17.13 Nastavení řezací jednotky vázání sítí



RP001-092

- ✓ Stroj je zastavený a zajištěný, viz [Strana 27](#).

Když přiléhá doraz (1) na doraz (2), musí být vzdálenost mezi pružinovou lištou (5) a trubicí ložiska (4) **Y=2 mm** nebo vzdálenost mezi ložiskem (3) a trubicí ložiska (4) **X=8 mm**.

Pro nastavení vzdáleností:

- ▶ Povolte šroub (6).
- ▶ Pružinová lištu (5) odsuňte tak, aby byl rozměr **Y=2 mm** nebo rozměr **X=8 mm**.
- ▶ Utáhněte šroub (6).

18 Údržba

 VAROVÁNÍ
Nebezpečí zranění při nedodržení základních bezpečnostních upozornění Při nedodržení základních bezpečnostních upozornění může dojít k vážným až smrtelným úrazům osob. ► Aby nedocházelo k úrazům, je nutné si přečíst a dodržovat základní bezpečnostní pokyny, viz Strana 15.
 VAROVÁNÍ
Nebezpečí úrazu při nedodržení bezpečnostních postupů Při nedodržení bezpečnostních postupů může dojít k vážným až smrtelným úrazům osob. ► Aby se předcházelo úrazům, je nutné přečtení a dodržování bezpečnostních postupů, viz Strana 27.
INFO Pokud se pro údržbářské práce musí objednat nové součásti, používejte pouze originální náhradní díly KRONE.

18.1 Tabulka údržby

18.1.1 Údržba – před sezónou

Kontrola hladiny oleje	
Hlavní převodovka	viz Strana 200
Centrální mazací zařízení řetězu	viz Strana 213
Komponenty	
Nastavení hnacích řetězů	viz Strana 210
Pevné utažení šroubů/matic na stroji	viz Strana 196
Dotažení matic kol	viz Strana 199
Kontrola tlaku v pneumatikách	viz Strana 199
Čištění pouzdra a vlečného oka	viz Strana 201
Výměna filtru v centrálním mazání řetězů	viz Strana 213
Vypuštění kondenzované vody z nádrže stlačeného vzduchu	viz Strana 216
Brzdící kotouč brzdy vázacího materiálu	viz Strana 54
Mazání stroje podle plánu mazání	viz Strana 190
Kontrola spouštění a funkce vázání	viz Strana 76
Zkontrolujte hydraulické hadice	viz Strana 201
Kontrola elektrických spojovacích kabelů a v případě potřeby jejich oprava nebo výměna servisním partnerem KRONE	
Odstranění koroze ze širokotažného třmenu	viz Strana 202

18.1.2 Údržba – po sezóně

Komponenty	
Vyčistěte stroj	viz Strana 201
Mazání stroje podle plánu mazání	viz Strana 190
Namažte kloubový hřídel	viz Strana 195
Namažte tukem závity nastavovacích šroubů	
Vypuštění kondenzované vody z nádrže stlačeného vzduchu	viz Strana 216
Čištění hnacích řetězů	viz Strana 202
Namažte tukem holé pístnice všech hydraulických válců a co nejvíce je vtáhněte	
Všechny pákové klouby a místa uložení bez možnosti mazání potřete olejem	
Opravte poškozený lak, holá místa konzervujte ochranným prostředkem proti korozi	
Zkontrolujte lehký chod všech pohyblivých součástí. V případě potřeby je vymontujte, vyčistěte a namazané tukem znovu zamontujte.	
Ochrana nrzdicího kotouče brzdy vázacího materiálu před korozi	viz Strana 202
Odstavte stroj na suchém místě, chráněném před povětrnostními vlivy, které se nenachází v blízkosti látek podporujících korozi	
Chraňte pneumatiky proti vnějším vlivům jako je například olej, tuk, sluneční záření atd.	

18.1.3 Údržba – jednorázově po 10 hodinách

Komponenty	
Dotažení matic kol	viz Strana 199
Utažení šroubových spojů na oji	viz Strana 203
Kontrola tlaku v pneumatikách	viz Strana 199
Nechte stavěč tyčového ústrojí brzdové soustavy zkontrolovat od servisního partnera KRONE	
Zkontrolujte hydraulické hadice ohledně netěsností a v případě potřeby nechte vyměnit od servisního partnera KRONE	viz Strana 201
Čištění pouzdra a vlečného oka	viz Strana 201
Kontrola/výměna nožů	viz Strana 205

18.1.4 Údržba – jednorázově po 50 hodinách

Výměna oleje	
Hlavní převodovka	viz Strana 200

18.1.5 Údržba – každých 10 hodin, minimálně jednou denně

Kontrola hladiny oleje	
Hlavní převodovka	viz Strana 200
Komponenty	
Vyčistěte stroj	viz Strana 201
Kontrola funkce brzdové soustavy	
Čištění pouzdra a vlečného oka	viz Strana 201
Kontrola dávkovacích jednotek centrálního mazání řetězů a v případě potřeby vyčištění	viz Strana 214

18.1.6 Údržba – každých 50 hodin

Komponenty	
Pevné utažení šroubů/matic na stroji	viz Strana 196
Utažení šroubových spojů na oji	viz Strana 203
Dotažení matic kol	viz Strana 199
Kontrola tlaku v pneumatikách	viz Strana 199
Vypuštění kondenzované vody z nádrže stlačeného vzduchu	viz Strana 216

18.1.7 Údržba – každých 500 hodin

Výměna oleje	
Hlavní převodovka	viz Strana 200

18.1.8 Údržba – každé 2 roky

Komponenty	
Nechte nádrž na stlačený vzduch zkontrolovat od servisního partnera KRONE	
Nechte provést údržbu pneumatických brzdových válců od servisního partnera KRONE	

18.2 Plán mazání

UPOZORNĚNÍ
Poškození míst uložení Při použití jiných než schválených mazacích tuků a při použití různých mazacích tuků může dojít k poškození mazaných součástí. ▶ Používejte výhradně schválené mazací tuky, viz Strana 51. ▶ Nepoužívejte mazací tuky s obsahem grafitu. ▶ Nepoužívejte různé mazací tuky.

UPOZORNĚNÍ

Poškození životního prostředí provozními látkami

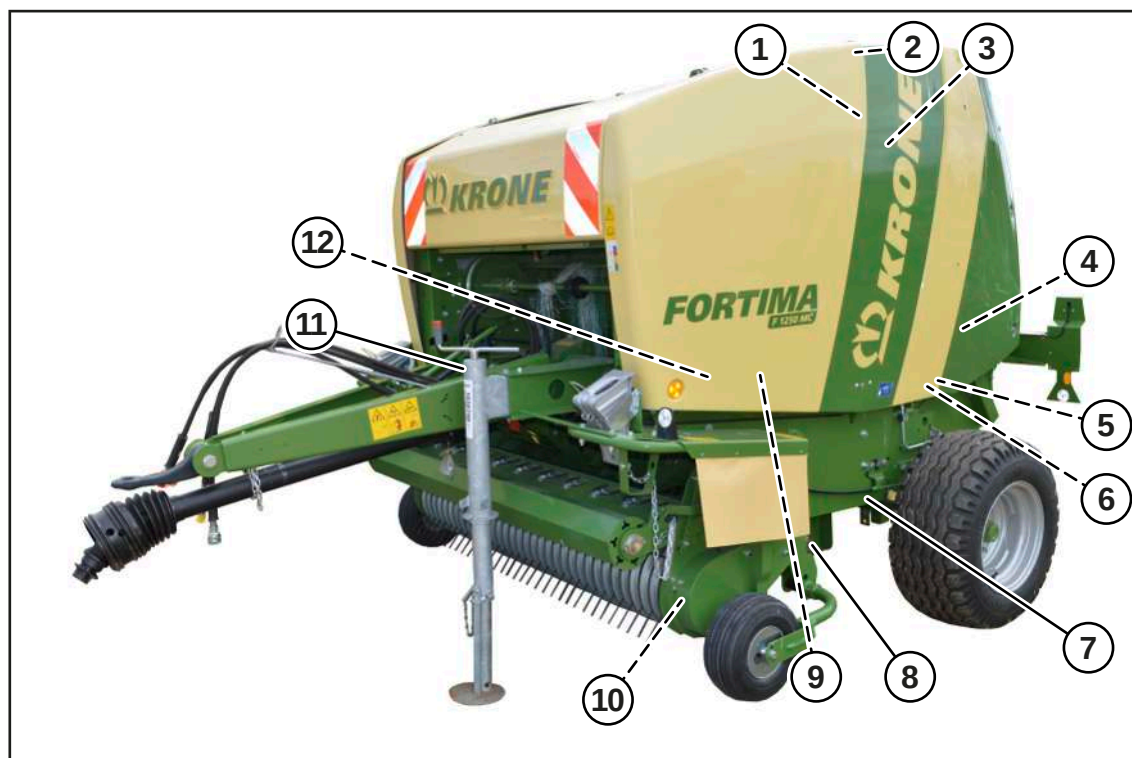
Když se provozní látky neuskladní a nezlíknou podle předpisů, mohou proniknout do životního prostředí. I při malém množství se životní prostředí poškodí.

- ▶ Provozní látky skladujte podle zákonných předpisů ve vhodných nádobách.
- ▶ Použité provozní látky likvidujte podle zákonných předpisů.

Při stanovení údajů intervalů údržby se vycházelo z průměrného vytížení stroje. Při častějším využití a extrémních podmínkách je nutné intervaly zkrátit. Typy mazání jsou v plánu mazání označeny symboly, viz tabulka.

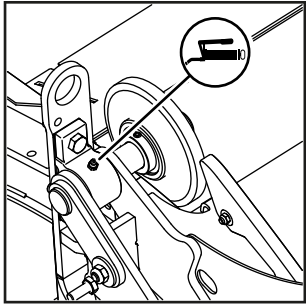
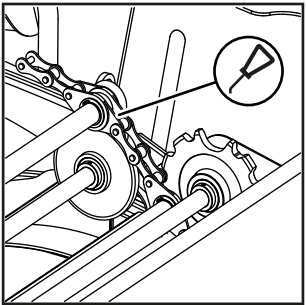
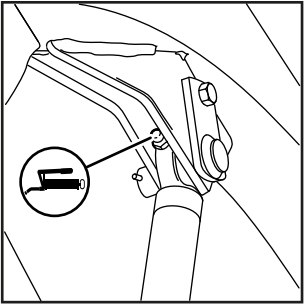
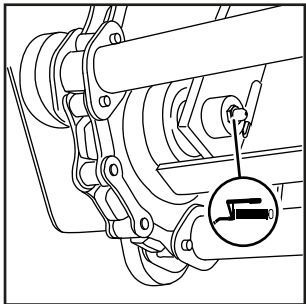
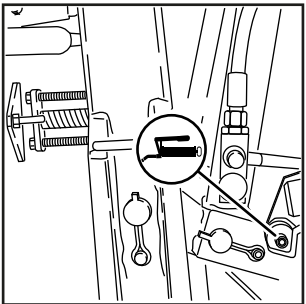
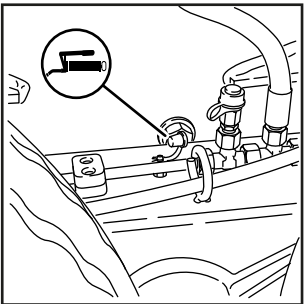
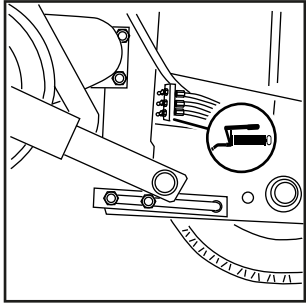
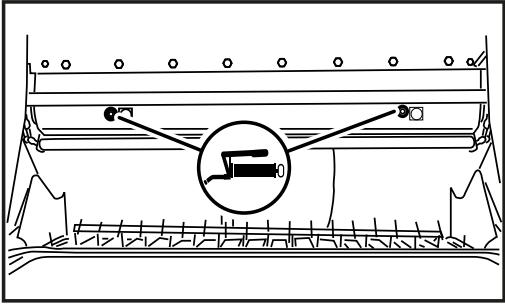
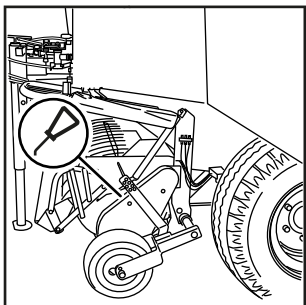
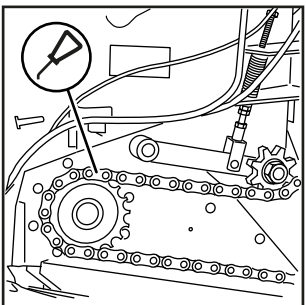
Typ mazání	Mazivo	Poznámka
Mazání tukem 	Víceúčelový tuk	▶ Na jednu tlakovou mazničku aplikujte cca 2 zdvihy mazacího tuku z mazacího lisu. ▶ Přebytečný mazací tuk na tlakové mazničce odstraňte.
olejovat 	Používejte oleje na rostlinné bázi, pokud není předepsáno jinak.	▶ Stejněměrně olej rozetřete.

Levá strana stroje



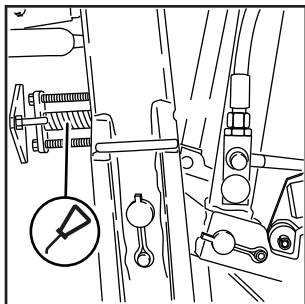
RPG000-113

Každých 20 provozních hodin

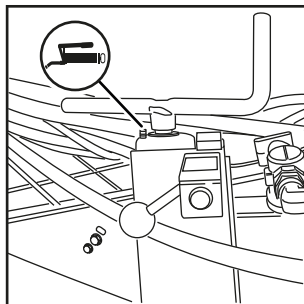
(1) 	(2) Bez provedení "Centrální mazání řetězů" 	(3) 
(4) 	(5) 	(6) 
(7) 	(8) 	
(9) Bez provedení "Centrální mazání řetězů" 	(10) Bez provedení "Centrální mazání řetězů" 	

Každých 100 provozních hodin

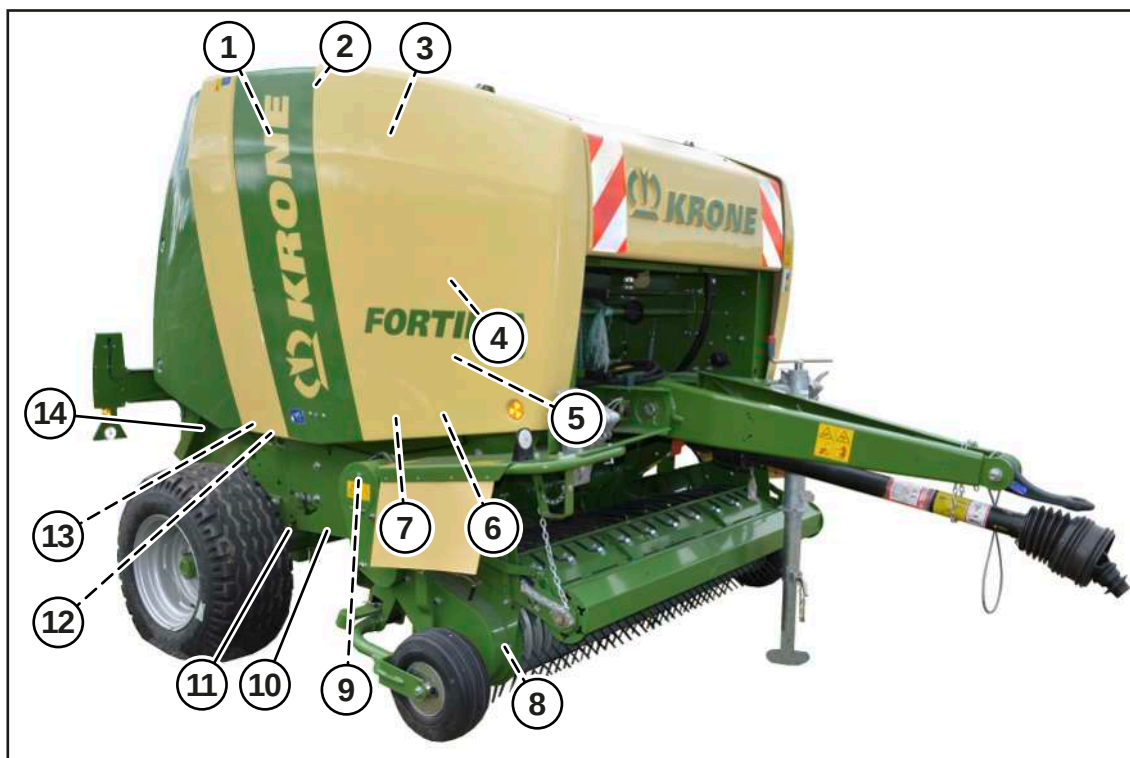
(1)



(2)

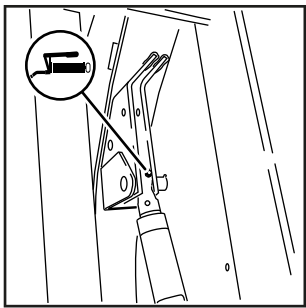
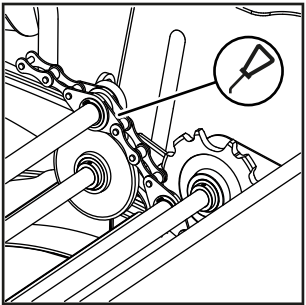
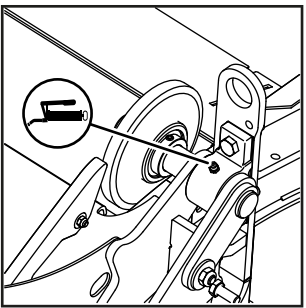
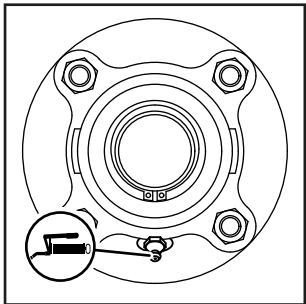
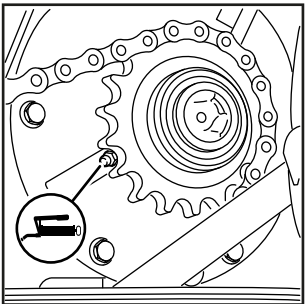
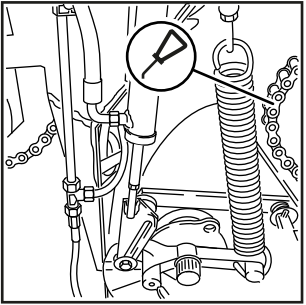
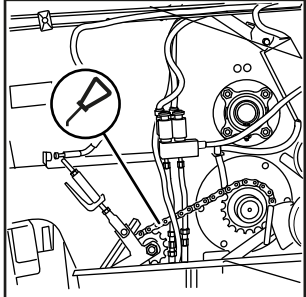
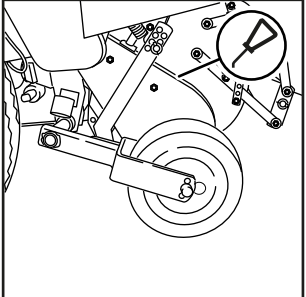
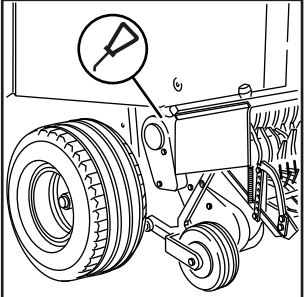
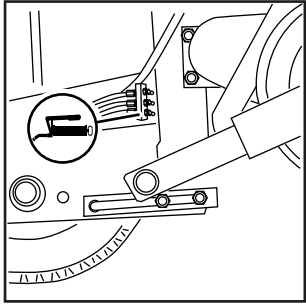
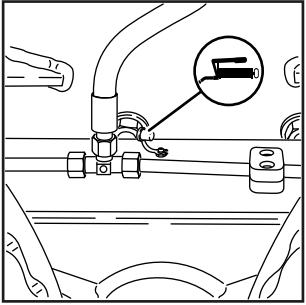
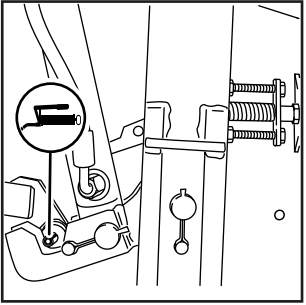


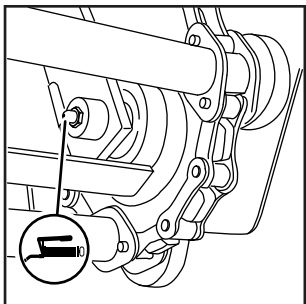
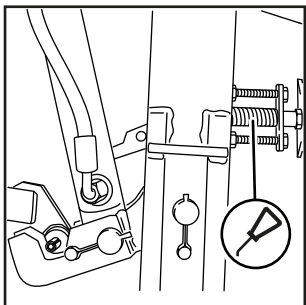
Pravá strana stroje



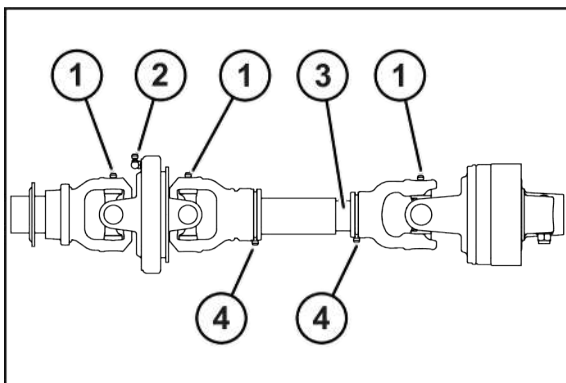
RPG000-114

Každých 20 provozních hodin

(1) 	(2) Bez provedení "Centrální mazání řetězů" 	(3) 
(4) 	(5) 	(6) Bez provedení "Centrální mazání řetězů" 
(7) Bez provedení "Centrální mazání řetězů" 	(8) Bez provedení "Centrální mazání řetězů" 	(9) Bez provedení "Centrální mazání řetězů" 
(10) 	(11) 	(12) 

Každých 20 provozních hodin		
(13)		
		
Každých 100 provozních hodin		
(1)		
		

18.3 Kloubový hřídel, mazání



RP000-176

- ✓ Stroj je zastavený a zajištěný, viz [Strana 27](#).
- ▶ Dodržujte provozní návod výrobce kloubového hřídele.
- ▶ Čištění kloubového hřídele.
- ▶ Kloubový hřídel mažte víceúčelovým tukem v časových intervalech uvedených v následující tabulce.

Seznam vhodných mazacích tuků viz [viz Strana 50](#).

Následující tabulka poskytuje informace o množství maziva a intervalu mazání pro jednotlivá mazací místa.

Pol.	Množství maziva	Interval mazání
(1)	13 g	50 hodin
(2)	60 g	
(3)	20 g	

Pol.	Množství maziva	Interval mazání
(4)	6 g	50 hodin

18.4 Utahovací momenty

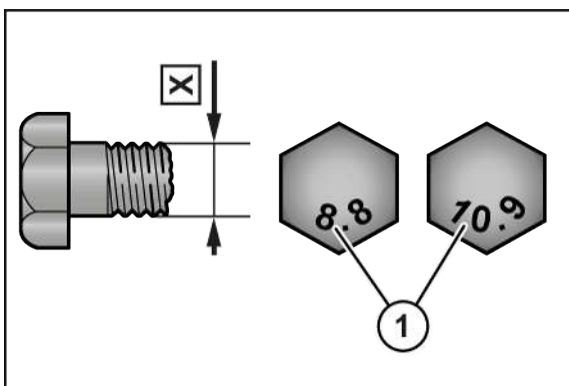
Jiné utahovací momenty

Všechny šroubové spoje musí být zásadně utaženy utahovacími momenty podle níže uvedeného seznamu. Odchyłky od tabulek jsou odpovídajícím způsobem označeny.

Šrouby s metrickým závitem se standardním stoupáním

INFO

Tabulka neplatí pro zápusťné šrouby s vnitřním šestihranem, pokud se zápusťný šroub utahuje přes vnitřní šestihran.



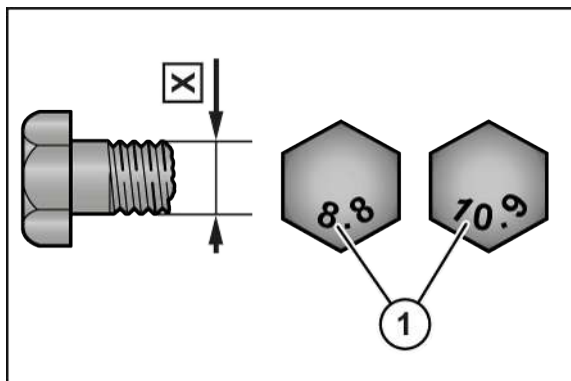
DV000-001

X Velikost závitu

1 Třída pevnosti na hlavě šroubu

X	Třída pevnosti			
	5.6	8.8	10.9	12.9
	Utahovací moment (Nm)			
M4		3,0	4,4	5,1
M5		5,9	8,7	10
M6		10	15	18
M8		25	36	43
M10	29	49	72	84
M12	42	85	125	145
M14		135	200	235
M16		210	310	365
M20		425	610	710
M22		571	832	972
M24		730	1050	1220
M27		1100	1550	1800
M30		1450	2100	2450

Šrouby s metrickým závitem s jemným stoupáním



DV000-001

X Velikost závitu

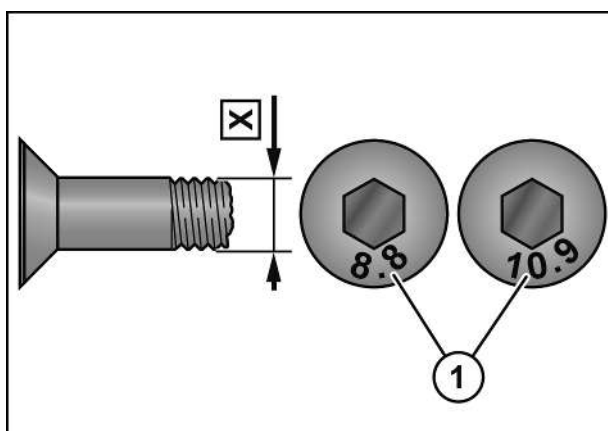
1 Třída pevnosti na hlavě šroubu

X	Třída pevnosti			
	5.6	8.8	10.9	12.9
	Utahovací moment (Nm)			
M12x1,5		88	130	152
M14x1,5		145	213	249
M16x1,5		222	327	382
M18x1,5		368	525	614
M20x1,5		465	662	775
M24x2		787	1121	1312
M27x2		1148	1635	1914
M30x1,5		800	2100	2650

Šrouby s metrickým závitem se zápusťnou hlavou a vnitřním šestihranem

INFO

Tabulka platí jen pro zápusťné šrouby s vnitřním šestihranem a metrickým závitem, které se utahují přes vnitřní šestihran.



DV000-000

X Velikost závitu

1 Třída pevnosti na hlavě šroubu

X	Třída pevnosti			
	5.6	8.8	10.9	12.9
	Utahovací moment (Nm)			
M4		2,5	3,5	4,1
M5		4,7	7	8
M6		8	12	15
M8		20	29	35
M10	23	39	58	67
M12	34	68	100	116
M14		108	160	188
M16		168	248	292
M20		340	488	568

Šroubové uzávěry na převodovkách

INFO

Utahovací momenty platí jen pro montáž uzavíracích šroubů, průzorů, olejových průzorů, zavzdušňovacích a odvzdušňovacích filtrů a odvzdušňovacích ventilů do převodovky s litinovou, hliníkovou nebo ocelovou skříní. Uzavírací šrouby jsou výpustný šroub, kontrolní šroub a zavzdušňovací a odvzdušňovací filtr.

Tabulka platí jen pro šroubové uzávěry s vnějším šestihranem v kombinaci s měděným těsnicím kroužkem a pro mosazné odvzdušňovací ventily s tvarovým těsnicím kroužkem.

Závit	Šroubový uzávěr a průzor s měděným kroužkem ¹		Mosazný odvzdušňovací ventil	
	Ocelový zavzdušňovací/odvzdušňovací filtr		Mosazný zavzdušňovací/odvzdušňovací filtr	
	v oceli a litině	v hliníku	v oceli a litině	v hliníku
Maximální utahovací moment (Nm) (± 10 %)				
M10x1			8	
M12x1,5			14	
G1/4"			14	
M14x1,5			16	
M16x1,5	45	40	24	24
M18x1,5	50	45	30	30
M20x1,5			32	
G1/2"			32	
M22x1,5			35	
M24x1,5			60	
G3/4"			60	
M33x2			80	
G1"			80	
M42x1,5			100	
G1 1/4"			100	

¹ Měděné kroužky vždy vyměňte.

18.5 Kontrola/údržba pneumatik

✓ Stroj je zastavený a zajištěný, viz [Strana 27](#).

Vizuální kontrola pneumatik

- ▶ Vizuálně kontrolujte pneumatiky, zda nemají zářezy nebo trhliny.
- ➔ Pokud jsou v pneumatikách zářezy nebo praskliny, tak nechte pneumatiky opravit nebo vyměnit od servisního partnera KRONE.

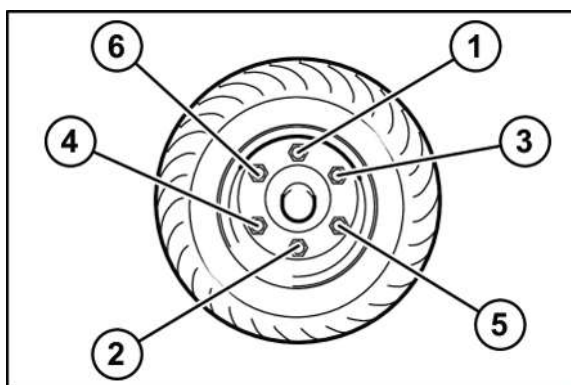
Intervaly údržby pro vizuální kontrolu pneumatik, viz [Strana 188](#).

Kontrola/úprava tlaku vzduchu v pneumatikách

- ▶ Zkontrolujte tlak v pneumatikách, viz [Strana 50](#).
- ➔ Je-li tlak v pneumatikách příliš vysoký, vypustěte vzduch.
- ➔ Je-li tlak v pneumatice příliš nízký, zvyšte jej.

Intervaly údržby pro kontrolu tlaku v pneumatikách, viz [Strana 188](#).

Dotažení matic kol



DVG000-002

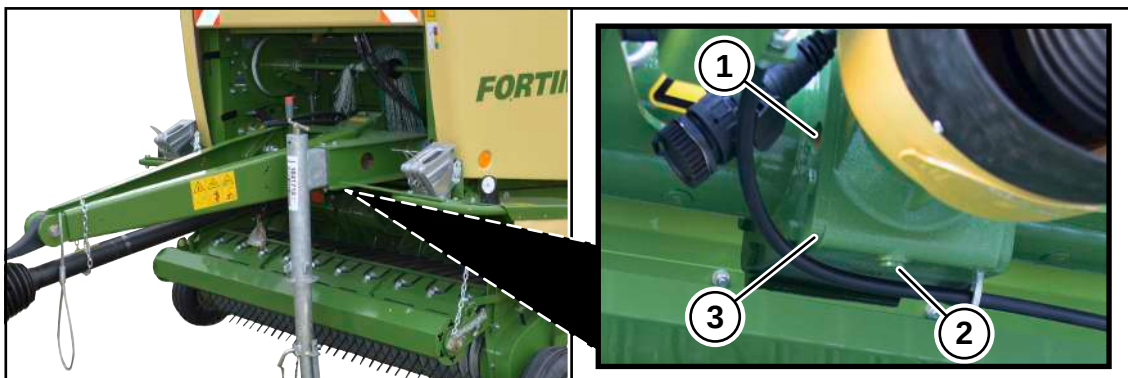
- ▶ Matice kol dotahujte křížem (podle obrázku) momentovým klíčem, utahovací moment viz [Strana 199](#).

Intervaly údržby, viz [Strana 188](#).

Utahovací moment: matic kol

Závit	Šířka klíče	Počet čepů na náboj	Maximální utahovací moment	
			černá	pozinkovaná
M12x1,5	19 mm	4/5 kusů	95 Nm	95 Nm
M14x1,5	22 mm	5 kusů	125 Nm	125 Nm
M18x1,5	24 mm	6 kusů	290 Nm	320 Nm
M20x1,5	27 mm	8 kusů	380 Nm	420 Nm
M20x1,5	30 mm	8 kusů	380 Nm	420 Nm
M22x1,5	32 mm	8/10 kusů	510 Nm	560 Nm
M22x2	32 mm	10 kusů	460 Nm	505 Nm

18.6 Údržba hlavní převodovky



RP000-888

Hlavní převodovka (3) se nachází za ojí v přední oblasti stroje. Šroubový uzávěr kontrolního a plnicího otvoru (1) se nachází na straně hlavní převodovky. Šroubový uzávěr (2) pro vypouštění oleje se nachází na straně hlavní převodovky (1).

Intervaly údržby: viz [Strana 188](#)

Údaje k množství a typu oleje: viz [Strana 50](#)

- ✓ Stroj stojí vodorovně na nosném a rovném podkladu.
- ✓ Stroj je zastavený a zajištěný, viz [Strana 27](#).

Kontrola hladiny oleje

- ▶ Demontujte šroubový uzávěr kontrolního a plnicího otvoru (1).
 - ⇒ Olej musí dosahovat až ke kontrolnímu a plnicímu otvoru (1).

Když olej dosahuje až ke kontrolnímu a plnicímu otvoru (1):

- ▶ Přimontujte šroubový uzávěr kontrolního a plnicího otvoru (1) utahovací moment viz [Strana 198](#).

Když olej nedosahuje až ke kontrolnímu a plnicímu otvoru (1):

- ▶ Kontrolním a plnicím otvorem (1) doplňte nový olej až ke kontrolnímu a plnicímu otvoru (1).
- ▶ Přimontujte šroubový uzávěr kontrolního a plnicího otvoru (1) utahovací moment viz [Strana 198](#).

Výměna oleje

- ✓ Pro unikající olej je k dispozici vhodná nádoba.
- ▶ Demontujte šroubový uzávěr kontrolního a plnicího otvoru (1).
- ▶ Demontujte šroubový uzávěr (2) pro vypouštění oleje.
- ▶ Olej zachyťte do nádoby.
- ▶ Namontujte šroubový uzávěr (2), viz [Strana 198](#).
- ▶ Kontrolním a plnicím otvorem (1) nalijte nový olej až ke kontrolnímu a plnicímu otvoru (1).
- ▶ Přimontujte šroubový uzávěr kontrolního a plnicího otvoru (1) utahovací moment viz [Strana 198](#).

18.7 Kontrola hydraulických hadic

Hydraulické hadice podléhají přirozenému stárnutí. Tím je doba jejich použití omezena. Doporučená doba použití je 6 let, v tom je obsažena maximální doba skladování 2 roky. Na hydraulických hadicích je natištěno výrobní datum. Při kontrole hydraulických hadic musí být respektovány podmínky příslušné země (např.: BGVU).

Provedení vizuální kontroly

- ▶ Všechny hydraulické hadice vizuálně zkontrolujte ohledně poškození a netěsností a v případě potřeby je nechte autorizovaným odborným personálem vyměnit.

18.8 Čištění stroje

⚠ VAROVÁNÍ

Poškození očí odletujícími úlomky!

Při čištění stlačeným vzduchem resp. vysokotlakým čističem jsou částice nečistot odmršťovány vysokou rychlostí. Částice nečistot mohou zasáhnout a zranit oči.

- ▶ Zabraňte přístupu osob do pracovní oblasti.
- ▶ Při čištění stlačeným vzduchem nebo vysokotlakým čističem noste odpovídající pracovní oděv (např. ochranu zraku).

UPOZORNĚNÍ

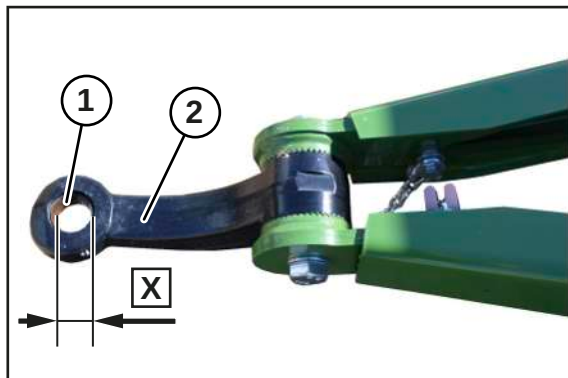
Poškození stroje vodou při mytí vysokotlakým čisticím zařízením

Pokud se k čištění použijte vysokotlaké čisticí zařízení a proud vody se dostane přímo na ložiska nebo elektrické či elektronické součásti, mohou se tyto součásti poškodit.

- ▶ Nemiřte proudem vody vysokotlakého čisticího zařízení na ložiska ani na elektrické/elektronické součásti.

- ✓ Stroj je zastavený a zajištěný, viz [Strana 27](#).
- ▶ Po každém použití vyčistěte celou oblast kolem vázání.
- ▶ Po každém použití navíc stlačeným vzduchem vyčistěte všechny pohyblivé díly na brzdovém soutyči a brzdové páce, jako např. pístnici, brzdovou páku a soutyčový talíř. Jen tak lze vyloučit mechanické zablokování.
- ▶ V případě potřeby čištění opakujte několikrát denně.

18.9 Čištění pouzdra a tažných ok



RPG000-189

Vlečné oko musí být vždy spojeno vodorovně k vlečné vidlici. Mez opotřebení pouzdra (1) k vlečnému oku (2) je **X=43 mm**. Pokud dojde k překročení meze opotřebení rozměru X, musí vlečné oko (1) vyměnit servisní partner KRONE.

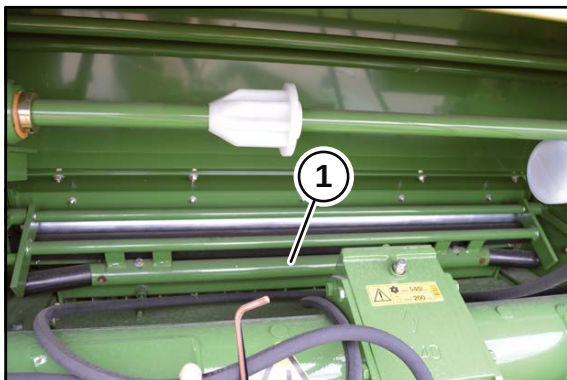
- ▶ Aby se opotřebení minimalizovalo, vyčistěte denně pouzdro (1) i vlečné oko (2) a namažte je tukem.

18.10 Čištění hnacích řetězů

Po ukončení sezóny se musí hnací řetězy stroje vyčistit.

- ▶ Hnací řetězy čistěte vysokotlakým čističem a nechte vyschnout.
- ▶ Vyčištěné a suché řetězy potřete motorovým olejem.
- ▶ Uvedte stroj do provozu, aby se motorový olej rozdělil po všech kontaktních plochách.
- ▶ Zastavte a zajistěte stroj, viz [Strana 27](#).
- ▶ Překontrolujte opotřebení řetězů a řetězových kol.

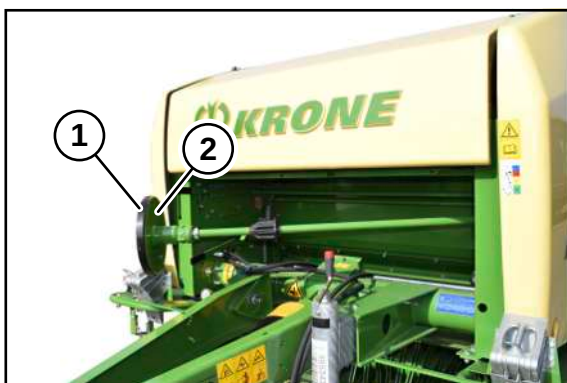
18.11 Odstranění koroze ze širokotažného třmenu



RP000-664

- ▶ Před začátkem nové sezóny odstraňte ze širokotažného třmenu (1) korozi.

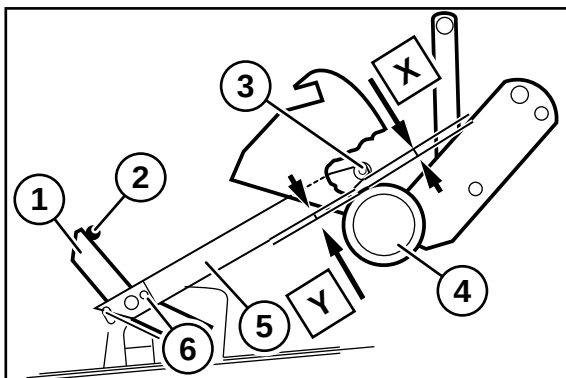
18.12 Ochrana brzdícího kotouče brzdy vázacího materiálu před korozí



RPG000-222

- ▶ Aby brzdící kotouč brzdy vázacího materiálu nekorodoval, olepte brzdící plochu brzdového kotouče (2) lepicí ochrannou fólií (1) nebo izolační páskou.

18.13 Nastavení řezací jednotky vázání sítí



RP001-092

✓ Stroj je zastavený a zajištěný, viz [Strana 27](#).

Když přiléhá doraz (1) na doraz (2), musí být vzdálenost mezi pružinovou lištou (5) a trubicí ložiska (4) **Y=2 mm** nebo vzdálenost mezi ložiskem (3) a trubicí ložiska (4) **X=8 mm**.

Pro nastavení vzdáleností:

- ▶ Povolte šroub (6).
- ▶ Pružinová lištu (5) odsuňte tak, aby byl rozměr **Y=2 mm** nebo rozměr **X=8 mm**.
- ▶ Utáhněte šroub (6).

18.14 Kontrola utažení šroubových spojů na oji

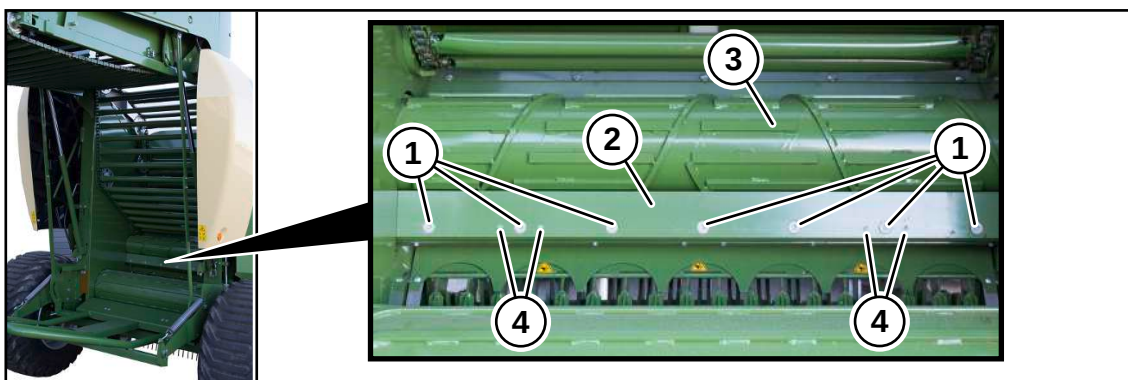


RPG000-088

- ▶ Zkontrolujte, zda jsou šroubové spoje (1) nebo (2) namontovány se správným utahovacím momentem.
- ▶ Utáhněte šroubové spoje (1) na oji utahovacím momentem **210 Nm**.
- ▶ Utáhněte šroubové spoje (2) na vlečném oku utahovacím momentem **800 Nm**.

Interval údržby, viz [Strana 188](#).

18.15 Nastavení stěrače vůči spirálovému válci



RP000-887

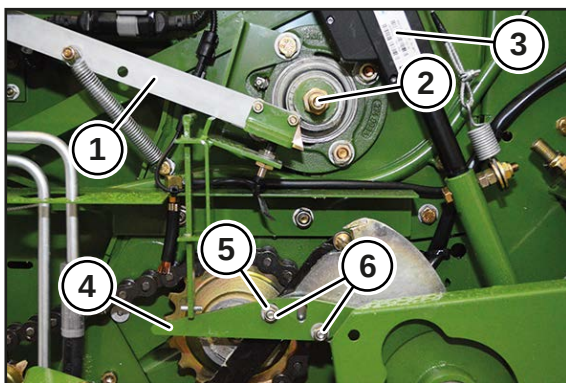
- ✓ Výklopná zád' je otevřená a výklopná zád' je hydraulicky zablokovaná, viz [Strana 77](#).
- ✓ Stroj je zastavený a zajištěný, viz [Strana 27](#).
- Dávejte pozor, aby stírací lišta (2) přiléhala ke spirálovému válci (3).

Když stírací lišta (2) nepřiléhá ke spirálovému válci (3), nastavte stírací lištu (2) podle následujícího popisu.

- Povolte šroubové spoje (1).
- Povolte šroubové spoje (4).
- Stírací lištu (2) zasuňte do podélných otvorů tak, aby stírací lišta přiléhala ke spirálovému válci (3).
- Utáhněte šroubové spoje (1).
- Utáhněte šroubové spoje (4).

18.16 Nastavení pružinové lišty vázacího zařízení

U provedení "Ovládacího boxu Medium"



RP000-650

Pružinová lišta (1) je z výroby zvednutá až nad regulační šroub (2). Kulaté balíky jsou tak optimálně ovinovány sítí.

Pokud nejsou kulaté balíky optimálně ovinovány sítí, nastavte pružinovou lištu (1):

- Úplně vysuňte servomotor (3).
- Povolte šrouby (6).
- Posuňte vodicí hrot (4) v podélném otvoru (5) tak, aby se pružinová lišta (1) nacházela nad regulačním šroubem (2).
- Utáhněte šrouby (6).

18.17 Uvolnění vačkové výsuvné spojky na kloubovém hřídeli

Pokud během procesu lisování při přetížení zareaguje vačková výsuvná spojka na kloubovém hřídeli, postupujte takto:

- ▶ Vypněte vývodový hřídel.
- ▶ Zapněte vývodový hřídel při spodních otáčkách volnoběhu, až se vačková výsuvná spojka zasune.
- ▶ Vývodový hřídel uveďte na jmenovité otáčky.

18.18 Vyměňte nožů

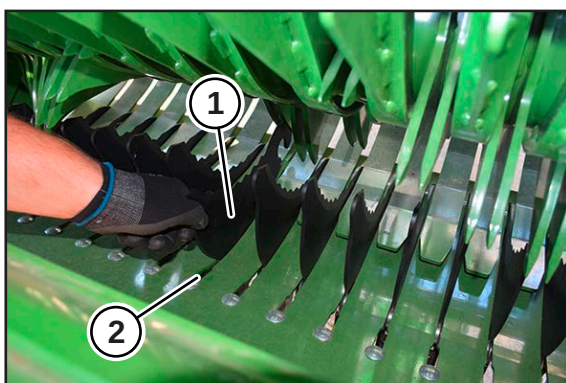
- ✓ Sběrač je zvednutý v transportní poloze, viz [Strana 81](#).
- ✓ Nože jsou vypnuty, viz [Strana 86](#).
- ✓ Výklopná záď je otevřená a zajištěná uzavíracím kohoutem.
- ✓ Stroj je zastavený a zajištěný, viz [Strana 27](#).
- ✓ Zajišťovací hřídel nožů je odblokovaný, viz [Strana 206](#).

VAROVÁNÍ

Nebezpečí zranění ostrými noži, které jsou předepnuté silou pružiny

Při údržbě nožové kazety hrozí nebezpečí zranění prstů a rukou ostrými noži.

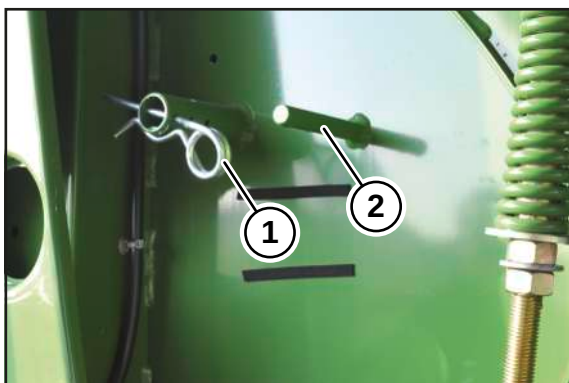
- ▶ Při práci na nožové kazetě pracujte obzvláště pozorně a opatrně.
- ▶ Při práci na nožové kazetě noste vždy ochranné rukavice.
- ▶ Nože netlačte do pracovní polohy rukou. Místo toho použijte pomocné nářadí, například kladivo.
- ▶ Před prací na nožové kazetě zastavte a zajištěte stroj, viz [Strana 27](#).



RP000-150

- ▶ Vyjměte nože (1).
- ▶ Vložte nový nebo nabroušený nůž (1).
- ▶ Při nasazování nože (1) dbejte na to, aby byl uložen správně na rozvodovém hřídeli nožů a uprostřed ve štěrbině (2).
- ▶ Po nasazení všech nožů (1), zda všechny nože (1) lícují.
- ▶ Zablokování zajišťovacího hřídele nožů, viz [Strana 206](#).
- ▶ Zasunutí nožů do pracovní polohy, viz [Strana 86](#).

Náhradní nože



RPG000-226

Náhradní nože jsou uloženy na pravé straně stroje pod bočním krytem.

- ▶ Pro odebrání nožů vytáhněte pružinovou závlačku (1) a z držáku (2) vyjměte potřebný počet nožů.
- ▶ Zbývající nože na držáku (2) zajistěte pružinovou závlačkou (1).

18.19 Zablokování/odblokování zajišťovacího hřídele nožů

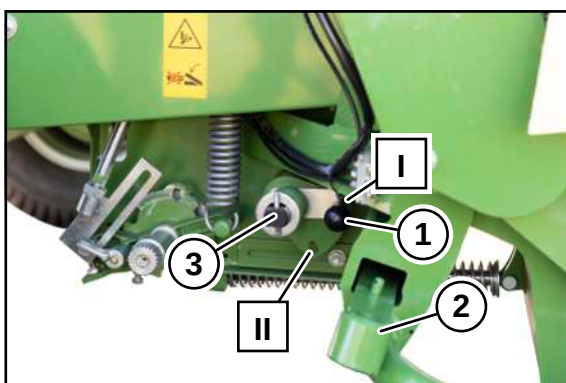
UPOZORNĚNÍ

Poškození stroje z důvodu nezablokovaného hřídele zásuvné nožové pojistky

Když se hřídel zásuvné nožové pojistky před uvedením do provozu nezablokuje, mohou se nože během jízdy uvolnit. Tím by se mohl stroj poškodit.

- ▶ Před novým uvedením stroje do provozu zajistěte, aby byl hřídel zásuvné nožové pojistky zablokovaný.

Když se musí pracovat na nožích řezacího ústrojí, musí se předtím odjistit zajišťovací hřídel nožů. Po práci se musí zajišťovací hřídel nožů opět zablokovat.



RPG000-156

Odjištění

- ▶ Vytáhněte rukojeť (1) z polohy (I) a nechte ji zapadnout v poloze (II).

Když nelze rukojeť (1) pohybovat rukou:

- ▶ Demontujte dodávané nářadí (2).
- ▶ Nasadte nářadí (2) na zajišťovací hřídel nožů (3) a otočte do polohy (II) a nechte zapadnout.

Zajištění

- ▶ Vytáhněte rukojeť (1) z polohy (II) a nechte ji zapadnout v poloze (I).
- ▶ Když nelze rukojeť (1) pohybovat rukou:
- ▶ Demontujte dodávané nářadí (2).
- ▶ Nasaďte nářadí (2) na zajišťovací hřídel nožů (3) a otočte do polohy (I) a nechte zapadnout.



Po zajištění zajišťovacího hřídele nožů (2) se nože automaticky otočí nahoru do pracovní polohy.

18.20 Broušení nožů

INFO

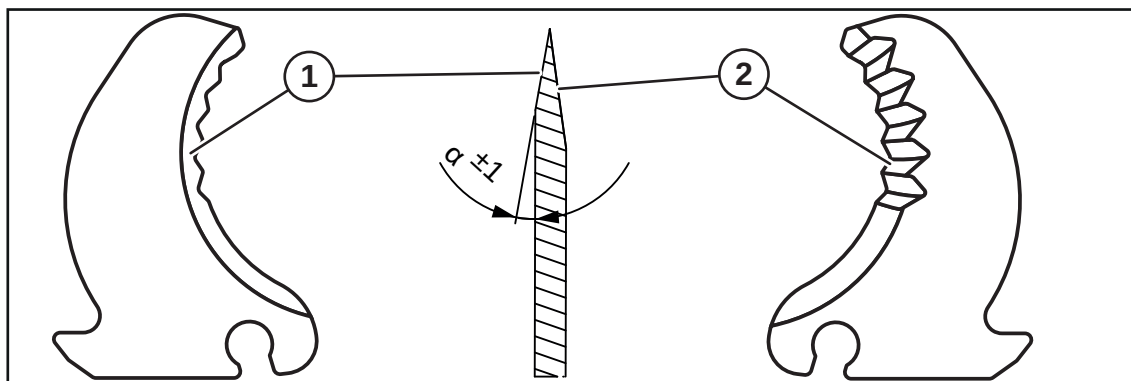
KRONE doporučuje pro broušení nožů brusný přístroj na nože KRONE.

Obráťte se na specializovaného prodejce KRONE. Další informace viz návod k provozu externího brusného přístroje na nože.

Správně nabroušené nože snižují spotřebu pohonných hmot a opotřebení na komponentách řezacího ústrojí. Kromě toho se postarají o dobrou kvalitu řezu a optimální průtok sklizňového produktu.

Minimálně jednou denně se musí kontrolovat ostrost nožů. Několikrát denně se musí kontrolovat sklizňový produkt s vysokým podílem nečistot / cizích těles.

Nože bruste bez brusného přístroje na nože



RPG000-112

1 Hladká strana nože

2 Vroubkovaný okraj

✓ Nůž je vyjmutý z nožové kazety, viz [Strana 205](#).

VAROVÁNÍ! Nebezpečí pořezání ostrými noži! Noste vhodné ochranné rukavice.

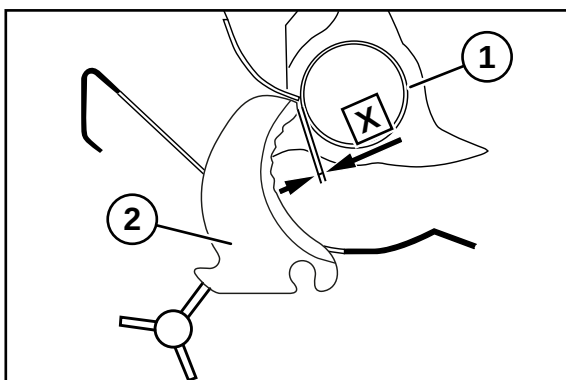
- ▶ Odstraňte hrubé nečistoty zachycené na noži.
- ▶ Nůž upněte ve vhodném přípravku.

VAROVÁNÍ! Nebezpečí poranění odletujícími jiskrami! Při broušení nožů noste ochranné rukavice, ochranu sluchu a ochranné brýle.

OZNÁMENÍ! Abyste nezkrátili životnost stroje, nůž během broušení příliš nezahřívejte a nedělejte zájezy. Časté broušení s přestávkami je pro životnost vhodnější než dlouhé trvalé broušení.

- ▶ Ostří (1) bruste při dodržování úhlu ($\alpha = 10$ stupňů ± 1 stupeň).
- ▶ Poškození vroubkovaného okraje (2) opravujte vhodným nástrojem.

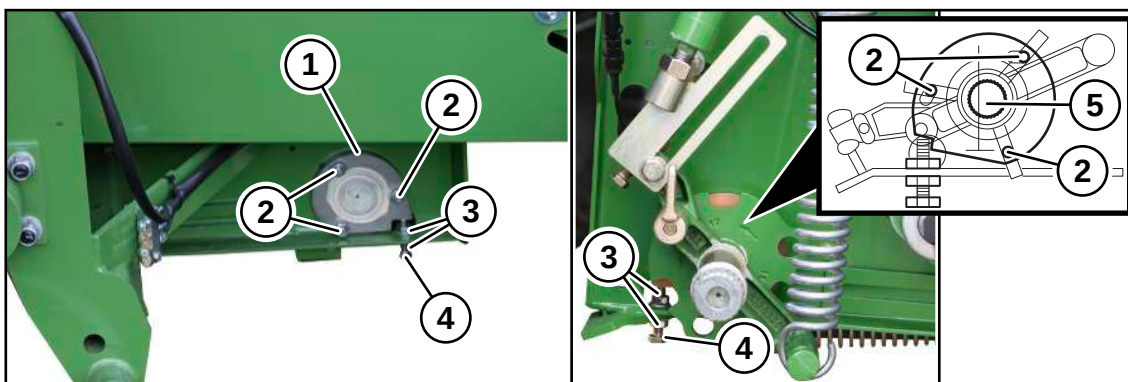
18.21 Nastavení nožů k řeznému rotoru



RP001-064

Když jsou nože opotřebované, mohou se nože (2) nastavit k řeznému rotoru (1).

Vzdálenost přitom musí činit alespoň $X=5\text{ mm}$.



RP001-065

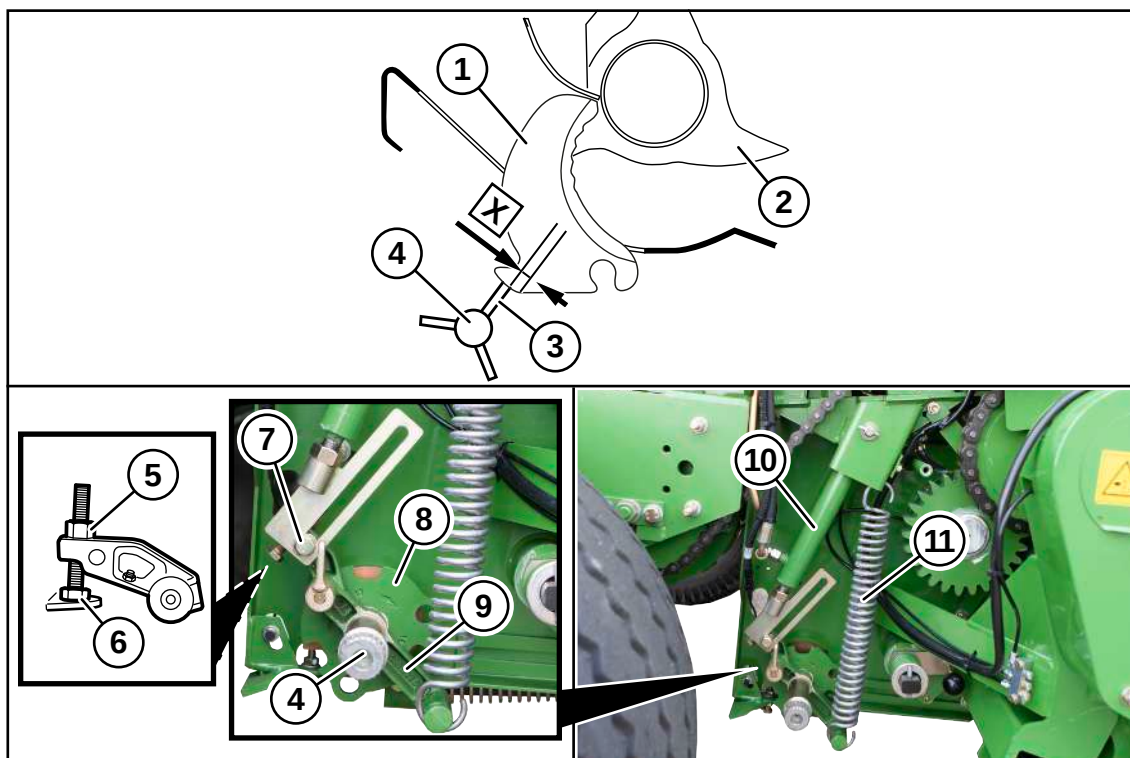
- ✓ Nože jsou vychýleny z pracovní polohy.
- ✓ Stroj je zastavený a zajištěný, viz [Strana 27](#).

Následující pracovní kroky proveďte na obou stranách stroje:

- ▶ Uvolněte šrouby (2) na tělese ložiska (1) rozvodového hřídele nožů (5).
- ▶ Uvolněte pojistné matice (2) a seřídte rozvodový hřídel nožů (5) k řezacímu rotoru pomocí nastavovacího šroubu (4). Přitom dávejte pozor, aby bylo nastavení provedeno na obou stranách stroje stejným způsobem.
- ▶ Utáhněte šrouby (2).

Když se nasazují nové nože, musí se rozvodový hřídel nožů postavit stranou.

18.22 Nastavení rozvodového hřídele nožů k nožům



RP001-062

Přesah (X) hrany na spodní straně nože (1) a vačky (3) na rozvodovém hřídeli nožů (4) musí ležet mezi **X=10–14 mm**.

- Zvýšení rozměru X = zvýšení prahu pohyblivosti
- Snížení rozměru X = snížení prahu pohyblivosti
- ✓ Nože jsou vychýleny z pracovní polohy.
- ✓ Stroj je zastavený a zajištěný, viz [Strana 27](#).
- ▶ Povolte pojistnou matici (5).
- ▶ Otáčejte nastavovacím šroubem (6), dokud není dosažen rozměr **X=10–14 mm**.
- ▶ Utáhněte pojistnou matici (5).

Když není nastavení prostřednictvím regulačního šroubu možné:

- ▶ Vyvěste pružinu (11) z otočné páky (9).
- ▶ Demontujte šroub (7).
- ▶ Válec (10) otočte stranou.
- ▶ Demontujte otočnou páku (9).
- ▶ Z rozvodového hřídele nožů (4) stáhněte volicí kotouč (8).
- ▶ Nasadte zpět volicí kotouč (8) přesazený o jeden zub.
- ▶ Namontujte otočnou páku (9).
- ▶ Otočte zpět válec (10).
- ▶ Namontujte šroub (7).
- ▶ Zavěste pružinu (11).
- ▶ Povolte pojistnou matici (5).
- ▶ Otáčejte nastavovacím šroubem (1), dokud není dosažen rozměr **X=10–14 mm**.
- ▶ Utáhněte pojistnou matici (5).

18.23 Nastavení hnacích řetězů

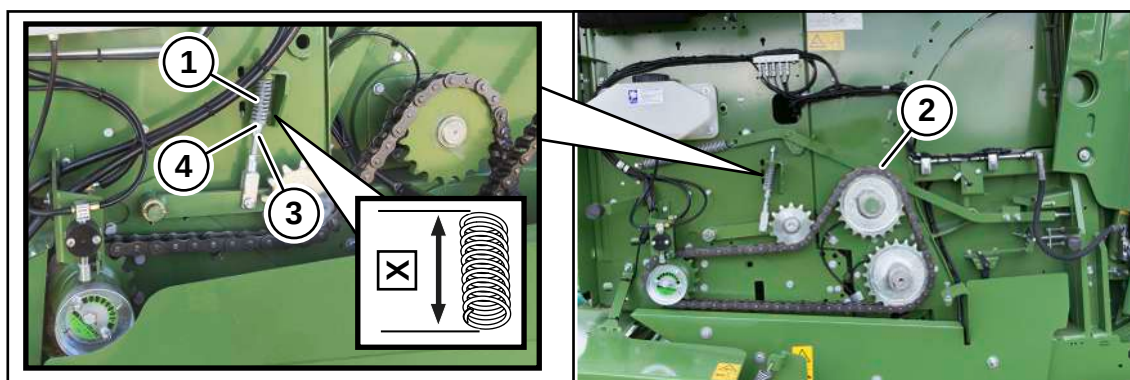
VAROVÁNÍ

Nebezpečí zranění pohybujícími se hnacími řetězy

Při pracích na hnacích řetězech hrozí nebezpečí zranění v důsledku vtažení volných dlouhých vlasů nebo volného oděvu.

- ▶ Při pracích na hnacích řetězech noste osobní ochranné pomůcky, viz [Strana 20](#).
- ▶ Před pracemi na hnacích řetězech zastavte a zajistěte stroj, viz [Strana 27](#).

18.23.1 Hnací řetěz pohyblivého dna



RP000-902

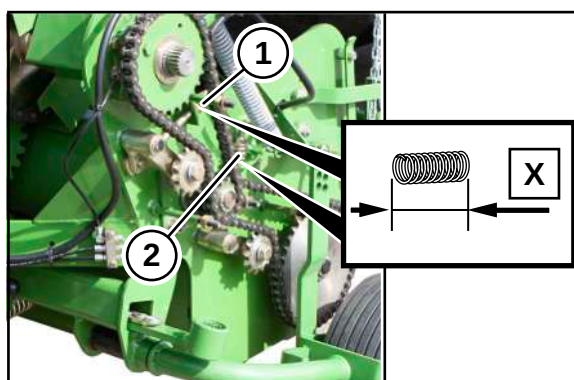
Hnací řetěz (2) pohonu pohyblivého dna se nachází na levé straně stroje.

Rozměr X při napnuté délce pružiny (1) musí být **X=80-90 mm**.

Nastavení hnacího řetězu

- ✓ Stroj je zastavený a zajištěný, viz [Strana 27](#).
- ✓ Levá boční kapota je otevřená.
- ▶ Povolte pojistnou matici (3).
- ▶ Otáčejte maticí (4), dokud není rozměr X v rozmezí **X=80-90 mm**.
- ▶ Utáhněte pojistnou matici (3).

18.23.2 Hnací řetěz sběrače



RP001-054

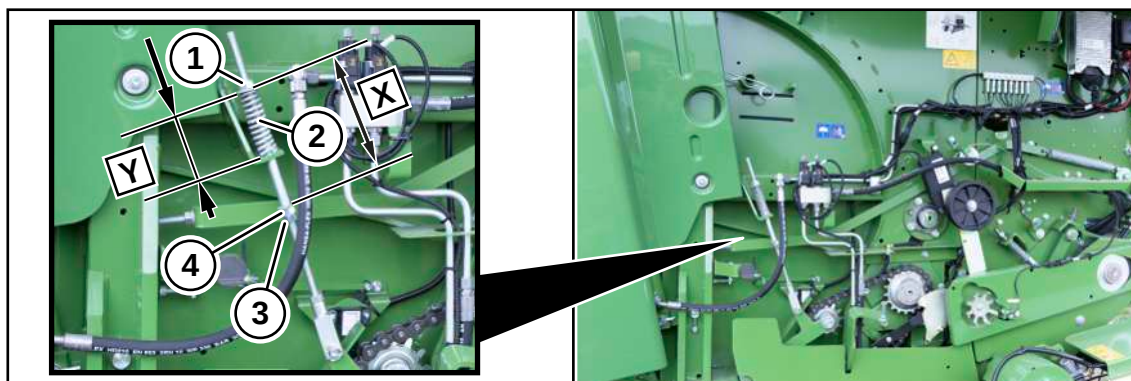
Hnací řetěz hlavního pohonu sběrače a hnací řetěz sběrače se nachází na sběrači na pravé straně stroje za krytem sběrače. Hnací řetězy se napínají pomocí přítlačných pružin (1, 2).

Rozměr X při napnuté délce pružiny musí být **X=30 mm** na tlačné pružině (1) a tlačné pružině (2).

Nastavení hnacího řetězu

- ✓ Sběrač je spuštěný v pracovní poloze, viz [Strana 81](#).
- ✓ Stroj je zastavený a zajištěný, viz [Strana 27](#).
- ✓ Demontovaný je kryt sběrače na pravé straně stroje.
- ✓ Hnací řetězy (1) a (2) a kryt sběrače byly vyčištěny.
- ▶ Pro zvýšení napnutí řetězu otáčejte maticí na tlačné pružině (1, 2) ve směru hodinových ručiček, dokud není nastaven rozměr **X=30 mm**.
- ▶ Pro snížení napnutí řetězu otáčejte maticí na tlačné pružině (1, 2) proti směru hodinových ručiček, dokud není nastaven rozměr **X=30 mm**.

18.23.3 Hnací řetěz válců

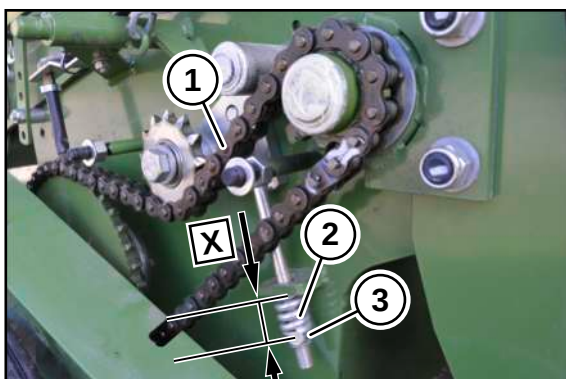


RPG000-203

Pohon válců se nachází na pravé straně stroje.

- ✓ Stroj je zastavený a zajištěný, viz [Strana 27](#).
- ▶ Zkontrolujte, jestli je rozměr **Y=90 mm**.
- ➔ Pokud je rozměr **Y=90 mm**, je nastavení správné.
- ➔ Pokud rozměr Y **není 90 mm**, musí se tlačná pružina nastavit.
- ▶ Pro nastavení tlačné pružiny otáčejte tak dlouho maticí (1), až je dosažen rozměr **Y=90 mm**.
- ▶ Zkontrolujte, jestli je rozměr **X=170 mm**.
- ➔ Pokud je rozměr **X=170 mm**, je nastavení správné.
- ➔ Pokud rozměr X **není=170 mm**, musí se rozměr nastavit.
- ▶ Pro nastavení rozměru X otáčejte tak dlouho maticí (4), až je dosažen rozměr **X=170 mm**.
- ▶ Zajistěte maticí (3).

18.23.4 Hnací řetěz podávacího šneku



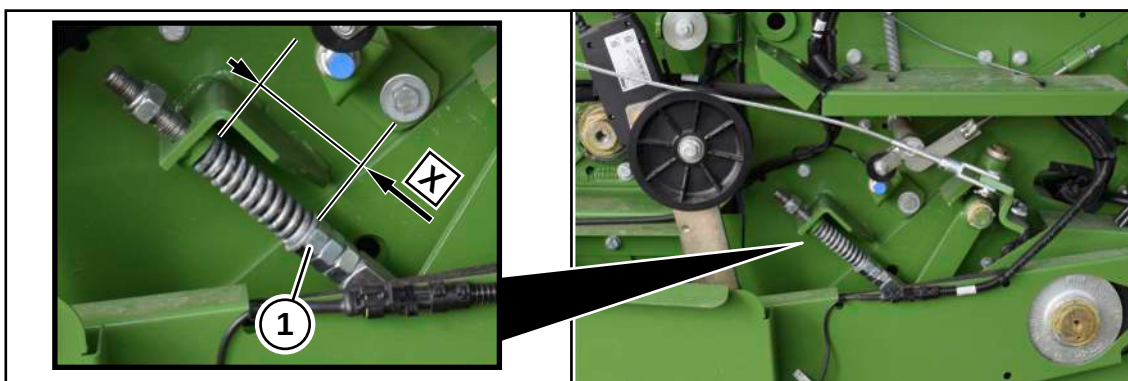
RP001-058

Hnací řetěz (1) levého podávacího šneku se nachází na levé straně stroje za krytem sběrače.

Rozměr X při napnuté pružině (2) musí být **X=30 mm**.

- ✓ Stroj je zastavený a zajištěný, viz [Strana 27](#).
- ✓ Kryt sběrače je demontovaný.
- ✓ Hnací řetěz (1) a kryt sběrače byly vyčištěny.
- Pro napnutí hnacího řetězu (1) nastavte maticí (3) rozměr **X=30 mm**.

18.23.5 Hnací řetěz řezacího ústrojí



RP001-057

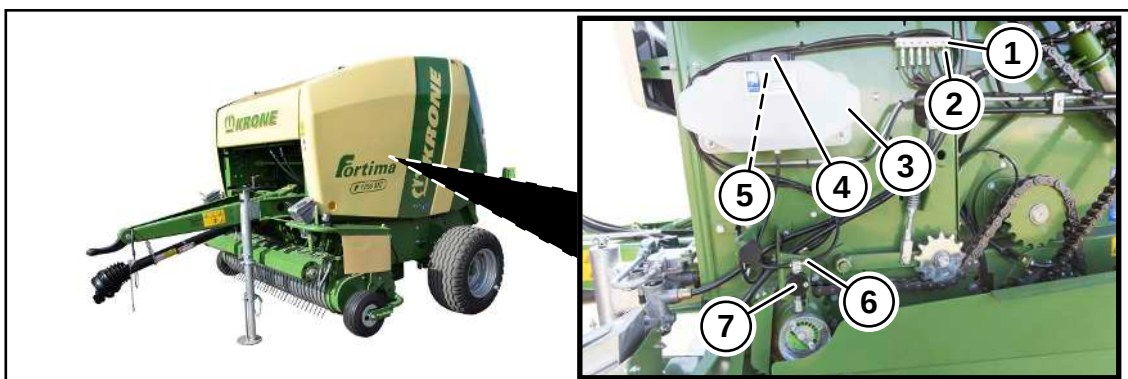
Pohon řezacího ústrojí se nachází na pravé straně stroje.

- ✓ Stroj je zastavený a zajištěný, viz [Strana 27](#).
- **Zkontrolujte, zda** je délka napnuté pružiny **X=80–90 mm**.
- ➔ Pokud je rozměr **X=80–90 mm**, je nastavení správné.
- ➔ Pokud rozměr X **není 80–90 mm**, musí se délka pružiny nastavit.
- Pro nastavení délky pružiny otáčejte maticí (1), až je nastaven rozměr **X=80–90 mm**.

18.24 Údržba centrálního mazacího zařízení řetězu

U varianty "Centrální mazání řetězů"

18.24.1 Kontrola hladiny oleje, doplnění oleje a výměna filtru



RPG000-079

✓ Stroj je zastavený a zajištěný, viz [Strana 27](#).

Kontrola hladiny oleje a doplnění oleje

- ▶ Odečtěte hladinu oleje na zásobní nádrži (3).
- ▶ Když je hladina oleje příliš nízká, doplňte olej otvorem (4), viz [Strana 51](#).

Odvzdušnění centrálního mazání řetězů

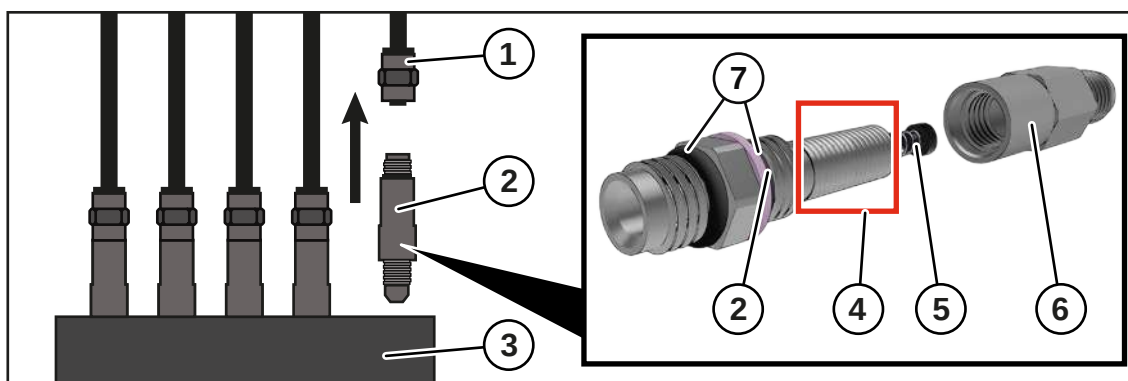
Když je zásobní nádrž (3) prázdná, musí se centrální mazání řetězu odvzdušnit.

- ▶ Na zásobní nádrži (3) doplňte olej otvorem (4), viz [Strana 51](#).
- ▶ Demontujte hadici ve spoji (6) z čerpadla (7), a počkejte, dokud nezačne vytékat olej.
- ▶ Až olej vyteče, namontujte opět hadici k čerpadlu (7).
- ▶ Otevřete odvzdušňovací šroub (2).
- ▶ Ručně aktivujte čerpadlo (7), až olej z rozvodného bloku (1) vytéká bez bublin.
- ▶ Zavřete odvzdušňovací šroub (2).

Výměna filtru

- ✓ Zásobní nádrž (3) je převážně prázdná.
- ▶ Demontujte víčko (4).
- ▶ Ze zásobní nádrže (3) demontujte filtr (5).
- ▶ Namontujte nový filtr (5).
- ▶ Namontujte víčko (4).
- ▶ Naplňte zásobní nádrž (3) olejem, viz [Strana 213](#).

18.24.2 Čištění dávkovací jednotky



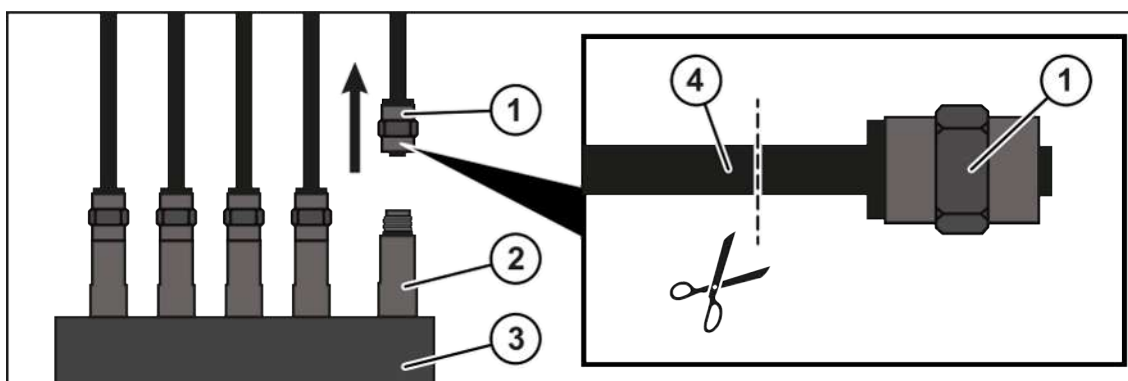
RP000-231

Když jsou jednotlivé dávkovací jednotky (2) na centrálním mazání řetězů ucpané, musí se tyto dávkovací jednotky a jejich okolí vyčistit, viz též tabulka údržby, viz [Strana 188](#).

Rozdělovač (3) s dávkovacími jednotkami (2) centrálního mazání řetězů se nachází na pravé a levé straně stroje za přední boční kapotou.

- ✓ Stroj je zastavený a zajištěný, viz [Strana 27](#).
- ✓ Přední boční kapota je otevřená.
- ▶ Odšroubujte kloboučkovou matici (1) z dávkovací jednotky (2).
- ▶ Odšroubujte dávkovací jednotku (2) z rozdělovače (3).
- ▶ Odšroubujte krytku (6) z dávkovací jednotky (2).
- ▶ Opatrně demontujte pružinu a uzavírací ventil (5). Dávejte pozor, aby se nepoškodila pružina.
- ▶ Všechny komponenty vyčistěte vhodným čisticím prostředkem. Vyčistěte zejména oblast (4), ve které je usazena většina nečistoty.
- ▶ Dbejte na to, abyste gumová těsnění (7) nečistili silným čisticím prostředkem.
- ▶ Namontujte pružinu a uzavírací ventil (5).
- ▶ Pevně rukou přišroubujte krytku (6).
- ▶ Nasadte dávkovací jednotku (2) do rozdělovače (3) a pevně rukou ji přišroubujte.
- ▶ Na dávkovací jednotku (2) pevně rukou přišroubujte kloboučkovou matici (1).

18.24.3 Výměna hadice na dávkovací jednotce



RP000-232

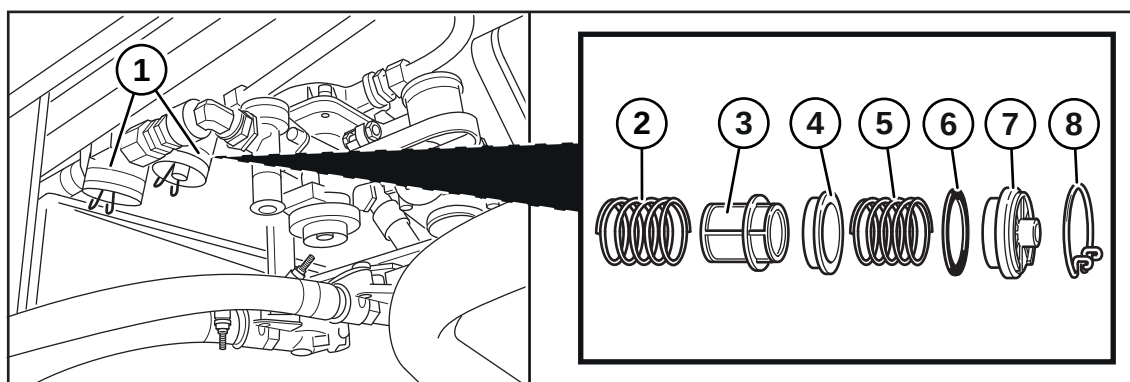
Když jsou poškozené hadice (4) na dávkovacích jednotkách (2), musí se vyměnit.

- ✓ Stroj je zastavený a zajištěný, viz [Strana 27](#).

- ✓ Přední boční kapota je otevřená.
- ▶ Odšroubujte kloboučkovou matici (1) z dávkovací jednotky (2).
- ▶ Prořízněte hadici (4) nad kloboučkovou maticí (1).
 - ⇒ Hadice (4) se s každým řezem zkrátí. Proto se smí odříznout jen ke kusu, který je poškozený.
- ▶ Vytáhněte vadnou hadici (4) z kloboučkové matice (1) a zlikvidujte ji.
- ▶ Na dávkovací jednotku (2) pevně rukou přišroubujte kloboučkovou matici (1).
- ▶ Nasadte nový konec hadice (4). Dbejte na to, aby byla hadice (4) úplně zavedena do kloboučkové matice (1).

18.25 Údržba pneumatické brzdy (u varianty "Pneumatická brzda")

18.25.1 Čistění vzduchového filtru



RP000-436

- | | |
|------------------------|----------------------------|
| 1 Celý vzduchový filtr | 5 Pružina |
| 2 Pružina | 6 Těsnicí kroužek |
| 3 Filtrační prvek | 7 Krytka |
| 4 Distanční vložka | 8 Rozpěrný kroužek s háčky |

Vzduchové filtry (1) čistí stlačený vzduch a chrání pneumatickou brzdou před poruchami. Pneumatická brzda zůstane i při ucpaném filtračním prvku (3) v obou směrech proudění funkční.

Demontáž filtračního prvku

- ✓ Stroj je zastavený a zajištěný, viz [Strana 27](#).
- ▶ Demontujte rozpěrný kroužek s háčky (8).
- ▶ Vyjměte krytku (7).
- ▶ Vyjměte těsnicí kroužek (6).
- ▶ Vyjměte pružinu (5).
- ▶ Vyjměte distanční kus (4).
- ▶ Vyjměte filtrační prvek (3) s pružinou (2).

Čistění vzduchového filtru

- ✓ Filtrační prvek je demontován, viz [Strana 215](#).
- ▶ Stlačeným vzduchem vyfoukejte vnitřní prostor tělesa filtru, filtrační prvek a ostatní součásti.
- ▶ Nečistoty neodstraněné vzduchem vyčistěte vodou.

Montáž filtračního prvku

- ✓ Stroj je zastavený a zajištěný, viz [Strana 27](#).
- ▶ Nasadte filtrační prvek (3) s pružinou (2).
- ▶ Nasadte distanční kus (4).
- ▶ Nasadte pružinu (5).
- ▶ Nasadte těsnicí kroužek (6).
- ▶ Nasadte krytku (7).
- ▶ Namontujte rozpěrný kroužek s háčky (8).

18.25.2 Vypuštění kondenzované vody z nádrže stlačeného vzduchu



VAROVÁNÍ

Nebezpečí úrazu z důvodu zkorodovaných nebo poškozených nádrží na stlačený vzduch

Poškozené nebo zkorodované nádrže na stlačený vzduch mohou prasknout a někoho těžce poranit.

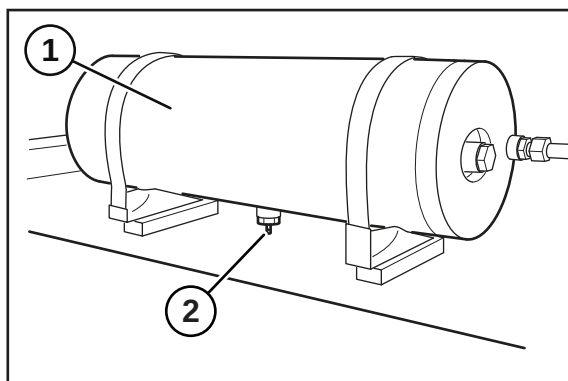
- ▶ Dodržujte intervaly kontrol podle tabulky údržby, viz [Strana 188](#).
- ▶ Poškozené nebo zkorodované nádrže na stlačený vzduch nechte ihned vyměnit odborným servisem.

UPOZORNĚNÍ

Poškození nádrže na stlačený vzduch vodou v tlakovzdušném zařízení

Voda v tlakovzdušném zařízení způsobuje korozi, která poškodí nádrž na stlačený vzduch.

- ▶ Kontrolujte a čistěte odvodňovací ventil podle tabulky údržby, viz [Strana 188](#).
- ▶ Vadný odvodňovací ventil ihned vyměňte.



DVG000-014

Nádrž na stlačený vzduch akumuluje tláčený vzduch přiváděný od kompresoru.

Během provozu se může v nádrži na stlačený vzduch (1) nahromadit kondenzát. Nádrž na stlačený vzduch (1) se musí pravidelně vypouštět, viz [Strana 188](#).

Odvodňovací ventil (2) je na spodní straně nádrže stlačeného vzduchu (1).

- ▶ Zastavte a zajistěte stroj, viz [Strana 27](#).

VAROVÁNÍ! Nebezpečí zranění očí vystřikující kondenzovanou vodou! Noste vhodné ochranné brýle.

- ✓ Pro vytékající kondenzovanou vodu je k dispozici vhodná nádoba.
- ▶ Otevřete odvodňovací ventil (2).
- ➡ Stlačený vzduch a kondenzovaná voda unikne z nádrže stlačeného vzduchu (1).
- ▶ Vizuální kontrolou se ujistěte, že není odvodňovací ventil (2) vadný nebo znečištěný.
- ➡ Je-li odvodňovací ventil (2) vadný a již netěsní, nechte odvodňovací ventil (2) ihned vyměnit v servisu KRONE.
- ➡ Je-li odvodňovací ventil (2) znečištěný, tak odvodňovací ventil (2) vyčistěte.

19 Porucha, příčina a odstranění

VAROVÁNÍ

Nebezpečí zranění při nedodržení základních bezpečnostních upozornění

Při nedodržení základních bezpečnostních upozornění může dojít k vážným až smrtelným úrazům osob.

- Aby nedocházelo k úrazům, je nutné si přečíst a dodržovat základní bezpečnostní pokyny, viz [Strana 15](#).

VAROVÁNÍ

Nebezpečí úrazu při nedodržení bezpečnostních postupů

Při nedodržení bezpečnostních postupů může dojít k vážným až smrtelným úrazům osob.

- Aby se předcházelo úrazům, je nutné přečtení a dodržování bezpečnostních postupů, viz [Strana 27](#).

19.1 Poruchy sběrače nebo během nakládání sklizňového produktu

Porucha: Sběrač nelze spustit dolů.

Možná příčina	Odstranění
Není zastrčená hydraulická hadice na traktoru.	► Správně připojte hydraulickou hadici sběrače, viz Strana 61 .
Pracovní výška sběrače je nastavena příliš vysoko tak, že sběrač nelze spustit dolů.	► Nastavení pracovní výšky sběrače, viz Strana 82 .

Porucha: V oblasti návodu je ucpání sklizňovým produktem.

POZOR! Poškození stroje ucpáním sklizňovým produktem! Ihned zastavte, vypněte vývodový hřídel a odstraňte ucpání sklizňovým produktem.

Možná příčina	Odstranění
Řádek je nestejný nebo příliš velký.	► Rozdělte řádek.
Traktor jede příliš rychle.	► Snižte jízdní rychlost. ► Na začátku lisování jeďte pomaleji do doby, než se sbíraný sklizňový produkt začne v komoře na balíky rolovat.
Výška stroje není nastavena vhodně k traktoru.	► Nechte stroj pomocí oje vhodně nastavit v servisu KRONE, viz Strana 54 .
Příliš nízko nastavený válcový přidržovač.	► Nastavte válcový přidržovač výš, viz Strana 84 .

Odstranění ucpání sklizňovým produktem, viz [Strana 97](#).

Porucha: Krátký sklizňový produkt se nevztahuje správně.

Možná příčina	Odstranění
Stroj je vpředu zavěšen příliš nízko.	► Zkontrolujte nastavení oje. ► Podle potřeby nechte výšku oje přizpůsobit servisním partnerem KRONE, viz Strana 54 .

19.2 Poruchy během operace lisování nebo po ní

Porucha: Kulatý balík neroluje nebo roluje pouze pomalu z komory na balíky.

Možná příčina	Odstranění
Strany jsou příliš naplněny.	► Nastavte menší shrnovače pokosů, viz Strana 74 . ► Nejezděte příliš na straně.
Lisovací tlak je příliš vysoký.	► Snižte lisovací tlak, viz Strana 179 .

Porucha: Výklopnou zád' nelze úplně zavřít.

Možná příčina	Odstranění
Na vyhazovači balíků se nahromadil písek a kamení.	► Písek a kamení odstraňte. ► Plechový kryt vyhazovače balíků namontujte o otvor dozadu, viz Strana 249 .
Uzavírací kohout pro výklopnou zád' je zavřený.	► Otevřete uzavírací kohout, viz Strana 77 .

Porucha: Výklopnou zád' nelze úplně otevřít.

Možná příčina	Odstranění
Hydraulická hadice pro „Výklopnou zád' otevřít/zavřít“ není správně připojena.	► Připojte hydraulickou hadici pro „Výklopnou zád' otevřít/zavřít“, viz Strana 61 .

Porucha: Kulatý balík je vytvarován kónicky (tvar kužele).

Možná příčina	Odstranění
Komora na balíky se naplňuje jednostranně.	► Naplňujte komoru na balíky stejnoměrně, viz Strana 74 .
Traktor se stroje jel na konci lisování příliš rychle.	► Na konci lisování jeďte pomaleji.
Vázání sítí: Počet ovinutí sítí je příliš malý.	► Zvyšte počet ovinutí sítí na terminálu, viz Strana 150 .
Vázací materiál je roztržený.	► Používejte jen vázací materiál určené kvality. KRONE doporučuje výrobky "KRONE excellent", viz nálepka na stroji s číslem 27 016 326 *.

Porucha: Kulatý balík je sudovitý. Tím se vázací materiál uprostřed trhá.

Možná příčina	Odstranění
Komora na balíky je naplněna nestejně.	► Jezděte střídavě z jedné strany řádku na druhou, viz Strana 74 .
Příliš malý počet vrstev vázacího materiálu.	► Zvyšte počet vrstev. Vázání motouzem: viz Strana 180 . Vázání sítí: viz Strana 180 .
Šírokotažný třmen je nastaven příliš pevně.	► Nastavení širokotažného třmenu, viz Strana 186

19.3 Poruchy vázání nebo během procesu vázání

Porucha: Sít se po spuštění vázání nedopravuje.

Při této poruše se na terminálu zobrazí chybové hlášení.

Možná příčina	Odstranění
Role sítě má nesprávný rozměr.	► Používejte výhradně role sítě s předepsanými rozměry, viz Strana 49 .
Sít není správně vložena.	► Vložte sít podle popisu, viz Strana 95 .

Porucha: Sít se neodřízne nebo se neodřízne čistě.

POZOR! Nebezpečí zranění součástmi s ostrými hranami! Při odstraňování nečistot na řezací jednotce vždy noste vhodné ochranné rukavice.

Možná příčina	Odstranění
Řezací jednotka je ztupená.	► Odstraňte nečistoty z řezací jednotky. ► Nechte řezací jednotku v případě potřeby vyměnit servisním partnerem KRONE.
Vazač je vadný.	► Zkontrolujte vazač.

Porucha: Při spuštěném vázání se sít neposouvá. Sít se roztrhne hned po spuštění vázání nebo během vázání.

Při této poruše se na terminálu zobrazí chybové hlášení.

POZOR! Nebezpečí zranění součástmi s ostrými hranami! Při odstraňování nečistot na řezací jednotce vždy noste vhodné ochranné rukavice.

Možná příčina	Odstranění
Do sítě spadla řezací jednotka.	► Odstraňte nečistoty z řezací jednotky. ► Zkontrolujte nastavení řezací jednotky. ► Zkontrolujte, zda se řezací jednotka při přívodu sítě aretuje/napíná.
Řezací jednotka není aretovaná.	
Řezací jednotka je příliš nízko.	

Porucha: Sít úplně nepokrývá jednu nebo obě vnější hrany.

Možná příčina	Odstranění
Sít není během vázání správně brzděná.	► Nastavte brzdu vázacího materiálu viz Strana 185 .
Sít se zahákla o nože řezací jednotky.	► Nastavte řezací jednotku, viz Strana 203 .
Spouštěcí válc vázacího zařízení jsou prohnuté.	► Nechte vázací zařízení zkontrolovat a v případě potřeby vyměnit servisním partnerem KRONE.
Širokotažný třmen není správně nastaven.	► Nastavení širokotažného třmenu, viz Strana 186 .
Mezi spirálovým válcem a stěračem se nachází sklizňový produkt.	► Nastavení stěrače, viz Strana 204 .
Na stěračích řezného a dopravního rotoru se nachází příliš mnoho sklizňového produktu.	► Než se spustí vázání, znovu vyměňte stranu v řádku.

Porucha: Síť je během lisování vtažená.

Možná příčina	Odstranění
Síť visí příliš daleko v lisovacím kanálu.	► Zkontrolujte převis sítě.
	► Nastavte brzdu vázacího materiálu, viz Strana 185
	► Během vázání s otáčkami vývodového hřídele 540 ot./min.

Porucha: Síť se navíjí kolem pryžového válce.

Možná příčina	Odstranění
Síť nevisí dostatečně daleko v lisovacím kanálu.	► Uvolnění brzdy vázacího materiálu.
	► Během vázání provozujte stroj s otáčkami vývodového hřídele 540 ot./min.
Po delším prostoji síť přilne k pryžovému válečku.	► Po delších prostojích síť znovu vložte, viz Strana 95 .

19.4 Poruchy při vázání motouzem

U provedení "Vázání sítě a vázání motouzem"

Porucha: Motouz se po spuštění vázání nenastřeluje.

Možná příčina	Odstranění
Přítlačné válce na zařízení ke spuštění vázání mají těžký chod	► Lehce povolte a zase utáhněte šroub na přítlačných válcích, viz Strana 248 .
	► Naolejujte místa uložení přítlačných válců, viz Strana 248 .

Porucha: Motouz se neodstřihává.

Možná příčina	Odstranění
Širokotažný třmen není nastaven na vázání motouzem.	► Nastavení širokotažného třmenu na vázání motouzem, viz Strana 96 .

Porucha: Motouz sklouzává z hran kulatého balíku.

Možná příčina	Odstranění
Omezovač motouzu není správně nastaven.	► Omezovač motouzu nastavte na zařízení ke spuštění vázání více dovnitř, viz Strana 181 .
Sklizňový produkt je příliš suchý a drolivý.	► Omezovač motouzu nastavte na zařízení ke spuštění vázání více dovnitř, viz Strana 181 .
	► Na konci lisování jedte pomaleji.
	► Před zahájením vázání nechejte kulatý balík valit, aniž byste přiváděli sklizňový produkt.

Porucha: Motouz je v příliš velké vzdálenosti od hran kulatého balíku.

Možná příčina	Odstranění
Omezovač motouzu není správně nastaven.	► Omezovač motouzu nastavte na zařízení ke spuštění vázání více ven, viz Strana 181 .

Porucha: Saně na vedení motouzu při vázání nejedou současně.

Možná příčina	Odstranění
Řetěz vázání motouzem je příliš volný.	► Řetěz pomocí napínáku řetězu dopněte.

19.5 Poruchy na centrálním mazacím zařízení řetězu

Porucha: Spotřeba oleje je příliš nízká.

Možná příčina	Odstranění
Příliš hustý olej.	► Používejte doporučený olej, viz Strana 50 .
Centrální mazání řetězů je znečištěné.	► Vyčistěte celý systém centrálního mazání řetězů.

Porucha: Spotřeba oleje je příliš vysoká.

Možná příčina	Odstranění
Příliš řídký olej.	► Používejte doporučený olej, viz Strana 50 .

Možná příčina	Odstranění

Porucha: Olejové čerpadlo není stlačováno na plný zdvih.

Možná příčina	Odstranění
Příliš hustý olej.	► Používejte doporučený olej, viz Strana 50 .

19.6 Poruchy elektrického/elektronického systému

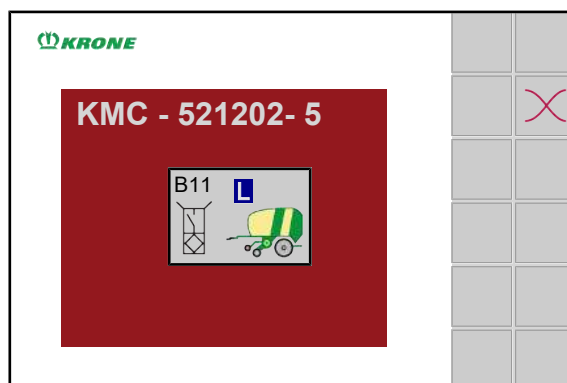
19.6.1 Chybová hlášení

VAROVÁNÍ

Při nerespektování chybových hlášení může dojít ke zranění osob nebo k poškození stroje

Při nerespektování chybových hlášení a neodstranění poruchy může dojít ke zranění osob nebo k vážnému poškození stroje.

- Při zobrazení chybového hlášení odstraňte poruchu, viz [Strana 224](#).
- Pokud poruchu nelze odstranit, kontaktujte zákaznický servis KRONE.



EQG000-034

Vyskytne-li se na stroji porucha, zobrazí se na displeji chybové hlášení. Současně se rozezná akustický signál (nepřerušovaný zvuk houkačky). Popis poruchy, možná příčina a její odstranění, viz [Strana 224](#).

Struktura chybového hlášení

Chybové hlášení má strukturu podle následujícího vzoru: např. chybové hlášení "520192-19



520192	19	
SPN (Suspect Parameter Number) = číslo chyby	FMI=typ chyby, viz Strana 223	Symbol

Potvrzení chybového hlášení

- Poznamenejte si chybové hlášení.
- Krátce stiskněte .
- ➔ Akustický signál se vypne a indikace chyby se již nebude zobrazovat. Vyskytne-li se porucha znovu, zobrazí se chybové hlášení znovu.
- Pro potvrzení chybového hlášení až do dalšího spuštění obslužného terminálu stiskněte tlačítko  a držte ho 5 sekund stisknuté.
- Odstranění chyby, viz [Strana 224](#).

Potvrzená a ještě přítomná chybová hlášení lze opět zobrazit přes stavový řádek, viz [Strana 137](#).

19.6.1.1 Možné druhy chyb (FMI)

Pod pojmem FMI (Failure Mode Identification) jsou zahrnuty různé druhy chyb, které jsou znázorněny příslušnou zkratkou.

FMI	Význam
0	Byla výrazně překročena horní mezní hodnota.
1	Byla výrazně podkročena spodní mezní hodnota.
2	Nepřípustné hodnoty.
3	Došlo k přepětí nebo zkratu na napájecí napětí.
4	Došlo k podpětí nebo zkratu na kostru.
5	Došlo k přerušení kabelu nebo je příliš nízká intenzita proudu.
6	Došlo ke zkratu na kostru nebo je příliš vysoká intenzita proudu.
7	Mechanika nereaguje nebo nenastal očekávaný výsledek akce.
8	Nepřípustná frekvence.
9	Byla zaznamenána abnormální hodnota aktualizace.
10	Byla zaznamenána abnormální hodnota změn.
11	Neznámá příčina chyby.

FMI	Význam
12	Došlo k interní chybě.
13	Hodnoty kalibrace jsou mimo rozsah hodnot.
14	Zapotřebí jsou speciální pokyny.
15	Je dosaženo horní mezní hodnoty.
16	Překročena je horní mezní hodnota.
17	Je dosaženo dolní mezní hodnoty.
18	Podkročena je spodní mezní hodnota.
19	Byla zaznamenána chyba komunikace na sběrnici CAN.
20	Údaje vykazují odchylku směrem nahoru.
21	Údaje vykazují odchylku směrem dolů.
31	Podmínka je splněna.

19.6.2 Odstranění chyb senzorů/aktorů

Opravu nebo výměnu součástí smí provádět jen kvalifikovaný odborný servis.

Než se obrátíte na prodejce, shromážděte v souvislosti s chybovým hlášením následující informace:

- ▶ Poznamenejte si číslo chyby s FMI zobrazené na displeji (*viz Strana 223*) notieren.
- ▶ Zastavte a zajistěte stroj, *viz Strana 27*.
- ▶ Překontrolujte senzor/aktor ohledně vnějšího poškození.
- ➔ Je-li senzor/aktor poškozený, vyměňte senzor/aktor.
- ➔ Není-li senzor/aktor poškozený, pokračujte dalším zkušebním krokem.
- ▶ Zkontrolujte připojovací kabel a konektor ohledně poškození a pevného usazení.
- ➔ Je-li připojovací kabel/konektor poškozený, vyměňte připojovací kabel/konektor.
- ➔ Není-li připojovací kabel/konektor poškozený, pokračujte dalším zkušebním krokem.
- ▶ Při chybě aktoru proveďte test aktoru, abyste zjistili jeho stav, *viz Strana 166*.
- ▶ Při chybě senzoru proveďte test senzoru, abyste zjistili jeho stav, *viz Strana 163*.

Čím více informací svému prodejci sdělíte, tím snazší bude odstranit příčinu chyby.

19.6.3 Seznam chyb

>>>

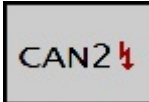
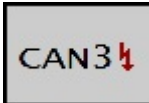
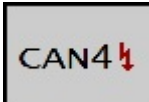
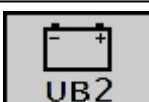
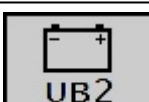
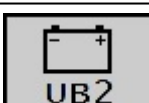
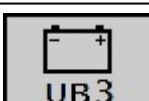
 Fehlerliste_D2515020105300016_cs [▶ 225]

Seznam chyb

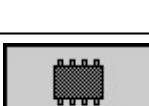
Verze softwaru: D2515020105400018_300

Řídicí jednotka: KMC



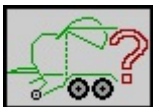
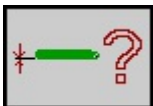
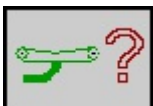
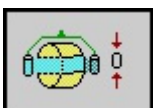
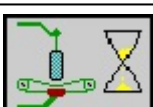
Číslo chyby	Chybový text	Popis	Obrázek
KMC-520192-19	CAN 1 - CAN porucha mezi řídícími jednotkami	Vyskytla se CAN porucha mezi řídícími jednotkami na CAN 1.	
KMC-520193-19	CAN 2 - CAN porucha mezi řídícími jednotkami	Vyskytla se CAN porucha mezi řídícími jednotkami na CAN 2.	
KMC-520194-19	CAN 3 - CAN porucha mezi řídícími jednotkami	Vyskytla se CAN porucha mezi řídícími jednotkami na CAN 3.	
KMC-520195-19	CAN 4 - CAN porucha mezi řídícími jednotkami	Vyskytla se CAN porucha mezi řídícími jednotkami na CAN 4.	
KMC-520198-12	Řídící jednotka - Interní chyba	Chyba v řídící jednotce, vyvolaná kvůli vadnému softwaru nebo hardwaru.	
KMC-520232-12	Identifikační číslo vozidla - Interní chyba	Identifikační číslo vozidla není inicializováno.	
KMC-520234-31	Kontrola systému s KMC se nezdařila - Podmínka je dána	Selhalo porovnání systémově relevantních údajů o stroji napříč řídícími jednotkami pomocí KMC.	
KMC-521100-3	Napěťová skupina UB1 - Přepětí	Vstupní napětí příslušné skupiny napětí je příliš vysoké.	
KMC-521100-4	Napěťová skupina UB1 - Detekováno podpětí	Vstupní napětí příslušné skupiny napětí je příliš nízké.	
KMC-521100-5	Napěťová skupina UB1 - Chyba kostry	Vyskytla se chyba kostry na napájecím napětí.	
KMC-521100-6	Napěťová skupina UB1 - Přetížení	Bylo překročeno maximální zatížení napájecího napětí.	
KMC-521101-3	Napěťová skupina UB2 - Přepětí	Vstupní napětí příslušné skupiny napětí je příliš vysoké.	
KMC-521101-4	Napěťová skupina UB2 - Detekováno podpětí	Vstupní napětí příslušné skupiny napětí je příliš nízké.	
KMC-521101-5	Napěťová skupina UB2 - Chyba kostry	Bylo překročeno maximální zatížení napájecího napětí.	
KMC-521101-6	Napěťová skupina UB2 - Přetížení	Bylo překročeno maximální zatížení napájecího napětí.	
KMC-521102-3	Napěťová skupina UB3 - Přepětí	Vstupní napětí příslušné skupiny napětí je příliš vysoké.	

Číslo chyby	Chybový text	Popis	Obrázek
KMC-521102-4	Napěťová skupina UB3 - Detekováno podpětí	Vstupní napětí příslušné skupiny napětí je příliš nízké.	
KMC-521102-5	Napěťová skupina UB3 - Chyba kostry	Vyskytla se chyba kostry na napájecím napětí.	
KMC-521102-6	Napěťová skupina UB3 - Přetížení	Bylo překročeno maximální zatížení napájecího napětí.	
KMC-521103-3	Napěťová skupina UB4 - Přepětí	Vstupní napětí příslušné skupiny napětí je příliš vysoké.	
KMC-521103-4	Napěťová skupina UB4 - Detekováno podpětí	Vstupní napětí příslušné skupiny napětí je příliš nízké.	
KMC-521103-5	Napěťová skupina UB4 - Chyba kostry	Vyskytla se chyba kostry na napájecím napětí.	
KMC-521103-6	Napěťová skupina UB4 - Přetížení	Bylo překročeno maximální zatížení napájecího napětí.	
KMC-521104-3	Napěťová skupina UB5 - Přepětí	Vstupní napětí příslušné skupiny napětí je příliš vysoké.	
KMC-521104-4	Napěťová skupina UB5 - Detekováno podpětí	Vstupní napětí příslušné skupiny napětí je příliš nízké.	
KMC-521104-5	Napěťová skupina UB5 - Chyba kostry	Vyskytla se chyba kostry na napájecím napětí.	
KMC-521104-6	Napěťová skupina UB5 - Přetížení	Bylo překročeno maximální zatížení napájecího napětí.	
KMC-521105-3	Napěťová skupina UB6 - Přepětí	Vstupní napětí příslušné skupiny napětí je příliš vysoké.	
KMC-521105-4	Napěťová skupina UB6 - Detekováno podpětí	Vstupní napětí příslušné skupiny napětí je příliš nízké.	
KMC-521105-5	Napěťová skupina UB6 - Chyba kostry	Vyskytla se chyba kostry na napájecím napětí.	
KMC-521105-6	Napěťová skupina UB6 - Přetížení	Bylo překročeno maximální zatížení napájecího napětí.	
KMC-521106-11	Napájecí napětí senzorů - Všeobecná porucha	Napětí bylo odpojeno z důvodu přetížení nebo zkratu napájecího napětí senzorů.	

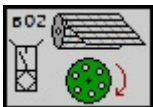
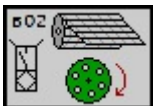
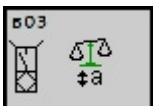
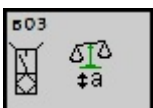
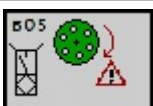
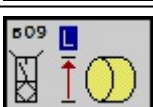
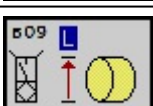
Číslo chyby	Chybový text	Popis	Obrázek
KMC-521107-3	Napájecí napětí - Přepětí	Napájecí napětí na připojení UE je příliš vysoké.	
KMC-521107-4	Napájecí napětí - Detekováno podpětí	Napájecí napětí na připojení UE je příliš nízké.	
KMC-521108-11	Řídicí jednotka - Všeobecná porucha	Relé napěťových skupin UB1 neobstálo v autotestu.	
KMC-521109-11	Řídicí jednotka - Všeobecná porucha	Relé napěťových skupin UB2 neobstálo v autotestu.	
KMC-521110-11	Řídicí jednotka - Všeobecná porucha	Relé napěťových skupin UB3 neobstálo v autotestu.	
KMC-521111-11	Řídicí jednotka - Všeobecná porucha	Relé napěťových skupin UB4 neobstálo v autotestu.	
KMC-521112-11	Řídicí jednotka - Všeobecná porucha	Relé napěťových skupin UB5 neobstálo v autotestu.	
KMC-521113-11	Řídicí jednotka - Všeobecná porucha	Relé napěťových skupin UB6 neobstálo v autotestu.	
KMC-521114-11	Napětí napájení senzoru U1 - Všeobecná porucha	Napěťová skupina Uext1 pro napájení senzorů je vadná, například v důsledku přetížení nebo zkratu.	
KMC-521115-11	Napětí napájení senzoru U2 - Všeobecná porucha	Napěťová skupina Uext2 pro napájení senzorů je vadná, například v důsledku přetížení nebo zkratu.	
KMC-521116-11	Napětí napájení senzoru U3 - Všeobecná porucha	Napěťová skupina Uext3 pro napájení senzorů je vadná, například v důsledku přetížení nebo zkratu.	
KMC-521117-11	Napětí napájení senzoru U4 - Všeobecná porucha	Napěťová skupina Uext4 pro napájení senzorů je vadná, například v důsledku přetížení nebo zkratu.	
KMC-521118-11	Napěťové skupiny - relé UB2 - Všeobecná porucha	Chyba platformy pouze pro BIG X: Rozpoznána porucha návodu/adaptéru. Proto bylo odpojeno relé napěťových skupin UB2.	
KMC-521320-2	Konfigurace stroje - Logická chyba elektroniky	Konfigurace stroje není kompatibilní s hardwarem.	
KMC-521350-11	Řídicí jednotka - Všeobecná porucha		
KMC-521351-11	Řídicí jednotka - Všeobecná porucha		

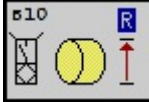
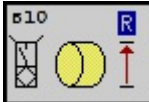
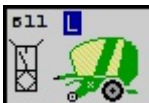
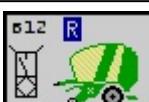
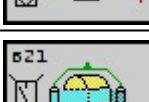
Číslo chyby	Chybový text	Popis	Obrázek
KMC-522000-7	Tlačítko rychlého zastavení - Logická chyba mechaniky	Bylo aktivováno tlačítko rychlého zastavení.	
KMC-522001-7	Rychlé zastavení držáku - Logická chyba mechaniky	Bylo aktivováno tlačítko rychlého držáku.	
KMC-522005-2	Kloubový hřídel - Logická chyba elektroniky	Kloubový hřídel se otáčí a provozní režim je v silničním provozu.	
KMC-522005-16	Kloubový hřídel - Překročena horní mezní hodnota	Kloubový hřídel se otáčí rychleji než je povoleno.	
KMC-522010-7	Nožová kazeta výzva k pohybu - Logická chyba mechaniky	Řezací lišta se musí zvednout.	
KMC-522011-7	Nožová kazeta výzva k pohybu - Logická chyba mechaniky	Řezací lišta se musí spustit.	
KMC-522012-7	Nožová kazeta není nahoře - Logická chyba mechaniky	Řezací lišta není nahoře.	
KMC-522014-7	Nožová kazeta výzva k pohybu - Logická chyba mechaniky	Nožová kazeta musí být pod tlakem.	
KMC-522015-7	Nožová kazeta timeout - Logická chyba mechaniky	Pohyb nožové kazety má timeout.	
KMC-522020-7	Vázání sítě nenataženo - Logická chyba mechaniky	Balík při aktivovaném vázání nepřevzal/ nevtáhl vázací materiál.	
KMC-522021-7	Vázání sítě stojí - Logická chyba mechaniky	Vázací materiál je po určitém čase u aktivovaného vázání.	
KMC-522022-7	Vázání sítě se táhne - Logická chyba mechaniky	Balík táhne vázací materiál, ačkoliv vázání nebylo spuštěno.	
KMC-522023-18	Příváděcí válec podkročen minimální počet otáček - Podkročena spodní mezní hodnota	Příváděcí válec podkročil minimální počet otáček při taženém vázacím materiálu.	
KMC-522024-7	Vázání sítě není odstřiženo - Logická chyba mechaniky	Vázací materiál nebyl odstřižen.	
KMC-522025-7	Vázání sítě nenataženo - Logická chyba mechaniky	Balík při aktivovaném vázání nepřevzal/ nevtáhl vázací materiál.	
KMC-522026-7	Vázání sítě stojí - Logická chyba mechaniky	Vázací materiál je po určitém čase u aktivovaného vázání.	

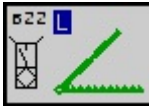
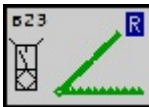
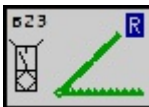
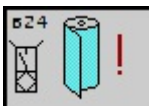
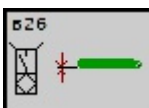
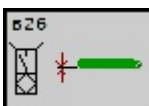
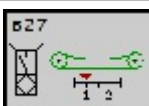
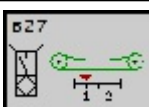
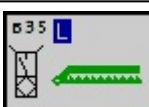
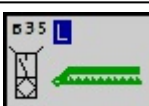
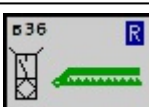
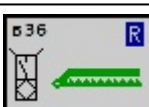
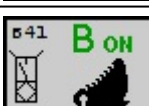
Číslo chyby	Chybový text	Popis	Obrázek
KMC-522027-7	Vázání sítě se táhne - Logická chyba mechaniky	Balík táhne vázací materiál, ačkoliv vázání nebylo spuštěno.	
KMC-522028-7	Vázání sítě není odstřiženo - Logická chyba mechaniky	Vázací materiál nebyl odstřižen.	
KMC-522029-7	Vázání motouzu nenataženo - Logická chyba mechaniky	Balík při aktivovaném vázání nepřevzal/ nevtáhl vázací materiál.	
KMC-522030-7	Vázání motouzu stojí - Logická chyba mechaniky	Vázací materiál je po určitém čase u aktivovaného vázání.	
KMC-522031-7	Vázání motouzu se táhne - Logická chyba mechaniky	Balík táhne vázací materiál, ačkoliv vázání nebylo spuštěno.	
KMC-522032-18	Přiváděcí válec podkročen minimální počet otáček - Podkročena spodní mezní hodnota	Přiváděcí válec podkročil minimální počet otáček při taženém vázacím materiálu.	
KMC-522033-7	Vázání motouzu není odstřiženo - Logická chyba mechaniky	Vázací materiál nebyl odstřižen.	
KMC-522034-7	Vázání motouzu timeout - Logická chyba mechaniky	Ramena motouzu nebylo možné během stanovené doby pohybovat do požadované polohy.	
KMC-522035-16	Maximální plnění překročeno - Překročena horní mezní hodnota	Plnění komory na balíky překročilo maximum.	
KMC-522038-18	Skluz pohyblivého dna - Podkročena spodní mezní hodnota	Pohyblivé dno komory na balíky má nižší otáčky, než je požadováno.	
KMC-522040-16	Balík vlevo kuželový - Překročena horní mezní hodnota	Plnění mezi levou a pravou stranou balíků se příliš mnoho liší, levá strana je větší.	
KMC-522041-16	Balík vpravo kuželový - Překročena horní mezní hodnota	Plnění mezi levou a pravou stranou balíků se příliš mnoho liší, pravá strana je větší.	
KMC-522044-7	Pozice výklopné zádě nejasná - Logická chyba mechaniky	Nemohla být zjištěna poloha výklopné zádě.	
KMC-522045-7	Otevření výklopné zádě timeout - Logická chyba mechaniky	Výklopnou zád' nebylo možné během stanovené doby otevřít.	
KMC-522046-7	Zavření výklopné zádě timeout - Logická chyba mechaniky	Výklopnou zád' nejde zavřít do stanovené doby.	
KMC-522048-7	Výklopná zád' otevřená - Logická chyba mechaniky	Výklopná zád' je v provozním stavu Silniční provoz otevřená.	

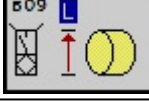
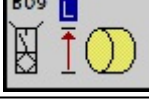
Číslo chyby	Chybový text	Popis	Obrázek
KMC-522049-7	Výklopná zád' otevřená - Logická chyba mechaniky	Byla zjištěna nezavřená výklopná zád', přestože po posledním zavření neprobíhalo vázání.	
KMC-522050-18	Otáčky kloubového hřídele - Podkročena spodní mezní hodnota	Počet otáček vývodového hřídele je příliš nízký.	
KMC-522051-7	Pozice výklopné zádě - Logická chyba mechaniky	Pozice výklopné zádě není správná.	
KMC-522052-7	Pozice zvedáku - Logická chyba mechaniky	Pozice zvedáku není správná.	
KMC-522053-7	Pozice ovinovacího stolu - Logická chyba mechaniky	Pozice ovinovacího stůlu není správná.	
KMC-522054-7	Pozice ovinovacího ramena - Logická chyba mechaniky	Pozice ovinovacího ramena není správná.	
KMC-522055-7	Pozice přidržovacích ramen - Logická chyba mechaniky	Pozice přidržovacího ramena není správná.	
KMC-522056-7	Předání timeout - Logická chyba mechaniky	Předání má timeout.	
KMC-522057-7	Balík na zvedáku - Logická chyba mechaniky	Chybí balík na zvedáku.	
KMC-522058-7	Balík na ovinovacím stole - Logická chyba mechaniky	Na ovinovacím stole je balík.	
KMC-522060-7	Automatika výklopné zádě timeout - Logická chyba mechaniky	Automatika výklopné zádě nemá timeout	
KMC-522066-7	Zvedák timeout - Logická chyba mechaniky	Zvedák předávání balíků nebylo možné během stanovené doby umístit do požadované polohy.	
KMC-522070-7	Ovinovací stůl timeout - Logická chyba mechaniky	Ovinovací stůl nebylo možné během stanovené doby umístit do požadované polohy.	
KMC-522075-7	Trhlina fólie na jedné straně - Logická chyba mechaniky	Fólie je na jedné straně roztržená.	
KMC-522076-7	Trhlina fólie na obou stranách - Logická chyba mechaniky	Fólie je na obou stranách roztržená.	
KMC-522078-16	Měření vlhkosti - Překročena horní mezní hodnota	Při měření vlhkosti byla překročena horní mezní hodnota vlhkosti.	

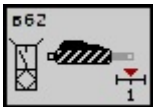
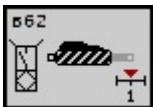
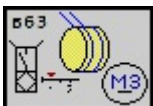
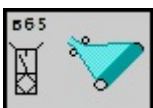
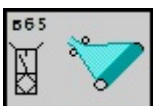
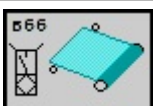
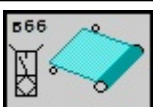
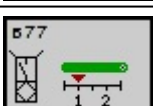
Číslo chyby	Chybový text	Popis	Obrázek
KMC-522079-18	Měření vlhkosti - Podkročena spodní mezní hodnota	Při měření vlhkosti byla podkročena spodní mezní hodnota vlhkosti.	
KMC-522080-7	Vázání folie netaženo - Logická chyba mechaniky	Balík při aktivovaném vázání nepřevzal/ nevtáhl vázací materiál.	
KMC-522081-7	Vázání fólie stojí - Logická chyba mechaniky	Vázací materiál je po určitém čase u aktivovaného vázání.	
KMC-522082-7	Vázání folie je taženo - Logická chyba mechaniky	Balík táhne vázací materiál, ačkoliv vázání nebylo spuštěno.	
KMC-522083-7	Vázání fólie neodstříženo - Logická chyba mechaniky	Vázací materiál nebyl odstřížen.	
KMC-522084-7	Vázání motouzu nenataženo - Logická chyba mechaniky	Balík při aktivovaném vázání nepřevzal/ nevtáhl vázací materiál.	
KMC-522085-7	Vázání motouzu stojí - Logická chyba mechaniky	Vázací materiál je po určitém čase u aktivovaného vázání.	
KMC-522086-7	Vázání motouzu se táhne - Logická chyba mechaniky	Balík táhne vázací materiál, ačkoliv vázání nebylo spuštěno.	
KMC-522087-7	Vázání motouzu není odstříženo - Logická chyba mechaniky	Vázací materiál nebyl odstřížen.	
KMC-522090-7	Tok maziva přerušen - Logická chyba mechaniky	Tok maziva nebyl při aktivovaném mazání detekován.	
KMC-522091-18	Podkročen minimální lisovací tlak - Podkročena spodní mezní hodnota	Lisovací tlak podkročil minimální potřebnou hodnotu	
KMC-522093-7	Pozice výklopné zádě Combi nejasná - Logická chyba mechaniky	Nemohla být zjištěna poloha výklopné zádě.	
KMC-522094-7	Otevření výklopné zádě Combi timeout - Logická chyba mechaniky	Výklopnou zád' nebylo možné během stanovené doby otevřít.	
KMC-522094-7	Otevření výklopné zádě Combi timeout - Logická chyba mechaniky	Výklopnou zád' nejde zavřít do stanovené doby.	
KMC-522097-7	Výklopná zád' Combi otevřená - Logická chyba mechaniky	Výklopná zád' je v provozním stavu Silniční provoz otevřená.	
KMC-522098-7	Výklopná zád' Combi otevřená - Logická chyba mechaniky	Byla zjištěna nezavřená výklopná zád', přestože po posledním zavření neprobíhalo vázání.	

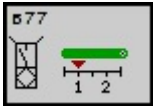
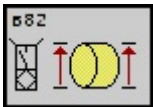
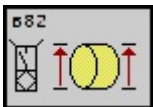
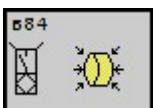
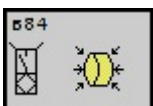
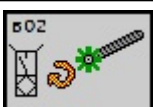
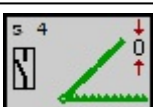
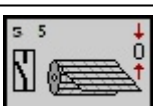
Číslo chyby	Chybový text	Popis	Obrázek
KMC-522101-3	Senzor B01 Otáčky komory na balíky - Přerušení kabelu		
KMC-522101-4	Senzor B01 Otáčky komory na balíky - Zkrat na kostře nebo UB		
KMC-522102-3	Senzor B02 Proces vázání aktivní - Přerušení kabelu		
KMC-522102-4	Senzor B02 Proces vázání aktivní - Zkrat na kostře nebo UB		
KMC-522103-3	Senzor B74 Zrychlení ovinovací stůl - Přerušení kabelu		
KMC-522103-4	Senzor B74 Zrychlení ovinovací stůl - Zkrat na kostře nebo UB		
KMC-522105-3	Senzor B05 Skluz pohyblivého dna - Přerušení kabelu		
KMC-522105-4	Senzor B05 Skluz pohyblivého dna - Zkrat na kostře nebo UB		
KMC-522106-3	Senzor B06 Proces vázání aktivní 1 vázání motouzem - Přerušení kabelu		
KMC-522106-4	Senzor B06 Proces vázání aktivní 1 vázání motouzem - Zkrat na kostře nebo UB		
KMC-522107-3	Senzor B07 Proces vázání aktivní 2 vázání motouzem - Přerušení kabelu		
KMC-522107-4	Senzor B07 Proces vázání aktivní 2 vázání motouzem - Zkrat na kostře nebo UB		
KMC-522108-3	Senzor B08 Skluz balíků nahoře - Přerušení kabelu		
KMC-522108-4	Senzor B08 Skluz balíků nahoře - Zkrat na kostře nebo UB		
KMC-522109-3	Senzor B09 Ukazatel naplnění vlevo - Zkrat na UB		
KMC-522109-4	Senzor B09 Ukazatel naplnění vlevo - Přerušení kabelu nebo zkrat na kostru		

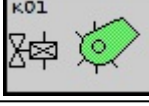
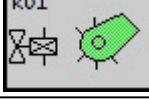
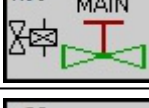
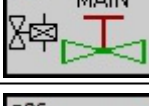
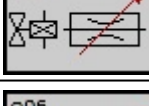
Číslo chyby	Chybový text	Popis	Obrázek
KMC-522110-3	Senzor B10 Ukazatel naplnění vpravo - Zkrat na UB		
KMC-522110-4	Senzor B10 Ukazatel naplnění vpravo - Přerušení kabelu nebo zkrat na kostru		
KMC-522111-3	Senzor B11 Levý hákový uzávěr komory na balíky - Přerušení kabelu		
KMC-522111-4	Senzor B11 Levý hákový uzávěr komory na balíky - Zkrat na kostře nebo UB		
KMC-522112-3	Senzor B12 Pravý hákový uzávěr komory na balíky - Přerušení kabelu		
KMC-522112-4	Senzor B12 Pravý hákový uzávěr komory na balíky - Zkrat na kostře nebo UB		
KMC-522113-3	Senzor B13 Pozice saní na vedení motouzu - Přerušení kabelu		
KMC-522113-4	Senzor B13 Pozice saní na vedení motouzu - Zkrat na kostře nebo UB		
KMC-522114-3	Senzor B14 Komora na balíky otevřena - Přerušení kabelu		
KMC-522115-3	Senzor B15 Vyhození balíku - Přerušení kabelu		
KMC-522115-4	Senzor B15 Vyhození balíku - Zkrat na kostře nebo UB		
KMC-522120-3	Senzor B20 Nulová poloha ovinovacího ramena - Přerušení kabelu		
KMC-522120-4	Senzor B20 Nulová poloha ovinovacího ramena - Zkrat na kostře nebo UB		
KMC-522121-3	Senzor B21 Pozice ovinovacího ramena - Přerušení kabelu		
KMC-522121-4	Senzor B21 Pozice ovinovacího ramena - Zkrat na kostře nebo UB		
KMC-522122-3	Senzor B22 Přidržovací rameno vlevo otevřené - Přerušení kabelu		

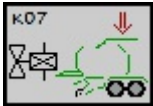
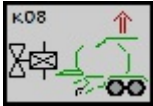
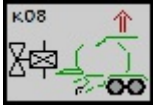
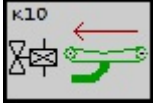
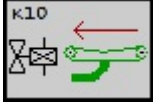
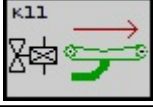
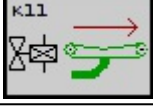
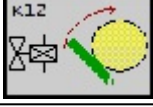
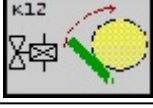
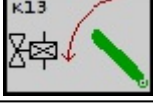
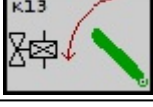
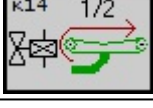
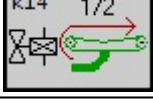
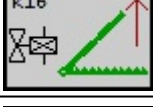
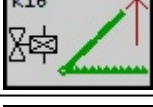
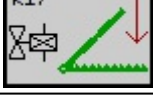
Číslo chyby	Chybový text	Popis	Obrázek
KMC-522122-4	Senzor B22 Přidržovací rameno vlevo otevřené - Zkrat na kostře nebo UB		
KMC-522123-3	Senzor B23 Přidržovací rameno vpravo otevřené - Přerušení kabelu		
KMC-522123-4	Senzor B23 Přidržovací rameno vpravo otevřené - Zkrat na kostře nebo UB		
KMC-522124-3	Senzor B24 Detekce roztržení fólie - Přerušení kabelu		
KMC-522124-4	Senzor B24 Detekce roztržení fólie - Zkrat na kostře nebo UB		
KMC-522126-3	Senzor B26 Zvedák balíků dole - Přerušení kabelu		
KMC-522126-4	Senzor B26 Zvedák balíků dole - Zkrat na kostře nebo UB		
KMC-522127-3	Senzor B27 Pozice ovinovacího stolu - Zkrat na UB		
KMC-522127-4	Senzor B27 Pozice ovinovacího stolu - Přerušení kabelu nebo zkrat na kostru		
KMC-522135-3	Senzor B35 Přidržovací rameno vlevo zavřené - Přerušení kabelu		
KMC-522135-4	Senzor B35 Přidržovací rameno vlevo zavřené - Zkrat na kostře nebo UB		
KMC-522136-3	Senzor B36 Přidržovací rameno vpravo zavřené - Přerušení kabelu		
KMC-522136-4	Senzor B36 Přidržovací rameno vpravo zavřené - Zkrat na kostře nebo UB		
KMC-522140-3	Senzor B40 Skupina nožů B vychýlena z prac. polohy - Přerušení kabelu		
KMC-522140-4	Senzor B40 Skupina nožů B vychýlena z prac. polohy - Zkrat na kostře nebo UB		
KMC-522141-3	Senzor B41 Skupina nožů B vychýlena do prac. polohy - Přerušení kabelu		

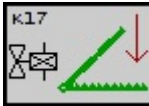
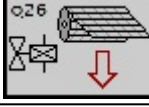
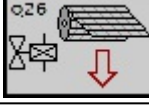
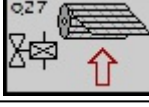
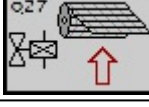
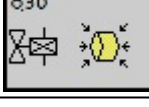
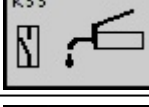
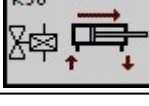
Číslo chyby	Chybový text	Popis	Obrázek
KMC-522141-4	Senzor B41 Skupina nožů B vychýlena do prac. polohy - Zkrat na kostře nebo UB		
KMC-522142-3	Senzor B42 Skupina nožů A vychýlena z prac. polohy - Přerušení kabelu		
KMC-522142-4	Senzor B42 Skupina nožů A vychýlena z prac. polohy - Zkrat na kostře nebo UB		
KMC-522143-3	Senzor B43 Skupina nožů A vychýlena do prac. polohy - Přerušení kabelu		
KMC-522143-4	Senzor B43 Skupina nožů A vychýlena do prac. polohy - Zkrat na kostře nebo UB		
KMC-522146-3	Senzor B46 Rozvodový hřidel nožů 0 - Přerušení kabelu		
KMC-522146-4	Senzor B46 Rozvodový hřidel nožů 0 - Zkrat na kostře nebo UB		
KMC-522147-3	Senzor B47 Rozvodový hřidel nožů 1 - Přerušení kabelu		
KMC-522147-4	Senzor B47 Rozvodový hřidel nožů 1 - Zkrat na kostře nebo UB		
KMC-522150-3	Senzor B50 Detekce balíku na ovinovacím stole - Zkrat na UB		
KMC-522150-4	Senzor B50 Detekce balíku na ovinovacím stole - Přerušení kabelu nebo zkrat na kostru		
KMC-522151-3	Senzor B09 Ukazatel naplnění vlevo - Zkrat na UB		
KMC-522151-4	Senzor B09 Ukazatel naplnění vlevo - Přerušení kabelu nebo zkrat na kostru		
KMC-522152-3	Senzor B10 Ukazatel naplnění vpravo - Zkrat na UB		
KMC-522152-4	Senzor B10 Ukazatel naplnění vpravo - Přerušení kabelu nebo zkrat na kostru		
KMC-522161-3	Senzor B61 Vázání 1 (pasivní) - Zkrat na UB		

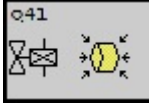
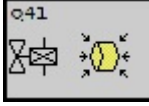
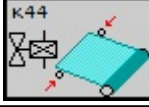
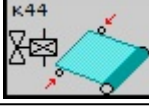
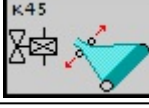
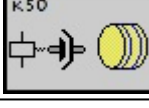
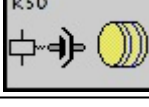
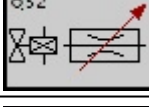
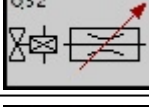
Číslo chyby	Chybový text	Popis	Obrázek
KMC-522161-4	Senzor B61 Vázání 1 (pasivní) - Přerušení kabelu nebo zkrat na kostru		
KMC-522162-3	Senzor B62 Vázání 2 (aktivní) - Přerušení kabelu		
KMC-522162-4	Senzor B62 Vázání 2 (aktivní) - Zkrat na kostře nebo UB		
KMC-522163-3	Senzor B63 Vázání 3 (aktivní) (motouz) - Zkrat na UB		
KMC-522163-4	Senzor B63 Vázání 3 (aktivní) (motouz) - Přerušení kabelu nebo zkrat na kostru		
KMC-522165-3	Senzor B65 Fóliový plášť hrabač zavřený - Přerušení kabelu		
KMC-522165-4	Senzor B65 Fóliový plášť hrabač zavřený - Zkrat na kostře nebo UB		
KMC-522166-3	Senzor B66 Fóliový plášť hrabač otevřený - Přerušení kabelu		
KMC-522166-4	Senzor B66 Fóliový plášť hrabač otevřený - Zkrat na kostře nebo UB		
KMC-522167-3	Senzor B67 Předvolba nožů aktivní - Přerušení kabelu		
KMC-522167-4	Senzor B67 Předvolba nožů aktivní - Zkrat na kostře nebo UB		
KMC-522168-3	Senzor B68 Předvolba nožů neaktivní - Přerušení kabelu		
KMC-522168-4	Senzor B68 Předvolba nožů neaktivní - Zkrat na kostře nebo UB		
KMC-522169-3	Senzor B69 nože aktivovány - Přerušení kabelu		
KMC-522169-4	Senzor B69 nože aktivovány - Zkrat na kostře nebo UB		
KMC-522177-3	Senzor B77 Pozice zvedáku balíků - Zkrat na UB		

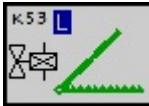
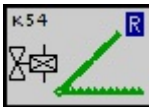
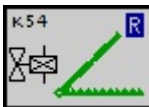
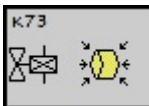
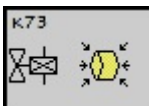
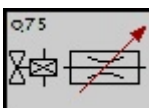
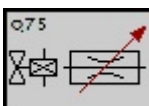
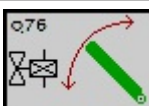
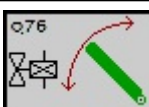
Číslo chyby	Chybový text	Popis	Obrázek
KMC-522177-4	Senzor B77 Pozice zvedáku balíků - Přerušení kabelu nebo zkrat na kostru		
KMC-522182-3	Senzor B82 Ukazatel směru jízdy - Zkrat na UB		
KMC-522182-4	Senzor B82 Ukazatel směru jízdy - Přerušení kabelu nebo zkrat na kostru		
KMC-522183-3	Senzor B83 Pojistka proti přetížení řemen - Přerušení kabelu		
KMC-522183-4	Senzor B83 Pojistka proti přetížení řemen - Zkrat na kostře nebo UB		
KMC-522184-3	Senzor B84 Lisovací tlak - Zkrat na UB		
KMC-522184-4	Senzor B84 Lisovací tlak - Přerušení kabelu nebo zkrat na kostru		
KMC-522202-3	Senzor B02 Proces vázání aktivní - Přerušení kabelu		
KMC-522202-4	Senzor B02 Proces vázání aktivní - Zkrat na kostře nebo UB		
KMC-522206-3	Senzor B06 Proces vázání aktivní 1 vázání motouzem - Přerušení kabelu		
KMC-522206-4	Senzor B06 Proces vázání aktivní 1 vázání motouzem - Zkrat na kostře nebo UB		
KMC-522244-0	Spínač/tlačítko S4 Uvolnění přidržovacího ramena -		
KMC-522244-0	Spínač/tlačítko S4 Uvolnění přidržovacího ramena -		
KMC-522245-3	Tlačítko S5 vázání vložit síť Spínač/ tlačítko S5 Vložení vázání sítě - Přerušení kabelu		
KMC-522245-4	Tlačítko S5 vázání vložit síť Spínač/ tlačítko S5 Vložení vázání sítě - Zkrat na kostře nebo UB		
KMC-522250-16	Senzor - B58 Měření hmotnosti ovinovací stůl vzadu vpravo - B59 Měření hmotnosti ovinovací stůl vpředu vlevo - Překročena horní mezní hodnota		

Číslo chyby	Chybový text	Popis	Obrázek
KMC-522250-18	Senzor - B58 Měření hmotnosti ovinovací stůl vzadu vpravo - B59 Měření hmotnosti ovinovací stůl vpředu vlevo - Podkročena spodní mezní hodnota		
KMC-522251-16	Senzor - B57 Měření hmotnosti ovinovací stůl vzadu vlevo - B60 Měření hmotnosti ovinovací stůl vpředu vpravo - Překročena horní mezní hodnota		
KMC-522251-18	Senzor - B57 Měření hmotnosti ovinovací stůl vzadu vlevo - B60 Měření hmotnosti ovinovací stůl vpředu vpravo - Podkročena spodní mezní hodnota		
KMC-522300-3	Motor M1 Vázání 1 (pasivní) síť - Přerušení kabelu nebo zkrat na UB		
KMC-522300-6	Motor M1 Vázání 1 (pasivní) síť - Zkrat na kostru		
KMC-522301-3	Aktor K01/K20 Sběrač / Zapojení skupin nožů B - Přerušení kabelu nebo zkrat na UB		
KMC-522301-6	Aktor K01/K20 Sběrač / Zapojení skupin nožů B - Zkrat na kostru		
KMC-522303-3	Aktor K03/K21 Nožová kazeta / Zapojení skupin nožů A - Přerušení kabelu nebo zkrat na UB		
KMC-522303-6	Aktor K03/K21 Nožová kazeta / Zapojení skupin nožů A - Zkrat na kostru		
KMC-522305-3	Aktor K05 Blok obtokového ventilu - Přerušení kabelu nebo zkrat na UB		
KMC-522305-6	Aktor K05 Blok obtokového ventilu - Zkrat na kostru		
KMC-522306-3	Aktor Q06 Pohon ovinovací rameno - Přerušení kabelu nebo zkrat na UB		
KMC-522306-6	Aktor Q06 Pohon ovinovací rameno - Zkrat na kostru		
KMC-522307-3	Aktor K07 Zavření komory na balíky - Přerušení kabelu nebo zkrat na UB		

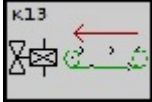
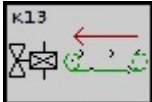
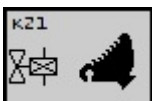
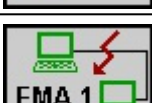
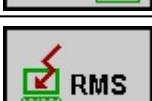
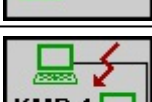
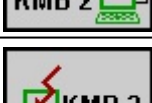
Číslo chyby	Chybový text	Popis	Obrázek
KMC-522307-6	Aktor K07 Zavření komory na balíky - Zkrat na kostru		
KMC-522308-3	Aktor K08 Otevření komory na balíky - Přerušení kabelu nebo zkrat na UB		
KMC-522308-6	Aktor K08 Otevření komory na balíky - Zkrat na kostru		
KMC-522310-3	Aktor K10 Podavač balíků na ovinovací stůl - Přerušení kabelu nebo zkrat na UB		
KMC-522310-6	Aktor K10 Podavač balíků na ovinovací stůl - Zkrat na kostru		
KMC-522311-3	Aktor K11 Pojždění stavěče balíků - Přerušení kabelu nebo zkrat na UB		
KMC-522311-6	Aktor K11 Pojždění stavěče balíků - Zkrat na kostru		
KMC-522312-3	Aktor K12 Zvednutí podavače balíků - Přerušení kabelu nebo zkrat na UB		
KMC-522312-6	Aktor K12 Zvednutí podavače balíků - Zkrat na kostru		
KMC-522313-3	Aktor K13 Spuštění podavače balíků - Přerušení kabelu nebo zkrat na UB		
KMC-522313-6	Aktor K13 Spuštění podavače balíků - Zkrat na kostru		
KMC-522314-3	Aktor K14 Rychlost ovinovacího stolu – roztržení fólie - Přerušení kabelu nebo zkrat na UB		
KMC-522314-6	Aktor K14 Rychlost ovinovacího stolu – roztržení fólie - Zkrat na kostru		
KMC-522316-3	Aktor K16 Otevření přidržovacích ramen - Přerušení kabelu nebo zkrat na UB		
KMC-522316-6	Aktor K16 Otevření přidržovacích ramen - Zkrat na kostru		
KMC-522317-3	Aktor K17 Zavření přidržovacích ramen - Přerušení kabelu nebo zkrat na UB		

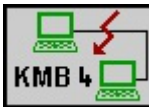
Číslo chyby	Chybový text	Popis	Obrázek
KMC-522317-6	Aktor K17 Zavření přidržovacích ramen - Zkrat na kostru		
KMC-522319-3	Aktor K19 Brzda ovinovacího ramena - Přerušení kabelu nebo zkrat na UB		
KMC-522319-6	Aktor K19 Brzda ovinovacího ramena - Zkrat na kostru		
KMC-522320-3	Aktor K01/K20 Sběrač / Zapojení skupin nožů B - Přerušení kabelu nebo zkrat na UB		
KMC-522320-6	Aktor K01/K20 Sběrač / Zapojení skupin nožů B - Zkrat na kostru		
KMC-522321-3	Aktor K21 Rozvodový hřidel nožů A aktivovaný - Přerušení kabelu nebo zkrat na UB		
KMC-522321-6	Aktor K21 Rozvodový hřidel nožů A aktivovaný - Zkrat na kostru		
KMC-522326-3	Aktor Q26 Spuštění kyvné páky dolů do BJ 2018 - Přerušení kabelu nebo zkrat na UB		
KMC-522326-6	Aktor Q26 Spuštění kyvné páky dolů do BJ 2018 - Zkrat na kostru		
KMC-522327-3	Aktor Q27 Zvednutí kyvné páky do BJ 2018 - Přerušení kabelu nebo zkrat na UB		
KMC-522327-6	Aktor Q27 Zvednutí kyvné páky do BJ 2018 - Zkrat na kostru		
KMC-522330-3	Aktor Q30 Lisovací tlak - Přerušení kabelu nebo zkrat na UB		
KMC-522330-6	Aktor Q30 Lisovací tlak - Zkrat na kostru		
KMC-522333-3	Aktor K55 Centrální mazání tukem - Přerušení kabelu nebo zkrat na UB		
KMC-522333-6	Aktor K55 Centrální mazání tukem - Zkrat na kostru		
KMC-522338-3	Aktor K38 Servoventil 1 - Přerušení kabelu nebo zkrat na UB		

Číslo chyby	Chybový text	Popis	Obrázek
KMC-522338-6	Aktor K38 Servoventil 1 - Zkrat na kostru		
KMC-522339-3	Aktor K39 Servoventil 2 - Přerušení kabelu nebo zkrat na UB		
KMC-522339-6	Aktor K39 Servoventil 2 - Zkrat na kostru		
KMC-522341-3	Aktor Q41 Nastavení měkkého jádra - Přerušení kabelu nebo zkrat na UB		
KMC-522341-6	Aktor Q41 Nastavení měkkého jádra - Zkrat na kostru		
KMC-522344-3	Aktor K44 Zavření fóliového pláště hrabače - Přerušení kabelu nebo zkrat na UB		
KMC-522344-6	Aktor K44 Zavření fóliového pláště hrabače - Zkrat na kostru		
KMC-522345-3	Aktor K45 Otevření fóliového pláště hrabače - Přerušení kabelu nebo zkrat na UB		
KMC-522345-6	Aktor K45 Otevření fóliového pláště hrabače - Zkrat na kostru		
KMC-522346-3	Aktor K46 Předvolba nožů - Přerušení kabelu nebo zkrat na UB		
KMC-522346-6	Aktor K46 Předvolba nožů - Zkrat na kostru		
KMC-522350-3	Aktor Q50 Spojka vázání - Přerušení kabelu nebo zkrat na UB		
KMC-522350-6	Aktor Q50 Spojka vázání - Zkrat na kostru		
KMC-522352-3	Aktor Q52 Servoventil 3 - Přerušení kabelu nebo zkrat na UB		
KMC-522352-6	Aktor Q52 Servoventil 3 - Zkrat na kostru		
KMC-522353-3	Aktor K53 Přidržovací ramena vlevo - Přerušení kabelu nebo zkrat na UB		

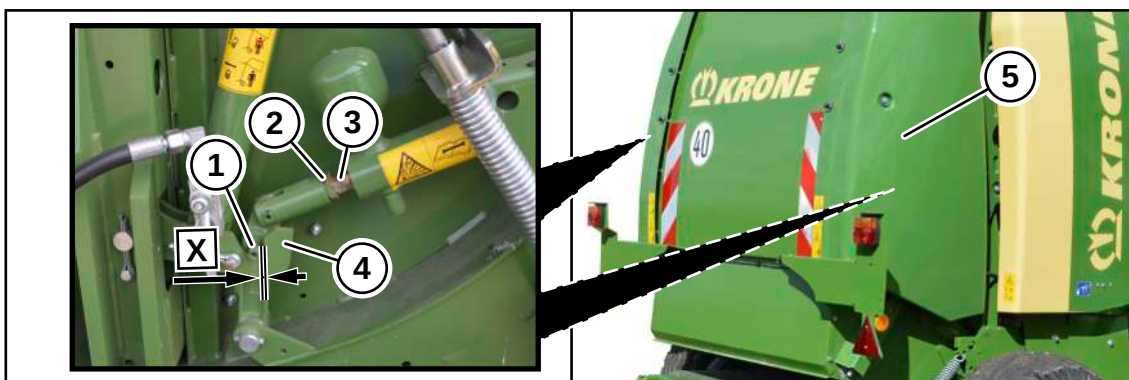
Číslo chyby	Chybový text	Popis	Obrázek
KMC-522353-6	Aktor K53 Přidržovací ramena vlevo - Zkrat na kostru		
KMC-522353-6	Aktor K54 Přidržovací ramena vpravo - Zkrat na kostru		
KMC-522354-3	Aktor K54 Přidržovací ramena vpravo - Přerušení kabelu nebo zkrat na UB		
KMC-522373-3	Aktor K73 Přídavný ventil lisovací tlak - Přerušení kabelu nebo zkrat na UB		
KMC-522373-6	Aktor K73 Přídavný ventil lisovací tlak - Zkrat na kostru		
KMC-522375-3	Aktor Q75 Rychlost zvedáku balíků - Přerušení kabelu nebo zkrat na UB		
KMC-522375-6	Aktor Q75 Rychlost zvedáku balíků - Zkrat na kostru		
KMC-522376-3	Aktor Q76 Směr pohybu zvedáku balíků - Přerušení kabelu nebo zkrat na UB		
KMC-522376-6	Aktor Q76 Směr pohybu zvedáku balíků - Zkrat na kostru		
KMC-522400-3	Motor M2 Vázání 2 (aktivní) síť - Přerušení kabelu nebo zkrat na UB		
KMC-522400-6	Motor M2 Vázání 2 (aktivní) síť - Zkrat na kostru		
KMC-522401-3	Motor M3 Vázání 3 (motouz) - Přerušení kabelu nebo zkrat na UB		
KMC-522401-6	Motor M3 Vázání 3 (motouz) - Zkrat na kostru		
KMC-522402-3	Přerušení kabelu nebo zkrat na UB		
KMC-522402-3	Přerušení kabelu nebo zkrat na UB		
KMC-522420-3	Světlo E20 Pracovní osvětlení role sítě - Přerušení kabelu nebo zkrat na UB		

Číslo chyby	Chybový text	Popis	Obrázek
KMC-522420-6	Světlo E20 Pracovní osvětlení role sítě - Zkrat na kostru		
KMC-522421-3	Světlo E21 Pracovní osvětlení vázání fólií - Přerušení kabelu nebo zkrat na UB		
KMC-522421-6	Světlo E21 Pracovní osvětlení vázání fólií - Zkrat na kostru		
KMC-522422-3	Světlo - E22 Osvětlení pro údržbu bočního krytu vlevo - E23 Osvětlení pro údržbu bočního krytu vpravo - Přerušení kabelu nebo zkrat na UB		
KMC-522422-6	Světlo - E22 Osvětlení pro údržbu bočního krytu vlevo - E23 Osvětlení pro údržbu bočního krytu vpravo - Zkrat na kostru		
KMC-522431-3	Světlo - E31 Pracovní osvětlení ovinovacího stolu vlevo - E32 Pracovní osvětlení ovinovacího stolu vpravo - Přerušení kabelu nebo zkrat na UB		
KMC-522431-6	Světlo - E31 Pracovní osvětlení ovinovacího stolu vlevo - E32 Pracovní osvětlení ovinovacího stolu vpravo - Zkrat na kostru		
KMC-522433-3	Světlo - E33 Pracovní osvětlení zádě vlevo - E34 Pracovní osvětlení zádě vpravo - Přerušení kabelu nebo zkrat na UB		
KMC-522433-6	Světlo - E33 Pracovní osvětlení zádě vlevo - E34 Pracovní osvětlení zádě vpravo - Zkrat na kostru		
KMC-522456-3	Aktor K56 Plnění upínací hydrauliky - Přerušení kabelu nebo zkrat na UB		
KMC-522456-6	Aktor K56 Plnění upínací hydrauliky - Zkrat na kostru		
KMC-522462-3	Aktor K12 Zvednutí podavače balíků - Přerušení kabelu nebo zkrat na UB		
KMC-522462-6	Aktor K12 Zvednutí podavače balíků - Zkrat na kostru		

Číslo chyby	Chybový text	Popis	Obrázek
KMC-522463-3	Aktor K13 Spuštění podavače balíků - Přerušení kabelu nebo zkrat na UB		
KMC-522463-6	Aktor K13 Spuštění podavače balíků - Zkrat na kostru		
KMC-522471-3	Aktor K03/K21 Nožová kazeta / Zapojení skupin nožů A - Přerušení kabelu nebo zkrat na UB		
KMC-522471-6	Aktor K03/K21 Nožová kazeta / Zapojení skupin nožů A - Zkrat na kostru		
KMC-522500-0		Byly uloženy nesprávné hodnoty konfigurace	
KMC-522510-0		Chyba zesilovače měřené síly 1	
KMC-522511-0		Zesilovač měřené síly: Timeout zpráv CAN ze KMV 1	
KMC-522512-0		Chyba zesilovače měřené síly 2	
KMC-522513-0		Zesilovač měřené síly: Timeout zpráv CAN ze KMV 2	
KMC-522520-0		Chyba zbytkové vlhkosti řídicí jednotky	
KMC-522521-0		Rozpoznán timeout k řídicí jednotce RMS	
KMC-522530-0		Chyba KMB modul 1	
KMC-522531-0		Zesilovač měřené síly: Timeout zpráv CAN ze KMB 1	
KMC-522532-0		Chyba KMB modul 2	
KMC-522533-0		Zesilovač měřené síly: Timeout zpráv CAN ze KMB 2	
KMC-522534-0		Chyba KMB modul 3	

Číslo chyby	Chybový text	Popis	Obrázek
KMC-522536-0		Chyba KMB modul 4	
KMC-522537-0		Zesilovač měřené síly: Timeout zpráv CAN ze KMB 4	
KMC-522540-0		Chyba LMO modul 1	
KMC-522541-0		Zesilovač měřené síly: Timeout zpráv CAN ze LMO 3	
KMC-522900-19	TIM stav zprávy překročení času - CAN porucha mezi řídícími jednotkami	TIM stav zprávy nebyl odeslán nebo přijat ve stanoveném času.	
KMC-522901-19	TIM autentizace se nezdařila - CAN porucha mezi řídícími jednotkami	TIM autentizace se nezdařila.	
KMC-522902-13	TIM autentizace certifikát na seznamu blokových certifikátů - Hodnoty nepřipustné, nevěrohodné nebo mimo kalibraci	Jeden certifikát TIM serverů je na AEF TIM seznamu blokových certifikátů	
KMC-522903-13	TIM server používá vývojářské certifikáty - Hodnoty nepřipustné, nevěrohodné nebo mimo kalibraci	TIM server používá vývojářské certifikáty.	
KMC-522904-13	TIM funkce rychlosti není k dispozici - Hodnoty nepřipustné, nevěrohodné nebo mimo kalibraci	TIM funkce rychlosti není k dispozici.	
KMC-522905-13	TIM funkce ventilu není k dispozici - Hodnoty nepřipustné, nevěrohodné nebo mimo kalibraci	TIM funkce ventilu není k dispozici.	
KMC-522906-19	TIM funkce rychlosti překročení času - CAN porucha mezi řídícími jednotkami	TIM funkce rychlosti je přerušena z důvodu překročení času.	
KMC-522907-19	TIM funkce ventilu překročení času - CAN porucha mezi řídícími jednotkami	TIM funkce ventilu je přerušena z důvodu překročení času.	

19.7 Nastavení uzávěru výklopné zádě

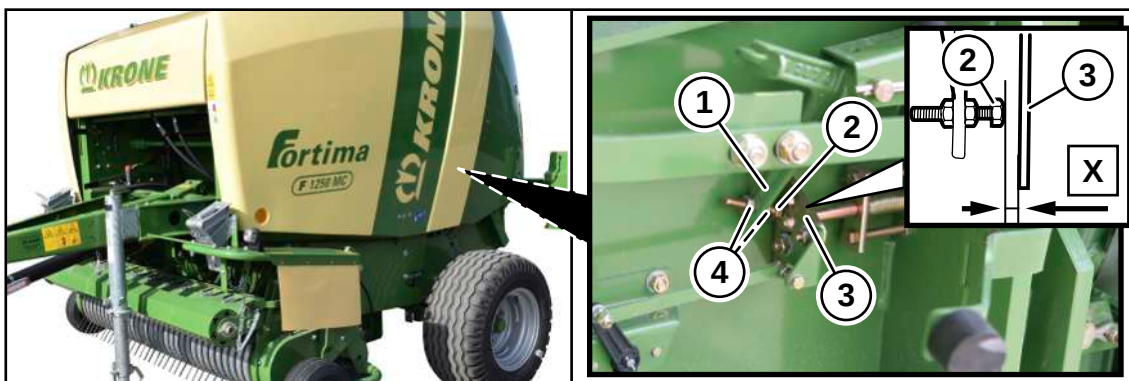


RP001-063

Uzávěr výklopné zádě se nastaví na pravé a levé straně stroje stejně.

- ✓ Stroj je zastavený a zajištěný, viz [Strana 27](#).
- ✓ Kryt (5) je demontovaný.
- ▶ Povolte pojistnou matici (2).
- ▶ Otáčejte pístnicí (3) tak dlouho, dokud není vzdálenost mezi zajišťovacím hákem (4) a upínací vložkou (1) $X=5 \text{ mm}$.
- ▶ Utáhněte pojistnou matici (2).
- ▶ Namontujte kryt (5).

Kontrola a nastavení zajišťovací hákové uzávěry



RP001-090

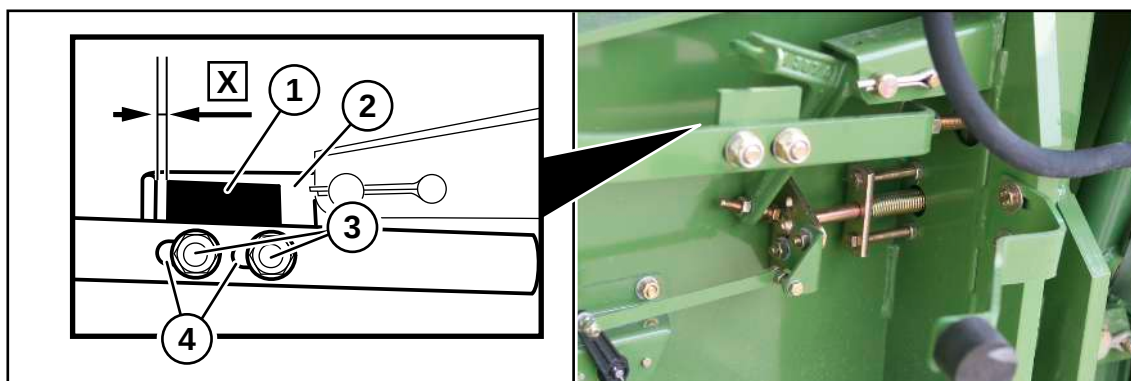
- ✓ Výklopná záď je otevřená a zajištěná uzavíracím kohoutem, viz [Strana 77](#).
- ✓ Stroj je zastavený a zajištěný, viz [Strana 27](#).

Pro správnou funkci uzávěru výklopné zádě se musí zkontrolovat a příp. upravit nastavení zajišťovací hákové uzávěry (1) na levé a pravé straně stroje.

- ▶ Zkontrolujte, zda je vzdálenost mezi nastavovacím šroubem (2) a čidlem (3) $X=2-5 \text{ mm}$.

Pro nastavení vzdálenosti:

- ▶ Povolte pojistné matice (4).
- ▶ Otáčejte seřizovacím šroubem (2), až je rozměr $X = 2-5 \text{ mm}$.



RP001-091

- ✓ Výklopná záď je otevřená a zajištěná uzavíracím kohoutem, viz [Strana 77](#).
- ✓ Stroj je zastavený a zajištěný, viz [Strana 27](#).
- Zkontrolujte, zda je vzdálenost mezi zajišťovací hákovou uzávěrou (2) a dorazem (1) $X=2-5 \text{ mm}$.

Pro nastavení vzdálenosti:

- Povolte matice (3).
- Posouvejte doraz (1) v podélných otvorech (4), dokud není vzdálenost $X=2-5 \text{ mm}$.
- Pevně utáhněte matice (3).

19.8 Nastavení přítlačného válečku vázání motouzem

U provedení "Vázání sítí a vázání motouzem"



RP000-885

Jestliže se motouz při spuštění procesu nevtahuje správně nebo jestliže se síť během vázání trhá, lze tlak přítlačného válce zvýšit pružinami (3, 5).

Pravá strana stroje:

- Vyvěste pružinu (3).
- Demontujte šroub (2).
- Šroub (2) zašroubujte jej do jednoho z horních otvorů (1).
- Zavěste pružinu (3).

Levá strana stroje

- Pružinu (5) zavěste do jednoho z horních otvorů (4).

19.9 Odsazení plechového krytu vyhazovače balíků



RP001-155

Když se na vyhazovači balíků nahromadil písek a kamení, může se plechový kryt (3) posunout o jeden otvor dozadu.

- ✓ Stroj je zastavený a zajištěný, viz [Strana 27](#).
- Demontujte 4 šroubové spoje (1).
- Plechový kryt (3) posuňte dozadu.
- Čtyři šroubové spoje (1) namontujte do otvorů (2).

20 Oprava, údržba a nastavení odborným personálem

V této kapitole jsou popsány práce oprav, údržby a nastavování na stroji, které smí provádět jen kvalifikovaný odborný personál. Musíte si přečíst celou kapitolu „Osobní kvalifikace odborného personálu“ a řídit se jí, viz [Strana 16](#).

VAROVÁNÍ

Nebezpečí zranění nebo poškození stroje při nesprávné opravě, údržbě nebo nastavování

Stroje, které nebyly opraveny, udržovány nebo nastaveny odborným personálem, mohou z důvodu neznalosti vykazovat chyby. Následně může dojít k těžkým až smrtelným úrazům.

- ▶ Opravy, údržbu a nastavování na stroji nechte provádět výhradně autorizovanou odbornou osobou.
- ▶ Dodržujte osobní kvalifikaci odborného personálu, viz [Strana 16](#).

VAROVÁNÍ

Nebezpečí zranění při nedodržení základních bezpečnostních upozornění

Při nedodržení základních bezpečnostních upozornění může dojít k vážným až smrtelným úrazům osob.

- ▶ Aby nedocházelo k úrazům, je nutné si přečíst a dodržovat základní bezpečnostní pokyny, viz [Strana 15](#).

VAROVÁNÍ

Nebezpečí úrazu při nedodržení bezpečnostních postupů

Při nedodržení bezpečnostních postupů může dojít k vážným až smrtelným úrazům osob.

- ▶ Aby se předcházelo úrazům, je nutné přečtení a dodržování bezpečnostních postupů, viz [Strana 27](#).

20.1 Body pro nasazení zvedáku vozu

VAROVÁNÍ

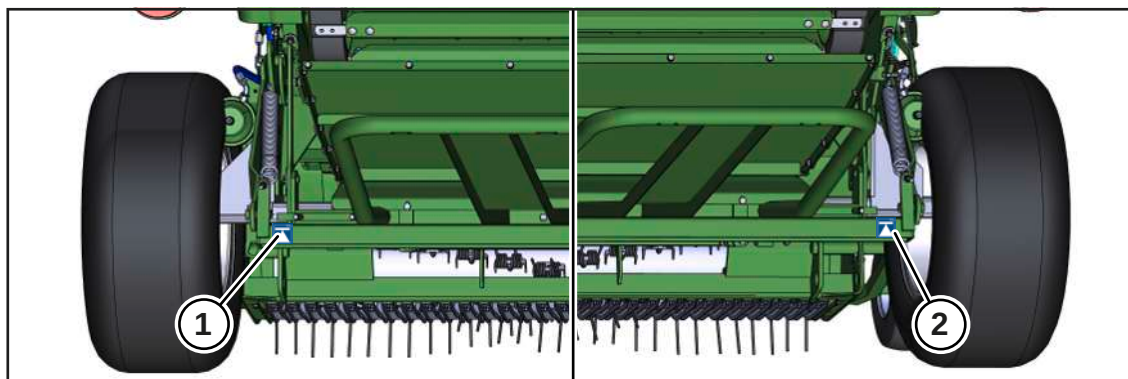
Nebezpečí zranění při zvednutém stroji

Padající stroj nebo nekontrolovaně se pohybující díly mohou ohrozit přítomné osoby.

- ▶ Používejte jen schválené zvedací nářadí a vázací prostředky s dostatečnou nosností. Pro hmotnosti viz typový štítek stroje, viz [Strana 45](#).
- ▶ Dodržujte údaje k určeným záchytným bodům.
- ▶ Dbejte na bezpečné usazení vázacích prostředků.
- ▶ Nikdy se nezdržujte pod zvednutým strojem.
- ▶ Pokud pod strojem musíte pracovat, bezpečně ho podložte, viz [Strana 28](#).

Body pro nasazení zvedáku vozu se nachází vlevo a vpravo na jednoduché nápravě nebo na tandemové nápravě a jsou označeny samolepkou.

Ilustrační zobrazení jednoduché nápravy:

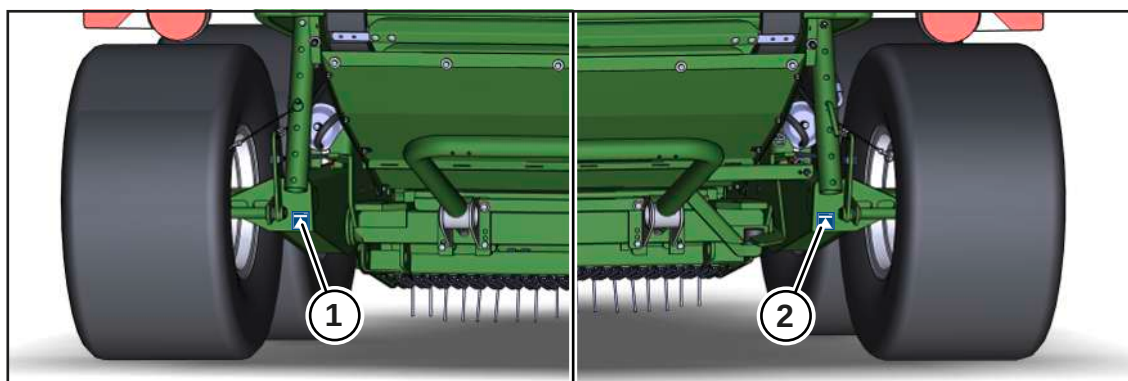


RPG000-177

1 Body pro nasazení zvedáku vozu
vzadu vlevo

2 Body pro nasazení zvedáku vozu
vzadu vpravo

Ilustrační zobrazení tandemové nápravy:



RP000-869

1 Body pro nasazení zvedáku vozu
vzadu vlevo

2 Body pro nasazení zvedáku vozu
vzadu vpravo

20.2

Nouzové ruční ovládání

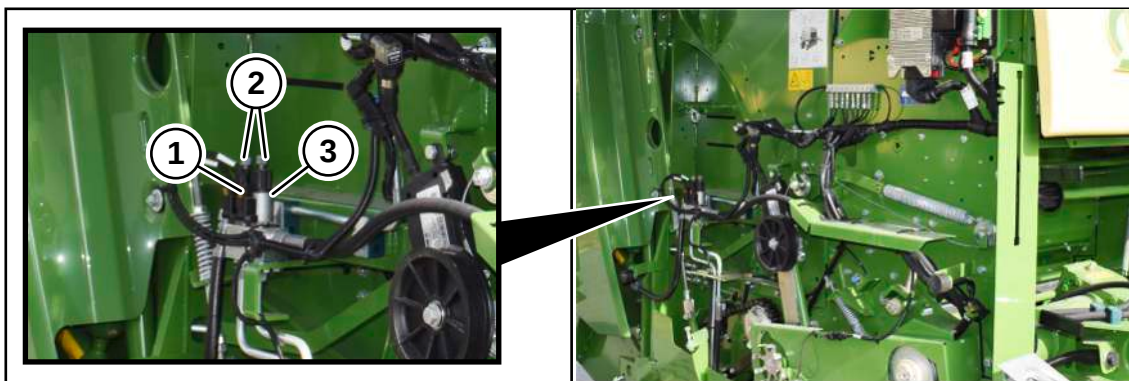
VAROVÁNÍ

Nebezpečí zranění v důsledku nepředvídatelného pohybu stroje

Při obsluze stroje pomocí nouzového ručního ovládání se funkce provedou ihned, bez bezpečnostních dotazů. Následně může dojít k těžkým nebo smrtelným úrazům.

- ▶ Osoba provádějící test musí vědět, jaké části stroje se ovládají řízením ventilů.
- ▶ Zajistěte, aby se v nebezpečné oblasti nezdržovaly žádné osoby.
- ▶ Řízení ventilů provádějte pouze z bezpečné polohy, mimo akční rádius součástí stroje pohybovaných ventilů.

V případě poruch elektrických nebo hydraulických zařízení lze provádět hydraulické funkce ručním nouzovým ovládáním na řídicím bloku. Ruční nouzové ovládání se smí použít pouze v případě nouze, aby se stroj vyprostil. Pracovní nasazení je tak nepřipustné.



RPG000-214

Magnetické ventily (1, 3) jsou na pravé straně stroje za bočním krytem.

Při výpadku elektronického systému lze nouzově zvedat a spouštět sběrač pomocí magnetického ventilu (1) a zasouvat a vysouvat nože pomocí magnetického ventilu (3).

V nouzi zvedněte a spusťte sběrač nebo zasuněte a vysuňte nože:

VAROVÁNÍ! Nebezpečí zranění horkými povrchy na magnetických ventilech a okolních součástech! Při ovládání magnetických ventilů noste ochranné rukavice.

- Odpovídající šroub s rýhovanou hlavou (2) zašroubujte tak, aby šlo sběrač zvednout nebo spustit přímo pomocí řídicího ventilu na traktoru nebo aby šlo zasunout nebo vysunout nože přímo pomocí řídicího ventilu na traktoru.

Když opět správně funguje elektronický systém:

- Vyšroubujte šroub s rýhovanou hlavou (2).

21 Likvidace

Po uplynutí životnosti stroje se musí jednotlivé součásti stroje řádně zlikvidovat. Nutné je dodržovat aktuálně platné národní zákony a předpisy o likvidaci odpadu.

Kovové součásti

- Všechny kovové součásti se musí odevzdat do sběrného místa k recyklaci kovů.
- Před sešrotováním se ze součástí musí odstranit provozní látky a maziva (převodový olej, olej z hydraulického systému, ...).
- Provozní látky a maziva se musí odděleně odevzdat k ekologické likvidaci resp. recyklaci.

Provozní látky a maziva

- Provozní látky a maziva (nafta, chladicí prostředek, převodový olej, olej z hydraulického systému, ...) se musí odevzdat do sběrného místa použitých olejů k likvidaci.

Umělé hmoty

- Všechny umělé hmoty se musí odevzdat do sběrného místa k recyklaci plastů.

Guma

- Všechny gumové součásti (hadice, pneumatiky, ...) se musí odevzdat do sběrného místa k recyklaci gumy.

Elektronický šrot

- Všechny elektronické součásti se musí odevzdat do sběrného místa k recyklaci elektrického odpadu.

22 Dodatek

22.1 Schéma rozvodu hydrauliky

Legenda k následujícímu schématu hydraulického zapojení

1 U varianty "řezací ústrojí"

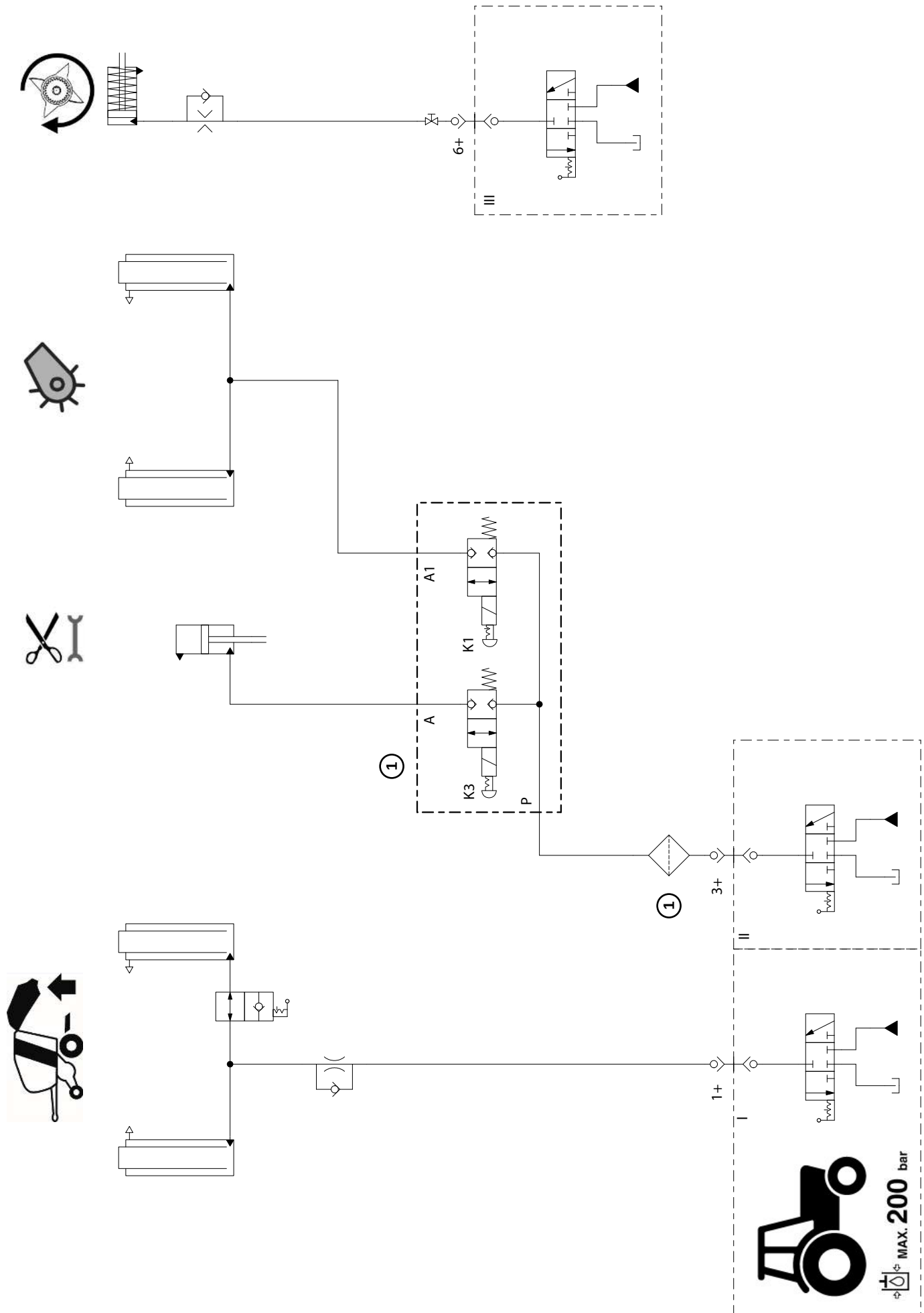
Seznam aktorů a symbolů pro následující schéma hydraulického zapojení

Přehled umístění senzorů, aktorů a řídicích jednotek se nachází ve schématu elektrického zapojení.

Symbol	Aktor	Vysvětlení
	K01	Sběrač
	K03	Zasunutí a vysunutí nožů (U varianty "řezací ústrojí")
		Výklopná zád' u komory na balíky
		U varianty "Hydraulické zařízení pro obrácený chod"

>>>

 150 102 343 00 [► 255]



23 **Rejstřík**

A

Adresáře a odkazy	9
Automatické spuštění vázání (automatický režim)	108
Automatické vyvolání obrazovky silniční jízdy..	142

B

B30 nastavení kontroly nožů	165
B62 vázání 2 (aktivní)	
Nastavení senzoru	166
Bezpečné odstavení stroje	22
Bezpečné provedení kontroly hladiny oleje, výměny oleje a filtračního prvku	28
Bezpečné vystupování a sestupování	25
Bezpečnost	14
Bezpečnost provozu	21
Bezpečnostní nálepky na stroji	29
Bezpečnostní postupy	27
Bezpečnostní výbava	39
Bezpečnostní značky na stroji	21
Body pro nasazení zvedáku vozu	250
Broušení nožů	207

C

Celkový čítač	160
Centrální mazání řetězů	
Čištění dávkovací jednotky	214
Výměna hadice na dávkovací jednotce..	214
Cílová skupina tohoto dokumentu	9
Citlivost ukazatele směru (terminál)	153
Cizí terminál ISOBUS	136
Čištění vzduchového filtru	215
Čištění dávkovací jednotky	214
Čištění hnacích řetězů	202
Čištění pouzdra a tažných ok	201
Čištění stroje	201
Čištění trysek centrálního mazání řetězů	214
Čištění vlečného oka	201
Čítač zákazníka	158
Čítače	157

D

Další platné dokumenty	9
Datové úložiště	43
Demontáž	80
Demontáž/montáž krytu proti postřikání	103
Demontáž/montáž nárazového plechu na válcový přidržovač	85
Demontáž/montáž zařízení bránící neoprávněnému použití	79
Deska zadního značení pro pomalu jedoucí vozidla (SMV)	42
Diagnostika digitálních aktorů	168
Doba použitelnosti stroje	15
Dodatek	254
Doobjednání	9
Dotykový displej	129, 132
DS 100	
Nastavení citlivosti zobrazení směru	117
Nastavení lisovacího tlaku	118
Nastavení předběžné signalizace	116
Nastavení zpoždění startu vázání	119
Počet ovinutí sítí	119
Spuštění vázání	116
Test aktorů	124
Test senzorů pro digitální senzory	121
Ukazatel směru	114
Vyvolání obrazovky jízdy na silnici	114
Zapnutí/vypnutí obslužné jednotky	113
Zapnutí/vypnutí pracovního osvětlení	116
Zobrazení čítače zákazníka	120
Zobrazení pracovní obrazovky	114

H

Hluk může poškodit zdraví	24
Hnací řetěz podávacího šneku	212
Hnací řetěz pohyblivého dna	210
Hnací řetěz řezacího ústrojí	212
Hnací řetěz sběrače	210
Hnací řetěz válců	211
Horké kapaliny	24
Horké povrchy	25
Chování při přeskočení napětí z venkovních elektrických vedení	23
Chování v nebezpečných situacích a při nehodách	27
Chybová hlášení	126, 222

I

Identifikace	45
Informace o softwaru (terminál)	169
Informační nálepky na stroji	34

J

Jízda a přeprava	172
------------------------	-----

K

K tomuto dokumentu	9
Kalibrace senzorů	123
Kapaliny pod vysokým tlakem	24
Kloubový hřídel	56
Úprava délky	56
Kloubový hřídel, mazání	195
Konstrukce DS 500	130
Konstrukční změny stroje	16
Kontaktní partneři	2
Kontaktní údaje Vašeho prodejce	2
Kontrola a nastavení senzorů	109
Kontrola a nastavení zajišťovací hákové uzávěry	247
Kontrola hladiny oleje, doplnění oleje a výměna filtru	213
Kontrola hydraulických hadic	201
Kontrola nožů	
Nastavení senzoru	165
Kontrola světel pro jízdu na silnici	175
Kontrola utažení šroubových spojů na oji	203
Kontrola/údržba pneumatik	199
Kontrola/úprava tlaku vzduchu v pneumatikách	54
Kontrolní seznam pro první uvedení do provozu	52
KRONE SmartConnect (terminál)	161
KRONE terminál DS 500	129

L

Likvidace	253
Lisovací tlak	
Nastavení senzoru	165

M

Manuální spuštění vázání (ruční režim)	108
Mazací tuky	51
Menu 13 "Čítače"	157
Menu 13-1 "Čítače zákazníků"	158
Menu 13-2 "Celkový čítač"	160
Menu 14 "ISOBUS"	161
Menu 14-5 "Krone SmartConnect"	161
Menu 14-9 "Přepínání mezi terminály"	161
Menu 15 "Nastavení"	162
Menu 15-1 "Test senzorů"	163
Menu 15-2 "Test aktorů"	166
Menu 15-4 "Seznam chyb"	169
Menu 3 "Předběžná signalizace"	151
Menu 7 "Citlivost zobrazení směru"	153
Menu 8 "Volba způsobu vázání" (u varianty "Vázání sítí a vázání motouzem")	154
Menu 1 "Počet ovinutí motouzem" (vázání motouzem)	151
Menu 1 "Počet ovinutí sítí" (vázání sítí)	150
Menu 10 "Ruční ovládání" (při zvoleném vázání motouzem)	156
Menu 10 "Ruční ovládání" (při zvoleném vázání sítí)	155
Menu 15-3 "Informace o softwaru"	169
Menu 4 "Zpoždění startu vázání" (vázání motouzem)	153
Menu 4 "Zpoždění startu vázání" (vázání sítí)	152
Montáž	80
Montáž držáku hadic a kabelů	53
Montáž kloubového hřídele na stroj	57
Montáž kloubového hřídele na traktor	60
Montáž ochranného hrnce na kloubový hřídel ...	57
Montáž pojistného řetězu	63
Možné druhy chyb (FMI)	223

N

Naplňování komory na balíky	74	Nastavení zpoždění startu vázání	119
Nastavení	179	Natočení skupiny nožů do pracovní polohy/z pracovní polohy	86
nastavení (terminál).....	162	Nebezpečí hrozící z okolí nasazení stroje.....	22
Nastavení brzdy motouzu.....	182	Nebezpečí požáru	22
Nastavení brzdy vázacího materiálu	185	Nebezpečí při jízdě po silnici	21
Nastavení citlivosti zobrazení směru.....	117	Nebezpečí při jízdě po silnici a na poli	21
Nastavení délky řezu	186	Nebezpečí při jízdě v zatáčkách s připojeným strojem a z důvodu celkové šířky	21
Nastavení hnacích řetězů.....	210	Nebezpečí při nesprávně připraveném stroji pro jízdu po silnici	21
nastavení ISOBUS (terminál)	161	Nebezpečí při provozu stroje ve svahu	22
Nastavení jednotek na terminálu	135	Nebezpečí při svařování.....	26
Nastavení lisovacího tlaku.....	118, 143, 179	Nebezpečí při určitých činnostech: Práce na kolech a pneumatikách.....	27
Nastavení magnetické spojky vázání motouzem	183	Nebezpečí při určitých činnostech: Práce na stroji	25
Nastavení nárazového plechu na válcovém přidržovači	84	Nebezpečí při určitých činnostech: Vystupování a sestupování	25
Nastavení nožů k řeznému rotoru	208	Nebezpečí smrtelných zranění elektrickými venkovními vedeními.....	23
Nastavení odlehčení brzdné síly na přívodu vázacího materiálu	185	Nebezpečí z důvodu poškození stroje	17
Nastavení omezovače motouzu	181	Nebezpečná oblast kloubového hřídele	19
Nastavení počtu ovinutí motouzem	180	Nebezpečná oblast mezi traktorem a strojem	19
Nastavení počtu ovinutí sítí	119	Nebezpečná oblast při zapnutém pohonu	19
Nastavení pracovní výšky sběrače.....	82	Nebezpečná oblast vývodového hřídele	19
Nastavení pružinové lišty vázacího zařízení	204	Nebezpečná oblast z důvodu dobíhajících součástí stroje.....	19
Nastavení předběžné signalizace	116	Nebezpečné oblasti	18
Nastavení přítlačného válečku vázání motouzem	248	Nevhodné provozní látky	22
Nastavení rozvodového hřídele nožů k nožům	209	Nouzové ruční ovládání.....	251
Nastavení řezací jednotky vázání sítí.....	187, 203	Nože bruste bez brusného přístroje na nože ...	207
Nastavení senzoru „Pozice saní pro vedení motouzu“	184		
Nastavení senzoru B09/B10 "Ukazatel naplnění vlevo/vpravo"	165		
Nastavení senzoru B09/B10 Ukazatel plnění vlevo/vpravo.....	165		
Nastavení senzoru B62 "vázání 2 (aktivní)"	166		
Nastavení stěrače vůči spirálovému válci	204		
Nastavení širokotažného třmenu na vázání sítí nebo motouzem.....	96		
Nastavení širokotažného třmenu vázání	186		
Nastavení uzávěru výklopné zádě	247		
Nastavení uživatelských předpisů	127		
Nastavení válcového přidržovače	84		

O

Obnovení střížného šroubu pro pohon sběrače .	83	Volba sběrače a přepínání nožů do nulové polohy	106
Obrázky	10	Volba vázání sítí nebo motouzem	105
Obrazovka silniční jízdy (automatické vyvolání)	142	Zapnutí/vypnutí ovládacího boxu	105
Obsah dodávky	53	Ovládání centrálního mazání řetězů	100
Obsluha	73	Ovládání čítače balíků	106
Obslužná jednotka KRONE DS 100	111	Ovládání opěrné nohy	76
Odkazy	9	Ovládání stroje joystickem	143
Odlisné funkce od terminálu KRONE ISOBUS	136	Ovládání zařízení pro obrácený chod při ucpání sklizňovým produktem	98
Odpojení napájecích vedení.....	175		
Odsazení plechového krytu vyhazovače balíků	249		
Odstavení stroje	173		
Odstranění chyb senzorů/aktorů	224		
Odstranění koroze ze širokotažného třmenu ...	202		
Odstranění ucpání sklizňovým produktem	97		
Ohrožení dětí.....	16		
Ochrana nrzdicího kotouče brzdy vázacího materiálu před korozi.....	202		
Ochrana životního prostředí a likvidace	22		
Oleje	51		
Opakující se symboly	147		
Opěrná noha	76		
Oprava, údržba a nastavení odborným personálem	250		
Osobní kvalifikace obslužného personálu	15		
Osobní kvalifikace odborného personálu	16		
Osobní ochranné pomůcky	20		
Ovládací box KRONE Medium	104		
Ovládací box Medium			
Automatické spuštění vázání	108		
Automatický režim vázání	108		
Indikace lisovacího tlaku	107		
Manuální spuštění vázání	108		
Nastavení počtu ovinutí motouzem	180		
Nastavení počtu ovinutí sítí	180		
Ovládání čítače balíků.....	106		
Přehled	104		
Senzor B05/06 Ukazatel naplnění vpravo	109		
Volba přepínání nožů do nulové polohy a svěrače.....	106		

P

Plán mazání	190	Sít se během lisování vtáhne	221
Platnost	9	Sít se navíjí kolem pryžového válce.....	221
Pneumatická brzda		Sít se nedopravuje	220
Čistění vzduchového filtru	215	Sít se trhá.....	220
Počet ovinutí motouzem (vázání motouzem, terminál)	151	Ucpání sklizňovým produktem	218
počet ovinutí sítí (vázání sítí, terminál).....	150	Výklopná zád' se neotevívá.....	219
Pohon sběrače		Výklopná zád' se nezavírá	219
Obnovení střižného šroubu	83	Porucha, příčina a odstranění	218
Pojem "stroj"	10	Poruchy během operace lisování nebo po ní ...	219
Pojistky proti přetížení stroje	44	Poruchy elektrického/elektronického systému .	222
Poloha a význam bezpečnostních nálepek	30	Poruchy na centrálním mazacím zařízení řetězu	222
Poloha a význam informačních nálepek.....	36	Poruchy při vázání motouzem.....	221
Pomocné funkce ("Auxiliary" - AUX).....	143	Poruchy sběrače nebo během nakládání sklizňového produktu.....	218
Pomocné obsazení joysticku (Auxiliary)	144	Poruchy vázání nebo během procesu vázání ..	220
Popis funkce 2násobného vázání motouzem.....	46	Poškozené hydraulické hadice	25
Popis funkce 4násobného vázání motouzem.....	47	Poškozený pneumatický systém	24
Popis funkce řezacího ústrojí	48	Potvrzení chybového hlášení	223
Popis funkce vázání sítí	48	Použití podle určení.....	14
Popis stroje.....	44	Použití uzavíracího kohoutu výklopné zádě	77
porucha		Používání tohoto dokumentu.....	9
Centrální mazání řetězů: nízká spotřeba oleje.....	222	Práce jen na zastaveném stroji	25
Centrální mazání řetězů: olejové čerpadlo není plně stlačováno	222	Pracoviště na stroji	17
Centrální mazání řetězů: vysoká spotřeba oleje.....	222	Pro nastavení počtu ovinutí sítí	180
Krátký sklizňový produkt	218	Prohlášení o shodě	265
Kulatý balík je sudovitý, vázací materiál se trhá	219	Provedení testu aktorů	29
Kulatý balík kónický.....	219	Provedení vizuální kontroly	201
Kulatý balík neroluje z komory na balíky	219	Provoz jen po řádném uvedení do provozu.....	17
Motouz nenastřeluje po spuštění vázání	221	Provozní bezpečnost: Technicky bezvadný stav	17
Motouz příliš daleko od hran kulatého balíku	221	Provozní látky	22, 50
Motouz se neodstřihává	221	První uvedení do provozu	52
Motouz sklouzává	221	Předběžná signalizace (terminál)	151
Saně na vedení motouzu	222	Přehled	104, 111
Sběrač.....	218	Přehled stroje	44
Sít' není čistě odříznutá.	220	Přepínání mezi přepínáním nožů do nulové polohy/ovládáním sběrače	106
Sít' nesahá až po vnější hrany.....	220	Přepínání mezi terminály.....	161, 162
		Převodní tabulka	12
		Při práci na nebo ve vysoko položených oblastech stroje.....	26
		Přídavná vybavení a náhradní díly	16

Připojení cizího terminálu ISOBUS	70
Připojení hydraulické brzdy (export)	62
Připojení hydraulické nouzové brzdy	63
Připojení hydraulických hadic	61
Připojení kamery k terminálu KRONE ISOBUS CCI 800 nebo CCI 1200	72
Připojení obslužné jednotky KRONE DS 100	65
Připojení osvětlení pro silniční provoz	63
Připojení stroje	16
Připojení stroje k traktoru	59
Připojení terminálu KRONE DS 500	66
Připojení terminálu KRONE ISOBUS (CCI 800, CCI 1200)	68
Příprava brzdového kotouče brzdy sítě	54
Příprava stroje k jízdě po silnici	172
Příprava stroje k přepravě	176
Přípravy před lisováním	73
Přízpůsobení vlečného oka	61
Přízpůsobení výšky oje	54

R

Rozsah dokumentu	10
Rozumně předvídatelné chybné použití	14
Rozvržení displeje	134
Ruční obsluha vázání	126
ruční ovládání (vázání motouzem, terminál)	156
ruční ovládání (vázání sítě, terminál)	155
Řezací ústrojí	86
Zablokování/odblokování zajišťovacího hřídele nožů	206

S

Sběrač	81
sběrače	
Nastavení pracovní výšky	82
Senzor B04 „Zastavení vázání sítě“	109
Senzor B05/06 "Ukazatel naplnění vpravo"	109
Senzor B30 nastavení "kontroly nožů" (u varianty "řezací ústrojí MC")	165
Seznam chyb	224
Seznam chyb (terminál)	169
Schéma rozvodu hydrauliky	254
SmartConnect (terminál)	161
Směrové údaje	10
Snížení tlaku na boční stěny komory na balíky ..	76
Spolujízda osob	17
Spuštění sběrače dolů	81
Spuštění vázání	76, 108, 116
Stavový řádek	137
Struktura aplikace stroje KRONE	134
Struktura menu	146
Symbole v obrázcích	10
Symbole v textu	10
Šroubové uzávěry na převodovkách	198
Šrouby s metrickým závitem s jemným stoupáním	197
Šrouby s metrickým závitem se standardním stoupáním	196
Šrouby s metrickým závitem se zápusnou hlavou a vnitřním šestihranem	197

T

Tabulka údržby	188
Technické mezní hodnoty	18
Technické údaje	49
Technicky bezvadný stav stroje	17
terminál	
Čítače	157
Informace o softwaru	169
nastavení	162
nastavení ISOBUS	161
Nastavení jednotek	135
Ovinutí motouzem počet	151
počet ovinutí sítí	150
Předběžná signalizace	151
Přepínání mezi terminály	161, 162
ruční ovládání (vázání motouzem)	156
ruční ovládání (vázání sítí)	155
Seznam chyb	169
SmartConnect	161
test aktorů	166
Test senzorů	163
Ukazatel směru citlivost	153
Volba způsobu vázání (vázání sítí a vázání motouzem)	154
Vyvolání navigačního menu	148
zpoždění startu vázání (vázání motouzem) ..	153
zpoždění startu vázání (vázání sítí)	152
Terminál – funkce stroje	137
Terminál – menu	146
Terminál KRONE ISOBUS (CCI 800, CCI 1200)	132
test aktorů (terminál)	166
Test aktorů pro digitální a analogové aktory	124
test senzorů	163
Test senzorů (terminál)	163
Test senzorů pro digitální a analogové senzory	121
Tlačítka	138
Typový štítek	45

U

Ucpání oblasti pod řezným rotorem sklizňovým produktem	97
Ucpání sklizňovým produktem na pravé a levé straně sběrače	97
Ucpání sklizňovým produktem v lisovacím nástroji	98
Ucpání sklizňovým produktem ve sběrači	97
Údaje pro dotazy a objednávky	2, 45
Údržba	188
Údržba – jednorázově po 10 hodinách	189
Údržba – jednorázově po 50 hodinách	189
Údržba – každé 2 roky	190
Údržba – každých 10 hodin, minimálně jednou denně	190
Údržba – každých 50 hodin	190
Údržba – každých 500 hodin	190
Údržba – po sezóně	189
Údržba – před sezónou	188
Údržba centrálního mazacího zařízení řetězu ..	212
Údržba hlavní převodovky	200
Údržba pneumatické brzdy (u varianty "Pneumatická brzda")	215
Údržbářské a opravárenské práce	26
Udržování ochranných zařízení ve funkčním stavu	20
Ukazatel směru	114, 140
Ukazatele v pracovní obrazovce	139
Ukončení lisování, spuštění vázání a vyhození kulatého balíku	76
Umístění zakládacích klínů	79
Upozornění s informacemi a doporučeními	12
Úprava délky kloubového hřídele	56
Utahovací moment: matic kol	199
Utahovací momenty	196
Uvedení do provozu	59
Uvedení sběrače do transportní/pracovní polohy	81
Uvolnění brzdy motouzu	183
Uvolnění vačkové výsuvné spojky na kloubovém hřídeli	205
Uvolnění/zatažení ruční brzdy	78

V

Válcový přidržovač	84
Demontáž nárazového plechu	85
Varování před věcnými škodami/škodami na životním prostředí	12
Vazač	
Nastavení senzoru	166
Vázání motouzem	
zpoždění startu vázání	153
Vázání motouzem čtyřnásobné	91
Vázání motouzem dvojité	88
Vázání sítí	94
Vložení sítě	95
zpoždění startu vázání	152
Vložení role sítě.....	94
Vložení vázacího motouzu	88, 91
Vložit síť.....	95
Volba menu	148
Volba vázání sítí nebo motouzem	105
Volba způsobu vázání (vázání sítí a vázání motouzem, terminál).....	154
Vyhození kulatého balíku	76
Vymazání jednotlivých chyb	170
Vymazat všechny chyby	171
Výměna hadice na dávkovací jednotce	214
Vyměňte nožů	205
Vypuštění kondenzované vody z nádrže stlačeného vzduchu.....	216
Výstražná upozornění	11
Výstup pro práce na vázání.....	80
Vyvolání navigačního menu	148
Vyvolání obrazovky jízdy na silnici	114
Význam provozního návodu	15
vzduchová brzda	
Vypuštění kondenzované vody z nádrže stlačeného vzduchu	216

Z

Zablokování/odblokování zajišťovacího hřídele nožů.....	206
Zajištění bočních kapot	176
Zajištění kloubového hřídele	173
Zajištění příklopu zásobní skříňky	177
Zajištění zvednutého sběrače pro silniční jízdu	174
Zajištění zvednutého stroje a součástí stroje proti poklesu	28
Základní bezpečnostní pokyny	15
Zapnutí/vypnutí obslužné jednotky	113
Zapnutí/vypnutí ovládacího boxu	105
Zapnutí/vypnutí pracovního osvětlení	116
Zapnutí/vypnutí terminálu.....	129, 133
Zastavení a zajištění stroje.....	27
Zasunutí/vysunutí nožů	86
Zdroje nebezpečí na stroji	24
Zlepšení plnění komory na balíky.....	76
Změna hodnoty	149
Změna režimu	150
Zobrazení čítače zákazníka	120
Zobrazení naplnění	107
Zobrazení pracovní obrazovky	114, 141
Zobrazovací prostředky	10
zpoždění startu vázání (vázání motouzem, terminál)	153
zpoždění startu vázání (vázání sítí, terminál)...	152
Zvednutí sběrače.....	81
Zvednutí stroje.....	177
Zvednutý stroj a součásti stroje	26

24 Prohlášení o shodě



Prohlášení o shodě ES



My

Maschinenfabrik Krone Beteiligungs-GmbH

Heinrich-Krone-Straße 10, D-48480 Spelle

tímto jako výrobce níže uvedeného výrobku na vlastní odpovědnost prohlašujeme, že

stroj: Lis na válcové balíky
konstrukční řady: RP601-11

pro který platí toto prohlášení, splňuje příslušná ustanovení:

- Směrnice ES 2006/42/ES (o strojních zařízeních)
- Směrnice ES 2014/30/EU (EMC). Ve smyslu směrnice byla jako základ použita harmonizovaná norma EN ISO 14982:2009.

K sestavení technické dokumentace je zplnomocněn níže podepsaný jednatel.



Dr. Ing. Josef Horstmann
(vedoucí konstrukce a vývoje)

Spelle, dne 15.

Rok výroby:**Č. stroje:**



THE POWER OF GREEN

Maschinenfabrik

Bernard Krone GmbH & Co. KG

✉ Heinrich-Krone-Straße 10
D-48480 Spelle

✉ Postfach 11 63
D-48478 Spelle

☎ +49 (0) 59 77 / 935-0

📠 +49 (0) 59 77 / 935-339

🌐 www.landmaschinen.krone.de